ЎЗБЕКИСТОН ССР ОЛИЙ ВА ЎРТА МАXСУС ТАЪЛИМ МИНИСТРЛИГИ

АЛИШЕР НАВОИЙ НО ЛТИДАГИ САМАРҚАНД ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

Р. ҚЎНҒУРОВ

УЗБЕК ТЙЛИДА ТАСВИРИЙ СЎЗЛАР

ЎЗБЕКИСТОИ ССР ,ФАН“ НАШРИЁТИ- Тошкент -1966

 ~

Ушбу монография ўзбек тилиiунослигининг кам ўрга- нилган масалаларидан оири—тасвирий сўзларга бағишланган. Ишда тасвирий сўзларнинг маъноси ва грамматик хусусият- лара, тасвирий сўзларнинг вужудга келиш йўллари, улардан , бошқа сўз ясалиши каби масалалар бой фактик материал- да атрофлича тасвирлаб берилади.

Проблеманинг илмий асосда ижодий 'еритилиши, кўп- гина масалаларда янги, оригинал фикрлар берилиши ишнинг қимматини оширади.

Монография тилшуносларга, олий ва ўрта мактаб ўқи- тувчиларига, ўзбек тили масалалари билан қизиқувчи барча кишиларга мўлжалланган.

Масъул муҳаррир филвлогия фанлари доктори А. Ғ. ҒУЛОМОВ.

СУЗ БОШИ

Совет Иттифоқи Коммунистик партиясининг раҳбарлигида илғор совет фани кун сайин гуллаб-яшнамоқда. КПСС XXIII съезди совет олимлари олдига фан ва. техниканинг барча асосий тармоқлари бўйича дунёда олдинги позицияларнк эгаллашни асосий вазифа қилиб қўйди.

Кейинги йилларда тилшунос олимлар ҳам фаннинг бу соҳа сида катта-катта ютуқларни қўлга киритдилар. Лекин шун- га қарамасдан, тилшуносликнинг турли соҳалари бўйича ҳал қилиниши зарур бўлган проблемалар ҳали ҳам оз эмас.

Совет тилшунослигининг ажралмас таркибий қисми бўл- ган ўзбектилшунослигида тасвирий сўзларни ўрганиш проб- лемаси ҳам олимлар диққат-эътиборидан четда қолиб келди.

Бундан ташқари, умумтилшуносликда бўлгани каби, ўз- бек тилшунослигида ҳам тасвирий сўзлар тўғрисида чал- кашликлар, ҳар хилликлар давом этиб келмоқда. Бу ҳол эса, ўзбек тилининг илмий грамматикасини яратишга маъ- лум даiражада тўсиқ бўлиб қолмоқда.

Биз бу ишимизда ҳозирги замон тилшунослигининг ютуқ- ларига асосланган ҳолда тасвирий сўзларнинг лексик, се- мантик, фонетик ва грамматик хусусиятларини, иложи бо- рича, тўлароқ ёритишга ҳаракат қиламиз.

Ишнинг қўлёзмасини ўқиб, ўзларининг қимматли маслаҳат- лари билан ёрдам берган проф. У. Т. Турсуновга, Тошкент Давлат университети ўзбек тилшунослиги кафедрасининг мудири проф. А. Ғ.Ғуломовга, шу кафедра доценти Ш. У. Раҳматуллаевга, Ўзбекистон Фанлар академияси ҳозирги за- мон ўзбек тили сектори илмий ходимларига автор ўзининг самимий миннатдорчилигини билдиради.

К- қон — „Қутлуғ қон\

Қ. қораймас— „Қуёш қораймас".

0. в. ш. — „Олтин водийдан шабадалар\

Н. қ. „Нур қидириб\*.

Ф. т. о. — „Фарғона тонг отгунча'.

0. ш. — „Оқсой шалолалари\*.

Қ. ч. — „Қўшчинор чироқлари\

Т. а. — Танланган асарлар.

М. и. — „Майсаранинг иши\

Я. и. — „Яллачилар иши“.

И. б. „Ишчи .бобо\

Б. и. х. — „Бой ила хизматчи\

Ҳ. ҳ. о. — „Ҳой-ҳой отамиз".

Ч. м. — „Чин муҳаббат\

И. м. — „Икки муҳаббат'.

И. т. — „Инсон тақдири\

ЦI. ва э. — „Шеър ва артаклар\

Ў. я. — „Ўрмондаги ялангликлар\

Б. к. — „Бўрондан кучли\

К. қ. — „Кашмир қўшиқлари\

А. т. к., а. д. — „Айтсам тилим куяди, айтмасам—дилим\

У. и. — „Уч илдиз\

0. с. — „Опа-сингиллар\

Қ. и. — „Қаҳрамон изидан\

Ю. я. к. — „Юрагимга яқин кишилар\

Ш. и. — „Шинелли йиллар\

Б. п. в. V. х. б. ҳ. э. — „Вир поп ва унинг хизматкори балда ҳақида эртак\

Қ. ва ш. — „Қиш ва шоирлар\

Т. т. — „Тугасин такья\

Т. й. — „Турксиб йўлларида\

А. ё. б. э. а. -- „Аҳмад ёмон 0ола эмаску, аммо ..

Ҳ. а. р. — „Ҳажви аҳли раста'.

3. к. — „Замона кимники\

Д. қ. — „Дадил қадам\

Ў. г. — „Ўрик гуллаганда\

Ў. т. — „Ўрдак ва Турғун\

Е. м. р. а. — „Етар май, рубоий ва анекдот\

И. э. „Икки эртак\. м.—„Ҳаёт мактаби\Я. қ. — „Янги қадам\

ТАСВИРИЙ СЎЗЛАРНИНГ ЎРГАНИЛИШ ТАРИXИДАН

XX асрнинг йигирманчи йилларига қадар туркологйяда тасвирий сўзларни ўрганишга багишланган махсус йшлар майдонга келмади дейиш мумкин. Турк тиллари бўйича А. Казембек[[1]](#footnote-1), П. М. Мелиоранский[[2]](#footnote-2), М. Терентьев\ В. А. Гордлевскийларнинг[[3]](#footnote-3) грамматикаларида -тасвирий сўзлар тил- га ҳам олинмайди. Бошқа баъзи грамматикаларда эса;:тас- вирий сўзлар ундовларнинг бир тури эканлигини эсллтиш билан чегараланиладiг'.

Туркий тиллар бўйича ёзилган грамматикаларнинг (6из асосан, Совет Иттифоқи территориясйда яшовчи туркий халқларнинг тилларини назарда тутамиз) авторларидан ('. В. Ястремский[[4]](#footnote-4) тасвирий сўзларга биринчи бўлиб аҳамият: берди. Бундан ташқари, таниқли турколог олимларнинг лексикогра- фик[[5]](#footnote-5) ҳамда турк тилларининг у ёки бу масаласига

ган асарларида ҳам баъзан тасвирий сўзлар тўғрисида йўл-йў- лакай, лекин жуда қимматли фикрлар баён қилинган[[6]](#footnote-6). А. Н. Кононов таъбири билан айтганда, Н. И. Ашмарин тасвирий сўзларни ўрганувчиларнинг пионеридир[[7]](#footnote-7).

Н. И. Ашмарин туркологиянинг бу соҳасида кузатиш ишларини бошлаб берди ва бу масалага бағишлаб қатор илмий асарлар яратди[[8]](#footnote-8).

Н. И. Ашмарин Волга бўйи туркий халқлар тилларидаги таевирий сўзларни беш катта семантик группага ажратади: товушга тақлид, ҳаракат ва ёруғлик ҳодисаларига тақлид, киши организмида пайдо бўладиган товуш характерига эга бўлмаган ҳодисаларга тақлид, болалар сўзларига тақлид каби.

Унинг асарларида тасвирий сўзлар генетикаси, бир то- вушга турли тилда, ҳатто, бир тилнинг турли диалектлари- да турли формада тақлид қилиш ва унинг сабаблари кўп ҳолларда тўғри талқин қилинади. Н. И. Ашмариннинг лЧу- ваш тилида тақлиднинг морфологик категориялари ҳақида“ (яО морфологических категориях подражений в чувашском языке") асари унинг тасвирий сўзлар устида кўп йиллик кузатиш ишларининг натижаси сифатида майдонга келди. Автор бу асарида биргина чуваш тилидаги тасвирий сўзлар- нинг анализини бериш билан чегараланмайди. У чуваш тили- даги тасвирий сўзларнинг 115 морфологик группасини ана- лиз қилар экан, уларни бошқа туркий тиллар материаллари билан чоғиштириб, у тиллардаги тасвирий сўзларнинг ўх- шаш формаларини кўрсатади. Шу билан бирга, тасвирий сўзларнинг структураси, уларнинг баъзи фонетйк хусусият- лари, структура элементлари ҳамда тасвирий сўзлар система- сидаги метафора ҳодисалари ҳақида ҳам гапиради. Бу асар чуваш тилидаги тасвирий сўзлар бўйича тўпланган катта, қимматли материал сифатида баҳоланищи мумкин.

Н. И. Ашмариннинг тасвирий сўзларга доир асарларида тилнинг келиб чиқишини тақлидий сўзларга олиб бориб боғ- лаш тенденцияси кўзга ташланади. Масалан, авторнинг чу- ваш тилида тасвирий сўзларнинг морфологиясига бағишлан- ган асарининг алифбесида (агар шундай дейиш мумкин бўл- са) қуйидагиларни ўқиймиз: „Проявляя живейший интерес к делу научного исследования наречий тюркского корня, дали мне возможность опубликовать . . . эту работу, которая по моему мнению, может представить ученому миру неко- торый новый подготовительный материал для разрешения вопроса о первобытном состоянии тюркской речи"[[9]](#footnote-9).

Унинг фикрича, тил бошланғич даврларда фақат мимема- лардан ташкил топган бўлиб, кейинги даврлардагина ундан нутқнинг артикуляциялашган товушлари келиб чиққан. Ми- мемалардан нутқ товушлари пайдо бўлгунча тил нутқ то- вушларини ва бошланғич сўзларни танлаш ва тўплаш дав- рини бошидан кечирган эмиш.

Н. И. Ашмарин ҳозирги кўпгина нарсаларнинг номи тақлид билан боғлиқ эканлигини аниқлай олмаслигимизнинг сабаби биз ўша нарсаларнинг доимий номига айланиб кет- ган мимемаларнинг чиқиб келиши учун ўша нарсанинг қай- си хусусияти сабаб бўлганлигини билмаслигимиздир, деб кўрсатади. Шунинг учун у тирик ва жонсиз табиатнинг тақлидий сўзларда аксини топа оладиган ҳодисаларини қунт билан ўрганишни таъкидлаш билан бирга, тилнинг келиб чиқишини, унинг праобразларини топиш учун мимикаларни, жестларни, тана-гавда ҳаракатларини ва улар билан боғлан- ган табиий товушларни, қушлар ҳамда ҳайвонлар тилини ўрганиш ва уларни ҳозирги тил билан чоғиштириш керак- лиги ҳақида гапиради[[10]](#footnote-10). Xудди шундай фикрлар Н. И. Аш- мариннинг туркологлар биринчи Бутуниттифоқ съездида сўзлаган нутқида[[11]](#footnote-11) ва бошқа асарларида ҳам илгари сурила- ди.[[12]](#footnote-12) Лекин автор юқоридаги асарларнинг ҳаммасида тас- вирий сўзларни ундовлар категориясига киритади.

Xуллас, Н. И. Ашмариннинг тилнинг келиб чиқиши тўғрисидаги назарияси уни товушга тақлид назариячилариг'а яқинлаштириб қўяди.

Маълумки, товушга тақлид назариясига қарши чиқувчи- лар (масалан, Есперсен) ўз даврларидаёқ у назарияни кул- гили равишда „вау-вау“ назарияси деб атаган эдилар. Ф. Ф. Фортунатов тилнинг келиб чиқиши тўғрисидаги товушга тақлид назариясининг нотўғрилиги тўғрисида: „. . . точно так же и по отношению к эпохе первого образования чело- веческого языка мы не имеем никакого основания думать, будто первые слова в языке были именно слова звукопод- ражательные"15 деб ёзган эди.

Н. И. Ашмариннинг замондоши, туркологияда энг кўзга кўринган олимлардан бири бўлган Н. К. Дмитриев ҳам туркий ти'iлардаги тасвирий сўзларни ўрганишга бағицiлаб бир неча асарлар яратди. Унинг „Веiiгаде . . .“ ва „8кiх- ге . . ,i11в асарлари усмонли турк ва жанубнй туркий халқ- лар тилларидаги тасвирий сўзларни ўрганишга бағишланади. Бу асарларида Н. К. Дмитриев турк тилларидаги тасвирий сўзларцинг фонетик, морфологик хусусиятлари тўғрисида гапириш билан бирга, Н. И. Ашмариннинг тасвирий сўзлар тўғрисидаги баъзи бир фикрларини танқид ҳам қилади. „Қумиқ тилининг грамматикаси“ („Грамматика кумыкского языка")[[13]](#footnote-13) асарида Н. К. Дмитриев ҳам тасвирий сўзларни ундовларнинг бир тури сифатида талқин қилади, У яБош- қирД тилидаги жуфт сўз бирикмалари" („0 парных слово- сочетаниях в башкирском языке“)[[14]](#footnote-14) асарида тасвирий сўз- ларнинг жуфтланиши ва такрорланишидаги баъзи хусусият- лар тўғрисида гапирса" ^^.iiсўзининг эгимологияси“ („Эти- мология слово[[15]](#footnote-15) номли мақоласида баъзи бир сўзлар-

нинг этимологияси ҳақида гапириб, уларнинг тақлид билан алоқаси борлигини изоҳлайди. Лайлак сўзини—этимологик „лақирмоц“ товушга тақлидий сўзидан келиб чиққанлиги- ни таъкидлайди.

Н. А. Васкаков20 тасвирий сўзлар ва ундовларни, улар- нинг баъзи бир фарқларига қарамасдан, .ҳам семантик, ҳам форма жиҳатдан бир категорияга бирлаштириш керак, деб ҳисоблайди. У тасвирий сўзларни семантик томондан то- вушга тақлид сўзлар ва образга тақлид сўзлар деб иккига бўлади ҳамда уларга хос хусусиятларни алоҳида-алоҳида кўрсатади. Н. А. Баскаков тасвирий сўзларнинг ясалиши ҳамда уларнинг грамматик-функционал хусусиятларига кўп- роқ аҳамият беради.

Л. Н. Xаритонов ёқут тилидаги ҳамма сўзларни грам- матик нуқтаи назардан, уч группага (отлар, феъллар, ўз- гармайдиган сўзлар) ажратади . Тасвирий сўзлар ана шу учинчи—ўзгармайдиган сўзлар группаси ичида ўрганилади.

Л. Н. Xаритонов „Ёқут тилидагй ўзгармайдиган сўзлар“ („Неизменяемые слова в якутском языке")22 асарида тасририй сўзларни товушга тақлид сўзлар ва образли сўзлар деб ик- кига ажратгач, уларни ундовлардан алоҳида группа сифатида қаралишини кўрсатади. Бу асарда ёқут тили тасвирий сўз- ларининг маъноси, қурилиши, қўлланиши, ула^нинг стили- ■ стик аҳамияти ҳақида ҳам фикр юритилади. „Ҳозирги ёқут тили“ („Современный якутский язык“) асарида эса у турко- логияда биринчи бўлиб тасвирий сўзларни алоҳида сўз тур- куми сифатида ажратади. Бу асарда автор тасвирий"сўзлар бошланғич ҳолатда ҳеч қандай аффикс қабул қилмаслигини, аммо айрим фарқловчи элементлар (отличители) қўшилиши билан уларнинг структурасида ўзгариш юз бериши ҳақида гапиради.

Ёқут тилидаги тасвирий сўзларни ўрганишда, айниқса, Л. Н. Xаритоновнинг „Еқут тилидаги феъл ўзагининг тип- лари“ („Типы глагольной основы в якутском языке)“23 аса- ри диққатга сазовордир. Бу асарда у ёқут тилидаги феъл- ларни ҳаракат-ҳолат,, товушга тақлид ва образли феъллар деб учга бўлади. У тасвирий сўзлардан ясалган феъллар тўғрисида ҳам кенг маълумот беради. Профессор. Л. Н., Xаритоновнинг 1956 йил Олмаотада туркий тиллардаги феълнинг вид категорияси ва эргаш гапли қўшма гаплар проблемаларига бағишланган координацион кенгашда сўз-

2(> Н. А. Б а с к а к о в. Каракалпакский язык, II, фонетика и морфоло- гия, часть первая,. М., Изд-во АН СССР, 1954, стр. 239—259.

. 21 Л. Н. X а р и т о н о в. Современный якутский язык, Якутск, 1947, стр. 43.

1. Л. Н. X а р и т о н о в. Неизменяемые слова в якутском языке, Изд-

во ЯАССР, Якутск, 1943, стр. 56—69. .

1. Л. Н. Xаритонов. Тигiы глагольной основы в якутском языке, М.-Л., Изд-во АН СССР, 1954.

лаган нутқида тақлид ва образли феълларнинг вид маъно- сини англатишдаги хусусиятлари кўрсатилади[[16]](#footnote-16).

А. Н. Кононов „Ўзбек тили грамматикаси\* („Грамматика узбекского языка“)[[17]](#footnote-17) асарида тасвирий сўзларни ундовлар- нинг бир кўриниши деб кўрсатса, 1956 йил нашр қилинган „Ҳозирги турк адабий тилининг грамматикаси“ („Грамма- тика современного турецкого литературногО языка“)20 аса- рида уларни алоҳида сўз туркуми қилиб ажратади.

'Демак, А. Н. Кононов олдинги асарларида тасвирий сўз- ларни ундовларнинг бир тури сифатида кўрсатса ҳам, 1956 йили уларни мустақил сўз туркуми қилиб ажратиш керак, деган хулосага келди. Шунинг учун С. Кудайбергановнинг ундовлар ва тасвирий сўзлар, Кононовча, сўз туркуми ҳисоб- ланмайди[[18]](#footnote-18) деган фикрига қўшилиб бўлмайди.

А. Н. Кононов ўзбек тилида тақЛид сўзларнинг тарсил- тарсил, вовул-вовул, пўнғул-пўнғул[[19]](#footnote-19) каби формалари ҳа- қида ҳам гапирадики, бу албатта, шубҳадан холи эмас. Ав- тор вовул, пўнғул, тарсил каби тақлид сўз формалари вов, пўнг, тарс ўзакларига -ил элементининг қўшилиши асосида пайдо бўлганлигини тўғри кўрсатади. Лекин бу негизлар ўзбек тилида мустақил қўлланмайди. Улар ёки вов-вов, тарс-тарс, пўнг каби бошланғич ҳолатда ёки вовулла, тар- силла, пўнғир-пўнғир, пўнғилла каби формаларда ишлатилади.

А. Исҳоқов „Козоқ тилидаги тақлидий сўзлар“ („Подра- жательные слова в казахском языке“)[[20]](#footnote-20) номли мақоласида тасвирий сўзларнинг лексик ва грамматик хусусиятларини ҳисобга олиб, уларни алоҳида сўз туркуми қилиб ажратиш керак деган фикрни илгари суради. У қозоқ тилида сўз туркумларини классификация қилишга бағишланган асарида ҳам шу фикрни таъкидлайди30. Аммо А. Исҳоқов товушга тақлид сўзлар „обозначают названия слуховых впечатле- ний, . . . образные слова обозначают названия (разрядка баён қилади. Аммо унинг бу асаридаги баъзи ўринларга қўшилиб бўлмайди.

Масалан, С. Кудайберганов фикрича, образли сўзлар составида фақат ёруғлиiс образини кўрсатувчи сўзларгина ўз.ак ва структура элементига бўлина олади[[21]](#footnote-21). Унинг ўзи шу асарининг бошқа ўринларида эса ёруғлик э'мас, балки ҳара- кат ва ҳолэтни кўрсатувчи тасвирий сўзларнинг ҳам струк- тура элементи ва туб элементларга бўлинишини тасдиқлайди.

Ишнинг 31-бетида тасвирий сўзларнинг жуфт ва такрорий формалари гапда фақат равиш ҳоли бўлиб кела олади дейи- лади. Аммо фактлар эса бу сўзлар гапнинг бошқа бўлакла- ри вазифасида ҳам кела олишини тасдиқлайди.

Кўп ўрииларда тақлидий ўзакдан ясалган бошқа сўзлар (масалан, феъллар) ҳеч қандай изоҳ берилмасдан тақлид сўзлар каби талқин қилинади37.

Ишнинг 46-бетида қый-гак, сур-гу (рубанка) каби от- ларнинг ўзаклари тақлид сўз деб кўрсатилади. Бизнингча, С. Кудайберганов бу сўзларнинг этимологияси масаласида

Н. И. Ашмаринга анча яқинлашиб қолади. Тўғри, қирғиз тилида тақлид ўзак қий қўлланади. Аммо худди шу ўрин- да бу ўзак омонимик қиймоқ, кесмоц маъносини англатув- чи феъл бўлса керак. Сургу эса сурмоқ феълидан ясалган отдир. Шунингдек, у тақлид сўзларнинг ясалиши бобида сўз ясалиши билан сўз ўзгариши масаласини аралащтириб юборган38

Б. М. Юнусалиев қирғиз тилида ўзак сўзларининг тарақ" қиётига бағишланган асарида38 тасвирий сўзларга кўпроқ тарихий аспектда ёндашади. Б. М. Юнусалиевни тасвирий сўзларнинг келиб чиқиши, ўзгариши, негизнинг тараққиёти, маънолари, шу каби уларнинг морфологик ва семантик ху- сусиятлари кўпроқ қизиқтиради. Автор текширишлар нати- жасида тасвирий сўзлар ҳам от ва феъллар каби тилнинг қадимги элементларидандир, деган хулосага келади[[22]](#footnote-22).

Б. М. Юнусалиевнинг фикрича, образли сўзлар товушга тақлид сўзларга нисбатан от ва феълларга яқин туради, то- вушга тақлид сўзлардан эса кескин фарқ қилади. У образ- ли сўзларни алоҳида категория сифатида қаралиши керак деб ҳисоблайди.

Туркман тилидаги тасвирий сўзларни ўрганиш ва кенг масштабда илмий ёритиш ёш олим М. Xудойқулиев қала- мига мансубдир. Унинг бу масалага бағишлаб ёзган асарла- рида туркман тилидаги тасвирий сўзларнинг грамматик ху- сусиятлари ҳар томонлама ва тўла ёритилди дейиш мумкин[[23]](#footnote-23).

Усмонли турк (Н. К. Дмитриевнинг юқорида кўрсатилган икки ишини мустасно қилганда), уйғур ва бошқа туркий тиллардаги тасвирий сўзлар тўғрисида махсус кузатиш иш- лари олиб борилмаган. Улар ҳақидаги айрим фикрларни ўша тиллардаги жуфт ва такрорий сўзлар тўғрисида ёзилган ай- рим ишлардагина кўрамиз [[24]](#footnote-24).

Туркий тиллар оиласига мансуб бўлмаган бошқа тиллар- да ҳам тасвирий сўзларни ўрганишга бағишланган баъзи ишлар мавжуд. Лекин буларнинг ҳаммаси ҳам кейинги йил- ларнинг маҳсулидир.

Рус тилшунослигида Л. В. Шчерба товушга тақлид сўз- ларни ундовлар категориясига киритиш нотўғрилигини 1928 йилдаёқ айтган бўлса ҳам[[25]](#footnote-25), бугунги кунгача кўзга кўрин- ган лингвистлар[[26]](#footnote-26) ўзларининг асарларида А. X. Востоковдан буён давом этиб келаётган традицияни қувватламоқдалар 4\ А. И. Германович ишлари рус тилшунослигида тасви- рий сўзларни махсус ўрганишга бағишланган илк ишлар сифатида майдонга келди.

П. Г. Стрелковнинг „А. П. Чехов тилида товушга тақ- лидий ундовлар („Звукоподражательные междометия в языке

А. П. Чехова") номли мақоласида тасвирий сўзларнинг ба- диий адабиётдаги стилистик роли изоҳланади [[27]](#footnote-27).

Стрелков ҳам тасвирий сўзларни ундовларнинг бир тури деб қарайди.

Кейинги йилларда тилшуносликда ҳинд-европа,[[28]](#footnote-28) монгол[[29]](#footnote-29), угрофин [[30]](#footnote-30) оиласига кирувчи тиллардаги тасвирий сўзларни ўрганишга доир махсус ишлар юзага келди.

Г. А. Пак [[31]](#footnote-31) корейс тилидаги, Т. И. Петрова эса нанай тилидаги тасвирий сўзларни текширдилар [[32]](#footnote-32).

Юқорида тилга олинган тилшунослар турли тиллардаги тасвирий сўзларга у тилларнинг ҳар бирининг ўзига хос хусусиятларини ҳисобга олган ҳолда ёндашдилар. Аммо авторлар фикридаги умумийлик уларни бир-бирларига яқин- лаштиради.

Кейинги йилларда тасвирий сўзлар бўйича кузатиш иш- лари олиб борган олимлар фикридаги умумийликни, биз- нингча, қуйидагича кўрсатиш мумкин. Биринчидан, улар тасвирий сўзларни икки семантик группага бўладилар. Бу олимларнинг баъзилари тасвирий сўзларци товушга тақлид ва образли сўзлар деб иккига бўлсалар, баъзилари эса уларни образга тақлид ва товушга тақлид сўзлар сифатида классификация қиладилар.

Иккинчидан, кўпчили'к олимлар тасвирий сўзларни ун- довлардан ажратиб, алоҳида сўз туркуми деб қарайдилар.

Юқорида айтганимиздек, тасвирий сўзлар категорияси туркий тилларнинг кўпчилигида у ёки бу даражада ишлан- ган. Ўзбек тилшунослигида эса бу масала ҳали ҳам олим- лар диққатидан четда қолиб кетмоқда. Ўзбек тили бўйича ёзилган грамматикаларда ва қўлланмаларда тасвирий сўзлар- га жуда кам ўрин берилади ва улар ундов сўзларнииг аж- ралмас қисми сифатида кўрсатилади.

А. Н. Кононов[[33]](#footnote-33), У. Т. Турсунов ва Ж. Мухторов64, С. Муталлибовлар 55 ўз асарларида тасвирий сўЗларни ун- довлардан ажратиб, алоҳида сўз туркуми сифатида қарай- дилар.

^ А. Ғуломов ўзининг мактаблар учун ёзган дарсликларида, „Ўзбек тили морфологиясига кириш“ асарида тасвирий сўз- ларни ундовларнинг бир тури сифатида кўрсатса-да, 1957 йил августида мактабларда ўзбек тилини ўқитишни яхши- лаш масалалари бўйича ўтказилган республика конферен- циясида қилган докладида тасвирий сўзларни айрим тур қилиб ажратиш лозимлигини алоҳида қайд қилади 53.

Тасвирий сўзларни ундовлар билан бир ҳодиса сифатида қарашнинг нотўғри эканлиги ҳақида С. Усмонов ҳам ўз фикрини баён қилган эди ъ1.

С. Муталлибов 1956 йили „Ўқитувчилар газетаси“да тақ- лид сўзлар тўғрисида ўзининг мақоласини эълон қилди б8. Бу мақолада товушга тақлид сўзлар ҳам, образли сўзлар ҳам товушга тақлид сўзлар термини билан аталади. Ишда анча чалкаш фикрлар ҳам айтилган. Аммо С. Муталлибов кейинроқ нашр қилинган очеркларида 69 бу масалага анча- гина аниқликлар киритди. Лекин ҳар иккала ишида ҳам тасвирий сўзларга оид айрим мисолларни изоҳлашда анг- лашилмовчиликларга йўл қўйилган. Масалан, кўпроқ товущга тақлид сўзларни ҳаракат ва ҳолат тасвирини билдирувчи сўзлар билан аралаштириб юбориш ҳоллари учрайди. Унинг „Товушга тақлидий сўзлар“ида ялтироқ, ялт-юлт, лим- лим, ғимир-ғимир сўзларини, очеркларида эса дикиллам.оцы каби сўзларни товушга тақлид деб аташи фикрИмизнинг исботи бўла олади. Бизнингча, келтирилган сўзларни то- вушга тақлид эмас, балки образли сўзлар деб ҳисоблаш керак.

С. Муталлибов образли ва товушга тақлид сўзларни бир- лаштириб, уларга қуйидагича таъриф беради: „Ҳайвонлар, жониворлар, қуш-қуртлар ва одамлар, нарсалар ҳаракатидан пайдо бўлган товушларга (тагини биз чиздик — Р. Қ.) нiарт- лича тақлйд қилиб ясалган сўзлар товушга тақлидий сўз- лар деб аталади“[[34]](#footnote-34).

Бу таъриф тасвирий сўзларнинг барча хусусиятларини ўзида мужассамлаштира олмайди. Чунки агар биз бу таъ- рифни фақат товушга тақлид сўзларгагина берилган десак, образли сўзлар қан,дай таърифланади деган савол ишдан жа- воб топа олмайди. Йўқ, бу умуман, тасвирий сўзларга бе- рилган таъриф бўлса, у бир ёқлама бўлиб, образли сўзлар тўғрисидаги фикр тушиб қолганга ўхшайди. Тасвирий сўз- ларга, бизнингча: „Кишилар ва бошқа жонли ҳамда жонсиз предметлар чиқарган товуiшлар тақлидини ва уларнинг турли хил кўриниши, ҳолат, ҳаракатлари тасаввурини билдирувчи сўзлар тасвирий сўзлар ҳисобланади" деб таъриф берилса, бир қадар яхшироқ бўлар эди.

Авторнинг тасвирий сўзлар ясалиши тўғрисидаги фикри ҳам эътироздан холи эмас. Бизнингфикримизча, энгаввало тасвирий сўзларнинг ясалиши билан улардан бошқа сўз тур- кумларининг ясалишларини фарқлаш керак, яъни уларга бир ҳодиса сифатида қараш ярамайди.

Автор товушга тақлид сўзлар- морфологик ясалиш хусу- сиятига эга деб таъкидлайди-ю, лекин кўпроқ ишда тасви- рий сўзлардан феъл, от, сифат каби бошқа сўз туркумлари- нинг ясалиши тўғрисида гапиради. С. Муталлибов ўзининг биринчи мақоласида тасвирий сўзларнинг икки хил (морфо- логик ва синтактик) усул билан ясалиши ҳақида гапиради. Очеркларда ҳам худди шу принцип асосида иiii тутади ва кўпинча чалкашликларга йўл қўяди.

Тасвирий сўзлардан бошқа сўз туркуми •>\о.отк-лоц (- ла 4- ц, - да + ц) аффиксининг кўпроқ сифат ясовчилик хусусиятига аҳамият берилади. Аммо шу ўринда унинг от ясаш функиияси ҳам кўрсатилиши лозим эди. (Масалан: тегирмонншг шақилдот ҳамон тинмаган). Бу мисол- даги шақилдоқ сўзи-доқ аффикси орқали тасвирий сўздан ясалган отдир. Шунингдек, „Очерклар'нинг 213-бетида-ма- ка аффикси ҳақида тўхталиб, бу фикрни мисоллар билан исботлайди. Бизнингча, С. Муталлибов бу аффиксни - ма ва -ка элементларига ажратиб, уларга бошқа-бошқа ясовчи аффикслар сифатида қараши лозим эди.

С. Муталлибов тасвирий сўзларнинг турлари ҳақида га- пириб шундай ёзади: „Товушга тақлидий сўзлар (сўнгги фикрларни ҳисобга олганда, бу тасвирий сўзлар ёки фақат товушга тақлид сўзлар дейилиши керак эди — Р. Қ.) тузи- лиш асосига кўра ҳам иккига айрилади:

а) эшитилган товушга шартлича тақлид қилиб ясалган сўзлар: пиш-пиш ухламоқ, тац-тац юрмоқ.

б) нарсалар ва ҳодисалар кўринишига шартлича тақлид(?) қилиб ясалган сўзлар: ялт-юлт, лим-лим [[35]](#footnote-35).

Классификациядан образли сўзлар товушга тақлид сўз- ларнинг бир тури, унинг бир кўриниши экан, деган хуло- саг'а келиш мумкин. Термин қўллашдаги бу янглишлик товушга тақлид ва тасвирий сўз деган терминларни ўрни билан қўллашдаги салгина изчиллик билан кузатилиши мумкин.

Сўнгра автор тасвирий сўзларнинг семантик труппаларини нима учундир тузилишига кўра деб ҳисоблайди. Турколог- лардан А. Н. Кононов, Н. А. Баскаков, Л. Н. Xарито- новлар тасвирий сўзларни англатган маъноларига қарабгина юқоридаги каби икки группага ажратадилар.

С. Муталлибов тасвирий аўзларнинг эски ўзбек тилида қўлланадиган баъзи формаларини жуда ўринли кўрсатади. Лекин баъзи бир сўзлар этимологик тўғри анализ қилинса ҳам грамматик категория сифатида тўғри изоҳланмайди. Масалан, автор М. Кошғарийнинг „Девону луғотит турк" асаридан келтирилган ҳач-ҳач сўзини тақлид сўз сифатида изоҳлайди. Бизнингча эса, у тақлид сўз эмас, балки ун- довдир.

„Ҳозирги замон ўзбек тили“[[36]](#footnote-36) асарида тасвирий сўзлар „мимемалар" термини остида, қисқа бўлса-да, алоҳида ка- тегория сўзлар сифатида ажратилиб кўрсатилади. Аммо асарнинг баъзи бобларида у ундовлар сифатида қарай бе- рилган.

ТАСВИРИЙ СЎЗЛАРНИНГ УМУМИЙ XАРАКТЕРИСТИКАСИ

Товушга тақлид масаласи бизнинг эрамиздан илгариёқ тилшунос олимларнинг диққатини ўзига жалб этган: биз то- вушга тақлид ҳақидаги илк фикрларни ўша даврларда ай- тилганлигини кўрамиз.

Маълумки, табиатдаги жонли ва жонсиз предметлар тур- ли хил товушлар чиқаради. Кишилар ўз турмуш тажриба- ларида баъзан ана шундай товушларга тақлид қиладилар. Товушни қабул қилувчи органимиз — қулоқ табиатдаги то- вушларни асосан тўғри акс эттиради.

Владимир Ильич Ленин „символлар" (ёки иероглифлар) назариясинитанқид қилиб, ўзининг „Материализм ва эмпирио- критицизм“ асарида „Сурат ҳеч қачон модел билан тўла- тўкис тенглаша олмаслиги шубҳасиздир"[[37]](#footnote-37) деб ёзган эди.

В. И. Лениннинг бу назарияси тилшуносликдаги товушга тақлид назариясига татбиқ қилинса, тилдаги тақлид сўзларни ҳам табиатдаги товушлар билан тенглаштириш, унинг худди ўзи деб қараш нотўғри эканлигини англаш жуда осондир. Масалац:

*Гулдур* этиб, булут тарца6,

*Ялт-юлт* этиб, яацмоц кацдй.

Ишяи бобо, сескансангчи,

Шарцца цуёиi яинлаб яицди.

 иiар-иiир *этиб...*

Ишчи бобо, тез оясангяи Пиндиц оясин ёш навдалар!

(Ҳ. Ҳ. Ниёзий, Ишчи бобо)

Бу мисолдаги гулдур, шир-шир каби тақлид сўзлар бу- лут тарқалишида, манфий ва мусбат зарядларнинг тўқнаши- ■шидан келиб чиққан товушнинг ёки шамол ҳаракати нати- жасида пайдо бўлган табиатдаги товушнинг ўзгинаси эмас, балки ундан фарқ қилади. Аммо биз талаффуз қилган то- вуш ўша товушларга анча яқинлашиб боради ва у шартли равишда тақлид деб олинади. Ёзма нутқда эса тақлидни бериш яна ҳам қийинроқ, чунки „ҳар қандай энг яхши ал- фавит, ҳатто, лингвистлар томонидан яратилган транскрип- циялар ҳам киши нутқйни“85, айниқса, ундаги тақлид сўз- ларни тўлиқ акс эттира олмайди.

Тақлид сўзларни имитациядан[[38]](#footnote-38) фарқлаш керак, албатта. Тилдаги тақлид сўзларнинг табиатдаги товушларга тўла мос келмаслиги, бу товушлар комплексининг табиатдаги товуш- ларнинг ўзгинаси эмаслигини табиатдаги бир нарсанинг то- вушига турли тилда, ўша тилнинг ўзига хос бўлган товуш комплекслари орқали ҳар хил тақлид қилиниши фактлари яна бир марта тасдиқлайди. Бир нарсанинг товушига ҳар хил — турли хил товуш комплекслари орқали тақлид қилиш ҳодисаси турли тилларгагина хос бўлмасдан, бир оилага кирадиган тилларда ҳам, ҳатто, бир тилнинг турли диалект- ларида ҳам кўзга ташланади.

Имитацияда эса товуш қандай эшитилса, шундай такрор- лашга ҳаракат қилинади. Тилларнинг ҳар хил бўлишидан қатъий назар, имитация уларнинг ҳаммасида асосан бир хил бўлади. Улар табиатдаги товушларнинг копияси сифатида майдонга келиб, отлашиш ва феъллашиш хусусиятига эга эмас.

Шунинг учун уларни алоҳида ёки маълум бир сўз тур- куми соетавида қараш асло мумкин эмас. Улар синтактик томондан — гагiнинг бирор бўлаги вазифасида кела олмас- лиги жиҳатидан ҳам бошқа сўзлардан фарқланади. Агар биз шу типдаги товушга тақлидга эга бўлганимизда бизда тақлидий сўз проблемаси бўлмас эди, дейди А. И. Герма- нович[[39]](#footnote-39).

Товушга тақлид сўз ҳам тил ихтиёрига, унинг грамма- тикаси ихтиёрига ўтгач, социал қиммат касб этади. Шундан сўнг у лингвистиканинг текшириш объекти бўла олди. Шундай бўлгач, тақлид сўзларни сўз деб аташ мумкинми ёки йўқ- ми, деган савол туғилади.

Агар у сўз бўлi\iаганда эди, лингвистиканинг ўрганиш объекти ҳам бўла олмас эди. Лммо бу масалага бир томон- лама ёндашиш жуда катта чалкашликларга олиб келиши мумкин. Умуман, сўз, тушунча, сўз билан тушунча ўртаси- даги муносабат масаласида олимларнииг фикри ҳали бир нуқтага бирлашганча йўқ.

Товушга тақлид сўзлар тушунча англатадими, уларни сўз деб аташ мумкинми деган масала ҳам ишланмаган, чал- каш масалалардан саналади. Биз куйида бу ҳақда айрим мулоҳазаларни баён қиламиз.

Тилда ҳарқандай сўз умумлаштиргани[[40]](#footnote-40) каби тақлидсўз- лар ҳам, тўла-тўкис бўлмаса-да, умумлаштириш хусусиятига эгадир. Тасвирий сўзларнинг бу хусусияти улар суб- стантивлашганда, бошқа сўзлар группасига ўтганда, бошқа сўз туркумлари вазифасида қўлланганда, уларда конкрет- ликдан абстрактликка силжиш пайдо бўлганида яна ҳам очиқ кўринади. Масалан: дакадангбозлик, чақчақлик каби. Чацчацлик авжига минди (М. Исмоилий, Ф. т. о).

Ёки: битбилдиқ—битбилдиқ деган овоз эиiитилди, қу- қу, вов-вов деган товуш ҳамон такрорланади деган гап- ларни биз цор ёғаяпти, одам гапиряпти деб тушунмагани- миз каби, ёғоч қарс этиб синди, олдин ҳаво гумбур-гум- бур этди,. кейин ёмғир цуйди каби гаплардан цуш сайради, ит ҳурди деган тушунчани англамаймиз. Демак, битбил- диц, цу-цу-цу, вов-вов, царс-царс, гумбур каби сўзларни ўзбек тилида сўзлашувчиларнинг ҳаммаси ҳам бир хилда тушунадилар. Лекин баъзи олимлар товушга тақлид сўзларни сўз деб ҳисобламайди. Масалан, С. А. Абакумов: „Звуко- подражания лежат вне системы средства языкового обще- ния“вэ деб ёзади ва рус тилидаги бац-бац, мяу-мяу каби товушга тақлид сўзларни сўз деб ҳисобламайди. В. И. Ала- тырев эса бунга бутунлай қарама-қарши фикрни баён қила- ди. Унингча, бац-бац, мяу-мяу кабилар маъносиз, қуруқ товушлар йиғиндиси бўлмасдан, маълум мақсадлар учун ишлатилади. „Шунинг учун уларни сўз деб ҳисоблаш мумкин“[[41]](#footnote-41). С. А. Абакумовнинг фикрини А. Г. Спиркин ҳам инкор қилади. У ўзининг „Тилнинг келиб чиқиши ва тафак- курнинг шаклланишида уцинг роли“ („0 происхождении

языка и его роль в формировании мышления") деган мақо- лаеидз тилда товушга тақлид характеридаги сўзлар кўпчи- ликни ташкил қилади, шу билан бирга, улар халқ ўртасида кенг тарқалган бўлиб, ҳаётий тушунчаларни (тагини биз чиз- дик — Р. Қ.) англатади[[42]](#footnote-42), деб ёзганида ҳақ эди. Бу жиҳат- дан қараганда, А. М. Пешковскийнинг колокольчик дин-дин, кирикуку каби товушга тақлид сўзларни сўз деб ҳисоблаш мумкин эмас[[43]](#footnote-43), деган фикрига ҳам қўшилиш қийин.

Товушга тақлид сўзлар ташқи моддий дунёнинг товуш томонидан кўриниши ҳақидаги тушунчаларни англатади.

Тушунчани англатиш жиҳатидан сўзлар бир-бирларидан фарқ қиладилар. Бир хил сўзлар борки, улар номинативлик функциясини бажариб, предметлик маъноси билан кўрина- ди, иккинчи бир хил сўзлар эса умумий функционал ва релъятив маънода кўринади78. Тақлид сўзларни ана шу иккинчи группа ичида қараш мумкин.

Лингвистика қушларнинг сайрашидан, итларнинг ҳури- шидан, мушукнинг миёвлашидан пайдо бўлган товушларни ҳам, жонсиз нарсаларнинг синиши, бир-бирларига урилиши ва бошқа ҳолатларда пайдо бўлган товушларни ҳам, ими- тацияларни ҳам ўрганишни ўз олдига мақсад қилиб қўй- майди. Ана шу нарса ва жониворларнинг товушларига ки- шиларнинг тақлид қилишлари натижасида тилда социал қимматiа эга бўлган товушлар комплексларидан ташкил топган сўзлар пайдо бўлади. Бу товуш комплекслари тил ихтиёрига ўтгач, тил уни силлиқлаштиради, фонетик ва структурал форма, маъно беради. Натижада, улар гапнинг бирор бўлаги вазифасини бажара олади ва тушунча англа- тиш даражасигача кўтарила олади.

Xуллас, тақлид сўзлар:

а) ўзларининг лексик маъноларига эга;

б) кишида умумий таассурот ҳосил қилиш даражасига кўтарила олади. Бир тилда гапирувчи ҳамма коллектив асо- сан уларни бир хилда тушунади;

в) ўзларига хос қурилишга, формага эга;

г) содда ҳолда асосан ёрдамчи феъллар билан бирга келади;

д) гапда маълум бўлак вазифасини бажариб, бошқа гап бўлаклари билан муносабатга кириша олади. Мана бу ху- сусиятга эга бўлган тақлидни сўз деб ҳисоблаш мумкин.

Тақлидни ифода этувчи товуш комплексйнинг сўз экан- лигини эътироф қиладиган фикрлар чет эл тилшунослигида ҳам учрайди74.

Товушга тақлид сўзлар ўзлари ифодалаётган товушнинг номи бўлмасдан, уларнинг бевосита ифодаланишидир деган эдик. Демак, тақлид сўзлар билан улар ифодалаётган ҳодиса- лар ўртасида бевосита алоқа мавжуддир. Бу ўринда нарса ва унинг номи ўртасидаги муносабат масаласига бир оз тўх- ташга тўғри келади. Бу проблема жуда қадимги даврларда олимлар диққатини ўзига тортганлиги маълум. Қадимги грек олимлари тил проблемаларига асосан фалсафий нуқтаи назардан ёндашиб, нарса ва унинг номи ўртасидаги муно- сабат масаласида катта икки лагерга бўлиндилар. Бу масала бўйича бўлган мунозараларда Гераклит, Демокрит, Прото- гор, Эпикур каби философлар турли позицияда туриб иш- тирок этдилар. Платон эса бу ҳақдаги фикрларини ўзининг вКратил“ диалогида баён қилди. Платон назарияси бўйича, моддий нарсалар ўткинчи характерга эга бўлиб, сўзлар унга боғлиқ бўлмаган ҳолда доимий яшовчи ҳодиса эмиш.

Унингча, идеялар объектив ва абстрактлик хусусиятига эга. Стол, от, нон каби реал предметларнинг объективлиги уларни ифодаловчи идеяларга нисбатан камроқдир (Маса- лан, умуман стол, умуман от, умуман нон каби). Кўпгина олимлар кейинги йилларгача ҳам стол, от йўқолади, улар ҳақидаги идея, яъни умуман стол, умуман от тушунчаси сақланиб қола беради деган фикрда эдилар. Бу эса идеа- лизмга томон оғишдир.

В. И. Ленин „Ҳаракатни материядан ажратиш тафаккур- ни объектив реалликдан ажратиш билан, яънн идеализмга ўтиш билан баравардир"75 деганида Платоннинг юқорида биз кўрсатган хатосини такрорлаган идеалистик махистларни қаттиқ танқид қилган эди. Антик дунё мутафаккирларидан бир группаси нарсаларнинг номи улар билан ажралмасдир, ном нарса ва ҳодисалар учун табиийдир десалар, баъзилари предметларга одамлар ўзаро келишиб ном қўйганлар деган фикрни айтдилар.

Мунозарада стоиклар ҳам қатнашдилар. Улар тил ҳақи- даги фан билан шуғулланувчилар олдига сўзларнинг ҳақи- қий моҳиятини очиб бериш вазифасини қўйдилар. Стоиклар асосан, „аномалия\* (ноўхшашлик, мос келмаслик) назарияси тарафдори эдилар.

. Эрамизгача III — II асрларда Александрия мактабининг грамматистлари аномалия назарияси ўрнига- анология (ўх- шашлик, мослик) назариясини кўтариб чиқдилар.

Москва ва Қозон лингвистик мактаби вакилларининг асарларида ҳам нарса билан унинг номи ўртасидаги муно- сабат ҳақида баъзи фикрлар мавжуд. Ма'салан, у мактаб- нинг кўзга кўринган намояндаси Ф. Ф. Фортунатов бу тўғ- рида гапириб, ҳар қандай тилда ҳам сўзларнинг товуш ком- плекслари билан улар англатган нарса ўртасида алоқа йўқ- лигини кўрсатган эди[[44]](#footnote-44).

Маълумки, сўз бирор нарсанинг номини англатиш учун тилда у сўзнинг ўзаги шу нарсани айнан кўрсатиши ёки унинг морфологик қурилиши ҳам маълум даража шунга мос бўлиши керак, дёган талабни қўйиб бўлмайди. У сўз- нинг фақат шу маълум маънода қўлланиши талаб қили- нади, холос. Бу маънода сўз нарсани кўрсатувчи белгиги- надир дейиш мумкин[[45]](#footnote-45).

XX асрнинг бошларида лингвистик фан оламида “Сўз ва нарса“ мактаби майдонга келди. „Сўз фақат нарсага боғ- лиқ ҳолдагина мавжуддир“ деган тезис бу мактабнинг асо- сий. шиори эди.

Фалсафа оламида эса нарса сўзнииг натижасидир деюв- чи идеалистлар вужудга келди. Материалист И. Дицген улар- ни лсуда оддий сўзлар билан фош қилиб ташлади:

„Материалист философларнинг характерли томони шуки, улар жисмоний оламни бирламчи, асосий нарса қилиб қўя- дилар. Идея ёки руҳни натижа деб қарайдилар. Ҳолбуки мVхолифлар динга тақлид қилиб, нарсаларни сўзнинг нати- жаси деб қарайдилар"[[46]](#footnote-46).

Сўз нарса ва ҳодисаларни ифодалайди, нарса ва ҳодиса- лар эса унга боғлиқ бўлмаган ҳолда яшайверади. Шундай қилиб, қадимги олимлар нарса билан унинг номи ўртасида қандай муносабат, боғлиқлик бор деган саволга турлича жа- воб бердилар. Фақат марксизм қлассикларигина бу ҳақда изчил, тўгри, материалистик назария яратди. К. Маркс товар билан пул муносабати тўғрисида гапириб, шундай ёзган эди: „Бирон нарсанинг номи унинг табиати билан ҳеч қандай алоқадор эмасдир. Агар мен бирон кишининг номи Яков эканлигини билсам ҳам, бу билан мен у киши тўғрисида мутлақо ҳеч нарсани билмайман[[47]](#footnote-47).

Демак, баъзи олимларнинг Қудрат, Темурланг, Xолдор, Менгли, Нишон типидаги киши номлари уларнинг табиатини очиб бера олади деган фикрларини илмий характерга эга бўлган мулоҳазалар дейиш мумкин эмас. Қудрат, ланг, хол, нишон каби элемент ўша одамнинг унга хос ҳамма табиати- ни эмас, балки биттагина хусусиятини (белгисини) кўрсата- ди, холос.

Сўз билан нарса ўртасида боғлиқлик борлиги ҳеч кимни шубҳалантирмайди. Лекин фақат ўз тилинигина биладиган айрим кишиларгина нарса билан унинг номини кўрсатувчи сўз ўртасидаги муносабат масаласини бир-бирларига тенг қилиб қўя оладилар. Ҳатто ундай кишилар маълум шахс- нинг номи, унинг бутун характери, хусусияти, хуллас, биз- да ўша одамнинг қон-қонигача тасаввур ҳосил қила олади, деб ҳисоблайдилар.

Шундай қилиб, сўз билан нарса ўртасидаги алоқани ҳад- дан ошириб юборадилар ва бузиб кўрсатадилар. Бир оила- га кирувчи-тиллардангина хабардор киши сўз билан нарса- ни тенг ҳодиса сифатида қараши мумкин. Ҳақиқатда ҳам сўз- нинг товуш томонини у кўреатган нарса билан чоғиштир- ганимизда булар ўртасида қандайдир сингиб кетган табиий ажралмаслик, айнан мослик ҳолатини кўрмаймиз[[48]](#footnote-48). Бундай ҳолларда тилда на синонимлар, на омонимлар ва на поли- семия — кўп маънолилик ҳодисалари бўлмас эди.

Ҳатто товуш комплекси билан туплунча ўртасида ҳам бир хиллилик бор дейиш анча қийин. Чунки товуш комплекси физиологик ҳодиса бўлса, тушунча логик ҳодисадир. Лекин сўз билан тушунча ўртасидаги узвийликни диққатдан четда қолдириш ярамайди. Булардан ташқари, бир хил товуш ком- плексининг ўзи бир неча хил нарсанинг номини кўрсатиши ва бир неча хил тушунчани англатиши мумкин. Масалан, одамнинг боши, сўз боши, ишнинг боши каби бирикмаларда бир „бош“ сўзи уч хил тушунчани кўрсатишга хизмат қил- ган. Албатта, бош сўзи учала ҳолатда уч хил маънода қўл- ланган бўлса ҳам бу ҳодисаларнинг бир-бирларига қай даражада бўлса ҳам, яқинлиги, ўхшашлиги, улар ўртасида умумийлик борлигини инкор этмайди. Сўзларнинг бундай ху- сусиятлари тилда полисемия -ҳодисасини келтириб чи- қарган[[49]](#footnote-49).

Конкрет тилдаги маълум сўзлар нима учун бошқа нар- саларни эмас, албатта маълум нарсаларни (масалан, нон, чой, тупроқ, қуёш, тилкабилар) кўрсатади деган масала ҳам юқо- рида гапирганимизсингари тилшуносликнинг қизиқарли проб- демаларидан ҳисобланади. А. А. Потебня тилни яратишда ўзбошимчалик йўқ, шунинг учун қандай асосга мувофиқ маълум сўз бошқа маънони эмас, айни маънони англатади деган савол бериш ўринлидир, деган эди[[50]](#footnote-50). Шу сабабли нар- са билан уни кўрсатувчи сўз (ном) ўртасида ҳеч қандай боғ- лиқлик йўқ деган масалани сўз ва у англатган маъно ўрта- сидаги узвий боғлиқлик масаласи билан ҳам аралаштирмас- лик керак.

Объектив ташқи олам, табиат, масалан, жонли ва жон- снз нарсалар, тош, сув, шамол, темир кабилар турли ҳолат- да, турли хил товуш чиқаради. Бу эса сезги органимиз- га таъсир қилиб, бизда сезги уйғотади. Киши ташқи олам- дан олган сезгисини, таассуротини ўз тилининг фонетик ва лексик имкониятидан фойдаланган ҳолда маълум товуш ком- плекслари орқали ифодалайди. Тилда бошқа ҳамма группа- даги сўзларга нисбатан ҳам товушга тақлид сўзлар билан улар англатадиган маъно ўртасидаги алоқа бир-бирига яқин- роқдир. Улар англатган маънолари билан яна ассоциация то- монидан ҳам анча ўхшашликка эгадир. Ф. Ф. Фортуиатов бундай ёзади: „В действительности же лишь очень немно- гие слова в языке, и при том не играющие в нём зиачитель- ной роли, имеют непосредственную по происхождению свя- зи их звуков с обозначаемыми предметами мысли или, ина- че говоря, с ощущениями или представлениями предметов мысли. Таковы именно те слова, которые называются зву- коподражательными и которые в произносимых звуках ре- чи обозначают звуки сходные с ними“[[51]](#footnote-51).

Бундай сўзларни жаҳондаги ҳамма тилларда ҳам учратиш мумкин. Аммо ҳар бир тилдаги тақлид сўз ўша тилнинг фо- нетик хусусияти, у тилда гапирувчи халқнинг географик луҳити ва шу каби турли хил факторларга боғлиқ равишда ўзига хос хусусиятга эга бўлади. Ўзбек тилидаги вот-вут, воғ-воғ, пиқ-пиқ, пўк-пўк, чақ-чақ, дук-дук, ғир-ғир, ғув- ғув, ғат-ғат, ват-ват, тақ-тақ, ғарч-ғурч, чарс-чурс, миёв- миёв, чуғур-чуғур, жараиг-журунг, қаҳ-қаҳ, шип-шип, ширт- ширт, данг-данг, гумбур-гумбур, ҳўнг-ҳўнг, шилт-шилт, ғи- жир-ғижир, игоп-шоп, ғирт-ғирт, висир-висир типидаги то- вушга тақлид сўзлар маълум бир нарса ёки ҳодиса ҳақида- ги тушунчанигина эмас, ўша нарса ёки жонивор чиқарган товушнинг ўзини ҳам кўрсатади.

Ҳозир тилда от ёки феъл сифатида қаралувчи баъзи бир сўзлар борки, улар ҳам келиб чиқиш жиҳатидан товушга тақлид сўзларга бориб боғланади. Баъзан эса товушга тақ- лид сўз кишиларнинг маълум хусусиятини кўрсатувчи ла- Қабларга айланиб кетган. Масалан: Муҳаммад гулдур, Ҳо- жи там-там, Қамбар яий-чий каби. Кўпчилик қушларнинг номи ҳам уларнинг сайрашда чиқарган овозлари билан боғ- лиқ. Какку, тра-тра, читтак (бу доим чит-чит деб юриши- дан бўлса керак), ғуррак, тор-тор каби.

Лекин тилдаги шу каби ҳодисаларга асосланиб, тилнинг келиб чиқишини тақлид сўзларга олиб бориб боғлаш, шу- нинг учуи тилшунослар олдига қушларнинг тилини ўрганиш вазифасини қўйиш ҳақиқий мақсадни амалга оширишга оз даражада бўлса ҳам ёрдам бера олмайди84.

Ҳақиқатда ҳам қушлар ва ҳайвонлар гапирадими?

Фан бундай саволга тўғридан-тўғри йўқ, қушларваҳай- вонлар гапириш қобилиятига эга эмас, деб жавоб беради.

Жониворларнинг ихтиёрий ва ихтиёрсиз чиқарган товуш- лари ҳеч қандай маъно англатмайди. Жуда қадим замонлар- да ота-боболаримизнинг қушлар чиқарган овозларига турли хил маъно берганликлари фольклордан, оғзаки нутқдан маъ- л'ум. Улар ҳатто қушлар ва ҳайвонлар кишиларнинг гапла- рига тушунади деб ҳам қараганлар. Масалан, ўзбек халқ қахрамонлик эпосларида Бойчибар, Ғиркўкларнинг ўз хўжа- лари оғир аҳволга тушганда қайғуришлари, хафа бўлиш- лари; тўти, семурғ, турна каби қушлар гапга тушунувчи махлуқ сифатида тасвирланганлигини кўрамиз. (Буларнинг ҳаммаси адабий асарнинг, тасвирнинг спецификаси билан боғлиқ).

Xалқимиз орасида бедаианинг сайрашига: „Битбилдиқ, кулчатойни кўп қилди’қ“, иопишакнинг овозига: „ҳу-кукук тут пиш“ каби маъно бериш ҳолларини учратамиз. Бунга

8\* Н. И. Ашмарин тилнинг келиб чиқишқни аниқлаш учун қуш ва ҳайвонлар тилини ўрганишга даъват қилган эди (Ишимизнинг 7—8-бет- ларига қаранг),

ўхшаш ҳолатларни ўзбек тилидан бошқа тилларда ҳам уч- ратиш мумкин. Масалан, рус тилида бедананинг сайрашига: Тўйганман, аёллар, тикиш керак, ўташ керак (досыт бабы, шить-надо полоть .. ■ под полот, шить полот... ва-ва) каби маъно берилса, француз тилида унинг сайрашига — Паул, қарзингни тўла\_ (Пау1 \*ез сiеi1ез! Рау1 iез <iейез) каби маъ- но берадилар. Ёки Н. И. Ашмарин шундай фактларни кел- тиради: „Рус халқи мушукнинг хириллашига: санчқи, хас-

каш, санчқи хаскаши типида маъно берадилар. Қозон татар- ларининг ҳикоя қилишича, Қизгиш (чибис) овчини кўрган- да „тазит" (қўтир ит) деб ҳақорат қилади. Чувашларда эса, бир қушнинг сайрашига „Ишласанг сайрайсан" каби маъно берадилар“.

Ҳақиқатда қушлар ёки ҳайвонлар юқоридаги каби маъ- ноли сўзлар чиқармайди. Унга кишилар маъно беради, хо- лос. Мисолларимиздаги бир бедана сайрашига уч тилда уч хил маъно берилиши ҳам фикримизнинг далилидир.

Америкалик Бланш Лирнет ўзининг кўп йиллик кузатиш- лари натилсасида Шимпанзе маймунининг турли ҳолатда бир неча хил бир-биридан фарқ қилувчи товушларини ёзиб ол- ган. У:

1. Гак, гакх, гах>кха, нкак деб овқатланиш вақтида овоз чиқаради.
2. Ко-ко, ку-ку деб ҳаяжонланган вақтида шивирлайди.
3. М-м-м деб мева еётган вақтда овоз чиқаради.
4. Xо-ох деб ташвишга тушганини, қўрққанлигини бил- диради.
5. Xух деб уясига кириб кетаётганда товуш чиқаради.

Лекин биз маймуннинг бу хил товушларини у онгли ра-

вишда чиқаради дея олмаймиз. Маймун бу товушларни сти- хияли равишда ҳеч нарсани тушунмасдан чиқаради.

Қўлга ўргатилган ҳайвонлар ҳақида бир оз бошқача га- пириш керак. Уй ҳайвонлари одам каби гапира олмаса ҳам, кишилар билан муносабатга киришишлари натижасида улар- нинг эшитиш органи тараққий қилади, ҳатто, баъзан улар- га нисбатан айтилган сўзларнинг кўпчилигини тушунадиган инстинкт ҳосил қиладилар. Бу кўпроқ ит, от, эшак, сигир, мушук каби ҳайвонларга хос. Уй ҳайвонлари баъзи бир то- вуш комплекслари орқали оч қолганлик, танасидаги огриқ, қувонч, қўрқинч, хоҳиш каби ҳолатларни билдиришга ҳара- кат қилади. Лекин булар социал қимматга эга бўлган нутқ товушлари эмас.

Бу ўринда машҳур олим Чарльз Дарвиннинг қуйидаги сўзларини келтириш ўринлидир: „Итлар одамга ўрганиб, уй ҳайвони бўлгандан бери тўрт ёки беш хил оҳангда вовил- лайдиган бўлиб қолди. Уй итлари, масалан, ов қилиш вақ- тида сабрсизлик билан вовиллайди ёки ғингшийди ва ингич- ка овоз билан улийди. Эгаси билан кўчага чиқиб кетаётган бўлса, севинчидан вовиллайди. Итнинг эшик ёки деразани

оч.иб беришни сўраб вовиллаши ҳам жуда қизиқарлидир“[[52]](#footnote-52)'\

Булардан ташқари, уй ҳайвонларида илгари ўзларига хос бўлмаган — кишиларга боғлиқлик, миннатдорчилик ҳи.ссиёт- лари ҳам пайдо бўлади. Аммо уларнинг товуш органлари фақат бир томонга қараб тараққий этган бўлиб, гапира ол- майдилар. Уларнингбу ҳолатини ўзгартириш жуда ҳам қийин- дир.

Бошқа ҳайвонларнинг оғиз тузилишига нисбатан қушлар- нинг оғиз тузилиши одамнинг оғиз тузилишидан жуда кат- та фарқ қилади. Лекин бўйнининг жойлашиши жиҳатидан қушлар бизга яқин турадилар. Шунинг учун бўлса керак- ки, тўти, майна, олақарға, қизилиштон кабиларнинг оҳанг- дор товушлари кишиларнинг товушларига кўпинча ўхшаб кетади. Ҳатто уларнинг баъзилари одамнинг сўзларини ўр- ганиш натижасида қайта такрорлай олади ҳам.

„... Қушлар ҳайвонлар ичида гапиришни ўргана олади- ган ягона жонивордир11, — деган эди Ф. Энгельс[[53]](#footnote-53).

Аммо гапиришни ўрганган қуш (масалан, тўти) нима га- пираётганини ўзи тушунмайди. У эртадан кечгача ўз фон- дидаги бир неча сўзни қайтариб ўтиради, холос. Масалан, кишининг гапини жуда яхши такрорлай оладиган ана шу тўти қушга қараб, синаш учун: „Тўти аҳмоқ“ дейилса у ҳам „тўти аҳмоқ“ деб сизнинг гапингизни такрорлайди. Бу эса унинг ўзи айтаётган товушга (,,сўзга“) тушунмаслигининг оқибатидир.

Бизнинг қўлимизда қуш ва ҳайвонларнинг қичқириқлари илгари фалондай эди, ҳозир бу аҳволга келди деб исботлай- диган бирор материал йўқ. Шу сабабли баъзи тилшунослар ўйлагандек, тилнинг келибчиқиши ва кишилар гапиришни қандай ўрганди деган масалани, кишилар тили билан жо- ниворлар тилини чоғиштириш орқали тўғри ҳал қилиш мум- кин эмас[[54]](#footnote-54). Қушлар, ҳайвонлар гапириш қобилиятига эга эмас. Бизнинг эрамизгачаёқ грек олимлари бу масалада ўзлари- нинг тўғри фикрларини берган эдилар. Масалан, Аристотель:

е \_>

ҳамма жонли нарсалар ичида фақат одамгина гапириш қо- билиятига эгадир, деган эди.

Xуллас, тилнинг келиб чиқиши тўғрисидаги меҳнат [иде- алистлар тушунчасидаги меҳнат) назарияси. Чунки идеалист- лар кишиларнинг меҳнати процессида беихтиёр равишда чи- қарган айрим товушлари тилнинг келиб чиқишига асос бўл- ган дейдилар. Тилнинг келиб чиқишида меҳнатнинг ҳал қи- лувчи роль ўйнаши ҳақида Энгельс назариясибилан бу иде- алистик назарияни аралаштирмаслик керак— Р. Қ.\, беих- тиёр қичқириқлар назариялари қанчалик нотўғри бўлса, уни қушлар ва ҳайвонларнинг тилига тақлид қилиш йўли билан пайдо бўлган деб қараш ҳам шунчалик идеалистик, нотўғри назариядир.

Марксизм классиклари К. Маркс, Ф. Энгельс бундан бир аср илгари тилнинг эҳтиёжи натижасида, меҳнат процесси- да пайдо бўлганлигини ўз асарларида доҳиёна исбот қилиб берган эдилар.

Булардан ташқари, тилшуносликда тасвирий сўзларнинг баъзи грамматик хусусиятлари: образли сўзларнинг товуш- га тақлид сўзларга, тасвирий сўзларнинг ундовларга муно- сабатлари ва шунга ўхшаш масалаларда ҳам олимларимиз ўртасида ҳар хил фикрлар давом этиб келмоқда.

Туркологияда айрим олимлар образли сўзларни товушга тақлид сўзлар билан бир қаторга қўйиб, уларга „образга тақ- лид сўзлар"88 сифатида қарайдилар. Бошқа бирлари эса улар- ни бир группага бирлаштирмасдан, алоҳида-алоҳида тек- ширадилар89.

Образли сўзлар билан товушга тақлид сўзлар фонетик, морфологик ва синтактик томондан грамматик категория си- фатида бир-бирларига жуда яқин туради. Аммо образли сўз- ларнинг тақлид сўзлар деб қараш қийин бўлган кўпгина ўзига хос хусусиятлари ҳам бор:

1: Семантик томондан товушга тақлид сўзлар кишилар, қушлар ва ҳайвонлар, бошқа турли жониворлар ҳамда жон- сиз предметларнинг чиқарган товушларига тақлид қилиш на- тижасида майдонга келади. Улар асосан эшитиш билан боғ- ланган. Образли сўзлар эса кўриш натижасида майдонга ке- либ, кишилар ва бошқа жонли-жонсиз нарсаларнинг ҳолати, ҳаракати ва ташқи кўринишининг тасаввур образларини бил- диради. Чоғиштиринг: а) образли сўзлар: Ҳаёт тидан оти- лаб яаццан хўрликка чадай олмай йағидан, мўлт-мўлт тў- калаётган кўз ёшларадан ўзана тута олмай фағон цил- ди (М. И с м о и л и й, Ф. т. о.). Очац эшикдан Нагора хала- тининг этаги лип этиб, муюлишда кўздан ғойиб бўлди (С. Анорбоев, 0. ш.).

б) товушгатақлид сўзлар: Шашцалоцлаб ғат-ғат ци- лар, ват-ват цалар ваъдабоз (Муштум). У кишининг мўътабар оғизлара истаган вацтида, истаган катталик- да ояилиiа цобилиятига эга бўлса керак, шафтоли лўқ этиб ўтиб кетди (М. Исмоилий, Ф. т. о.).

Келтирилган мисоллардаги ғат-ғат, ват-ват, лўқ кабилар товушга тақлидни билдирса, мўлт-мўлт, лип кабилар пред- метнинг образли ҳаракатини кўрсатади.

Товушга тақлид сўзлар кўпроқ тезлик, бир лаҳзалилик- ни билдирса, образли сўзлар бир лаҳзалиликни, моментал- ликни кўрсатиш билан бирга, тасаввурнинг тўла бир комп- лексини ҳам акс эттира олади.

1. Генетик томондан образли сўзлар кўпроқ мустақил сўз- ларга яқин туради. Образли .сўзлардаги товуш комплексла- ри билан улар тасвирлаётган ҳодисалар ўртасида алоқа йўқ даражада. Товушга тақлид сўзларда эса товуш комплексла- ри табиатдаги товушларнинг шартлича копияси сифатида май- донга келади. Улар ўзи англатган ҳодисалар билан бевоси- та боғлангандир.

Яъни лапанг-лапанг, талтаиг-талтанг, лип-лип, ғилг-ғилт каби образли сўзларнинг товуш комплекси билан англатган маъноси ўртасидаги яқинлик шарт-шурт, ғирч-ғирч, чиқ- чиiқ, тиқ-тщ каби товушга тақлид сўзлар билан улар анг- латган маъноси ўртасидаги яқинликдан тубдан фарқ қилади.

1. Товушга тақлид сўзлар этмоц, демоц каби ёрдамчи феълларнинг ҳар иккаласи билан ҳам бирика олади (ўрин- га қараб). Образли сўзлар эса фақат этмоц ёрдамчи феъ- ли билан бирикади[[55]](#footnote-55).

Юқорида кўрсатилган фарқлар образли сўзлар билан то- вушга тақлид сўзларни бир грамматик категориянинг икки хил — бирини иккинчисига сингдириш мумкин бўлмаган тур- лари сифатида ажратишга имкон беради. Чунки товушга тақ- лид сўзлар билан образли сўзларнинг бу фарқларидан таш- қари, уларни бир категорияга бирлаштириш ҳуқуқини бера оладиган фонетик, лексико-стилистик хусусиятлари ҳамда гапдаги функциялари жиҳатидан яқинликлари ҳам мавжуд:

1. Ҳар икки группа составидаги унли ёки ундош товуш- нинг ўзгариши уларнинг семантикасига ҳам таъсир қилади: царс-цурс, ғовур-ғувур, лўк-лўк // лик-лил, лоп-лип каби сўзларнинг иккинчи компонентлари биринчи компонентла- рига нисбатан товуш ва образ жиҳатидан кучсизроқ ҳодиса- ларни билдиради.
2. Бу категория сўзларнинг бошланишида (ув, ак-ак, апил-тапил каби бир нечтагина сўзларни ҳисобга олмаган- да) унли товушлар кам ишлатилади.'
3. Ҳар иккала группа ҳам формал жиҳатдан ўзгармас- дир: улар турланмайди ва тусланмайди.
4. Образли сўзлар билан товушга тақлид сўзлар бир-бир- лари билан жуда ўхшаш формага эгадир. Булар ўзбек ти- лида асосан бир ва икки бўғинли бўлади: тарс, тац, тик, ялт, лик, тацир, ғишр, йилтир, лапанг каби.
5. Товушга тақлид сўзлар ҳам, образли сўзлар ҳам якка ҳолда товуш ёки ҳаракатнинг бир марта бўлганлигини бил- дирса, такрорланганда уларнинг бирдан ортиқ, давомли бўл- ганлигини билдиради[[56]](#footnote-56).

Масалан: тарс — предметнинг бирор нарсага ёки ўзаро бир марта урилишидан ҳосил бўлган товушни билдирса, тарс- тарс унинг бирдан ортиқ такрорланганлигини билдириш учун хизмат қилади; ялт — ёруғлик образининг тез ва бир мар- та юз берганлигини кўрсатади, ялт-юлт эса унинг бирдан ортиқ такрорланганлигини билдириш учун хизмат қилади ва бошқалар.

1. Образли сўзларда ҳам, товушга тақлид сўзларда ҳам -ир структура элементи ва-илла ясовчи аффикси кенг қўл- ланади: гирч-гирч // ғич+ир—ғич+ир // ғирч + илла; мўлт— мўлт // мўлт+ир—мўлт+ир // мўлт -i-илла каби.
2. Синтактик томондан товушга тақлид сўзлар ҳам, об- разли сўзлар ҳам кўпроқ равиш ҳоли функциясида кела- ди: Вакил жиқ-жақ терлаб, цизариб-пишиб, гоҳи кўта- рилди, гоҳи босилди (Муштум). Нигора денг, ҳазилниям кифтини келтирасиз-а, раис ака, — Акрам ўрнидан дик этиб турди (С. Анорбоев, 0. ш.)- Одамлар пақ-пиқ кулиб Навоийга цараиiди (Ойбек, Навоий).
3. Уларнинг ҳар иккаласи ҳам тилда нутққа бадиий бў- ёқ, ифодалилик бериш учун стилистик мақсадда ишлатилади.

Ана шу кўрсатилган ўхшашлик хусусиятларига асослан- ган ҳолда, уларнинг баъзи бир фарқлари, хусусан, образли сўзларнинг „эшитиш билан боғлиқ бўлмасдан, балки бошқа хил таассуротлар (яъни, киши, нарса ва жониворларнинг ҳа- ракат, ҳолат тасаввурини — Р. Қ.) билдиришидан қатъий на- зар, уларни биргаликда олиб қараш"[[57]](#footnote-57) ва бир сўз туркуми сифатида ўрганиш мақсадга мувофиқдир.

Ундовлар билан тасвирий сўзлар ўртасидаги алоқа бош- қача характерга эга.

М. Мирзаев „дўнг-дўнг“, „ду-уу-уд“, тик-тик, тра-тра-та, анг-анг типидаги тақлид сўзларни ундовлар деб ҳисоблайди.

А. А. Азизов[[58]](#footnote-58), В. В, Решетовларнинг[[59]](#footnote-59) кейинги асарлари- да ҳам тасвирий сўзлар ундовлар қаторида қаралади.

Ўзбекистон Маориф министрлиги Педагогика Фанлар ил- мий текшириш институти томонидан чиқарилган „Она тили ва адабиёт программалари“да ундов сўзлар маъно жиҳати- дан „Ҳис-ҳаяжон ундовлари, ҳайдаш-чақириш ундовлари, шарпа-товуш ундовлари“ деб учга бўлинган. Бу эса 1963 йилги нашр қилинган етти йиллик мактаблар учун „Ўзбек тили дарслиги1195 да ҳам ўз аксини топган. Яъни унда би- цир-биқир, билқ-билқ, шилдир-шилдир, шилдир-шулдур, тац-туц, ғув-ғув каби товушга тақлид сўзлар ундовлар деб кўрсатилади (158-бет).

Ундовлар билан тасвирий сўзларнинг бир-бирига яқин, ўхшаш хусусиятлари бор. Масалан, уларни ўзбек тили ма- териаллари асосида шундай кўрсатиш мумкин.

1. Тасвирий 'сўзлар ва ундовлар ҳаракат образи, товуш ва эмодиянинг номини кўрсатмайди, балки уларнинг бево- сита ифодаланиши ҳисобланади.
2. Ундов ва тасвирий сўзлар (ясовчи аффиксларсиз—ўза- ги) исм сифатида қабул қилинади90. Масалан, оҳ!уҳ!.шарт, гурс, милт, ялт-юлт, жилдир-жилдир ва бошқалар.
3. Ҳар икки категорияда ҳам номинативлик характери- нинг йўқлиги уларни бошқа категориялардан, туркумлардан ажратиб туради.
4. Ўхшаш аффектив бўёққа, экспрессивликка эга ва бош- қалар.

Бу ўхшашликлар асосидагина уларни бир сўз туркумига бирлаштириш мумкин эмасдек кўринади. Чунки тасвирий сўзлар билан ундовларнинг фақат ўзига хос, бир-биридан принципиал равишда ажратиб турувчи хусусиятлари ҳам мав- жуд:

1. Семантик томондан ундовлар сўзловчининг кўпроқ ич- ки кечинмасини, ҳис-ҳаяжонини, буйруқ, хитоб ва илтимо- сини билдиради. „Уларнинг айрим группаси ўринга, вақтга м-уносабатни ҳам ифодалайди, аммо бу маъно ҳам эмоцио- нал рангда бўлади“ (С. Усмонов). Тасвирий сўзлар эса киши- лар ва бошқа предметларнинг товушлари ва ҳаракатларини копия қилгандек товуш ёки ҳаракат образи сифатида ифо- далайди. Эмоционаллик, буйруқ, илтимос тасвирий сўзлар учун хос эмас. Ундовлар: Уҳ-уҳ-уҳ! Чучвараку. Ҳай-ҳай, оғизда эриб кетади-я\ (А. Қаҳҳор). Xўп-хўп, — деди бош- лиц ва уни ўтиришга таклифцилди („Қизил Узбекистон").

Тасвирий сўзлар:

Майсара. Ўғридан қочириб қўiiдим, дейман. Лекин келйб бундай цуйруғингиздан ушласа „моо“ деб цўясйзда, шат- талайсиз (Ҳ. Ҳ. Ниёзий, М. и). Энди бўлса биттагина цо- ра йўрға курт-курт беда яайнаб турипти (Ҳ. Ғулом, Машъал).

Минг йилларни цийнаган жумбоц Унинг ацли билан ечилди.

Чирик, цонхўр тузумнинг иiу чоц Эшиклари тақ-тақ ёпилди (Ҳ. Олимжон).

1. Ундовлар нутқда модал маъно ифодалаб, бу хусуси- яти билан юкламалар ҳамда модал сўзларга яқин туради.

Тасвирий сўзлар предметнинг ҳаракатини ва товушга тақ- лидини билдириб, равиш ва сифатларга яқин туради, улар учун модаллик хос эмас.

1. Тасвирий сўзларда субстантивлашиш кучли, ундовлар- да эса бу хусусият тараққий этмаган.
2. Тасвирий сўзларда такрорий форма товуш ёки ҳара- катни кучайтиришдан ташқари, ҳаракатнинг бирдан ортиқ бўлганлигини, давомлилигини ҳам билдиради. Ундовларда эса такрор кўпроқ эмоционалликни оширади, ҳис-жаяжонни кучли қилиб беради:

)Кўрабой отани суяб турган Ғани отанинг кўзлари- дан дув-дув ёш тўкилар, тупугини қулт-қулт ютарди (Ҳ. Ғ у л о м, Машъал). Онаси квлганда онасининг кўзлари- га мўлт-мўлт царарди, Ҳаёти ҳацида бир нима деяр- микин деб (М. И с м о и л и й, Ф. т. о). -Воҳ-воҳ, пешонам! Қизил гулдай. .. — Охун пешонасига шартта уриб давом этдн (Ойбек, Қ. қон).

1. Тасвирий сўзлар сўз ясаш системасида жуда актив қат- нашади. Ундовларда, пиш-пиш // пишт-пишт, вой-вой // вой- войла типидаги бир неча ҳолатдан ташқари, сўз ясалиши ҳодис^си йўқ даражада.
2. Узбек тилида ундовлар фақат демоқ ёрдамчи феъли билан бирика олади. Тасвирий сўзлар эса, этмоц, демоц баъзан цилмоц ҳамда бошқа мустақил феъллар билан ҳам бирика олади.
3. Тасвирий сўзлар гапнинг мустақил бўлаклари (эга, ке- сим, аниқловчи, тўлдирувчи, ҳол) вазифасида кела олади. Ундовлар эса одатда гапнинг бошқа бўлаклари билан боғ- ланмай, „муотақил гап“, препозитив юклама (0. Усмонов) ва- зифасида келади, холос.
4. Тасвирий сўзларни маълум бир формулага солиш мум- кин (ундош+унли+ундош ёқи ундош+унли+ундош+ун- дош). Бу хусусият ҳам тасвирий сўзларни ундовлардан аж- ратиб турувчи принципиал белгилардан биридир.

Ш. Ш. Сарибоев ва М. Xудойқулиевлар ундов ва тас- вирий сўзларнинг бир-бирларидан фарқлари ҳақида гапир- ганларида Сарибоев тасвирий сўзлар луғат фондининг, Xу- дойқулиев ундовлар луғат фондининг ўсмаганини таъкидлаб ўтдилар. Аммо бу фикрларни тўғри дейиш мумкин эмас. Чунки ундовлар учун ҳам, тасвирий сўзлар учун ҳам та- раққиёт диалектикаси хосдир.

Демак, тасвирий сўзлар билан ундовлар орасидаги фарқ- лар уларнинг бир сўз туркуми сифатида эмас, балки алоҳи- да-алоҳида сўз туркумлари сифатида ўрганилишини тақозо қилади.

**ТАСВИРИИ сўзларнинг баъзи бир лексик ВА ФОНЕТИК XУСУСИЯТЛАРИ**

Ўзбек тилида тасвирий сўзлар катта бир лексик группани ташкил қилади. Бундан ташқари, ҳозирги ўзбек тилидаги кўпгина от, сифат, феъллар тасвирий ўзаклардан ясалган- дир.

Тасвирий сўзлар бадиий адабиётда, оғзаки нутқда, фольк- лорда жуда кўп ишлатилиб, улар нутққа бадиий бўёқ, экспрессивлик беради. Шу билан бирга, умуман, объек- тив борлиқни акс зттирувчи ва „фикр олишув. қуроли" (В. И.Ленин), тилда қурилиш материали сифатида улар кат- та аҳамиятга эгадир.

В. И. Ленин ҳар бир нарсага илмий ёндашиш учун асо- сий тарихий боғлиқликни унутмаслик кераклигини кўрсатиб, „Маълум ҳодиса қандай қилиб майдонга келди, бу ҳодиса ўз тараққиётида қандай асосий этапларни босиб ўтди ва у нарса қай даражага етиб келди“[[60]](#footnote-60) деган нуқтаи назардан қараш керак деб ўргатган эди.

Тасвирий сўзларнинг тараққиёти ва ҳозирги ўзбек тилида тутган ўрни масаласига ҳам худди шу нуқтаи назардан қа- раш керак.

Тасвирий сўзлар тарихий категориядир. Унинг гiайдо бўла бошлаши жамиятнинг одамлар ўз нутқ органларини анча яхши бошқара олиш қобилиятига эга бўлган даврла- рига тўғри келади. Қадим ибтидоий даврларда тасвирий сўзлар жуда кам, ҳатто, йўқ даражада эди. Бу тўғрида Б. М. Юнусалиевнинг „Ўрхун-Енисей ёдгорликлари лекси- касида товушга тақлид сўзлар ҳеч қандай ифодасини топма- ган“[[61]](#footnote-61) деган фикрига қўшилиш мумкин.

Б. М. Юнусалиев фикрини бизнинг ўзбек тили тарихи бўйича олиб борган кузатишларимиз ҳам тасдиқлайди.

Ҳақиқатда ҳам тасвирий сўзлар эски ўзбек тили луға; составида жуда камдир. Фольклор ёзма бадиий адабиётнинi тараққийси натижасида, ёзувчиларнинг бадиийликка инти- лишлари, табиат тасвирини иложи борича конкрет қнлиб тасвирлашга интилишлари натижасида тасвирий сўзларнинг сони оша борган. Лекин бундан тасвирий сўзлар аста-секин жуда кўпайиб кетиб, бошқа сўзлар ўрнини ҳам ола.р экан, деган хулоса келиб чиқмаслиги керак. Чунки кишилар ҳар йил маълум’ ҳодиса товушини ёки образини тасвирлашда унинг учун янги тақлид ёки образли сўз ўйлаб топишга ҳаракат қилмайди, балки, кўпинча, тилда мавжуд имкони- ятлардан фойдаланишга ҳаракат қилади. Масалан, ҳозирги ўзбек тилида турли хил механизмлар, мотор, транспорт ка- биларнинг ҳаракатидан пайдо бўлган товушларни кўрсатиш учун дид-дид, жиринг-жиринг, ғув-ғув, тир-тир, варанг- варанг, визз, гур-гур, вағир, гулдур-гулдур, пат-пат каби ўнлаб тақлид сўзлар ишлатилади. Бу механизмлар, қурол- ларнинг пайдо бўлиши билан юқоридаги тақлид сўзлар уларга нисбатан ҳам қўллана бошлаган. Яъни кишилар ўз- лариниНг луғат составидаги тақлид сўзлардан янги пред- метлар товушини акс эттиришда ҳам фойдалана бошлаган- лар. Демак, бу тақлид сўзлар илгари бошқа нарса ва ҳоди- саларнинг товушларини тасвирлаш учун қўллааиб келган бўлиб, ҳозир уларнинг маъно ва қўлланишлари кенгайган- дир^

Ўзбек ёзма адабиёти тили даврий стадиал равишда тек- шириб қаралганда, қуйидаги ҳолат намоён бўлади:

М. Кошғарийнинг луғатида951 қирққа яқин тасвирий сўзнинг изоҳи берилган: улиғу (увламоқ билан боғлиқ), ўҳи (укки), асурмоқ (акса урмоқ), урпарди (ҳурпайди), ағрашди (ўқра- йишди), ангиллади (ҳангради), чаб-чаб (шап-шап маъносида), заб-заб (юришда оёқдан чиққан товушга тақлид), чат, жур,- чур-чур, шар-шар, қар-қур, тос-тоС'(тўс-тўс), жиф, тақ-тақ, чақ-чақ, дук, дик, чирт, сарт-сурт, халф-хулф, қарт-қурт, курт-курт, қарч-қурч, чарс-чарс, қарс-қарс, гулф, чалқ-чулқ, бадар-бадар, тақир-тақир, жикир-жикир, чиғил-чиғил, бул- дур-булдур, чалдир-чалдир, жур-жур, қур-қур кабилар.

Алишер Навоий ва унинг замондошлари тилида тасвирий сўзларнинг кўпроқ ишлатилганини кўрамиз.

М)қимий, Завқий асарларида эса уларга янада кўпроқ мурожаат қилинган, Айниқса, Ҳ. Ҳ. Ниёзий тасвирий сўз- лардан ўз мақсадларини янада бўрттириб бериш учун фой- даланишга ҳаракат /<:илган. Унинг 1958 йили нашр қилинган

танланган асардарида: гулдур, ялт-юлт, шатир-шутур, шир- шир, дупур-дупур, ғирич-ғирич, жайгир-жунгир, ғар-ғар, щув, тарақа-туруқ, дирйнг-диринг каби юзга яқин тасвирий Сўв ишлатилган.

Лекин тасвирий сўзларнинг ўзбек тили тарихида тутган ўрнини ўрганишда бир қанча қийинчиликларга дуч келиш мумкин. Чунки эски ўзбек тилидаги ёзма ёдгорликларнинг асосий қисми формал томондан ҳеч қандай ўзгаришсиз бир неча хил ўқиш мумкин бўлган араб алифбесида ёзилган эди- ки, бу биргина тасвирий сўзларни эмас, умуман, тил факт- ларини текширишда катта қийинчиликлардан ҳисобланади, Бу ҳақда П. М. Мелиоранский бундай деб ёзган эди:

„Как бы ни было теперь стало уже общим местом, что- бы арабский алфавит весьма мало пригоден для изображе- ния звуков турецкого языка и это обстоятельство всегда было и будет большой помехой- для лингвистического ис- следования дошедших до нас памятников турецкого язы- ка, особенно со стороны фонетики и этимологии“[[62]](#footnote-62).

Масалан, М. Кошғарийнинг луғатида араб алифбеси би- лан берилган: (чаб-чаб) сўзининг зер-забарлари

бўлмаса, (одатда илгари бу алифбеда зер-забарлари қўйил- масдан ёзилган) чиб-чиб ёки чуб-чуб деб ўқиш ҳам мум- кин. Щу каби (заб-заб) сўзини зиб-зиб ёки зуб-

зуб, (шар-шар) сўзини шир-шир ёки шур-шур,

0^г^^(чарс-чарс) СЎЗИНИ чирс-чирс каби ўқиш мумкин.

Бундан ташқари, эски ўзбек тилидаги тасвирий сўзлар- нинг кўплари форма ва маънолари томонидан ўзгарган. Ма-

0 - \*> 0 - -

салан, „Девону луғотит турк“ асарининг 347-бетида (бадар-бадар) сўзи чопишдан чиққан товушга тақлид сўз сифатида кўрсатилади. Ҳозирги ўзбек тилида эса 'у сўз кўпроқ тўхтовсиз тез ва қаттиқ гапиришга тақлидда қўЛ- ланади.

Таш цудуққа тушти, булдур-булдур этти (374-бет) мисолидаги бу товушга тақлид сўз сифатида қўлланган бўлса, ҳозир бирор нарсанинг узоқдан қийинчилик билан кўринишини тасвирловчи образли сўз сифатида ишлатилади. (Узоцдан бир нарсанинг булдураганVп қораси кўринди). Булар—семантик томондан. Тасвирий сўзларда фонетик ҳар хилликлар ҳам учрайди, уларда фонетик ўзгаришлар ҳам iоз берган: М. Кошғарийда с/ғ/рчгқ (1 том, 460-бет) бўлса, ҳозирги ўзбек адабий тилида у чуғурчиқ; М. Кошғарийда урпарди (1 том, 190-бет), ҳозирги ўзбек адабий тилида ҳурпайди; М. Кошғарийда оғраiиди (I том, 237-бет) ҳозир- ги ўзбек адабий тилида ўцрайишди кабилар.

Шунингдек, ҳозирги ўзбек тилида тасвирий сўзларнинг салмоғи янада ошганлиги, уларнинг мўл-кўл ишлатилаётган- лигини кўриш учун луғатларга мурожаат қилайлик: ҳозир- ги ўзбек адабий тилининг имло луғатида102 ўртача 13718 сўзнинг 600 таси тасвирий сўз бўлиб, умумий соннинг 4,3 процентини ташкил қилади. Ёки ўзбекча-русча луғатдаги108 40000 сўзнинг 1500 дан ошиқроғини тасвирий сўзлар ва ундан ясалган сўзлар ташкил қилади.

Тасвирий сўзлардан ёзувчилар стилистик мақсадда фой- даланганликлари кўзга яққол ташланиб туради. Ҳатто шун- дай ҳолатлар ҳам бўладики, тасвирий сўз олиб ташланса, гапнинг маъноси тўлиқ англашилмай қолади. Тасвирий сўзнинг ўриили ишлатилиши билан гапга ҳам ифодалилик киритилади, ҳам бадиийлик берилади ва, шу билан бирга, маъно конкретлашади, ойдинлашади. Масалан: эски ўзбек тилидан:

Махташиб отларини дерки, бу дулдур-дулдур, Байталим баркаиiи зўрки, филдур-филдур,

Қиладир лоф уришиб, кўзлари *мўлдур-мўлдур,* Оқжар одамларининг тўнлари *жулдур-жулдур,* Билмадим туркму, тожик тиллари *гулдур-ғулдур,*

Чиқсам эишкка цилур тўрғайи *нулдур-чулдур,*

(Муқимий, Дар мардуми Оқжар ба тариқи мухаммас).

Ҳозирги замон ўзбек адабий тилидан: „...Аммо *„пар-пар '* уча бошлцган цирғовуллар ўйини бўлди. У *шарпага\** ор- тиц парво цилмай цушлар галасини завц билан томоша цила бошлади... Ботирали бугунги овидан мамнун бўлса- да, шу манзарани кўрганда ўзини босиб туролмадида, цирғовуллар галасига яна *потирлатиб\** ўц уза бошлади.

юз с. И б р о ҳ и м о в. М. Р а ҳ м о н о в, Ўзбек адабий тилининг им- ло луғати, Тошкент, УзФА нашриёти, iЭ59.

мз „Узбекско-русский словарь," М., Госиздат иностранных и нади- ональных словарей, М., 1959. .

Қуиiлар цамииiлар орасига *тап-тап* йиқилди... Ботира- ли икки қадамяа нарига тушган қирғовулни олиш учун вгилган эди орқасида *малтиқ\* варанглаб\** отилди. У цаддини ростлолмай „иҳ!" деб ерга муккаси билан туш- ди, йиқилган ерида жимибқолди...Аммо Лошн қамишлар орасидан югуриб чиқиб, ўзини *иiарпа*\* кўринган томонга отди ва жон-жаҳди билан *вовиллай*\* бошлади (Ҳ. Ғулом).

Ҳамза, Танланган асарлар, 100 ўринда; Ш. Раши- дов, „Бўрондан кучли“, 50 ўринда, „Кашмир қўшиқлари“, 40 ўринда; А. Қаҳҳор, „Сароб“, 47 ўринда, „Қўшчинор чи- роқлари\ 213 ўринда, Ойбек, „Навоий", 192 ўринда; Ш. Саъдулла, „Шеър ва эртаклар\ 106; С. Анорбоев, „Оқ- сой шалолалари\ 213; Қ. Муҳаммадий, Танланган асарлар, 118; М. В. Шолохов, „Инсон тақдири\ 50 ўринда; Ҳ. Ғулом, „Машъал\ 1-китоб, 338; М. Исмоилий, „Фарғона тоиг от- гунча", 410 ўринда тасвирий сўздан фойдаланилган.

Тасвирий сўзлар поэтик нутқда ҳам қўлланади. Аммо болалар адабиётини ҳисобга олмаганда, поэзияда тасвирий сўзлар прозага нисбатан камроқ ишлатилади.

Масалан, талантли шоир Ғ. Ғулом асарларининг 1 томини олиб кўрсак, унда 50 га яқин тасвирий сўздан фойдаланил- ганини кўрамиз.

Тасвирий сўзларга фолы<лорда ҳам тез-тез мурожаат қилинади: Масалан, „Алпомиш" достонининг 69 ўрнида, „Маликаи айёр“ достонининг 41 ўрнида тасвирий сўзлардан фойдаланилган. Мисоллар:

Дубилға боиiида *дўнғиллаб\*,*

Карк қубба қалқон *қарқиллаб\*,*

Тилла поянак урилган,

*Узангилар* шарқиллаб\*,

Бедов отлар *диркиллаб\*.*

Олғир қушдайин *чарқиллаб'\*,*

Қўлда найзаси *сўлқиллаб\*,*

Юрмоқчи қалмоқ йўлига

(„Алпомиш" достонидан).

Белда беллик *булкиллаб\*,*

Мухторда сув *ширқиллаб\*,*

Йўлга тушди бек Равшан,

Жийронқуш от *диркиллаб\*.*

(„Равшан“ достонидан)

Тасвирий сўзлар нарса ва ҳодисаларнинг табиати, катта- кичиклиги, миқдори, қаттиқ-юмшоқлиги, чиқарган товуш- ларнинг кучли-кучсизлиги билан чамбарчас боғлангандир. Масалан: Ботирали ўзини тап этиб ерга таиiлади (Ҳ. Ғу- лом). Бирин-кетин тўрт кишининг отдан тап-тап туш- гани эшитилди (Ҳ. Ғулом). Тац-тақ садо бериб турган деворнинг бир еридан „дўнғ“ этган товуш чицди (Ҳ. Ғу- лом).

Биринчи икки мисолдаги тасвирий сўзлар предмет- нинг сон жиҳатдан фарқини кўрсатса, сўнгги мисолдаги тасвирий сўзлар эса предметнинг физик хусусиятидаги фар- қини кўрсатади.

Маълум тасвирий сўз бир неча хил маънони ифодалай олади. Лекин унинг формасини ўзгартганда ёки кенгайтир- ганда баъзан бир неча тушунчани англатиш учун қўллаш имкони бўлса ҳам, баъзан у тушунчанинг иккинчиси учун қўллаш стиль ғализлигига олиб келади. Масалан, пиқ-пақ кулди дея олганимиз каби ппқ-пиқ йиғлади дейиш ҳам мумкин. Аммо пиқир-пиқир кулди дейиш мумкин бўлса ҳам, пиқир-пиқир йиғлади дейиш анча қийин.

Тасвирий сўздарнинг стилистик роли, айниқса, уларни бир тилдан иккинчи тилга таржима қилганда очиқ кўринади. Бир тилдаги тасвирий сўзнинг иккинчи тилдан вариантини топиш ҳам қийинчилик орқали бўлади. Улар асосан изоҳ йўли билан таржима қилинади: Кроватга шилқ этиб туш- ган раис, икки цўли билан бошини уиiлаб, ўзини йўцот- гудек саросимага тушди10i. Кадыров опустился на кровать, сжал руками голову...ш.

1. У кенг далаларни, кўм-кўк ғўзаларни, *ҳур-ҳур* шабадада яйраб ишлаётган одамларни жуда-жуда со- i-инган эди (70-бет). Он соскуяился по работе, по этим вот раздельным уяасткам, переливающимся зеленым бархатом первых всходов, по людям, работающим на полях (61-бет).
2. У Ойциз билан бўлган уярашувни олдинига ғам- гинлик билан ҳикоя цилди-да, охирига етганда ҳўнграб\* йиғлади (14-бет). Рассказывая старому другу о своей встрече с Айкиз, Гафур смочил своё повествование обиль- ной слёзой... (12-бет).

Демак, В. И. Лениннинг гениал равишда: асл

нусхани (оригинални) таржимадан фарқ қилмоқ ке-

ю4 Ш. Рашидов. Бўрондан кучли, Тошкент, Ўздавнашр, 1958, 254- бет. Бундан кейинги мисоiлар шу асардан олиниб, бетлари қавс ичида кўрсатилади.

506 Ш. Рашидов. Сильнее бури. Ташкент, Гослитиздат УзССР, 1958. (Бундан кейинги мисоллар шу нашрдан олиниб, бетларй қавс йчида кўрсатилади.) рак“ [[63]](#footnote-63)деган фикрини тасвирий сўзлар таржимаси масаласига ҳамтатбиқ қилиш мумКин. Чунки бадиий асар бир тилдан ик- кинчи тилга таржима қилинганда озми-кўпми аслидаги ко- лоритини йўқотади.

Ёзувчининг тасвирий сўзларга ҳаддан ташқари ортиқча мурожаат қила беришьни (айниқса ноўрин қўллашни) ижо- бий ҳодиса деб ҳисоблаш мумкин эмас.

Тасвирий сўзларнинг кўпчилиги полисемантик характер- га эга бўлади.

Масалан, пирпиратмоқ (пир-пир) сўзининг асосий бош маъноси маълум предметнинг енгил, титроқ ҳаракатини кўр- сатишдан иборатдир. Лекин қоғознинг пириллаши, байроқ- нинг пириллаши ва кишининг ҳаяжонланган вақтидаги ла- бининг ҳаракатини (лаби пирпиради) ҳамда бирон нарсадан қўрққанда, сесканганда киприк ҳаракатини кўрсатиш учун хизмат қилади.

Пирқирамоц: Ғиркўк от *пирқиради*\*; бурнидан цон *пирциради\*; пирқ-пирқ* йиғлади ва ҳоказо.

Лим: (обр) Шииiа шаробга тўла, лим (Э. Р а ҳ и м, Ян- ги қадам). Юраклари бахт нашъаси билан лим тўла (0 й б е к, 0. в. ш.).

Xир-хир: Негадир хир-хир кулади (А. Қ а ҳ ҳ о р, Т. а. I).

Радио карнайи *хир-хир* этиб цўйди („Муштум").

Акилламоқ: ит акиллади\* (0 й б е к, Н. ц.);роса акил- лабди\* олчоц (Ойбек, Н. қ).

Жимир-жимир: Гавҳар кўлнинг *жимир-жимир* тўл- цинларига тикилиб бир лаҳза жим цолди (П. Қоди- ров, У. и.). Пастда станок, машина ўрнатилган плита- ларга бетон ётцизилмоцда. Одамлар *жимир-жимир* (А. Мухтор, 0. с.). Яшиннинг кўкимтир ёруғида рўпа- оадаги уйлар ва ёмғирдан *жимир-жимир* бўлиб ётган ҳовли бир кўринди-ю, кўздан йўцолди (П. Қ о д и р о в, У. и.).

Полисемантик тасвирий сўзлар аста-секин бир-биридан узоқлашиб, улар бир-бирига алоқаси бўлмаган маъноларни англатувчи омонимик тасвирий сўзларга айланиб кетиши мумкин.

Бундай ҳолатларга, бизнингча, янги лексемаларнинг пай- до бўлиши деб қараш керак. Масалан, тарақа-туруқ товуш- га тақлид сўзининг маъноси аста-секин силжиши натижаси- да ҳозир товуш билан боғлиқ бўлмаган—ортиқча нарсалар, ортиқча шовқун-сурон каби тушунчаларни ҳам билдира олади. Ялт сўзи ёруғлик образини кўрсатади. Вошқа ўрин- да бирдан, тезлик билан қарашни (ёруғлик билан алоқаси йўқ) ҳам билдириши мумкин: ялт этиб царади. Чарс эт- казиб тиззасига урди гапидаги тақлид сўз чарс бошқа ўринда бирор предметнинг сифатини кўрсатувчи сўз сифа- тида қўлланицiи мумкин: циз жуда чарс экан (Н. Сафа- ров, Т. а.). Йешонасидан дув-дув тер тўкилди (оғзаки нутқдан).

Ғув-ғув учар болари,

Дув-дув учар болари (Қ. Муҳаммадий, Т. а.).

Пешинга яцин „Самандаоцўрбоши ўлдирилди" деган дув-дув гап. кўтарилди (А. Қ аҳ ҳ о р, Сароб).

Бу гаплардаги тасвирий сўзларнинг маънолари орасидаги муносабат жуда узоқлашган. Ҳатто, биринчи гапдаги тас- вйрий сўз образлиликни билдирса, кейинги икки гапдаги таСвирий сўз товушга тақлид сўз сифатида намоён бўлган.

Жиц-жиқ: Фацат „жиқI жиқ“ деган овоз яицади („Қи- зил Ўзбекистон"); Иккови жиқ-жиқ муштлашишди. (Уз- бекско-русский словарь, 156-бет) Ичи жиқ-жиқ мой (Қ. Муҳаммадий, Т. а.); Қулоғим жақ-жиқ сатаётир (Узбекско-русский словарь", 156-бет)\ )Киқ-жиқтерлаб... („Муштум"). Унинг кўзи жиқ-жиқ ёшга тўлди (Узбек- ско-русский словарь).

Ванг: Қурилишни тезда тамомлашга цасам тганмиз, ишамиз ванг („Муштум"). Каламовнинг кўнгли таскин топди шекилли, беихтиёр ашулани ванг (ванг) цилиб юборди (;,Муштум“). Мен шундай оғзим очилиб, ванг 0ўб цолдим (М. Исмоилий, Ф. т. о.).

Биринчи гапдаги тасвирий сўз жиқ-жиқ товушга тақлид- ни билдиради, иккинчи, тўртинчи, бешинчи гапларда у об- разлиликни ифодаласа, учинчи гапда тасвирий сўз маъно- сида метафора ҳодисасини кўрамиз. Ванг (ванг) сўзи эса биринчи гапда ишимиз жуда яхши, иккинчи гапда баланд овоз билан маънони, учинчи гапда ҳолатни ифодалаш учун хизмат қилган.

Тасвирий сўзларнинг полисемиялик ва омонимиялик ху- сусиятларини баъзи тилшуно.слар тасвирий сўзларнинг ти- лимиз луғат составида жуда кам бўлганлигидан деб изоҳ- лайдилар. Масалан, Н. И. Ашмарин бу тўғрида ўзининг асарларидан бирида ёзади:

„Все многообразие окружающей природы первоначально выразилось у человека лишь в немногочисленных мимемах, вот почему одно и тоже\* подражание часто имеет различ- ные значения и отражает в себе целых ряд явлений иногда

имеющих ме>кду собою лишь довольно отдельное сход-

ство"107.

Бундай хулосага келишнинг нотўғри эканлигини тасви- рий сўзлар системасидаги синонимия ҳодисасининг кенг та- риққий этганлиги ҳам очиқ исбот қилади.

Тилда, кўиинча, бирор нарса товушиии ёки ҳаракат-ҳо- лат образини ифодалаш учун бир неча хил тасвирий сўзлар ишлатилади. Тасвирий сўзлар системасида синонимларнинг пайдо бўлишига, биринчидан, бирор ҳодисага турли кишининг турлича тақлид қилиши сабаб бўлса, иккинчидан, бир ки- шининг ҳам ўша ҳодисага турлича географик шароитда тур- лича тақлид қилиши сабаб бўлади. Ўзбек бадиий адабиёти бўйича олиб борган кузатишларимизда ва шахсий тажри- бамизда тасвирий сўзларнинг бир қанча синонимик форма- ларини учратдик. Бу ўринда уларнинг ҳаммасини келтириш мумкин эмас, албатта, унга эҳтиёж ҳ^м йўқ. Шунинг учун айрим тушунчаларга нисбатан қўлланган баъзи бир синони- мик тасвирий сўзларни келтириш билан чегараланамиз. Ма- салан, эшик очилганда чиқадиган товушни кўрсатиш учун „ғит" (А. Қаҳҳор, М. Исмоилий), ғарч-ғурч (Ойбек), ғирч (Ойбек), ғийт (А. Қаҳҳор, С. Анорбоев), ғижир (Ойбек) каби тасвирий сўзлардан; ўтириш ҳолатини кўрсатиш учун: чўнқаймоқ\* (Ҳ. Гулом), чўққаймоц\* (Ҳ. Ғулом) ва шу каби мункайиб\* ўтирмоқ, ҳурпайиб\* ўтирмоқ, серрайиб\* ўтир- моқ каби бир неча хил формалардан фойдаланилади. Аммо бундай ҳолатни кўрсатувчи тасвирий сўзларнинг асосий қисми юқоридагилар каби феъл формасида қўлланади, холос.

Доира чалинган вақтда чиққан товушни тасвирлаш учун даранглатмоҳ\*, ғиж-банг, така-тум-так (А. Қаҳҳор), ва- дангламоқ\* („Қизил Ўзбекистон"), так („Муштум“), ғиж- бада-банг, гижданг-гижданг, бақа-банг, қарс-бадабанг

каби тасвирий сўзлар қўлланади.

Ҳозирги ўзбек адабий тилида қарамоқ, йиғламоқ, кул- моқ каби тушунчаларни англатишда бир қанча синонимик тасвирий сўзлардан фойдаланганлигини кўрамиз. Масалан, қарамоқ тушунчасини турли хил оттенкаси билан беришда қуйидаги тасвирий сўзлар ишлатилади: аланг-жаланг, жов- дир-довдир қарамоқ, ола-кула, довдир-жовдир..., мўлт-мўлт. ғилт-ғилт ва ҳоказо. Булардан ташқари, қараш тушунчасини билдиришда кўпгина тасвирий феъллар ҳам қўлланади: жов- дираб\*..., аланглаб\*..., бақрайиб\*..., анграйиб\*..., ҳўмрайиб'\*, ишшайиб\*..., тикрайиб\*..., адрайиб\* қарамоқ ва ҳоказо.

Ҳозирги ўзбек адабий тилида „ув тортиб йиғламоқ, уввос тортиб йиғламоқ, ув-в..., пиц-пиц..., ҳўнг-ҳўнг.., ҳўнгир- ҳўнгир.., ўкраб\*, инга-инга.., бағ-бағ, пих-пих, чир-чкр йиғламоқ каби бир неча синонимик тасвирий сўзлар қўл- ланади.

Кулишнинг турли хил оттенкаларини бериш учун ҳам синоним тасвирий сўзлардан фойдаланилади. Мисоллар:

Ҳаётда учрайда ҳар хил кулшлар:

Илжаймоц\*, тиржаймоқ\*, қаҳқаҳа\* урмоц

(,,Муштум“).

...Миркомалбойвачка... дам хотинларанинг оғазларига вино тутади, уларга нималарнидар шивирлаб, „ҳиринг- ҳиринг" кулади (Ойбек, Қ. қон). Аиiир мастликдан юмилаёзган кўзини йилтиратиб, ҳингир-ҳингир кула бошлади (С. Анорбоев, 0. ш.).

Мулойам ҳавас билан кўйлагимга тикилдинг, „Муборак"—деб оҳиста жилмайиб“, „пиқ-пиқ“ кулдинг.

(Ҳ. С а л о ҳ, Чашма).

Атрофда пиқир-пиқир бошланди (А. Қаҳҳор, Сароб). Одамлар ғир-ғир кулмоқда (А. Қаҳҳор, Қ. ч.).-Қих- қих-қих...—кулди Мажидиддин цора цуюц соцолини сер- киллатиб (Ойбек, Навоий).

-Xа-ха-ха-хо... -Ва-ха-ха-хо... жон кетгандан кейин мол нега керак, бек афанди? Омон бўлинг-е... (Ҳ. Ғулом, Машъал). Ҳам ўзи дилкаш йигит. Ишни пухта цилади. Бир айби шуки, чўлоц. Xах-хах-ха (0 й б е к, Қ. қон). Йў- ғон киши худди ғозга ўхшаб „ғат-ғат-ғат“ цилиб кулди (А. Қаҳҳор, Қ. ч).

Булардан ташқари кулиш пайтидаги товушга тақлид на- тижасида пайдо бўлган тасвирий сўзларнинг кўплаб сино- нимик формаларини келтириш мумкин: шарақлаб\* кулмоқ, ирвайиб\* кулмоқ (Ҳамза), қийқириб-қийқириб\* кулмоқ (Ҳ. Ғулом), қиқиқлаб\* кулмоқ (А. Қаҳҳор), гуркираб\* кул- моқ (М. Исмоилий), қиқирлаб\* кулмоқ (М. Исмоилий), хи- хи-ҳиқ, хо-хо-хо (М. Исмоилий), ха-ха-ха (Ҳ. Ғулом) ва ҳоказо.

Мисоллардаги тасвирий сўзларнинг барчаси кулиш мо- ментини характерлаб кўрсатиш учун ишлатилган. Аммо бу тасвирий сўзларнинг ифодалаган ҳодисаларини тамоман бир хил деб қараб бўлмайди.

Улуғ инглиз олими Ч. Дарвин „Оқ товуқнинг ҳамма патлари оқ бўлса-да, бу оқ патлар бир-бирларидан фарқ қилади" деганидек, умуман, бир неча синонимик сўзлар бир ҳодисани кўрсатиш учун хизмат қилса ҳам, ҳар бир сино- нимик тасвирий сўз англатган маъно—-ўзининг маълум маъно оттенкаси билан иккинчисидан фарқ қилади. Яъни қаҳ-цаҳ уриб кулиш пайтидаги товуш билан пиқ-пиқ этиб кулди гапидаги тасвирий сўз (пиц-пиқ) ифодалаган товушни тенг- лаштириш мумкин эмас.

Шундай қилиб, тасвирий сўзлар ўзбек тили лексикасида катта ўрин тутади; улар тарихий категория бўлиб, уларнинг пайдо бўла бошлаши жамиятнинг анчагина тараққий этган даврига тўғри келади.

Бу эса тасвирий сўзларнинг маъносидаги силжишлар, синонимик тасвирий сўзларнинг пайдо бўлиши ҳамда ўзбек тилига бошқа тиллардан кирган неологик тасвирий сўзлар ҳисобига бўлади.

Тасвирий сўзлар турли хил лексик маъноларга эгадир. Улар полисемиялик, омонимия ва синонимия хусусиятларига ҳам эга бўлиб, бадиий адабиётда, асосан, стилистик роль ўйнайди.

Тасвирий сўзларнинг фонетик хусусиятлари. Тасвирий сўзлар предмет ва ҳодиса товушларининг, ҳаракат ва ҳо- латларининг шартли равишдаги копияси сифатида майдонга келади.

Ўзбек тилида тасвирий сўзлар фонетик шаклланиш жи- ҳатидан жуда бой ва ранг-баранг хусусиятга эга. Тасвирий сўзлар. т0вуш системасининг табиатдаги тақлид қилинаётган' товуш билан ўхшашлиги борлигини инкор қилиш мумкин эмас. Шунинг учун ҳам улар составидаги ҳар §ир унли ёки ундош товуш ўзига хос хусусият касб этади. Бу жиҳатдан тасвирий сўзларнинг фонетик табиатини ўрганиш алоҳида қимматга эга. Тасвирий сўзлар составида ишлатиладиган товушларни, уларнинг системасини қуйидагича характерлаш мумкин:

1. Унли товушлар. Тасвирий сўзлар составидаг]и унли товушлар товушнинг асосан тембр жиҳатидан кучлй-куч- сизлигини англатиш учун хизмат қилади.

Товушга тақлид сўзларда а, о, и, у, ў унлилари кўпроқ ишлатилади. Уларда э унлиси ва ё, я, ю каби товушлар учрамайди. Унли товушлар, кўпинча, сўзнинг ўртасида ке- либ, маъно ҳар хиллигини ҳосил қилади: сўз ўзагида кенг унлилар а, о ва ўрта кенг унли ў келса, тақлид қилинаёт- ган товушнинг нисбатан анча кучлилигини ёки предметнинг ҳажм жиҳатидан ҳам каттароқ ёки кўпроқ эканлигини бил- диради; тор унлилар у, и тақлид сўзларнинг унга нисбатаи кучсизроқ, кичикроқ ва ҳан<м жиҳатидан камроқ нарсанинг товушига тақлиддан пайдо бўлганлигини билдиради:

Тор унлилар

Кенг унлилар:

виғ-виг

биқир-биқир

вағ-вағ

бақир-бақир

чиқ-чиқ

тиқ-тиқ

пук-пук

жир-жир

шиқ-шиқ

туруқ

тупур

чақ-чақ

тўқ-тўқ

пўк-пўк

жўр-жўр

шақ-шақ

тарақ

топир

Масалан: Бектемир совуқдан безгакдай титрар, озган, қотган баданини панжаси билан иiақ-шақ урарди (Ой- бек). Нарироцда бирдан ўт iиитирлади, атрофга нима- дир шиқ-шиқ қилиб туша бошлади (Ойбек, Қ. қорай- мас).

Унлиларнинг алмашиб, янги сўз ҳосил қилиш ҳодисасини янги лексема-синонимларнинг пайдо бўлиш йўлларидан бири деб ҳам қараш мумкин 108-109.

Баъзан товушга тақлид сўзлардаги унлиларнинг қаттиқ- лик ёки юмшоқлик хусусияти ёнма-ён турган ундошнинг характери билан белгиланади. Масалан, и, у, ў унли товуш- лари қ, ғ, х ундошларидан сўнг ёки аввал келганида ў, а, ы тарзида эшитилади; г, к, ҳ ундошлари билан ёндош келга- нида эса улар ў, й, ii каби талаффуз қилинади[[64]](#footnote-64): Ташқа- рида қутурган шамол ғувуллаб• дарчани итарар, унинг тирқишларидан қор уяқунларини ирғитади (М. Исмои- лий, Ф. т. о).—Эски қишлоқ гузаридаги йиғин эсингизда- ми? — мурожаат этди Уктам Xадича холага, — оломон гув-гув қайнади (Ойбек, 0. в. ш). Тиқир-тицир (Узбекско- русский словарь, 1959, 438-бет). Қаердадир, узоқда, iиовқин солган зениткалар, пулемётлар гўё тарнавдан тик-тик томиб, кеяа сукутини чуқурлаiитирган томчилардек ту- юлди (Ойбек, Қ. қораймас).

Бундай ҳодисалар ҳақида баъзи тилшунослар ҳам бошқа туркий тиллар фактлари асосида гапирган эдилар. Чуваш тилидаги тасвирий сўзлар устида кўп кузатишлар олиб бор-

ган проф. Н. И. Ашмарин чуваш тилидаги тасвирий сўз- ларнинг фонетик хусусиятлари ҳақида шундай дейди: „Чу- вашские междометия шарр означает сильное вытекание жидкости, а шарр её слабое стекание (напр. со стола). Шалтарт — подражание краткому и сильному стучанию, а шалтарт—краткому, но более слабому“1И.

Ўзбек тилида тақлид сўзларнинг бошланиши (анлаут) ва охирида (ауслаут) унли товушларнинг келиш ҳоллари жуда кам учрайди. Икки товушдангина ташкил тоиган жуда ҳам оз бир бўғинли тақлид сўзларнинг гоҳ бошланишида, гоҳ • охирида унли товушлар кела олади: Ҳу-ғу, Қу-Қу, ку-ку, ув, ак-ак кабилар.

Қайси бир кавакда чумчуқ болалари чирқиллайди, том- дан каптарларнинг ўксиз *„ҳу-ғу, ҳу-ғу"*лари. эшитилиб қолади (Ойбек, Қ; қораймас). *Яна* кўзлар батарроқ ув тортган, хунук, ояофат, ваҳiиий даҳимтнинг ҳўмрайган уфқларида айланади (Ойбек, 0. в. ш.).

Тақлид қилинаётган товуш давомли эканлигини билди- риш учун тасвирий сўз составидаги унли товуш чўзиброқ талаффуз қилинади. Бу эса кўпроқ инлаут ва ауслаутда' учрайди: ғаақ-ғаақ, мо-о-о, ба-а-а каби. Лекин бу ўриндаги унлиларнинг талаффуз этилишини бошқа турк тиллардан ва баъзи ўзбек диалектларидаги та:а (тоғ) типидаги чўзиқ ун- лилар билан тенглаштириш ярамайди. Ҳатто, буларни чўзиқ унлилар дейиш мумкин ҳам эмас.

Тақлид қилинаётган ҳолатнинг интенсивлигини бўрттириб кўрсатиш ва унга экспрессив тус бериш мақсадида бир унли орттирилади. Масалан: шарақа-шуруқ, тақа-тац, гурса-гурс кабилар. Мисоллардан маълум бўладики, кучайтирувчи эле- мент асосан инлаут ва ауслаутда орттирилади.

1. Ундош товушлар. Товушга тақлид сўзлар составидаги ундош товушларнинг хусусиятлари яна ҳам хилма-хилдир. Тасвирий сўзларнинг маъноларини белгилашда ундош то- вушлар кўп жиҳатдан етакчи роль ўйнайди. Агар товушга тақлид сўзлар портловчи ундошлар билан тугаса (шарқ, шарт, гуп, тап, чирц каби), товуш кескинлигини ёки уни қисқа-қисқа бўлиниб такрорланишини билдиради. Аммо улар р, в, з, ғ, ж, м каби сирғалувчи ундошлар билан тугаганда эса юқоридаги кескинлик маълум даражада бўшашади: чир, чиғ, ғув, вии{, виз, шарр каби: Маштдаги кекса бақа терак орцасидан кўтарилган цизғич ўт кўкда оловлй из қолдириб, жуда юқорилади ва гўё осмонга урилгандай

чил-парчин бўлаб пўп этди (А. Қ а ҳ ҳ о р, Йиллар). Тўғон- бек дарила орқали таиiқарига „чирт" этиб тупурди-да, сояга разм солиб, Дилдордан хабар олиш учун қўзғалди (Ойбек, IIавоий).

Ўт зўр экан билмабман,

Назаримга илмабман.

Пақ! этди,

Шақ! этди—

Тухум ёрилди — кетди.... (Ш. Саъдулла,

Ш. ва э.).

Бек сўз давомида негадир хир-хир кулади, отини ас- кия ва ҳазил қўйиб, аёлни калака қилиш мақсадида луқ- малар''ташлайди (А. Қаҳҳор, Т. а., I). Xотин харам дарвозаси ёнига етиб, остонага қадам босган чоғида бў- сағадаги йигит „вишш“ эттириб қилияини қинидан су- ғурди (А. Қодирий, М. ч.).

Мисоллардаги пўп, чирт, пақ, шац каби тасвирий сўз- ларнинг охирги товушини хоҳлаганча чўзиб талаффуз қи- лиш мумкин эмас. Чунки бу тасвирий сўзлар охиридаги қ, т, п каби товушларни талаффуз қилишда иштирок этувчи нутқ органларининг ҳолати, артикуляцион хусусият овозни яна давом эттиришга йўл бермайди: иортлаш ҳосил бўлиб, овоз кесилади. Шунинг учун ҳам товушга тақлид сўзлар маъносидаги чўзиқликни кўрсатишда кўпинча р, з, в, ғ, ш каби ундошларнинг қаватлашишидан фойдаланилади. Чунки уларни хоҳлаганча чўзиб талаффуз қилиш мумкин: Бектемир орқада ниманингдир „ҳўммм... деганини эшитди (Ойбек, Қ қораймас). Ҳозирги бор аламини тама- кидан олгандек, худати келтирган чилимга ёпиiиди-да, шиғ...ғ...эттириб сархонани синдириiи даражасига етки- риб тортди (А. Қодирий, Ў. к.).

Шундай ундош товушлар ҳам борки (р, в, з, л, ж), улар ҳозирги ўзбек тилида соф ўзбек сўзлари бошида келмайди. Тасвирий сўзларнинг бошида эса, р товушидан бошқа, улар- нинг ҳаммаси тез-тез учраб туради: вац-вац, валдир-валдир, ванг-ваиг, виз-виз, жангир-жунгур, жаранг-журунг, жа- рац-жарац, жир-жур, жағ-жағ, жимир-жимир, жиқ-жиқ, жовдир-жовдир, зир-зир, зирқ-зирқ, зув-зув, лақ-лақ, лов-лов, лоп-лоп, лўк-лўк, лип-лип ва б.

Тасвирий сўзларнинг фонетик шаклланиши бошқа кате- гория сўзлардан фарқланади. Буларга қўшимча равишда тасвирий сўзларда ншлатиладиган ундош товушларнинг қат- тиқ, юмшоқлиги ва бу ҳодисанинг маънога муносабати ма- саласини ҳам кўрсатиш мумкин. Умуман, ўзбек тилида п, б, ф, т, с, д, н, м, р, л каби ундошлар олдинги қатор ун- лилари билан ёндош келганларида юмшоқлашади. Тасвирий сўзларда эса бу ундошларнинг юмшоқлашиши кўпинча и унлиси ёндош келганда юз беради. Чунки тасвирий сўзлар составида э, е унлилари учрамайди ҳисоб:

•

пар пир

лоп-лоп лип-лип

шалдир-шалдир шилдир-шилдир

жаз-жаз жиз-жиз

варақ-варақ виш-виш

тарс-тарс тирс-тирс ва ҳоказо.

Лекин дабдаба билан боиiланган иш *ЛОП шцб* ёнди-ю, сув сепилгандай ўчиб қолди („Муштум").

Лим-лим сувдан узолмайман кўз,

Тўлцинларда тйрик ҳаяжон.

Қуёш, миллион ва мйллион юлдуз,

Бўлиб унга сошлган маржон

(Зулфи я, Ю. я. к.).

Эиiйк ёнидаги сув тўла тунука бокнинг цулоғига зан- жи.р билан боғланган цўпол кружка цўлдан цўлга ўтиб *жангир-жунгур* цилади (А. Мухтор, 0. с.). Қуёш тик келиб ҳамма ёцни куйдиради. Тошлар оёцларнй *жиз-жиз* узиб олади (Ойбек, Қ. қон). Сувбўлса *варақ-варақ* цай- наб турибди (Узбекско-русский словарь, 101-бет). Ҳавода кетма-кет отилиб турган ракеталарнинг виш-виш овози ҳукмрон эди (М. Муҳаммедов, Қ. и.).

Мисолларда келтирилган лоп, жангир, варақ каби тас- вирий сўзлар составидаги л, ж, в каби товушларни лим, жиз, виш сўзлари бошида келган л, ж, в каби товушлар билан тенглаштириш мумкин эмас. Уларнинг фарқини та- лаф^фузда яна ҳам очиқроқ сезамиз.

Ўзбек тилида қ-к, п-б, т-д каби ундошлар унли билаi ёндош келишидан қатъий назар, қаттиқ, юмшоқлик жиҳати дан бир-биридан фарқи сезилиб туради. Ҳатто улар ўрта сидаги фарқ рус тилидаги л-ль, к-кь, п-пь, т-ть каби то вушлар ўртасидаги қаттиқ-юмшоқликларига нисбатан ҳад анча сезиларлидир:

қарс карс

цулт килт

пилч-пилч билч-билч

жиц-жиц жик-жик

туқ-туқ дук-дук ва ҳоказо

Ана ўрдак билан ғоз,

Ана маймун игўх дарвоз.

Xўроз цтцирар: қу-қу!

Бунда йўлбарс, шер йўғу... (Қ. Муҳаммадий,

Т. а).

Тонг отди, тур тезроц, ўртоцжон, ётма,

Ку-ку-ку, гулзорга боццин! дегандай

(Ш. Саъдулла, Ш. ва э).

Аёлларнинг кўзларига жиқ-жиқ ёш келди (0 й б е к,

1. в. ш.). }Кщ-жик (Т. Зохидов, Зоология энциклопе- дияси, 1957). Йўлакда у ёцдан бу ёцца ўтиб қолса, қада- мининг дук-дуки худди жонимни суғуриб оладигандек бў- лади (С. Анорбоев, 0. ш.).

Колонизаторларни тутганда безгак.

Жағлари царшаиб, этарди *так-так*

(„Муштум“).

Ҳозирги ўзбек адабий тилида товушга тақлид сўзлар- нинг бошланиши учун асосан в, д, ж, п, т, ц, ғ ундошлари характерлидир. Товушга тацлид сўзларнинг охири учун эса кўпроқ с,'ш, з, к, ғ, р, ц, п, т, в каби ундошларнинг ке- лиши характерлидир: пақ, пар, ват-ват, ғув-ғув, вис-вис, тап-тап, чақ-чац, виқ-виқ каби.

Образли сўзларнинг ҳам фонетик шаклланиши товушга тақлид сўзларга ўхшайди. Ундош билан бошланиб (орада унли бор) ундош билан тугаш образли сўзларнинг ҳам спе- цифик хусусиятларидан биридир: лоп-лоп, лик-лик, лапанг- лапанг, селк-селк, милт-милт, ғилт-ғилт ва ҳоказо: Баҳор кунii одам цалин. Ҳамма кўзини лўқ цилиб қарайди (Ойбек). Уй... кўринг-кўрманг лов-лов ёнади; Уята ҳай- ҳотдай хонанинг деворлари уя хил трафарет қилинди (,,Муштум“).

Гули... Ғазал ҳам шуталар ширин бўлурму?

Вафо нури билан лим-лим тўлурму?

(Уйғун ваИ. Султон, Навоий пьесаси).

*1944—1945* йиллар бўлса керак, Ғофиржон *лоп* этиб Фарғдна область молия бўлимига мудир бўлиб кўта- ралиб қолди (,,Муштум“).

Унли ва ундош товушларнинг алмаштирилиши ёки қат- тиқ-юмшоқлиги товушга тақлид сўзлардаги каби образли сўзлар ифодалаган маънога ҳам таъсир қилади.

Образли сўзларнинг бошида б, д, ж,п,с, ч, ш, ғ ундош- лари, охирида т, н, р, қ ундошлари келади. Л, п, к то- вушлари эса ҳар учала ҳолатда ҳам кела беради: милт- милт, пилдир-пилдир, дик-дик, ял-ял, жилпонг-жилпонг каби.

Образли сўзларнинг унлилар системасида товушга тақлид сўзларда ишлатилмайдиган я, ю графемалари ҳам мавжуд.

Бу эса образли сўзларнинг товушга тақлид сўзлардан фарқини кўрсатувчи яна бир ўзига хос хусусияти ҳисобла- нади.

Бундан ташқари, образли сўзлар анлаутида товушга тақ- лид сўзлар анлаутида учрамайдиган л, с товушларининг қўлланишини ҳам кўрамиз: ялт-юлт, ярқ-юрқ, лик-лик, лўк- лўк, саланг-саланг, селк-селк каби.

Бошқа туркий тилларда ва шу каби рус тилида ҳам тас- вирий сўзларнинг бошида икки ёки ундан ортиқ ундош- ларнинг қатор келиши нормал ҳодиса ҳисобланади: шварк, хлоп, трах, тра-та-та (рус тилйда) [[65]](#footnote-65):бруз, трон, крап, звирк ва б. (коми тилида)[[66]](#footnote-66).

Ўзбек тили учун эса бундай ҳолатни типик ҳодиса деб бўлмайди. Ҳатто умуман, ҳозирги ўзбек адабий тилида сўз асосида икки ундошнинг қўшалоқланиб келиши учрамай- ди[[67]](#footnote-67). Ҳозиргача биз фольклор ва оғзаки нутқда иккитаги- на сўзнинг бирдан ортиқ ундош билан бошланганлигини уч- ратдик, холос: драк-драк: („Алпомиш" достони, 1958, 64-бет, трақ-трақ (оғзаки нутқдан).

Тасвирий сўзларнинг охирида икки ёки ундан ортиқ ун- дош товушнинг келиши ўзбек тилида тез-тез кўзга ташла- ниб туради: пирт-пирт, шарт-шарт, тарс-турс, қарс-қурс ва

б. Тасвирий сўзлар охиридаги қўш ундошлар кўиинча р, л каби сирғалувчилар билан с, т, ц, к, ч, п каби ундош то- вушларнинг бирикиши натижасида ҳосил бўлади: пир 4- т - пир + т, тар + с — тур + с, шил + т - шил + т, чир + қ-чир+қ, гур + с - гур + с, пил + ч-пил + ч, чўл + п- чўл + п, гур + к - гур + к каби.

Xуллас, тасвирий сўзлар составида в, д, ж, п, т, з, ғ, ш, қ, р каби ундошлар кўп учраса, н, м, б, с каби то- вушлар камроқ учрайди. (Мисоллар учун ишимизнинг охи- рида берилган тасвирий сўзлар луғатига мурожаат қилинсин).

Тасвирий сўзлар бўғин тузилишига кўра ҳам ўзларига хос хусусиятга эга. Яъни улар асосан биргина ёпиқ бўғин-

дан ташкил тогiади. Очиқ бўғинли тасвирий сўзлар бар.моқ билан санарлидир.

„Ҳозирги замон ўзбек тили“ китобида ўзбек адабий ти- лида учрайдиган сўз ўзакларининг қуйидаги турлари кўр-. сатилади: I) V, 2).от. 3) де, 4) бош, 5) ост-уст, 6) тўрт, 7) брак, 8) пункт, 9) фронт кабилар. „Буларнинг энг кўп уч- райдигани, — деб ёзилади китобда, — иккинчи ва тўртинчи турлари бўлиб, улар ўзбек тилидаги бир 5ўғинли ўзаклар- нинг асосий типидир11115.

Тасвирий сўзларда бўғин сифатида юқоридаги ўзак тип- ларининг тўртинчи ва олтинчи хиллари кўп учрайди; иккин чи, учинчи, бепiинчи, еттинчи турлари озчиликни ташкил қи- лади. Ҳозирги замон ўзбек тилида бир унлидан ташкил топган биттагина тасвирий сўзни учратдик: ў — ў — ў; (Ҳамза).

Еттинчи, саккизинчи ва тўққизинчи турлар тасвирий сўзлар учун характерли эмас.

Тасвирий сўзлар, умуман, бир ва икки бўғинли бўлади. Уч (икки-уч сўзни ҳисобга олмаганда) ёки ундан ортиқ бу- ғинли тасвирий сўзлар ҳозирги ўзбек адабий тилида учра майди.

Ҳозирги ўзбек тилидаги тасвирий сўзларнинг бўғин ту зилишини қуйидагича кўрсатиш мумкин:

1. V = бир унли:' ў — ў — ў —эчки товушига тақлид.
2. V + С = унли + ундош: ув тортиб йиғламоқ, юм-юм йиғ- ламоқ, ак-ак ҳурди кабилар. Мисоллар: Қуёш ял-ял ёнар (,,Муштум“). Қорни тўқ, эгни бутун бўлса бас, „инг“ йўқ, „ғинi" йўқ ииiлай беради (Ойбек, Қ. қон).

Чир-қиллайди байбайлаб,

Чидолмай юм-юм йиғлаб

(Қ. Муҳаммадий, Т. а.).

1. С + V = ундош + унли:

Навбат қўй-эякиларга келди. Ҳаммаёқни *ба-6у* босиб кетди („Муштум“)

Бир дон топса цаердан,

Қу-қу-қулаб *бирдан,*

Товуқ-жўжасин севган,

Ота бобоқ хўрозим (Қ. Муҳаммздий, Т. а.).

1. V 4- С 4 С = унли + ундош + ундош: Навоий ялт этив қаради (Ойбек, Навоий).
2. С +• V + С ~ ундош н- унли + ундош:

Қайнатар зарданг, эшитсанг цаняа серзардоб гап, Мақтаниб, ёғин еганларни кўринг *вис-вис* этар.

(»Муштум“).

116 „Ҳозирги замон ўзбек тили", Тошкенг, 1957, 289-бег.

Қалдирғочнинг расми ўйилган,

Шиiиалар иiаробларга *лим* (Э. Раҳим, Я. Қ.).

Ҳар Турғунжон деганларида оғизларидан *чак-чак* мой гпомади (Н. Сафаров. Ҳ. м.)

Кўкда, менинг боиiимда туриб,

Гўё юрагимдай цалцди у,

Кўзимдаги ёшимни кўрйб,

У ҳам тўкди ёшини дув-дув (3 у л ф и я, Ю. я. к.)

1. С-ЬV + С + С = ундош + унли + ундош + ундош; Сал бўшадими, икки цўлим цайси 6ир очиц мазордаги худо- нинг ғазабига учраган царздорнинг ёцасидаю, *шилқ-шалқ* кўяа чангитганим-чангитган (Ҳамза-Т. а.). хктам... цўлларини *чарс-чарс* товуш билан ёнган печкага узатди. (0 й б е к, 0. в. ш.). Этикчи бошини эгиб, бу ҳаммани рад цилди, бўлмаса *тарс* ёрилар эди (С. А й н и й, Қул- лар.). Синган эшикдан уч яроғли киши ҳам бостириб кирди. Буларнинг бириси цўлида *йилт* этиб шам ёцилди (А й н и й. Қуллар).
2. Икки бўғинли тасвирий сўзлар:

а) СVСС + VС = ундош + унли + ундош + ундош + унли + ундош: милт + ир, шалп + анг - шалп + анг, мўлтн-ир-

мўлт + ир каби.

б) СУС + УС = ундош + Vнли + ундош + унли + ундош: ғиж + ир - ғиж + ир, дуп +ур - Дуп + у|>! ғим + ир - ғим - ир каби:

Кўплаои пиёда чарчаб,

Оёцлари ликанг-ликйнг („Муштум").

Адолат аризасини тўрт буклаб, Нинага узатаётган эди, югуриб келаётган кишининг *дупур-дупур* оёц то- вушлари эшитилди (И. Раҳим, Ч. м.)

Дастлаб уларга ҳар хил цушларнйнг *вижир-вижир* ци- либ, ёцймли сайраши эшитилди (Ҳ. Назир, С. ч.).

в) V + С + С + V — унли + ундош + ундош + уили:

Гоҳо бирдан гапни цовуштирмас,

Чацалоцнинг инга-ингаси (М и р м у ҳ си н, Уста

I'иёс).

г) С + V + V=»ундош + унли +унли; Ҳовли юзида айла- ниб юрган оцсоц мушук тўкилган жўхорини искабкўрди, маъцул бўлмади шекилли, Туробжонга цараб шикоято- муз „мау“ деди (А. Қаҳҳор Т. а.).

Бир бўғинли тасвирий сўзлардан эқг кўп учрайдигани беиiинчи (С + V +С) ва олтинчи (С + V +С + С) типларидир.

I5ир бўғинли тасвирий сўзлар (С + V + С) ҳаракатёки товуш- нннг қисқалигини билдириш учун хизмат қилади: тиқ, вағ, ннш, вит, гуп,пир, шўп, лоп, лик, тиқ, виз, ғир, тўп ва ҳоказо.

Албатта, бундай ўринларда интонация ҳам катта роль уйнайди. Яъни „ввда"тақлид сўзини „виш" деб қисқа айтиш мумкин ёки уни „вишшш...“ каби чўзиб талаффуз қилиш V'iм мумкин.

СVС типидаги тасвирий сўзларга т, п, қ, с каби гтруктура элементларини орттириш билан янги типдаги бир бўғинли тасвирий сўзлар ҳосил бўлади: гурс-гурс, қарт- қарт, пирқ, пирт, чирт, чарс, чирқ, шалп, ширқ, милт ка- билар.

Лекин бир бўғинли тасвирий сўзлар-хоҳ ясовчи эле- мент олмасин, хоҳ у структура элементи [[68]](#footnote-68) билан бирлик- да СVС + С типида келсин, бари бир товуш қисқалигини, ҳаракат кескинлигини билдиради.

Бир бўҒинли тасвирий сўзларга - ир, - ур, - (а) нг, - (у) нг каби структура элементлари қўшилганда, бошқача ҳо- лат юз берад'и. Ундай вақтларда икки бўғинли тасвирий сўзлар ҳосил .бўлади. -ир,-(а) нг каби структура эле- ментлари тасвирий сўзларнинг бошланғич маъносига қўшим- ча маъно оттенкасини беради. Бундай икки буғинли тасви- рий сўзлар товуш ёки ҳаракатнинг (ҳаракат образининг) давомли бўлганлигини, предметнинг бирдан ортиқлигини билдиради. Лекин асосий маъно ундай тасвирий сўзларнинг биринчи бўғиндалигича қола беради. Чоғиштиринг:

тақ = бир марта / / тақир = бирдан ортиқ дук =» бир марта / / дук + ур — бирдан ортиқ

тўп = бир марта // тўп + ир = бирдан оргиқ,

чиқ = бир марта [ / чиқ + ир = бирдан ортиқ

лап = бир марта / / лап+анг = бирдан ортиқ

лик = бир марта / / лик + анг = бирдан ортиқ

милт = бир марта / / милт 4- ир = бирдан ортиқ

- ир структура элементининг англатган маъноси, функ- цияси чоп, теп, қаши каби феъллардан чопқила, тёпкила, қашила типида яна феъл ясовчи-ла аффиксининг функцияси- га тўғри келади.

Тасвирий сўзлар такрорланганларида улар составида турли хил товуш ўзгаришлари юз бериши мумкин (товуш ўзгари- ши асосан иккинчи компонентда бўлади). Бу ўзгаришлар, юқорида айтганимиздек, тасвирий сўзларнинг маъноларига ҳам таъсир қилади.

ҲозирГИ ўзбек тилида тасвирий сўзлар составида а то\* вушининг У га ўтиши жуда кўп учрайди. Бу ҳолат бутун туркий тиллар учун ҳам қонунийдир (1 \*жадвалга қаралсин): Жуфт тасвирий сўзларда бундан бошқа унлиларнинг ал- машинишйНИ ҳам кўриш мумкин“:ин\*у (қий-чув), о->у (шов- шув), я (ялт-юлт) ва ҳоказо.

’ 1-жадвал

Т и л л а р

Қозоқ

Қирғиз

ЎзбеК

Туркман

тарс-турс

аланг-булаиГ

ғарч-ғурч

дангир-дунгУР

тақир-туқур

тақ-туқ

шарқ-шурқ

парт-пурт тарс-турс

аланг-буланг

баж-буж •

дан-дун

тақыр-туқыр

тақ-туқ

бал-бул

жалт-жулт тарс-турс

бачыр-бучур

жарк-журк

жалт-жулт

кажы-кужу

так-тук ваззы-вуззы

габир-губыр

галк-гулк

лак-лук

шакыр-шукур

шалдыр-шулдур

Т и л л а р

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Монгол | Яқут | Усмонли турк |
| гангар-гУнгар | дар-дур | Iег8-Шг5 |
| тамтр-тумтр | пас-пус | да1i-?й11 |
| аахиЛ-УУхил | сар-сур | сак-сик |
|  | тап-туп | саг(-сигI |
|  | ар-бур | §аг?-§иг?!агi-{игI |

Икки бўғичли тасвирий сўзлар такрорланганида иккин- чи компонеНТНИнг структура элементидаги унли ҳам лабиа- лизация қонунига бўйсуниб, ўзакдаги унлига мослашади. Ўза'кдаги унли қандай бўлса, структура элементидаги унли ҳам шундай бўлади: валдир-вулдур (а, и->у, у), жаранг- журунг (а, а->у.у), шалоп-шулуп (а,о->у, у) каби.

Тасвирий сўзлар составида ундошлар алмашиниши ҳам маълум цонун асосида бўлади.

БиринчиДан’ тасвирий сўз иккинчи компонентининг би- ринчи товуiнн алмашади (қий-чув даги охирги ундошлар- нинг (й-»-в) алмашиш ҳолати жуда кам).

ИккинчиДан’ ЖУФТ тасвирий сўз биринчи компоненти портловчи ёки сиргалувчи ундош билан бошланган бўлса, у товуш иккийчй компонентда ҳам портловчи ёки сирғалувчи товуш билан алмашади: ғивир-шивир (ғ->ш), чирс-пирс (ч->п), ҳу-ғу (ҳ->ғ), қий-чув (қ->ч) кабилар.

Ҳозирги ўзбек адабий тилида жуфт тасвирий сўзлар компонентларидаги унли ва ундош товушларнинг алмаши- шини мисоллар асосида шундай кўрсатиш мумкин: А->У Нари-бери бўз салласини бошига яулғаб, сарпойчан каф- шини шап-шуп босиб, дарвозадан ичкарига кириб бор- моқда бўлган Сафар бўзчини Маҳмуд тўхтатди (А. Қ о- дирий, М. ч.); А->Ў: Лекин шу вацтцўра ҳовлисида эр- какларнинг гап-сўзлари, этик дақир-дўқирлари\* эши- тилди (Ҳ. Ғулом, Машъал); О^У: Бироц автоматчилар у ёцца ўтиб бўлмайди деб ҳой-ҳуй кўтаришди (М. Ш о- лохов, И. т.). Картинанинг бирити цисмидаёц лента тўрт марта узилди, томошабинлар шов-шув кўтариш- ди (“Муштум"); И-^У: Шу вацт ткаридаи хотинларнинг фавцулодда ций-чув товушлари эшитилиб, иккисининг ҳам цулоцлари диккайди ва цўрца-писа бир-бирларига ца- рашдилар (А. Қодирий Ў. к.); Я~ЛО: Тарс-тарслуц-чуц, этган товушлар чициб, юцори кўтарилган кетмонлар- нинг йилтироц сиртига тўцинган цуёш ялт-юлт чац- наб туради (А. Қ о д и р и й).

А, А-^У, У: Қоронғи тушишга яцинлашганликдан циё ёпилиб турган дарвозани кимдир биттаси ткаридан зт- лаб ёпди-да, куч сарф цилиб, дарвозанинг зўр занжирини шаращ-шуруқ этиб боғлади (А. Қ од и р и й, ў. к.). Кўчириб олиш билан иш битса, бу тарақа-туруц кимга керсiк, факулътетни ёпиб цўяцолишсин бўлмаса (П. Қ.одиров У. и.); А, И -\*У, У:Бир цоп ёнюцдай шалдир-шулдур, цув- ноц циз экан десалар-да, лекин Нуринисони таниганлар ҳар вацт у билан эҳтиёт билан муомала цилар эди (Ойбек, Қ. қ.); А, 0->У, У: Липасини кўтариб жиндек лойца сув келган анҳорга тушиб югурди, унинг орцаси- дан боиi яланг цизяалар шалоп-шулуп этиб, тўпицдан сув кешб чопциллашдилар. (А. Мухтор, 0. с.).

* Тап-чип сўзидаги а товушининг и га ўтиши, пурсу-пос сўзидаги у товушининг о га ўтиши ва гуриллаб-вариллаб сўзидаги у товушининг а га ўтиши каби ҳодисалар ҳозирги ўзбек адабий тилида жуда кам учрайди. Аммо ўзбек тили- да а товушининг и га ўтиши эмас, балки алмащиниб қўл- ланиши деб қараш керак бўлган шар-шар // шир-шир типи- даги тасвирий сўзларии кўплаб учратиш мумкин[[69]](#footnote-69).

Ундош товушларнинг алмашиниши;

Б->Ч. Улар гулларни писанд қилмай, *бақириб-чақи- риб, увуллаб-чувуллаб* кела бошладилар (111. Раши- дов, Қ. қ.).

Қ->-Ч: Бу *қий-нув* орқасидан меҳмонларга цуюц-суюц берилди (А. Қ о д и р и й, Ў. к.).

Қ-»Б: Ҳатто хушнавозларга жўр бўлiiб, баралла ялла қилгим, катта давраларда *қарс-бадабанга* ўйнагим ке- лади („Муштум“).

В->-Ш: Вағир-шатр („Алпомиш“ достонидан.).

Ғ->В: Тракторлар *гуриллаб-нариллаб* ёввойи жийда, туронғу, тол, дўлана... ни таг томири билан кўтариб ташлади (А. Қаҳҳор, Қ. ч.).

П^Ғ: Жимликни унинг *пиқ-ғиқ* йиғиси бузарди („Қизил Ўзбекистон“).

Т^Ч. Т товушининг Ч га ўтиши онда-сондагина учрайди: Баҳром елкасини цашиб, кафшлик оёғи билан кафшсиз оё- ғини *„тап-чип, тап-чип"* ерга босиб ткарига кириб кетди (А. Қодирий, М. ч.).

Ч->П: Баъзилар ёлғиз ўзини билимдон ҳис этар,

)Кинс билиб ўзни илмга, ўзгани ножинс этар, Гердайишда ўзини нур тарцатувш ГЭС этар, Билмаган одамга осмондан келиб*,чирс-пирс* этар, Қалбини очсанг агарда, дам чициб *пис-пис* этар.

|! - , („Мунiтум".)

Чиртинг-пиртинг („Ҳозирги замон ўзбек тили“, 1957, 302-бет).

**ҒБ:** Ғиж-бадабанг („Муштум").

Ғ -> Ш: Қата *ғовур-шувур,* бир тала тўп бўлиб ёт- ■ ган девлар ўтди, ҳаммаси йўц бўлиб кетди („Маликаи

айёр“ достонидан). i Ғ -> П: Оппозициянинг умидсизлик ва ожизлик цилиб

*айтган* ғиринг-пирингларига *парво цилмади* (ВКП (б) тарихи).

Ғиринг-пиринг (Узбекско-русский словарь).

Қодирцул. Мен у билан сайловдан кейин гаплашаман. Агар шу топда *ғинг-пинг* десам, ўзим зарар кўраман (Ҳ а м з а, Б. и. х.).

П -> III: Xолмат... Пичоцни шу Ҳасан аканг урадими?! Чумчуц *пир* этса, юраги *шир* этади-ю, бунинг (Ҳамза, Б. и. х.).

Ҳ -> М: Бамбур тепадан учиб ўтди-ю, *ҳанг-манг* бў- либ цолди (Ц]. Рашидов, К. қ.)

В -> С: Валаки-саланг (Узбекско-русский словарь).

Т -> П: Нури онасини ёлғиз учратиб, уни ийдирииi учун эркаланиб, секингина мацсадини айтди. Онанинг кў- зи така-пука бўлди (Ойбек).

Қ->Ғ: Икки унли ўртасида ёки 8апсiНi (сандҳи) юз бер- ганда қ товуши жаранглашади ва ғ га ўтади (яъни спиран- тизация ҳодисаси юз беради): бағбаца (Узбекско-русский словарь).

Тасвирий сўзларда товуш алмашиниши кўпинча эши- тиш ва кўриш билан боғланган. Баъзан зса бунга лексик- фонетик процесслар ҳам ёрдам беради.

Тасвирий сўзлар составида торуш алмашинишидан таш- қари товуш орттирилиши, тушириб қолдирилиши ёки улар- нинг ўринларини ўзгартириш каби ҳолатлар билан боғлиқ бўлган яна бир қанча фонетик процесслар ҳақида гапириш ҳам мумкин.

1. Жаранглиланиш. Тасвирий сўзлардан бошқа сўз тур- кумлари ясалганида баъзан тасвирий сўзлар составидаги жарангсиз ундош товушлар жаранглиланиши мумкин: Мо- мақалдироқ . / / момагулдирак.
2. Тасвирий сўзлар ўртасида ёки охирида бир унли орт- тирилишини анаптаксис (товуш қўшиш) ҳодисаси дейилади.

а) Тасвирий сўз ўртасида:

Ҳай, бой!

Ичи ғирич-ғирич мой!

Бети довул, бурни сурнай,

Букун сендан цимматлироц бир замбар лой.

(Ҳамза, Букун 8 март!)

Вр сотганларнинг кўпини кўрдик, охири гадой бўлади. Тўғри, ерни пулга сотадилар, нацд пулни. жарақ-жарақ санаб оладилар (Ойбек, Қ. қон.). Ойсулув тол тагидату- риб, Сувонжондан олаётганда ҳалиги балиц думи билан шолоп-иiолоп уриб, цўлидан сирғаниб чициб кетувди (А н о р б о е в. 0. ш.).

б) Тасвирий сўз охирида:

Шиппа-шип цамчи тортти (биринчи компонентда) Қор-ёмғирдай тўкилиб („Равшан“ достонидан).

1. Бир хил ўзакдан иборат бўлган тасвирий сўз соста- вида ундош товушлар ўрнининг алмашиниб келиши мета- теза ҳодисаси дейилади: шарпа / / шапра (р^п), қирс- қирс / / қиср-қиср (р;с) ва ҳоказо: Ўша вацтларда Европада коммунизм шарпаси% юрибди, деб айтишар эди („Қизиi Ўзбекистон"). Айвонда салла ўраб овора бўлган маҳдум йўлакдан „заифа" шапрасини\* олиб, танчада санама тикиб ўтирувчи Раънога... царади (А. Қоди-

рий, М. ч.). Тун совуғи билан қотган лой синиқ шшиа парчаси каби *қирс-қирс* уиiалада(Ойбек,Қ. қораймас). Биламан бизнинг суякларимизни *қиср-циср* босиб, янчиб, революция тўйани бошлайсиз(Ойбек, Н. қ.).

1. Кўпинча, тасвирий сўзлардан -ра аффикси орқали феъллар ясалганда, тасвирий сўз охиридаги и унлиси ту- шиб қолади. Бунга тилшуносликда элизия ҳодисаси деб қаралади: ҳўнгир-ҳўнгир / / ҳўнгра, ингир-ингир / / ингра ва б.

Эски ўзбек тилида бундай ҳодиса учрамайди:

Неча муддат йўқ эди, ул қайданам ҳозир бўлди. Ош орусда *ҳангираб,* кўп қилди ғавғо баччағар.

(Муқимий, Ҳажви халифаи Мингтепа).

1. Сўз ўртасида ундош товушларнинг тушиб қолишини син- **копа** ҳодисаси дейилади. ғарчча / / Ғачча: Ярим ошқ ирин- лари ишдаги оқ тишлари билан тилини ғарчча тиш лаганда гўё у турмушда, шу замонда туғилганлиги учун аттанг ўқййдир(А. Қ о д ир и й, Ў. к.). Сатиб ажратши учун Муталнинг биринчи ҳаракати бўиiга кетди-да, чап биқинига ўткир ханжар *ғачча* ботирилди(А. Қоди- рий, *Ў.* к.).
2. Эпентеза. Кўпинча, талаффузии осонлаштириш мақ- садида тасвирий сўзларнинг бошланиши ёки ўртасида бир ундош орттирилади: инг / / ғинг, апил-тапил уввос-чуввос кабилар.
3. Геминация, Бу ҳодиса асосан, тасвирий сўзлардан бошқа сўз туркумлари ясалганида юз беради. Тасвирий сўз- ларга -к,-ак,-ир,-а,-о,-с каби аффикслар қўшилганда бу тас- вирий сўз ўзагининг охирги товуши қабатланади:

СXМ таиiлайди забардаст одам,

*Лўппи* пахталарни қамраииа шоiиар

(Ғ а й р а т и й, Т. а.).

Тўқайда *уввос* тортган,

Шерми ё иiер боласи?

XВС тилин билган,

Назиртош эр боласи

(„Қизил Ўзбекистон").

У уйқуга кетар экан, юраги боларини учириб кетган *каррукнинг* уясидек, бўб-бўш эди...(А. Қодирий, *Ў.* к.). Далаларда *лўппа-лўппа* ошлган ёки эндигина шноғини ёрган оппоқ пахта эрталабки қуёшнинг олтин. нуридан қордай чақнар... яиройли товланар эди(0 й б е к, 0. в. ш.).

Ртовуши билан тугаган икки бўғинли тасвирий сўзл'ардан -ла аффикси орқали буйруқ феъли ясалганда геминация ҳо- дисаси айниқса кўзға яққол ташланади: Тақир / / тақир- ла I / тақилла, чиқир / / чиқилла, гумбур-гумбур / / гум- булла, ғижир-ғижир / / ғижилла кабилар.

Тасвирий сўзлар составидаги ҳар бирунли ёки ундош то- вуиiнинг ўзгариши уларнинг маъносига кучли таъсир қилади.

Ўзбек тилида тасвирий сўзлар асосан туб ҳолатда бир бўғиндан ташкил топади. Икки бўғинли тасвирий сўзлар эса, уларга структура элементлари қўшилиши натижасида вужудга келади.

Фонетик ҳодисаларнинг асосан барчаси кишиларнинг та- лаффуздаги осонликка интилишларидан келиб чиқади. Ки- шилар кўпинча талаффузи қийин товушни талаффузи осон- роқ товуш билан ёки чуқур тил орқа товушларни тил ол- ди товушлари билан алмаштирадилар. Лекин тил олди товушларининг тил орқа товушлари билан алмаштирилиши ўзбек тилида учрамайди.

Бундан ташқари, баъзан талаффузда ортиқчадек кўрин- ган товуш туширилиб қолдирилса (ҳаигир-ҳангир, ҳангра, ўкир / / ўкра каби), баъзан эса ноқулайликдан қутулиш учун тасвирий сўзларга бир ундош орттирилади: гум тас- вирий сўзига-ир структура элементини орттириш учун унга б ундош товуши қўшилиб гум + б + ур / / гумбур тарзи- да қўлланади.

Б. Делбрюк фонетик ўзгаришларнинг сабаблари тўғри- сида қуйидагича ёзган зди:

„Қулайлик ҳамма ҳолатларда ҳам фонетик ўзгаришларнинг сабаби ҳисобланади ва шундай бўлиб қолади ҳам“118.

4

ТАСВИРИЙ СЎЗЛАРНИНГ СЕМАНТИК КЛАССИФИКАЦИЯСИ

Тасвирий сўзларнинг семантикаси жуда ҳам хилма-хил- дир. Уларнинг баъзилари предметларнинг чиқарган товуш- ларини ифодаласа, баъзилари предметларнинг ҳолат, ҳара- кат ва ташқи кўринишини ифодалайди. Яна бир хиллари эса i<иши организмида пайдо бўлган сезгиларни ва бошқа хиллари абстракт маъноларни ифодалаш учун хизмат қи- лади: IЛоир аста юриб минбарга шқди. Ҳамма бирдан гув этиб ўрнидан турди. Тищ этган товуиi йў/(;(Ойбек, Навоий).Онда-сонда беданаларнинг битбилдиғи\* зиiипги- либ қолди(V\. Раҳим, Ч. м). Ушб юрган пашшалар Шер- бекнинг афтига тоиiдеқ қаттиқ тегар, йўл ч.етг"'гги буталар лип-лшi ўтиб турарди (С. Анорбоев, 0. ш.). Искандаров бирдан боиiини кўтарди, ялт этиб Абдул- ла Ҳусайнга қаради (Ойбек.Н. қ.). Қишлоқ титлигини бузган бу якка от туёқларининг тарақ-туруғи, тақа- ларнинг тошларга урилишидан яиққан ялт-юлт чақ- моқ дам ўтмай узоқлашди (С. Анорбоев. 0. ш.). II1а- рофатнинг юраги шув этиб кетди (А. Қаҳҳор, Қ. ч,).

Тасвирий сўзларнинг маъносидаги бу ҳар хиллиликни ҳисобга олиб, уларни маълум семантик группаларга ажра- тиш талаб қилинади.

1. И. Ашмарин туркологияда биринчи марта тасвирий сўзларни семантик ва физиологик хусусиятларига кўра клас- сификация қилиб, уларни беш группага ажратади:
2. Товушга тақлид (Звукоподражания).
3. Ҳаракат ва ёруглик ҳодисаларига тақлид (Подража- ния явлениям движения и световым явлениям).
4. Кишининг сўзлаш аппарати манбаида пайдо бўлган товуш ҳодисаларига тақлид (Подражания звуковым явлени- ям, источником которых являются части говорильного ап- парата или отпечаточные слова).
5. Киши организмидаги товуш характерига эга бўлмаган ҳодисаларга тақлид (Подражание явлениям незвукового по- рядка, имеющих место в человеческом организме).
6. Болалар сўзларига тақлид (Детские слова отпечаточ- ного типа).[[70]](#footnote-70)

Н. И. Ашмарин бу классификацияга ўзининг бошқа иш- ларида ҳам амал қилади. „Ўрта Волга бўйи тилларида тақ- лид“ („Подражание в языках Среднего Поволжья") асарида тасвирий сўзларнинг семантик хусусиятларини анча кенг ёритади. Айниқса, у нутқ аппаратларида пайдо бўлган тас- вирий сўзларни кўпроқ ёритиб беришга ҳаракат қилган. Бу семантик группа ишда яна бир нечта кичик-кичик груп- паларга бўлинади120.

Н. К. Дмитриев ўз асарларида тасвирий сўзларнинг се- мантик классификациясига доир айрим қимматли фикрлар айтган. Аммо у Н. И. Ашмариннинг классификациясига ун- ча катта ўзгаришлар киритмаган. Авторнинг ўзи ҳам „Мен

Н. И. Ашмарин классификациясини қабул қилдим" дейди ва тасвирий сўзларни қуйидагича классификация қилади:

1. Товушга тақлид (Звукоподражания).
2. Ҳаракат ва ёруғлик ҳодисаларига тақлид (Подража- ние световым и двигательным проявлениям).
3. Тирик организмда ҳосил бўлган ҳодисаларга тақлид (Подран<ание явлениям живого организма).
4. Болаларга, уларнинг нутқи формаларига тақлид121 (Подражание детям или формам детской речи).

Кейинги йилларда турколог олимлар ўз асарларида тас- вирий сўзларни семантик томондан икки группага ажратг моқда: товушга тақлид сўзлар, образли сўзлар.

Биз ҳам ўз ишимизда мана шу кейинги классификация- га амал қилиб, ўзбек тилидаги тасвирий сўзларни иккига бўлишни лозим топамиз.

1. Товушга тақлид сўзлар. Бу тасвирий сўзларнинг бир кўриниши бўлиб, кишилар, жониворлар, нарса ва ҳодиса- ларнинг чиқарган товушларига шартли равишда тақлид қи- лиш натижасида пайдо бўлади: қарс, қарс-қурс, тарс-тарс, тиқ, тиқ-тиқ, тук-тук, дук-дук, қирс, карс-курс, кирт-кирт, шилп, щилп-шилп каби.

Товушга тақлид сўзларнинг асосий қисми бир ёки икки ёпиқ бўғиндан ташкил топади. Такрорланганда асосан шу тақлид сўз гоҳ ҳеч ўзгармайди, гоҳ маълум фонетик ўзгариш- га учрайди. Бу хил фонетик ўзгаришлар тақлид сўзнинг се- мантикасига таъсир қилади. Якка ҳолда қўлланган тақлид сўз маълум ҳодисанинг бир марта бўлганлигини, бир лаҳ- залиликни англатса, улар такрорланиб келганларида ҳара- катнинг динамикасини, бир неча марта такрорланганлигини, давомлилигини билдиради (тасвирий сўзларнинг формалари ҳақидаги қисмимизда бу масалаларга алоҳида ва кенгроқ тўхталамиз).

Товушга тақлид сўзларни қай ҳолатда, ниманинг тову- шига ёки тақлид қилинаётган бир жинсдаги нарса ва жони- ворларнинг ўзаро фарқларига қараб бир неча турларга бў- лиш мумкин. Аммо биз уларни знг аввало жонли предмет- лар товушларига, жонсиз предметлар товушларига тақлид деб иккига ажратамиз.

1. Жонли предметлар товушига тақлид. Жонли пред- метлар товушига тақлид билдирадиган сўзлар бир неча группаларга б.ўлинади: Кишиларнинг турлича ҳаракатлари билан боғлиқ бўлган тақлид сўзлар товуш ва бошқа орган- ларининг бир-бирларига яқинлашиши билан туғиладиган тақлид сўзлар, бундан бошқа ҳолатларда юзага келган то- вушга тақлид сўзлар ва. бошқалар:
2. кишиларнинг ҳаракатларидан пайдо бўлган то- вушларга тақлид сўзлар. а)—Вой ўлай!—деб юборби она- си ўнг цўли билан ўз бетига шоп эткизиб уриб (М. И с- м о и л и й, Ф. т. о.): Қобил ноилож бурчакка цайтиб, ска- мейканинг бир чеккасига шилц этибўтирди (Ҳ. Ғулом, Машъал). Қамчи унинг чап цўлидан кўтармоцчи бўлганда, у цўл шилқ этиб ерга туиiди ва чсiрм пальтосининг енгидан цон силциб чицди (Ҳ. Ғулом, Машъал). Сўнгра асфалът кўчада туфлисининг дук-дук этган овози эши- тилди (0. Ёқубов, И. м). Лекин шу вақт цўра ҳовли- сида эркакларнинг гап-сўзлари, этик дақир-дўцирлари эшитилди (Ҳ. Ғу ло м, Машъал). Ясовул яна бир цур „слу- шаюсь вскорь" деб часть берди-ю, шпорларини жаранг- журунг цилиб кескин орцага бурилди ва оёцларили тап- туп эткизиб бир неча цадам босгач, бўғиц, хирци товуш билан бацирди (М. Исм о и л и й, Ф. т. о.). Ҳусайн Бойцаро товоцни кўтариб, цатицни чинакам иштаҳа, тўғриси, самимий ният билан „хўр-хўр“ тар экан, дарвеш ғор оғ- зига чўццайиб жаврай бошлади (Ойбек, Навоий).

б) Мунча соғинтириб цўйдинг мени гўзалим? — деди у,— Қорабайирнинг манглайидан, кўзларидан чап-чап ўпаркан (Ҳ. Ғулом, Машъал). Онаси ҳсiм пищ-пиш ухлар эди (М. И с м о и л и й, Ф. т. о.). — Мунча курт-курт цилиб чай- найсиз? — Турп шунаца бўлади-да, жонидан (А. Қаҳҳор, йиллар). Шербек тишлари орасидан чиқариб, чирт эткизио тупурди (С. Анорбоев, 0. ш.). Тўғонбек индамади, даст- рўмоли билан кенг, сертук кўкрагини елпиб, атрофга „чирт- чирт" тупук отиб ўтирди-да, ниҳоят қўмрайиб кампирга ца- ради (Ойбек, Навоий). Ойижон, мен ҳам бувамни, сизни шундай соғиндимки,... Нигорақилқ-цилц ютинди (С. Анор- боев, 0. ш.), Ҳабибуллин унга: царзинг бўлса ол цасдинг бўлса теп, лекин зинҳор ароц кўтараётганимда менга халал берма! деб ғулт-ғулт цилиб тиб юборди („Қизил Ўзбекистон") Ҳайдар^ота буни „цилт" этиб ютинганидан билди (А. Қ а ҳ ҳ о р, Йиллар). Чол сочиқ билан ўраб цўйил- ган чойнакдан хотини цуйиб узатган бир пиёла илиц-милиц чойни қулт-қулт ютди (Ҳ. Ғулом, Машъал).

в) Кимдир пиқ этиб кулиб цўйди. (А. Қ а ҳ ҳ о р). Шўх жувон зкан шекилли, яолни масхара цилиб, пиқ-пиц ку- либди (Ҳ. Ғ у л о м, Машъал). Ҳамма вах-хо-хо! деб кулиб

' юборди (М. Исмоилий, Ф. т. о.). Ҳоким цаҳ-қаҳ уриб кулди(Ж. Исмоилий, Ф. т. о .).Бек сўз давомида негадир.

*хцр-хир* кулади, отини аския ва ҳазил қўйиб, аёлни калака қалииi мақсадида луқмалар ташлайди(А. Қаҳҳор, Т. а.),

г) Камина *ҳўнг ҳўнг* йиғлаб, кўп таъсирланиб, худога ялиндики... иiарафли ишлар қилиб, жамийки мақсадингизгп еткайсиз(Ойбек, Н. қ.). Учқун ойисининг қўлтиғида эзил- ди шекилли: *„инға-инга“* деб йиғлаб юборди, Тўлқин ҳам унга қўшилиб йиғлади(Ҳ. Ғулом, Машъал). Қ'ўғирчоқдай ўғил бола туғилиб тонг чоғида „*инға-инға!*“ **—** деб ўзининг ҳаётга кириб келаётганини эълон қилганида Тозагул азбарои севинчидан, юраги қинидан чиқиб кетай деди. Қўшчи югури*6* келиб унинг бўйнидан қучоқлаб олди, ўз ҳолига ўзи ачини*6*, хўрлиги келиб,*ҳўнг-ҳўнг* йиғлади(М. Исмоилнй, **Ф. т.** о). Эвоҳ, Ҳаёт пиқ-пицйиғлар, елкалари дир-дир титрар эди. Xадича хола биғ-биғйиғлаб ўтириб, ҳамма. гапни айтиббер- ди(М. И с м о и л и й, Ф. т. о **).** У стол устида дафтар, қалам, китобларни тартибга солиб туриб, цўрадан ўз болалари- нинг *бағ-буғ* йиғисини эшитди(Ҳ. Ғул ом, Машъал). Вой адаси, бизни етим қилиб кетган адаси!... деб дод солар, фар- ёд чекар, цишлоц жувонлари, кампирлар унга қўшилиб *ув* тортишарди(Ҳ. Ғ у л о м, Машъал).

1. Турли хил ҳайвон ва жониворлар товушига тақлид Ҳозирги ўзбек адабий тилида ҳайвонлар ва бошца >конивор- ларнинг товушларига тақлид натижасида пайдо бўлган сўз- лар ҳам кенг қўлланади.

Бу хил товушга тақлид сўзлар ранг-баранг бўлиб, улар қуйидагича:

а) Ҳайвонлар товушига тақлид: М*0*-*0*-*0*i Бехосдан Ку- раиiтепа томондан сигир маъради(С . Анорбоев, Оли.). Уқрайиб кўзи: —,,му~му“ дейди, „му-му“си билмайман ни- ма? **(III.** С аъдулл>а, Ш. ва э).

Кўзин оцу цораси.

Инцилларди ҳансираб^

Тешажонни кўраркан,

*„Бу“* деди мадад *сўраб* (Қ. **М** у ҳ а м м а д и й, Т. а.) Майсара. Мабода бу ерга *кирса* ҳамон самон еб турасиз, қуй- руғингизни уiиласа, шатта солинг, мен йўталсам, *„моо“* денг. қаттиқ йўталсам қаттиқ, юмшоқ йўталсам юмшоқ, тузукми?! (Ҳ. Ҳ. Ниёзий, М. и). **У** ерда отлар *касир-кусур* бедачай- нар эди(М. И с м ои л и й, Ф. т. о.)**.** Энди бўлса биттагина қора йўрға курпг-курт беда чайнаб турибди(Ҳ. Ғ у л о м. Машъал). Майсара. Лекин мен секин йўталсам секин, қаттиқ йўталсам қаттиқ эякига ўхшаб *„ў, ў, ў“* дейсиз, чунки инда- май турсангиз эҳтимол сезиб қолар(Ҳа мз а, М. и). Отарлардан: *ба-ма-а, ум-ба,*

Яйлов бўйлаб таратар **(Ш** Саъдулла, **Ш.** ва э).

1. 2748 65 )Куда яқин келиб **цолган** тапир-тупурдан, бир-бириеа **асло** ўхиламайдиган **„ба-ба“, „ма-а“**лардан бутун атроф **ларзага** келарди (С. А н о р б о е в, 0. ш).

Мош билан Бароқ икков,

Ўйнаишб миёв-миёв (Қ. Муҳаммадий, Т. а). Сидиқжон шундай қаттиқ кулдики, бурчакда кулча бўлиб ётган мушук шошиб ўрнидан турди ва Сидиқжонга қараб *^цёв* деди (А. Қаҳҳор, Қ. ч).

б) Паррандалар товушига тақлид:

Ана ўрдак, ана ғоз

Xўрозимщз хуш овоз.

Чақиради: „ку-ку-ку“!

Келинг, бунда дон кўпку (Қ. Муҳаммадий,

Т. а.).

Таиiқарида, дарчанинг қоқ рўпарасида аллаким ёнларига "папиллатиб урди-да, хўрозга ўхшаб: ***„Қу-қу-қу-қув!“*** деб ^чқирди(М. Исмоилий, Ф. т. о). Арчанинг орасида яна *0*клик сайради: ***какри-какри-какри—*** жинсдошларини чй- қиради мастак(С. Анорбоев, 0. ш).Гулжан: Жой то- пилмай қолармиди. Бизники қайда бўлса ***бит-билдиқ*** эмас- (Ҳ а м з а, Я. и). Кимсасиз кечада хавфдан, хатардан холи дебўйлашган қоронғи кечада ***вағ-вағ*** ва битбилдоғлари би- ланкиши ҳушини олғувчи беданалар, балки келин тпуширар- дцлаР(М- Исмоилий, Ф. т. о.). Бедананинг ***вит*** дегани *н0цгани* (мақол).

Муста ку-ку-кулаб\*

Сўзга кирииiди қаранг (Қ. Муҳаммадий, Т. а.).

Ҳолингизга бойқушлар кулади: ку-ку!

Чунки русларга хос қадрдон бу қуш (Ғ. Ғулом,

Қиш).

Эгилган ўрик шохида яқиндагина бир-бири билан ўйнаша- 'ётган ғурракларнинг *ғув-ғуви\** ҳам эшитилмай қолди (С. ддорб°ев’ 0- ш-)- Ботирали теракларга ин қураётган қал- дирғочларнинг *вижир-вижир* ҳикоясига очиқ деразадан қу- лоҚ с°либ ўтириб, Эъзазхонга қараб жилмайди (Ҳ. Ғ у л о м, Машъал). Бир қарқуноқ “*қиғ*„ этиб учиб келиб, Эркинжон- ниН? кифтига қўнди-ю, — бу ерда нима қилиб юрибсан, Зокинжон деб сўради («Ғунча»), Шақиллаб мақтаниш билан алйXсиган ола\акка сигирнинг думи текканда *„ғақ“* этди-ю, а қочди (С. Анорбоев, *0.* ш). *Чақ-чақ* сайраб турган б\]лбулларни эшитинг, шарқираб оқаётган каналларни кў- («Қизил Узбекистон»).

ПарРандалаР товушига тақлид билдирадиган бундай сўз- л ? удариииг юқорнда кўрсатилганлардаи бошқа ҳаракат- лари натижасида вужудга келган бўлиши ҳам мумкин: Турна пгарелкани „тўқ-тўқ“ этиб чўқипти (К. Ушинский).

Юқорида эслатганймиздек, бир қатор қушларнинг ном- лари уларнинг товушларига истиора қилинган: тоқ-тоқ (бу қизил иштон ҳам деб юритилади), биёв-биёв, жир, тра-тра каби. Бундай ҳодисалар бошқа тилларда ҳам учрайди. Ма- салан, рус тилида кукушка, белорус тилида турлишка, ко- рейс тилида поккук[[71]](#footnote-71).

в) Бошқа хил жониворлар товушлари билан боғланган тацлид сўзлар:

Ғув-ғув учар болари,

Дув-дув уяар болари,

Болари, ҳой болари,

Ғув-ғув нағманг яал, ари! ('Қ. М у ҳ а м м а- дий, Т. а.).

Виш-виш этиб аланглаб,

Баргни ейди яланглаб,

Семиради йилтиллаб,

Пилла. ўрар селкиллаб (Қ. М у ҳ а м м а д и й, Т. а.)

... Йўғон, кучли, ҳайбатли йлон „виж“ этиб бошини ўйнатади, дам иккинш халтадан киккина югурик ман- гусни ўртага солади (Ойбек, Н. қ.). Сандиқнинг таги- да қитир-қитир қилаётган сйчқон ҳам жимиб қолди (С. Анорбоев, 0. ш.). Ана, икки ҳатлашда еткундай жойда юмронқозиқ қитир-қитир қилиб ер кавлаяптл (С. Анорбоев, 0. ш.).

1. Жонсиз предметлар товушига тақлид сўзлар. Кишилар табиатдаги жисмларнинг синиши, эгилиши, узилиши, бир- бирига урилиши каби ҳаракатлар натижасида чиқарган то- вушларини, механизмларнинг ишлашидан, қуроллардан ўқ узишда пайдо бўлган товушларни ва шунингдек суюқ жисм- ларнинг оқишидан, бир нарсадан иккинчи нарсага қуйили- шидан, қайнашидан ҳамда предметларнинт узилишидан чиққан товушларни эшитадилар. Одамлар предметларнинг синиш, узилиш, эгилиш, отилиш процессларини тасвирлаш- да уларнинг чиқарган товушларини ҳам характерлаб бера- дилар. Iiатижада кўплаб тақлид сўзлар пайдо бўлади.

Жонсиз предметлар товушига тақлид қилинган сўзлар ўзига хос хусусиятларга эга: биринчидан, жонли предмет- лар товушига тақлид қилиш натии<асида -пайдо бўлган сўз- лар орасида кишилар, ҳайвонлар ва бошқаларнинг товуш чиқариш органлари билан боғланган сўзлар бор, жонсиз предметлар товуши стихияли равишда пайдо бўлади. Ик- кинчидан, жонли предметлар товушига таь;лид сўзлар ҳам этмок, ҳам демоқ ёрдамчи феъллари билан бирика олса, жонсиз предметлар товушига тақлид сўзлар, асосан, этмоқ ёрдамчи феъли билангина бирика олади.

Этмоқ ва демоқ феъллари товушга тақлид сўзларнинг бу икки семантик группаеини бир-биридан қатъий ажратиб турадиган белгилардан биридир.

Ўзбек тилидаги жонсиз предметлар товушига тақлид қилинган сўзларни ҳам предметларнинг физик ва химик хусусиятларига қараб бир неча группаларга бўлиш мумкин.

*а)* Қаттиқ предметлар товушига тақлид сўзлар: Занжир *шиқ* этиб тушиб, дарвозанинг бир тавақаси очилди (Ҳ. Ғ у- лом, Машъал). Эшикка катта ўтщди, ўт атрофида гир ай- ланиб, қўлидаги мис товани *данг данг* қилди (М. Исмои- лий, Ф. т.о.). Енингда *жиринг* этса «лаббай, менга гапир- дингизми?» деб туради (М. Исмоилий, Ф. т. о.). Баҳри дарвоза эшигини *ширқ* этиб туширди-да, ўзини четга олди (X. Ғулом, Машъал). Бу товушнинг эгасидан илгари *„тўқ"* этиб ҳасса кирди (А. Қаҳҳор, Сароб). Қўшнихонанингтўр- даги эшиги *„ғирч“* билан очилгач,шуурсиз равишда қалами- ни курсига цўйди-да, хира, мулойим кўзларига эски маъмур- лик, вазифашунослигини тўплаб,бошлицқатикилди (Ойбек, *Навоий).* Шамол ўймакор даричанинг тавақаАарини бир-би- *рига уриб, тарақа туруқ* билан ёпди (Ойбек, Навоий). *Қўра* орцасидан арава ғилдиракларининг *ғижир-ғижири эшитилди(Ҳ.* Ғ у л о м, Машъал). Ўтган цўрадан чицаётгак- *да шу* томонга келаётган арава ғилдиракларининг *ғиқ-ғи- қи, чацалоц*йиғиси эшитилди (Ҳ. Ғулом, Машъал). *Шу он арава* бирдан чайцалиб, *тарақа-туруқ* бўли6 *кетди* (М. И с м о и л и й, Ф. т. о.). Чексизликда муаззам оҳанг билан *оццан* юлдузларнинг нафаси, боғчадаги дарахтларнинг *ши*- тирлаши, ярим кешда ип йигирган жафокаш камчир яар- *хининг* ғув-ғуви...—барч.а.си шоирнинг кўнглига бир хилда яцин, таниш ва маънодор туюлар, барчасини у яуцур *севар эди* (0 й б е к, Навоий). Юзига ёпилган дарвозанинг *шилдир- шилдир* қилиб боғланган занжирининг садоси хам *бу* ҳақи- *цатни* таъкидлар эс)и. Яна қаердадир биров жоди босар, *„ғирт-ғирт“* эти6 бедами, поями.. цирцар эди. (А. Қ а ҳ- ҳ ор, Сароб).

б) Ҳар хил механизмлар, моторлар, транспорт кабилар- нинг ҳаракатидан ва қуроллардан ўқ узйш пайтида пайдо бўлган' товушларга тақлид сўзлар: Машина ҳадемай тўлди, гулдирадиқарс-қарс қилди-ю, орқасидан одамларга кўк ту- тун пуфлаб жўнади (А. Қ а ҳ ҳ о р, Қ. ч.). Бир оздан кейин автомобиль гувуллагаиича\* қайтиб келди вааста бурилди- ()а, ғитп этиб тўхтади (А. Қаҳҳо'р, Қ. ч.). Бир маҳал ит товуши билан мотоциклнинг тир-тири қулоғимга кирди-ю. юрагим шув этиб кетди (М. Шолохов, И. т.). Сал сўнг мотоцикл худди дераза тагидан ўтгандек кучли пат папг би- лан кечди (Ойбек, Қ. қораймас).

Станок ишлайди,

Гур-гур тинмайин.

Темирлар ғўласин,

Йўнар Мадраим (Қ. Муҳаммадий, Т. а.). Тру5кадан фақат *дид-дид* деган сигнални эшитавериб *ху-* ноб бўласиз («Муштум»).

1. Бошца предметларнинг товушига тақлид натижасида

ҳосил бўлган сўзлар: Ерлар эриб.ҳамма ёц *шилт-шилт* лой қўрғон кунгираларйдаги қировлар буғга айланиб, кўкка кў- тарилмоқда эдилар (А. Қодирий, Ў. к.). Бунда қатқалоқ бўлган кўча қуёшда эриб, *пилч-пилч* лой бўлган эди (0 й- б е к, Навоий). -

1. Газсимон предметлар ва суюқликлар ҳаракатидан пайдо бўлган товушларга тақлид сўзлар:

Саҳар келган *иiир-шир* этиб,

Бекор кетмай шабадалар Ишчи бобо, тез очсангчи,

Пиндиқ очсин ёш навдалар (Ҳ а м з а, И. б.). Шамол юзга *ғир-ғир* урар (Ш. Саъдулла,

Ш. ва э.).

*Гув-гув* шамол деразага, эшикка урилади, эшик тирқиiии- дан уйга кириб, чироғ пилигининг новот ранг алангасини ло- пиллатади (Ҳ. Ғулом, Машъал).

Юқоридаги бир-бирига бирлашиб турган қўш харсанг тагидан *виқир-виқир* қайнаб сув чиқмоқда (С. Анорбо- ев, 0. ш.).

Шу ернинг ўзида, гулханнинг бир чеккасида қумғони- нгиз *виқ-виқ* қайнайди. (Ҳ. Ғулом, Машъал)

Қишлоқ томондан бир цатра сув бўлмагандек, *ғир* этиб цўйган. иiабада ҳам йўц эди (М. И с м о и л и й,Ф. т. о.). Осмон *гулдур-гулдур* цилур,

Қора булут келганда (Ҳ. Ҳ. Н и ё з и й, Мактублар).

Бйрам яхиiи, бирам цизицки. Тўртта кўзи бор денг. Шундай цулоғини бураб, шундоц гугурт яоцсанг олов *пов* этиб ёниб кетади (Ҳ. Назир, Яхши исм).

Товушга тақлид сўзларнинг бу классификацияси улар- нинг ҳамма семантик группаларини ва хусусиятларини ўз ичига беками-кўст қамраб олади деб айтиш қийин,' албатта. Чунки табиатдаги жонли ва жонсиз предметларнинг чиқа- радиган товушлари; ҳисобсиздир. (Бу ўринда уларнин.г хил- ма-хил диалектал формаларга эга бўлишини ҳам эслатиб ўтиш зарур), Шу сабабли ҳам уларни биргина ишда тўли- ғича қамраб олиш қийин. Биз эса ўз ишимизда товушга тақлид сўзларНинг кишилар ҳаётида тез-тез учраб туради- ган асосий қисмларини группалашга ҳаракат қилдик. Л4а- салан, ҳозирги ўзбек тилидаги бадиий асарлар тилини син- чиклаб қарасак, биз классификадия қилган группалардан ташқарида қоладиган айрим тақлид сўзларни ҳам учратиш мумкин. Мисолларни чоғиштиринг:

1. Икки-уч цамчидан сўнг толга боғланган тйзгин *шарт* этиб узйлйб кетгая, боя юраб кетган отйни ўт- китилардан баттасанинг боғлаб турганани эслади (А. Қодирий, Ў. к.).
2. Ғирч, ғарж-ғурж. Эзилувчи нарсанинг товушига тақ- лид:

Ҳатто дарпардаси ёнйдан цалйн цорни *ғарчиллатиб\** ўтган дупурна ҳам эиiитмади (М. И с м о и л и й, Ф. т. о.). ... амиркон кавушларини *ғарж-ғурж* босишда ва узум до- наларини тишлари орасида чарс-яурс эзишида цандайдир бир тажанглик, бетоцатлик бор эди (М. Исмоилий, Ф. т. о.).

1. Чип-чип. Баргларнинг тушишидан чиққан товушга тақлид:

.... Кўзларини оғиргина ҳаракатлантириб, кетма-кет *чип-чип* этиб тўкилмоцда бўлган хазонларга царади ва ҳар бир япроцни юцоридан кузатиб ерга цўяборди (А.Қ о- дирий, Ў. к.).

1. Жиз-биз, пис-пис, парр, читир, чирт-чирт, вижир- вижир каби. Бу тақлид сўзлар бирор нарсанинг ёнишида, куйишида^ёки ўчиши вақтида чиқарган товушларни ифо- далайди: Ўғилларни *жиз-биз* ва димоцларни цитицлаган ёцимли ҳид цуяоц ояиб царши олди (М,- Исмоилий, Ф. т. о.). *Чирт-чирт* ёнаётган пилигини сал кўтариб *цўйиб...* Ўта/гни ҳам, Орловни ҳам жонсарак назар билан кўздан кеяирди (Ҳ. Ғулом, Машъал).
2. Ваҳат-ваҳо, ваҳу-ваҳа, ғат-ғат, ват-вут кабилар. Карнай товушига тақлид: Карнайяининг „ваҳат-ваҳо, ваҳу-ваҳа“ деган товуши эшитилди (А. Қ а ҳ ҳ о р, Са- роб).

*Ғат-ғат* этган карнайяи,

Балога цолган сурнайяи (мақол).

Иккинчидан, бир нарсанинг 4 чиқарган товушини турли

ҳолатда турли хил тақлид сўзлар акс эттирса, баъзан бир неча хил предметларнинг товуши битта ёки бир хил тақ- лид сўз билан ифода қилинади. Бу нар.са предметларнинг ҳажм жиҳатидан кўп-озлиги, нарсаларнинг физик хоссала- ри, улар орасидаги масофа, географик муҳит, ландшафт ҳамда кишиларнинг қабул қилиш қобилиятлари каби кўп- гина ҳодисалар билан боғлиқдир. Бу тўғрида тасвирий сўзларнинг лексик хусусиятлари бобида тўлароқ гапирган- миз.

II Образли сўзлар. Образли сўзлар ҳам тасвирий сўз- ларнинг ажралмас таркибий қисмидир. Улар кўпгина томон- дан (грамматик, стилистик, шакл) товушга тақлид сўзлар- га яқин туради. Аммо образли сўзларнинг товушга тақлид сўзларга аралаштириб юбориш мумкин бўлмаган ўзига хос семантик хусусиятлари ҳам мавжуд123..

Предметларнинг ҳолат, ҳаракат, ташқи кўринишининг образли ифодаси сифатида майдонга келиб, асосан, стилис- тик мақсадлар учун қўлланувчи лип-лип, ялт-юлт, пилдир- пилдир, ҳанг-манг типидаги сўзлар образли сўзлар ҳисоб- ланади.

Образли сўзлар киши, нарса ва ҳодисаларнинг ҳаракат, ҳолат образини бизнинг кўз ўнгимизда тўлароқ, конкрет- роқ акс эттиради. Товушга тақлид сўзлар эшитиш билан богланган ҳодисаларни ифодаласа, образли сўзлар кўпроқ кўриш билан боғланган ҳодисаларни ифодалайди. Лекин А. И. Исҳоқовнинг қозоқ тилидан келтирган „Қарға қарқ этти, iрiмшiк аузынан салп этти“[[72]](#footnote-72) мисолидаги салп сў- зини образли сўзлар қаторига киритиши унчалик тўғри бўлмаса керак. Чунки, бизнингча, „салп“ сўзи иримшикнинг (иргимчик) ерга урилишидан чиққан товушни ифодалаш учун ишлатилган бўлса керак.

Турмушда ҳаракат ва ҳолат формалари қанчалик кўп бўлса, тил уларни ифодаловчи сўзларга ҳам шунча бой бўла- ди. Масалан: аланг-жаланг—кишининг бирон нарсадан хавф- сираб ёки ҳайрон бўлиб турли томонга қарашини ифода- ловчи образли сўз; жилпонг-жилпонг (образли равишда) баъзи кишиларнинг ўзини бошқа шахсга яхши кўрсатиш учун ноўрин ҳаракатлари образини ифодалайди; лапанг-ла- панг — одатда гавдали, тўла кишининг ёки бошқа бирор жониворнинг бесўнақай юришининг образи; жимир-жимир—

сувнииг маълум ҳолйтда кўриниши, лим-лим — сукщлик- нинг жуда ҳам тўЛалик ҳолатини ифодаловчи образли сўз; қилт-қилт — бирор касал киши ёки жонсиз, ингичка нар- санинг зўрға ҳаракат қилишини, секин-секин қимирлашини тасвирловчи образли сўз; ялт-юлт, милт-милт, лип-лип ка- билар ёруғликнинг турли хил образини, мўлт-мўлт — маъ- лум ҳолатдаги (зорланиб, мадад сўраб) қарашни ифодалов- чи образли сўз.

Тарваймоқ, хўрпаймоқ, чўққаймоқ, анграймоқ типида- ги образли сўзлар эса кишиларнинг ва бошқа предметлар- нинг ҳар хил ҳолатларини кўрсатади.

Образли сўзларнинг шу семантик ҳар хилликларини ҳи- собга олнб, уларни бир неча катта группага ажратамиз.

Ҳаракатни, унинг характеристикасини билдирувчи об- разли сўзлар. Бу сўзлар кўпроқ кишиларнинг, нарса ва жониворларнинг юриши ва бошқа хил ҳаракатларидаги тур- ли ҳолатларни образли ифодаланиши сифатида майдонга келади. Бу сўзларнинг асосий қисми одамнинг юриши ва бошқа организмларининг ҳаракатини ифодаловчи феъллар-

* га қўшимча маъно оттенкасини беради. Масаланi лип-лип, лоп, ликанг-ликанг, шилт, шип, қилпонг-қилпонг, саланг- саланг, пилдир-пилдир, тайтанг-тайтанг, лапанг-лапанг, ғивир-ғивир, дик-дик, лик-лик, ҳилп-ҳилп кабилар одам- нинг юришини ифодаловчи образли сўзлардир: а) Саидий лип этиб каттакон бутанинг тагига кириб кетди (А. Қ а ҳ ҳ о р, Сароб). Магазиндан шилт этиб чициб кети- ишнинг сабаби ҳам шунда эди (,,Муштум“). Катак-катак бўз кўйлак кийган тўрт яшар Ойниса айвондан пилди- раб\*тушиб, отасининг орцасидан югурди ('Ойбек, На- воий). ... Ўйлаб бораётиб эди, олдидан, бир газадан, лоп этиб бир одам яициб цолди („Маликаи айёр“ достонидан).

Келтирилган мисоллардаги образли сўзларнинг бир груп- паси (лапанг-лапанг, пилдираб) тўлиқ бир тасаввурни, да- вомлиликни ифодаласа, иккинчи бир хиллари (лип, лоп, шилт) бир зумда бўлганликни, бир' лаҳзалик ҳаракатни , билдиради. Буларнинг маълум белги билан характерлана- диган ҳаракатни англатишлари ўша образли сўзларнинг махсус феъл ясовчи аффикс олиши,. қил, эт ёрдамчи феъл- лардан бири билан бирикиши орқалидир: лапангла, лик- лик қилиб; лип этиб. Мисоллар: Xадияабегимнинг ҳар бир сўзини бош лiщиллаптш \* билан тинглаган Камолид- дин Ҳусайн, Амйдилмулк иккисй бирдан „ихтиёр сизда" дейшиди (0 й б е к, Навоий).Онажоним; — Нигоранинг лаб- лари учди,, киприклари пкрпиради\*, кўзларидан дув-дув ёш тўкилди (С. Анорбоев, 0. ш,).

в) Сшппшяоннинг сочига,

Толпўпак хўп квтипти,

Қирқ кокилдек силкиллаб\*,

Товонига етипти.

(М. Исмоилий, Ф. т. о.). Билмадик турки шеърнинг истицболи не бўлур экан - деди у энди оц туiиа боиiлаган соцолини серкиллати6\* кулиб, — ҳар ҳолда баъзи шуаронинг бу борадаги ҳара- катларида кам ма,ъно кўрурмен *(Ойбек,* Навоий). Буни кўрган трест бошлиғи Репин дик этиб ўрнидан туриб кетди ('„Муштум").

Образли сўзларнинг бир тури феълга богланиб, ундан англашилган ҳаракатнинг равиш ҳолатини билдиради: Айиц лапанг-лапанг цилиб юради (Узбекско-русский словарь, 238-бет). Шербекнинг бутун ҳаракатини зимдан кузатиб турган Бобоцул ота цўлдан шца солиб, дикир-дикир цочиб кетаётган цўзига цараб жилмаяр... (С. Анорбо- ев, 0. ш.). *Турур* билан дарвозадан миниб кириб, май- донда гижинглатиб\* юраркан, дарвоза томонга аста келаётган Навоийни кўрди (Ойбек, Навоий). Умурзоц ота сузда. лопиллаб\* тургаи цайiщнинг толга боғланган арцонини ечиш учун энгаiишии билан, йўловчи унинг елкасидан ушлади (Ҳ. Ғулом, Машъал). Учибюрган паш- шалар Шербекнинг аф/пига тоиiдек цаттиц тегар, йўл яетидаги буталар лип-лип ўтиб турарди (С. А н о р б о- ев, 0. ш.).

Ҳатто митти камалак,

Қўнғиз деса пнрiшрак,

Ғирра-ғирра\* келаркан,

Учиб-цўниб еларкан (Қ. М у ҳ а м м а д и й. Т. а.).

Киши ва бошқа предметларнинг ҳолатини, ташқи кўри- нишининг тасвирини ифодаловчи образли сўзлар.

Ўзбек тилидаги бундай образли сўзлар асосан статик характерга эга бўлади. Яъни улар кўпроқ динамикани— ҳаракат процессини эмас, балки нарсаларнинг тинчлик му- возанат ҳолатини тасвирлайди: Қудрат цанотлари ланг очилган каттакон темир даовоза олдида тўхтадшо, бирдан Ғуломжошщнг икки.билагидан ушлаб, юзига ти- килиб туриб сўради (М. Исмоилий, Ф. т. о.). Унинг цоғозида чизилган боғларда мевалар ҳил-ҳйл пишар эди (М. Исмоилий, Ф. т. о.). Бу эртак, афсоналаодан баъзи бирлари бора-бора турмушга сингиб, урф-одатга айланиб кетадики, уларнинг афсоналигини ҳам, чинлигини ҳам фарцлай олмай ҳанг-манг цоласиз (Ҳ. Ғуло.м, Машъал).

Қандай ярамас цабоҳат! Шу маҳалгача сезмаганимга

ҳайронман!—деб ўйлада Ғуломжон. Ўйлади-ю, иiу бўйи. *данг* цотиб қолди (М. Исмоилий, Ф. т. о.). Вакил *жиқ- жиқ* терлаб, қизариб-пишиб, гоҳо кўтарилди, гоҳо бо- силди („Муштум"). Бамбур тепадан учиб ўтди-ю *ҳанг- манг* бўлиб цолди (Ш. Рашидов, К. қ.).

Ёруғлик тасвирини ифодаловчи образли сўзлар. Бундай образли сўзлар ҳам кўриш билан боғланганлиги жиҳатидан образли сўзларнинг'бошқа группаларига яқин туради. Лекин шу билан бирга, улар ўзларига хос хусусиятларига ҳам эга.

Биринчидан, образли сўзларнинг юқоридаги группалари киши ва бошқа нарсаларнинг ҳаракат ва ҳолатини ифода- ласа, бу группа асосан ёруғлик образини ифодаловчи сўзлар сифатида майдонга келади.

Иккинчидан, илгари ҳам таъкидлаганимиздек, ҳаракатни тасвирловчи образли сўзларнинг кўпчилиги тўла бир кўри- нишни, мураккаб сезгини акс эттира олса, бу группа образли сўзларнинг асосий қисми тўсатдан бўлганликни, кескинлик- ни, бир лаҳзалиликни билдиради. Ёруғлик тасвирини бил- дирувчи образли сўзлар структура элементларини олиши билан ҳам, сўз ясаш бобида ҳам товушга тақлид сўзларга яқин туради.

Ёруғлик образини кўрсатувчи сўзларии икки семантик группага бўлиш мумкин:

1. Табиий ёруғлик, яъни планеталар, чироқ, электр, олов, чақмоқ ва бошқа хил ёруғлик тасвирини ифодаловчи образ- ли сўзлар: милт-милт, йилт-йилт, лип-лип, лоп-лоп, пор- пор, ярц, ялт-юлт, живир-живир каби: У тиниқ кўкда сузаётган тўлин ойга, *живир-живир* нуқра юлдузларга, қор босиб ётган чўцқига, пастга—сой бўйидаги цоронғи олчазорларга тикилди (Ҳ. Ғулом, Машъал).Букун цуёш ҳатто бирон минут ҳам *„йилт“* этмади (Ойбек, Қ. қо- раймас). Пастда кўксой алвидо деб цичцирар, осмондаги якка-дукка юлдузлар унга ачингандек *милт-милт* қи- ларди (С. Анорбоев, 0. ш.). Ўртадаги катта текис тош лампа *пил-пил* ёнмоқда (С. Анорбоев, 0. ш.). Қоғозни қаттиқ ғижимлаб печкага отди. Аланга *лоп* этиб қоғозни цоплади (0 й б е к, Қ. қораймас).
2. Том маънодаги ёруғлик бўлмасдан, балки шу ёруғ-

ликнинг маълум нарсаларда акс этиш ҳолатини тасвирловчи образли сўзлар: мўлт-мўлт, ғилт-ғилт, жовдир-жовдир,

милт, ялт, жимир-жимир кабилар: Аммо ўша куни саратон қуёши олов селини тўкиб туришига царамай на сиздан всi на ГIарпиевдан, Мерко, Азимов ўртоцлардан *милт* этган тер чиқмаган эди („Муштум"). ...Турсуной юзини юмдаламоцчи. бўлгандай, тирноцларини бетидан сидириб туиiирди-да, кўзларида тўлган ёшларини мўлт-мўлт оцизиб туриб фиғон цилди (М. Исмоилий, Ф. т. о.). Ўзим.—Иигоранинг юзига цон тепди, кўзига ғилт-тлт ёш тўлди (С. Анорбоев, 0. ш.). Қия тушиб турган офтобда чацир тошларнинг акси сувга урилиб жимир- жимир товланар эди (С. Анорбоев, 0. ш.).

Тасвирий сўзларнинг семантикасини аниқлашда кўп ўрин- ларда контекст ҳал қилувчи роль ўйнайди. Бир товуш ком- плексинқнг ўзи турли ўринда турли маъно англатиши мум- кин. Яъни бир тасвирий сўз маълум ўринда товушга тақ- лидни билдирса, бошқа ўринда нарса ва ҳодисаларнинг ҳаракат, ҳолат образини ифодалайди. Бу маъно эса кон- текстда ойдинлашади.

Мисолларни чоғиштиринг:

Гуп: девор гуп этиб қулади (товушга тақлид сўз) Гуп-гуп қор ёғмоқда (образли сўз).

Дув-дув: дув-дув гап (товушга тақлид сўз)

Дув-дув ёш тўкилди (образли сўз)

Шилқ-шилц: шилц этиб йиқилди (товушга тақлид сўз) Шилқ этиб бўйнига тушди (образли сўз). Бурқ-бурқ: ош бурқ-бурқ қайнамоқда (товушга тақлид сўз).

Бурқ-бурқ тутун тарқалди (образли сўз).

Шарт: ёғоч шарт этиб синди (товушга тақлид сўз) У шарт бурилди (образли сўз) ва б.

Мисоллардаги гуп, дув-дув, шилқ, бурқ-бурқ, шарт каби тасвирий сўзларнинг пайдо бўлишини аниқлашда анча қийин- чиликлар туғилади. Аммо келтирилган мисоллардаги каби икки ёки ундан ортиқ маънодаги тасвирий сўзларнинг қўл- ланиш даражаси ҳамда семантик анаЛизларига асосланиб, улар аввал товушга тақлид сўзлар сифатида майдонга ке- либ, кейинча уларнинг маънолари кенгайиб, образлилик томон силжиган бўлса керак, деган хулосага келиш мумкин.

Бундай сўзлар қаторига қалт-қалт, дир-дир, дағ-дағ каби тасвирий сўзларни ҳам киритиш мумкин. Чунки бу тасвирий сўзларда ҳам товушга тақлид ёки образлилик хусусияти очиқ сезилмайди, балкиуларда ҳар икки хусу- сият ҳам борга ўхшаб кўринади: Ўзи-чи, худди шамолда цолган нозик ниҳолдай дир-дир титрайди (М. Шоло- хов, И. т.). Ўшамдан бери оғизларига чўп теккани йўц. Оялик ва совуцдан цалт-цалт цилар эди (С. А н о р б о е в, 0- ш.) Ўрта деҳцон эшикдан киршии билан дир-дир титради (А. Қ а ҳ ҳ о р, Сароб).

Тасвирий сўзлар маъносида метафора. Н. И. Ашмарин метафора (мажоз) терминини тасвирий сўзларнинг умуман бошқа функцияда, яъни от, сифат, равиш каби бошқа сўз- лар ўрнида қўлланишига нисбатан ишлатади12".

Кишиларнинг турли хил психо-физиологик ҳолатларини, о'рганизмда пайдо бўлган ҳар хил сезгиларни ифодалашда ҳам баъзан тасвирий сўзлардан фойдаланилади.

Бундай тасвирий сўзлар аслда товушга тақлид ёки об- разли сўз сифатида пайдо бўлган бўлса ҳам ҳозир улар- нинг маъносида абстрактликка томон силжиш сезилади.

Образли сўзлар ифодалаган ҳодисаларга товуш орқали тақлид қилиш Мумкин бўлмаса ҳам, кишида у ифодалаган ҳодиса ҳақида маълум таассурот пайдо бўлади. Метафорик характердаги тасвирий сўзлар субъект билан боғлангандир. Шунинг учун булар ифодалаган ҳодисани асосан сўзловчи- нинг (субъектнинг) ўзи сезади. Тингловчида эса у конкрет тасаввур ҳосил қила олмайди.

Товушга тақлид сўзлар эшитиш билан боғланган ҳоди- саларни ифодалайди. Метафорик тасвирий сўзлар ифодала- ган ҳодисаларни кўролмаймиз ҳам, эшита олмаймиз ҳам: Сидацжоннинг юраги жпз этди (А. Қаҳҳор, Қ. ч.). Юрагим тарс ёрилиб кетай деб турипти (М. Ш о л о х о в, И. т.). Соҳиб Доро Ҳайдардаги бу оний Царор унинг кўк- сида лов этиб ёниб, яна сўнувш орзулардан деб ўйлади- да, елкасини цисиб сукут цилди (0 й б е к, Навоий).

Тасвирий сўзлардаги метафоризация кўпроқ икки ҳолат билан боғлиқ:

1. Тасвирий сўзлар киши организмида пайдо бўлган физиологик сезгиларни, ички кечинмаларни ифодалаш учун фойдаланилганда, улар маъносида метафоризация ҳодисаси юз беради: „Дўнг“ этган товуш шццанда юраги шув этган Ойшабону бекнинг ... бурилганини кўриб, кўкраги- га туфлаб цўйди (Ҳ. Ғулом, Машъал). Тиц этса юраги шув этиб, милиция босдими деб юрди (яМуштум“). Шун- да кўзлари' тўцнашди, Ғуломжоннинг юраги жиғ этиб кетди (М. Исмоилий, Ф. т. о.).

Баъзи тасвирий сўзлар (дир, шув, жаз, жиғ) маълум да- ражада ҳиссиётни ҳам билдиради. Бу хусусиятлари билан улар ундовларга яқинлащади.

1. Бошца хил метафорик маънодаги тасвирий сўзлар. Бу ерда ҳам асосан кўчма маънодаги тасвирий сўзлар тўғ- рисида гапириш мумкин: Текис чициб, гуриллаб\* ўсаёт- ган ям-яишл ғўзаларни кўрганимда юрагим қувончга тўлар, лахтазордам кетгим келмас яди (0. Еқубов, И. м.).

Кақувват бўлса улар,

Колхозимиз *гуркурар\*.*

Давлатимиз мўл. бўлар\

Омборлар донга. тўлар

(Қ. М у ҳ а м м а д и й, Т. а.).

У „бир *лов* этиб ёнади-ю, ўяади, хотинларнинг жамий- киси шунақа бўлади" деб ўйларда („Муштум"). Шербекнинг юзига қўлининг орқасини қўйиб боқса, хойнахой *гуп-гуп* иссиқ чиқаётгандир (С. Анорбоев, 0. ш.).

Ҳозирги ўзбек адабий тилида учрайдиган тасвирий сўз- ларнинг семантик классификациясини шу билан тугатамиз. Аммо юқорида ҳам эслатганимиздек, бизнинг классифика- циямиз ўзбек тилидаги тасвирий сўзларнинг ҳаммасини 'қамраб олган, тугалланган классификация деб айтиш қи- йинроқ.

Умуман, „тақлид (тасвирий—Я. Қ.) сўзларнинг семасио- логик томони жуда қийин масала“12в эканлигини марҳум профессор Н. И. Ашмарин ҳам бир неча бор уқтирган эди.

Ўзбек тилшунослигида тасвирий сўзларнинг формалари- ни ўрганишга доир махсус ишлар қилинган эмас. Турколо- гияда эса бошқа туркий тиллардаги тасвирий сўзларнинт формаларини ўрганишга бағишланган айрим ишларгина мавжуд1\*’’.

Н. К. Дмитриев, Е. И. Убрятова, Н. А. Баскаков, Л. Н. Xаритонов, А. Г. Гуломов, А. П. Баранников, Р. А. Аганин- ларнинг айрим ишларида бу масалага йўл-йўлакай тўхтаб ўтилган. Бу олимлар ўз олдиларига тасвирий сўзларнинг формаларини махсус изоҳлашни мақсад қилиб қўймаганлар. Аммо улар бошқирд, яқут, қорақалпоқ, ҳинд, ўзбек ва бош- қа тиллардаги жуфт ва такрорий сўзлар тўғрисида фикр юритганларида жуфт сўзларнинг бир кўриниши сифатида тасвирий сўзларнинг такрорланиши, жуфтлашиши ва улар- нинг хусусиятлари ҳақида ҳам айрим фикрлар берганлар.

Табиатдаги товуш, ҳаракат ва ҳолат формалари қанча кўп бўлса, уларни ифодаловчи тасвирий сўзлар ҳам шунча- лик кўпдир. Тасвирий сўзларнинг шакллари ҳам шунчалик хилма-хил бўлади. Бу тасвирий сўзларнинг бир группаси ёрдамчи ёки реал феъллар билан бирликда ҳаракатдаги тезликни, уларнинг бир мартагина юз берганлигини кўр- сатса, иккинчи'группаси товуш, ҳаракат ва ҳолатнинг ёки ёруғлик образининг бирдан ортиқ бўлганлигини, такрор- ланганлигини, давомлилигини билдиради.

Ана шу хусусиятларига қараб тасвирий сўзларни бир неча структурал типларга бўлиш мумкин:

1. Содда тасвирий сўзлар. Бу сўзлар асосан этмоц, демоц ёрдамчи феъллари билан бирикиб келади. Баъзан эса цилмоц ёрдамчи феъли билан ҳам бирикади (тасвирий сўз- ларнинг мустақил феъллар билан бирикиши ўзбек тилида кам учрайди).

Тасвирий сўзлар ёрдамчи феъллар билан бирликда қўш- ма феълларни ташкил қилади ва кескинлик, бир лаҳзали- ликни ифодалайди. Сўз охиридаги геминация ҳодисаси ёки интонациянинг характери билан содда тасвирий сўзларнинг маъносида ҳам давомлйликни кўрсатиш хусусияти пайдо бўлиши мумкин: Масалан: таррррр, гиррррр, иммм, шиғғғ, тизз (геминация): Шундан кейин атрофдан ҳам „чир- чирр“ деган товушлар эшитилаверади, (,,Ғунча“). Қани кетдик бўлмаса дедим. Гур-р-р турииiди (С. А н о р б о- ев, 0. ш.). Интонация характери: мо-о-о, ку-у-уҳ, му ..., ду-уу-уд каби. Мисоллар: Юцоридан дўт-дўнг цилаётган садо келади. Пастда, тоғ тагида эса „ду-уу-уд“ цила- ётган цтцирув эшитилади (М. Мирзаев, Ҳозирги замон ўзбек тили). Оғзини карнай цилиб, „ку-у-уҳ“ деди, худди

оч, цолгандай оғзига тузланган бодринг, цази, сомсани буклаб тицди (С. Анорбоев, 0. ш.).

Аммо сигир тушмагуо,

Ўтни ҳея емас эмиш.

Қаняа мажбур цилмасин,

„Мў ... ў" демас эмиш (,,Ғунча“).

Бир нима тарроқ этиб полга тушди (С. А н о р б о е в,

1. ш.).

Тасвирий сўзлар маъносидаги давомлилик асосан улар- нинг такрорланиши ёки уларга феъл ясовчи аффикслар қўшилиши натижасида юз беради. Масалан, тац бир марта эшитилган товушни ифодаласа, тақ-тац унинг бирдан ортиқ бўлганини билдиради.

Содда тасвирий сўзлар ҳам бир неча хил формада қўл- ланади:

а)Туб ҳолда қўлланувчи тасвирий сўзлар. Бундай тасвирий сўзларга асосан бир бўғинли (СV, VС, СVС, VСС типидаги) образли ва товушга тақлид сўзлар киради. Туб ҳолда қўлланган тасвирий сўзлар содда тасви- рий сўзларнинг СVСС (ундош + унли + ундош+ундош). ти- пига нисбатан маълум даражада кучсиз; -ир, -(а)нг элемент- ларини олган (шилдир, тақир, шалпанг-шалпанг каби) тас- вирий сўзларга нисбатан эса кескинроқ, тезроқ . бўлган ҳодисани билдиради. Бу хусусиятлари уларни структура жиҳатдан. содда тасвирий сўзлар ичида алоҳида группага

ажратиб қарашга имкон беради: Вой адаси, бизни етим қалиб кетган адаса! ... деб дод солар, фарёд чекар, қиш- лоқ жувонлари, кампирлар унга қўишлиб ув тортишар эди (Ҳ. Ғ у л о м, Машъал). Фермага яқинлашганда ба, 6у деган товуш эшитилди (оғзаки нутқдан). Лекин орадан уч-тўрт кун ўтгач, тида бир нарса пац этди-ю, ишла- май қолди („Муштум"). '

Балда минмши от устига лип этиб,

Чопмииi икки чақиримча чангитиб (А. С.Пуш- к и н, Б. п. в. у. х. б. ҳ. э.).

Табаррукдир суратингиз,

Ялт этди уй—бирдан ёруқ (Ойбек, Бобом).

Боланинг эси нимаю, ёзги чақмоқ нима: ярқ этада-ю, ҳамма ёқни бир ёритиб яна ўчади (М. Ш о л о х о в, И. т.). Чунки осмондан шир эти.6 ёмғир ёғди дегунча югур-югур, ёзлик клубларда давом этиб турган севикли кружок машғулотларини тўхтатиш лозим (,,Муштум“).

Мисолларимиздаги тасвирий сўзлар форма жиҳатидан бошқа типдагн тасвирий сўзлардан фарқ қилади. Яъни бу группа тасвирий сўзларга кўпинча структура элементлари орттириш мумкин эмас.

б) Қўшимча структура элементига эга бўл- ганбир бўғинли содда тасвирий сўзлар. Бу группа тасвирий сўзлар, бизнинг фикримизча, юқоридаги группадан икки томоилама фарқ қилади. Биринчидан, маъ- нодаги фарқ (масалан, бунда кескинлик уларга нисбатан кучлироқ). Иккинчидан, бу хил тасвирий сўзлар СVСС фор- масида бўлиб, уларни СVС-!-С қисмларга бўлиш мумкин.

СVСС типидаги тасвирий сўзларда СVС қисми асосий маънони билдирса, С унга қўшимча оттенка (масалан, кес- кинлик) беради. Бу гругiпа икки бўғинли тасвирий сўзлар- дан ҳам фарқ қилади. СVСС типида-ги тасвирий сўзлар составидаги структура элементлари янги бўғин ҳосил қил- майди. Маъно томондаи эса, бу группадаги тасвирий сўзлар составидаги структурал элемент ифодалаган семантик от- тенка -ир, -(а) нг каби структура элементлари орттирган семантик оттенкадан фарқ қилади.

Қўшимча оттенка олган бир бўғинли тасвирий сўзлар қўлланиш жиҳатидан ҳам бир неча хил бўлади. Уларнинг баъзилари ўзлари туб ҳолда якка қўлланмайди.

Аммо уларнинг иккинчи бир хиллари туб ҳолда якка қўлланмасалар ҳам бошқа хил структура элементлари би­лан бирiЙа олйiiШ мумкин. Бундай тасвирий сўзллр ҳ®зирг« ўзбек адабий тилида кенг қўлланади: Унга „Нигора, кел- маган бўлсачи" деган иiубҳа ҳам ёпишган эдики, касал- хона эиiиги ғийт этиб ояилди (С. Анорбоев, 0. ш.). Поп қулт этиб тупугини ютибди,

Чврткига ўз пещонасин тутибди (А. С. П у ш-

к и н, Б. п. в. у. х. б. ҳ. э.). Бирор киши ёзса мени, аё Муштум,

Биласанки, ўша куни мен пўрт учдим („ Муштум“). ғийт, цулт, пўрт каби тасвирий сўзларни ғий, қил, пўр ка- би алоҳида тасвирий сўз сифатида ишлатиш мумкин эмас. Улар охиридаги т товушини қ, с каби товушга алмашти- риб, ғийқ, пўрс, қулқ каби формаларда қўллаш мумкин. Уларга, тарихий нуқтаи назардан бўлса ҳам, туб ва струк- тура элементлари деб қараш мумкин.

Бир бўғинли тасвирий сўзларнинг баъзиларига фақат бир хилгина структура элементлари қўшила олади. Шунинг учун бундай тасвирий сўзларга туб элементни ташкил қи- лувчи тасвирий сўзлар деб қарашга тўғри келади.

Ҳозирги ўзбек адабий.тилидаги тасвирий сўзларнинг учинчи бир хиллари борки, улар структура элементларисиз - туб ҳолда ҳам қўллана олади: Тўлаган ака ўзини г\рс этиб, Ьиванга ташлади. Тўлаган ака „чурқ“ этмай хий- ла вақт ерга цараб ўтиргандан сўнг бошини кўтариб... (А. Қаҳҳор, Қ. ч.).

Бир бўғинли тасвирий сўзларга -ир, -(а) нг каби қў- шимча маъно оттенкалари берувчи структура элементлари- нинг қўшилиши билан икки бўғинли тасвирий сўзлар ҳосил бўлади. А. Ғ. Ғуломов бундай ҳолатларга тасвирий сўзлар- нинг формал томондан кенгайиши деб қарайди128.

Икки бўғинли тасвирий сўзлар ана шу хусусиятлари билан юқоридаги группалардан формал томондан ҳам, товуш томондан ҳам, шунингдек, семантик томондан ҳам фарқ қилади (товуш ёки ҳаракатнинг давомли бўлганлигини бил- дириши билан).

Чоғиштирамиз. тақ II тақ+ир милт // милт+ир

чиқ // чиқ+ир дик II дик+ир

гуп II гуп + ур ТИҚ II тиқ + ир

Тўп II тўп + ир ЧИТ II чит+ир

пат II пат+ир пиқ // пиқ+ир

ғир II ғир + инг ялт // ялт + ир

лап II лап+анг лик // лик+анг ва б.

— '>Ч>'ЦЦI>ИЯi'i'■' ".■■■"■ ■

Ву ҳақда ясалиш бобида тўлароқ маълумот берилган.

Иккинчи қатордаги тасвирий сўзларнинг баъзилари ҳо- зирги ўзбек адабий тилида кўпинча такрорий ва жуфт ҳолда қўлланади. Структура элементлари воситасида кенгайган тасвирий сўзларга қуйидаги мисолларни келтириш мумкин:

Ҳаммаси жим, шитир этмас гугурт қутша, Ҳаттоки кашандалар тутун бурқутмас (Ғ. Ғу-

л о м, Стадион оқшоми).

Қорнингизни уiилаган вақтимда қулдир этиб кетииiига қараганда ё шамоллагансаз ёки бўлмаса бар ботмайди- ган овқат еб цўтансиз („Муштум"). Жўравойнинг „бирор иғвогарнинг цўли бор“ дейиши ноўрин-у, бироц унинг *„иiитира* этган товуiидан ҳам ҳадиксираб безовталани- ши бежиз эмас (,,Муштум“).

Содда тасвирий сўзлар ифодалаган маънони кучайтириш учун орттирилган унли (-а, -и) воситасида ҳам икки бўғин- ли содда тасвирий сўзлар пайдо бўлиши мумкин. Бундай содда тасвирий сўзларга кўпинча равишлар сифатида қара- лади:

Ойим сизни чациряпти,—

Борармишсиз деган сўзни,

„Ойимлар чац ..." дея айтар Уйи сари ғизза цайтар (Ғунча“).

... Орцасига гурсса цўйиб, „ердан темиртак топган қулдай" бўлиб яопиб, баланддаги кўiикка етди („Маликаи айёр" достонидан). Кўйлагимнинг елкаси балан кўкраги Иринанияг тун бўйи тўккан кўз ёшадан жиққа ҳўл бўлган эди (I'А. Шолохов, И. т.). IЛириқ этган овоз билан бирга тўппота тида кткина ўт ёнди (М. И с- моилий, Ф. т. о.). Мингбоши ерда ғужанак бўлиб ётган Матцовулнинг орцасига цамчини шилип этказиб туишр- ди (М. И с м о и л и й, Ф. т. о.). Боягидек дукур бор, лекин цаёцдан келаётгани маълум эмас (М. Исмоилий, Ф-. т. о.).

1. Редупликациялашган тасвирий сўзлар1-9. Редуплика- ция ҳозирги ўзбек тилида жуда кенг тарқалган тил ҳоди- саларидан биридир.

Узбек тилида асосан ҳамма туркумдаги сўзлар ҳам ре- дупликациялаша олади. Содда сўз редупликациялашганда

1. С. Муталлибов тасвирий сўзларнинг такрорланишини, жуфтлаш- ган формаларини „қўшма тақлидий сўзлар" сифатида талқин қилади. Такрор, жуфт сўзлар билан қўшма сўзлар орасидаги фарқлар буларни бир терминга бирлаштиришга имкон бермайди. Қаранг: С. Муталли- б о в, Морфология ва лексика тарихидан қисқача очерк, Тошкент, 1959, 213-бет.

янги маъно англатувчи бошқа сўз пайдо бўлиши ҳам мум- кин. Шунинг учун тилшунослар бу ҳодисага сўз ясашнинг бир тури (жуда қадимги тури) деб қарайдилар180.

Отлар редупликациялашганда предметларнинг сон жиҳа- тидан кўплигини билдирса, редупликациялашган феъллар нш-ҳаракатнинг „бирдан ортиқ“ бўлганлигиниДдавомлиликни билдиради. Тасвирий сўзлар ҳам феъллар каби такрорлан- ганида ҳаракат образини, товушнинг бир неча марта бир хилда, бир текисда такрорланганлигини, давомлиликни кўрсатиш учун хизмат қилади. Бундан ташқари, редупли- кациялашган тасвирий сўзлар миқдор, кучайтириш каби ҳодисаларни кўрсатиши ҳам мумкин. Бу хусусиятлари билан улар содда тасвирий сўзлардан фарқ қилади.

Содда тасвирий сўзлар билан такрорланган тасвирий сўзлар ифодалаган маъноларига кўра бир-биридан фарқ қилади: Шу пайтда Петя амаки қўш оғиз милтиғидан пақ-пақ эттириб, ўцитути эса бир оғиз милтиғидан пақ! эттириб ўц узишди (В. Бианки, Лайка). Бадиузза- мон отдан таппа\* тушиб, Навоийга таъзим цилои ва адаб билан кўришди (Ойбек, Навоий).

Бирин-кетин тўрт кишининг тап-тап тушгани

эш.итилди (Ҳ. Ғулом, Машъа.л).

Редупликациялашган тасвирий сўзлар асосан идентик характерда бўлади. Идентик такрор ҳам формал томондан икки хил кўринишга эга:

Оддий такрор. Бунда маълум ҳодисанинг бир текисда такрорланганлиги ифодаланади: миёв-миёв, чўп-чўп, қирт- қирт, инга-инга, тўп-тўп, тиқ-тиқ, лип-лип, лов-лов, гув-гув, зир-зир, чип-чип каби.

)Кин боласи сувдан чициб келибди,

Он. мушукдай миёв-миёв цилибди (А. 0. Пуш-

кин).

Бирдан бўйнимга осилди, бетларимдан, лабларимдан, пешоналаримдан чўп-чўп ўпа бошлади (М. Шолохов, И. т.). Рўпарадан уриб турган цор юзини жиз-жиз ча- цади (С. Анорбоев, 0. ш.). Кўзлари яна лип-лип учиб, лаблари титраб кетди („Муштум").

Пешин вацти деркан озод,

Барна бола дув-дув цалцар (Ойбек, Навоий).

Кучайтирувчи элемент олган такрор. Бир хил товуш ёки ҳаракат образини кучайтириб кўрсатиш, ундаги тезлик- ни таъкидлаш учун такрорнинг компонентларидан бирига (асосан биринчисига) бир унли товуш орттирилади: тақа- тақ, гурса-гурс ва б.

Бундай ҳолатларда баъзан тасвирий сўзлар ўзларининг тўғри маъносидан бошқа—метафорик маъноларни англати- ши ҳам мумкин: Қарасам бўлмайдиган, аввал райкомга кейин райисполкомга бордим, эшиклар тақа-тақ қулф („Муштум"). Бир цех иккинчи цехга материал етказиб бера ол.май, ииiлар тақа-тақ тўхтаб қолади („Муш- тум“). Ёшгина дир йигит цўлини карнай қилиб, дикторга тақлид қилдii: тарақа-туруқ ҳиқ... Шунинг билан кон- цертймиз тамом (,,Муштум“). Бизга навбат яқинлашиб қолганда тасира-тусур\* боиiланди (И. Раҳим, Ч. м.). Бироқ ғарғара, машмаша, қаҳқаҳа, шаршара, ғишғиша каби мисоллардаги а элементи ясовчи аффиксдир.

Товуш ёки ҳаракат давомлигини янада кучайтириб кўр- сатиш учун ҳар иккала компонентга ҳам кучайтирувчи элемент а орттирилади:

Ҳатто мйттй капалак,

Қўнғаз деса пир-пйрак.

Ғирра-ғирра келаркан,

Учйб қўниб еларкан (Қ. Муҳаммадий, Т. а.). Узоқдагй қiiр ёнйда,

Бир колхознинг майдонйда,

Музлаб ётар бар трактор,

Гуппа-гуппа ёғмоқда қор (,,Муштум“).

Минсам сакрайди кўкка,

Ирғiiшлав дирка-дирка,

Чуҳ десам тоғдан тикка,

Уяйб ўтар чақмоғим (Қ. М у ҳ а м м а д и й, Т. а.).

Ҳар икки компоненти кучайтирувчи элемент олган такрорий тасвирий сўзларнинг компонентларидан биттаси одатда якка ҳолда ишлатилмайди.

Такрорнинг оддий формаси энг қадимги бўлиб, боища- лари шундан келиб чиққандир. Демак, улар кейинги замон- нинг маҳсулидир. Ўрни келганда, н<уфт тасвирий сўзларнинг ҳам содда тасвирий сўзларга нисбатан кейин пайдо бўлган- лигини айтиб ўтиш керак.

Идентик такрорланган тасвирий сўзлар компонентлари- нинг бир-бирига бўлган муносабатига қараб икки группага а>кралади. Идентик такрорланiан тасвирий сўзларнинг баъзи бирларининг компонентларини одатда алоҳида-алоҳида цўл- лаб бўлмайди. Улар маълум такрорий ҳолдагина маъно янглатади (биж-биж, виж-виж, дағ-дағ, жав-жав, ға-ғу ваб.).

Шу қобилда беш манутча турдим, ўғилчам бўлса кучи- нинг бортаменгаёпишди, индамасаҳам дағ-дағтитрарэди

(М. Шолохов, И. т.) Қарға ва зағчалар айниуйқу

замонида титсизланган учун елга царши намойиш цил- гандек ға-ғу билан яакалак устидан айлана бошлади- лар (А. Қодирий, Ў. к).

Калонизаторни тутганда безгак,

Жағлари қаришибэтарди так-так („Муштум"). Вакил жиқ-жиқ терлаб, қизариб пишиб, гоҳ кўтарил- ди, гоҳ босилди („Муштум"). Бир кун отам чақ-чақ уриб кириб келди (М. И с м о и л и й, Ф. т. о.). Йигитлардан бири ўргилай деб юборди, бошқалар қаҳ-қаҳ уриб кулишди (С. Ан о рб оев. 0. ш.).

Юқоридаги соф такрорланган тасвирий сўзларнинг ком- понентларидан бирига ясовчи аффикс қўшилиб, бошқа сўз- лар, одатда, феъллар ясалгандадағиллади, такиллади, қатил- лади каби мустақил қўлланиши мумкин. Бу группа тасвирий сўзларнинг маъноси компонентларининг синтези сифатида майдонга келади. Уларни қуйидаги математик формула орқа-

ли ифодаласа бўлар а + ах = с ёки (яъни компонентла-

рининг англатган маъноси уларнинг умумий махражига ўх- шайди). Бу типдаги тасвирий сўзларнинг баъзилари гапда аниқловчи вазифасида келиб, сўз бирикмасини ташкил қи- лади: ғул-ғул товуқ, шиц-шиқ тугма. Компонентлари бир-бирига идентик бўлган тасвирий сўзлар биргаликда бир сўз ҳосил қилганда, лексикализациялашганда одатда улар- нинг маъносида ўзгариш бўлиб, улар мустақил сўзларга (асосан отларга) айланади. Мустақил сўзлар каби агглютив- нация қонун-қоидаларига бўйсунади ҳам. Масалан: лак-лак'у лайлак (парранданинг номи), лўк-лўк (болалар ўйинининг бир тури) ва б.

Компонентлари бир-бирига идентик бўлган тасвирий сўз- ларнинг иккинчи бир хили борки, уларнинг компонентлари- ни алоҳида қўллаш ҳам мумкин. Улар якка ҳолда кўллан- ганларида гоҳ ёрдамчи феъл, гоҳ мустақил феъл билан бирликда ишлатила беради, Масалан: миёв-миёв, дув-дув, ғир-ғир, инга-инга, қулт-қулт, лип-лип, чиқ-чиқ, шип-шип, тиқ-тиқ, тақ-тақ, ғақ-ғақ, пўк-пўк, жиз-жиз, шолоп-шолоп, шарт-шарт, гур-гур, чўп-чўп, ялт-ялт, милт-милт, ғинг-ғинг, ва бошқалар: .... Кейин ўғлимнинг жуда очкўзлик билан ияаётганини к\iриб, хотин боёцуиiнинг кўзларидан дув- дув ёш тўкила бошлади (М. Ш о л о х о в, И. т.). Чайла ёнидаги ўяоцда милт-милт ўт ёнади (С. А н о р б о е в,

1. ш.). Аа> ана- Ўша ёцда лип-лип этган ўт кўринди (С. Анорбоев, 0. ш.).

Мисоллардаги такрорий тасвирий сўзларнинг компонент- ларини дув этди, милт зтди, лип. ёнди, қулт этди каби ёр- дамчи ёки мустақил феъллар билан якка ҳолда ҳам қўллаш мумкин: Одамлар цаттиц, узоц алцишлаб, дув ташцари- га яицдилар (Ойбек, Н. қ.). Аммо ўша куни саратон цуёши олов селини тўкиб туришига царамай на сиздан ва на Парпиев, Марко, Азимов ўртоцлардан милт этган тер чицмаган эди („Муштум“). Мойи тугаган жин чироц сингари лип ёниб, лип ўчиб турган умр чироғини биратў- .ла ўчирди-цўйди (М. Исмоилов, Ф. т. о.). Тўпланганлар гур этиб, автокаякалар турган саройга цараб югуришди (С. А н о рб о ев, 0. ш.).

Бу группа тасвирий сўзларни аиглатган маъноларига кўра а + а^ = с формуласи билан ифодалаш мумкин. Бу груп- падаги такрорий тасвирий сўз компонентининг ҳар бири (а ёки Эi) ўзи бошқа ўринда с га тенглашиши мумкин. Бирин- чи группада эса а ёки а4 с га тенглаша олмайди. Аммо соф ҳолда такрорланган тасвирий сўзларнинг бу икки группаси формал томондан ўзгармаслиги ҳамда компонентларининг бирикишидан умумий маъно келиб чиқиши томонидан бир- бирига жуда ўхшайди. Шунинг учун ҳам қўлланишдаги баъзи хусусиятларига қараб, улар орасига бир-биридан қатъий ажратувчи чегара қўйиш керак эмас.

Биз ҳозиргача соф такрорнинг туб элемент ҳолида — ҳеч цандай ўзгаришсиз (асосан бир бўғин тарзида) қўлланиши ҳақида гапирдик ва бундай тасвирий сўзлар такрорланга- нида қандай маъно англатишини таҳлил қилдик. Аммо тас- вирий сўзларнинг структура элементлари олиб, икки бўғин- дан тузилган ҳолда ҳам такрорланиб келиш ҳоллари учрайди. Бундай вақтларда улар қандай маъно англатади? Соф равишда такрорланган тасвирий сўзлар ҳаракат ёки товушнинг так- рорланганлигини кўрсатса, структура элементлари (-ир, - (а) нг)олган тасвирий сўзлар такрорланмасдан ҳам ҳаракат ёкитовушнингтуридагибошқаликникўрсатади. Масалан тақ —бир марта эшитилган товушни, аниқроғи бирор нарсанинг иккинчи нарсага фақатбир марта урилишидан пайдо бўлган товушни ифодалайди; тақир формаси билдирган товуш эса бун- дан фарқлидир. Шундай экан, бундайтасвирий сўзлар такрор- ланганларида қандай маъно ифодалайди?

Тақ-тац деганимизда, биринчидан, якка нарса товуши- нинг такрорланганлиги англашилади; иккинчидан, у товуш- нинг маълум ўринда бир оҳангда пайдо бўлиши тушунила- ди. Тақир формаси эса предметнинг бир неча ерга урилйшидан, ишқаланишидан ва шунга ўхшаш бошқа ҳолатларда пайдо бўлган товушни кўрсатиши мумкин. Демак, такрорий тасви- рий сўз товушнинг бир текисда эшитилганлигини, икки хил зарбнинг бир хил кўринишини билдиради, икки бўғинли тацир типидаги тасвирий сўзлар, аксинча, бир текисда эмас, балки ўзгарувчан товушни кўрсатади. Улар такрорланганда' эса ана шундай ҳолатларнинг бирдан ортиқ бўлганлигини билдиради: Бошимни кўтарсам.—хўжайиним. Тиши-тиши- га тегмай такир-такир цилади (С. Анорбоев, 0. ш.)- Ботирали теракларга ин цураётган цалдирғочларнинг вижир-вижир ҳикоясига очиц деразадан цулоц солиб ўтириб, Эъзозхонгацарабжилмайди (Ҳ. Р ул ом, Машъал).

Пўлат парма тоғ тешар,

Кўмиш учун дорини.

Гумбур-гумбур *портлатар,*

Ўпириб тоғ бағрини (Қ. Муҳаммадий, Т. а.). У тиниц кўкда сузаётган тўлин ойга, живир-живир нуцра юлдузларга, цор босиб ётган чўццига, пастга—сой бўйидаги цоронғи олчазорга тикилди (Ҳ. Ғулом, Машъал) Уйнинг ияи цоронғи бўб цолади,

)Ками цизлар шувур-шувур цилада ' („Алпомиш“ достонидан).

Бадиий адабиётда тасвирий сўзлариинг баъзан уч, тўрт, беш, олти ва ҳатто ундан ҳам ортиқ такрорланиш ҳолатла- рига дуч келамиз:

*Қўшиғимиз* тақ-тақ-тақ,

Томга тунка цоцилар.

*Шўхлигимиз* тақ-тақ-тақ,

Уст.а уйга пол цилар (,,Ғунча“).

Ғижжак ғиж-ғиж-тж этар,

Болалар цувнаб кетар („Ғунча").

Қу-қу-қу-қу *хўрозим,*

Уйимда хуш овозим,

Пац-пац цанот парвозим,

*Қу-қу-қу-қу* хўрозим (Қ. М V ҳ а м м а д и й, Т. а.). . . . Атрофда булбуллар, *саъвалар,* зарғалдоцлар *со.йрай* кетди:— Чир-р-р, *чақ-чақ-чақ, Чақ-чақ-чақ-чац-чещ-чаi*қ

(С. Анорбоев, 0. ш.).

)Кинг-жинг-жинг

)Кинг-жинг-жинг

)Кинг-жинг-жинг-жиринг!

Гоҳо тюлень, гоҳ кийик чацирар, келинг!

(Ш. Саъдулла, Ш. ва э.).

1. Жуфт тасвирий сўзлар. Бадиий адабиётда, оғзаки нутқда табиатдаги предметларнинг ҳаракат-ҳолат образида- ги ва улар товушидаги ҳар хиллиликни кўрсатиш мақсадида купинча жуфт тасвирий сўзларга мурожаат қилинади. Тас- вирий сўзларнинг ана шу хусусиятларига асосланиб, Е. И. Убрятова уларнинг оҳангдош бўлиш йўли билан такрорла- нишини кўпроқ бадиий ифодалилик мақсадларига бўйсун- дирилганлигини кўрсатади131. Ҳақиқатда ҳам жуфттасвирий еўалар бадиий характеристика нуқтаи назаридаи ишлатил- ган бўлса, улар стилистик қиймат касб этади. Аммо шу билан бирга, тасвирий сўзлар такрорланганида ёки жуфт- лашганида улардан тамоман янги маъно англатувчи сўз пай- до бўлса, у лексик, грамматик аҳамиятга эга бўлади.

Е. И. Убрятова ёқут тилидаги жуфт сўзларни англат- ган маъноларига қараб беш асосий группага бўлади:

Умумий маъноси компонентлари маънолари йиғиндиси- дан келиб чиқадиган жуфт сўзлар (Парные слова, общее значение которых составляет сумму значений из ком- понентов).

Жамлаш маъносидаги жуфт сўзлар (Парные слова со- бирательного значения).

Сўз—синонимлардан ташкил топган жуфт сўзлар (Парны© слова, составившиеся из слов—синонимов).

Қарама-қарши маъноли сўзлардан тузилган жуфт сўзлар (Парные слова, составившиеся иэ слов противоположным значением).

Умумий маъноси уларни ҳосил қилган компонентларнинг ҳозирги замондаги маъноси билая боғлиқ бўлган — жуфт сўзлар133 (Парные слова, общее значение которых связаио с современным значением составивших их слов).

Бу классификациянинг фақат тўртиичисигина тасвирий сўзларда бошқачароқ тус олади, чунки тасвирий сўзлар жуфтлашганида ҳам асосаи бир ҳодисани, биргина ҳодисани турли хил оттенкаси билан ифодалайди. Масалан, тош ша- қир-iиуқир ағдарилди ёки киши аланг-жаланг қаради де- сак, уларнинг ҳар икки компоненти ҳам тошнинг ағдарил- ганлигини, қарамоқнинг баъзи бир фарқли оттенкалари билангина ифодалайди, холос. Бундай хусусияти билан улар борди-келди, эрта-кеч, тун-кун, катта-кичик типидаги ан- тоним характеридаги жуфт сўзлардан тубдан фарқ қилади,

Б. М. Юнусалиев эса „Наиболее активными в речи оказы- ваются контрастные (тагини биз чиздик—Р. Қ) вариантыi

181 Е, И. У б р я т 0 в а, Парнуе <;лова в якутском языке, ,Язык и мыш' лени««, Ь, М.-Л., Йзд-во АН СССР-, 1948, стр 322.

138 Ўига асар, 309-бэт.

дан,—для самого сильного звук.а, дьщ.—для слабого по тову- звука и дуц—для подра>кания сильному, приглушенному"’33 дёб ёзади.

Юцорида келтирилган товушга тақлид сўзларнинг анг- латган маъноларида фарқлар мавжуд. Аммо бу тақлид сўз- ларда контрастлик, маъно жиҳатдан қарама-қаршилик бор дейиш ўзбек тили, ҳатто қирғиз тилининг материалларига ҳам тўғри келмайди.

Ҳозирги ўзбек адабий тилида жуфт тасвирий сўзлар ўзларининг формалари ва ифодалаган маъноларига қараб такрорий тасвирий сўзлардан фарқ қилади. Жуфт тесвирий сўзлар бир ҳодисанинг турли хил ўзгариб туришини, бир- гина товуш ёки образли ҳаракатнинг гоҳ кучайиб, гоҳ па- сайиши, баъзан эса гоҳ яқинлашиш, гоҳ узоқлашиш қаби ҳолатларни ифодалайди. Б-у ҳолат эса, жуфт тасвирий сўз- лар компонентларидан биринингсоставидаги унли ёки ундош товушнинг ўзгариши, баъзан иккинчи компонентга бир ун- дош орттирилиши орқали юз беради184.

Жуфт тасвирий сўзларнинг бундай хусусиятларини бош- қа туркий тилларда ҳам учратиш мумкин135 (2-жадвалга қаранг).

2- жадвал

ТИЛЛАР

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ўзбек | Козоi( | Қирғиз |
| у 1 | н | л и |
| Шалдур-шулдур | ар-ур | жарқ-журқ |
| қалдир-қулдур | баж-буж | жалт-жулт |
| тарақ-туруқ | жалақ-жулақ | қалдыр-гулдур |
| ғарч-ғурч | жалт-жулт | шанқ-шунқ |
| чақ-чуқ |  |  |
| ялт-юлт |  |  |

133 В. М. Юнусалиев. Киргизская лексикология, часть I (разшiтие корневых слов), Фрунзе, Киргизучпедгиз, 1959, стр. 166.

131А. П. Баранников ҳинд тили фактлари асосида иккинчи компонент- га бир ундош орттирилмайди, балки биринчи компонеит бир ундош йўқо- тади, дейди. Бу ҳнiiд тилларига тўрри келмаса, туркий тиллар фактлари- га тўғри келмайди.

135Тасвирий сўзлар составнда товуш ўзгаришлари ҳақида тўлароқ маълумот фонетика бобида берилган.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Туркман | Монгол | Усмонли турк |
| и л | А | р |
| Ваззы-буззыгабыр-губурлак-лук | ДЭГ9Н-ДОГОИ.тэнтэр-тунтарйыхил-вугилгангар-гунгардар-дертамтр-тумтр | Саiiг-^iШiг1iаЫiг-1iиI<Зиграiiг-кй(йг |
| У | н д | 0 ш |
| ҳанг-мангвағир-шағиржиз-бизғииг-пингчирт-пирт | былқ-сылқбыт-шыткэк1р-шукiрқылтьщ-сылтьщ | былк-сылккубур-шыбыркурс-тарс |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| л | А | р |
| вағыр-шағыр | тас-няс | ?ап^1г-шапд1г |
| жыз-пыз |  | Нкiг-тiкiг |
| гык-бак |  |  |

Ҳозирги ўзбек адабий тилидаги жуфт тасвирий сўзлар тўрт хил йўл билан майдонга келган:

Унлилар ўзгариши билан: ғарч-гурч, тақ-туқ, тарс-турс, вағир-вуғур, шолоп-шулуп ва ҳоказо.

Ундошлар ўзгариши билан: ғивир-шивир, чирт-пирт, ғинг-пинг каби.

Иккинчи компонентининг бошланишидан олдин бир ун- дош орттирилиши билан: аланг-жаланг, апил-тапил, ' апир- шапир.

Аралаш йўл билан: қий-чув, ғи>к-бадабанг, ғовур-шувур каби.

Жуфт тасвирий сўзларда асосий маънони кўпинча бирин- чи компонеит англатади. Иккинчи компонент зса биринчи компонентнинг сал ўзгариши билан такрорланади. Лекин жуфт тасвирий сўзларнинг баъзи бирларининг комионент- ларини алоҳида-алоҳида олиб мустақил тасвирий сўз сифа-

тида қўллаш ҳам мумкин: шов-шув, ғивир-шивир каби, Уларнинг учинчи группасида ҳар иккала компонент ҳам мустақил қўлланмайди: ҳанг-манг, апил-тапил каби.

Шундай қилиб, жуфт тасвирий сўзларнинг қўлланищи ва бир-бирига муносабати, Н. К. Дмитриев кўрсатганидек, бошқа категория сўзларнииг жуфтлашиш қоидаларига тўғри келади[[73]](#footnote-73).

Тасвирий сўзлар компонентларининг бир-бирига муноса- бати ва қўлланишига кўра учга бўлинади:

1. Ҳар икки компоненти ҳам мустақил қўллана оладиган жуфт тасвирий сўзлар.

Тасвирий сўзларнинг мустақил қўлланиши икки маънода тушунилиши керак. Биринчидан, улар айрим сўз-~ тубсўз ҳолида мустақил қўлланади. Иккинчидан, унинг компонент- ларидан янги сўз, унинг формаси, масалан, феъл формалари ясалганда мустақил қўлланади (бундай вақтда уларга феъл сифатида қаралади).

Ўзбек тилида жуфт тасвирий сўзларнинг компонентлари анча турғун ҳолатда бўлади. Баъзи жуфт сўзнинг компо- нентлари худди шу компонетлар билан бирикиб синонимик характерда бўлади: ғовур-ғувур, шов-шув, аланг-жаланг, чарс-чурс, тарақ-туруқ ва б.

Бозорнинг ғовур-ғувури, турли-туман оломон билан тўла Чорсувга яқинлашгая, Тўғонбек бирдан тўхтади (Ойбек). Бу етмагандек, тўппатадан ўқ узиб, шов-шув кўтарганлар (Дизил Ўзбекистон“). Бироқ атрофига аланг-жаланг қараб, ўлжасини тишлаганта омбордан чиқиб кетди (,,Ғунча“).

Мисоллардаги жуфт сўзларнинг компонентларидан бири- ни бошқа бирор тасвирий сўз билан бирлаштириш мумкин эмас. Чунки бундай жуфт тасвирий сўзларнинг компонент- лари биргина ҳодисанинг турли хусусиятларини билдиради, холос: тарс-турс товушга тақлид сўзининг маъносига диққат қилайлик. Тарс қаттиқ предметнинг иккинчи қаттиқ пред- метга урилишидан, тўқнашишидан пайдо бўлган товуш, ик- кинчи компонент турс эса, худди шу нарсанинг астароқ, секинроқ урилишидан ҳосил бўлган, оҳанг жиҳатидан паст- роқ бўлган товушни кўрсатади. Башорат эсиз одамгаряилик дегандек, унга бир ўқрайиб қаради-ю, тарс-турс юриб ҳовлидан чиқиб кетди (,,Муштум“).

Баъзи тилларда образли сўзлар билан товушга тақлид сўзлар бирлашиб, бир жуфт сўз ҳосил қила олиши мумкин.

Масалан, есигын-пэлэк 1зт. Корейс тилидаги бу жуфт тасвирий сўзнинг биринчи компоненти товушга тақлидни билдирса, иккинчи компоненти образли сўздир.

Агар жуфт тасвирий сўзлар ундош товушларнинг . ўзга- риши билан тузилган бўлса, баъзан уларнинг ҳар бир ком- понентидан ҳам бошқа жуфт сўзлар ҳосил қилиш мумкин: Қоц ярим кечада уй орқасада ғивир-iиивир бўлаб цолда („Муштум"). Ҳаммаса Бойсун-Қўнғарот элана ташлаб, цалмоц юртига жўнаб кетмоцш бўлаб дов'арлашиб, ҳам- маси бардан катта-кишк, ёш-цара бир-бирига хабар бераб, кўяа бер деб вағир-шағир цалаб, уйларини бузиб туяларга ортаб, аёллар ҳам ўз юкбоғани *бўғибшов-* цун-ғалоғул бўлиб цолда („Алпомиш“ достонидан).

Бу мисоллардаги ғивир-шивир, вағир-шуғир жуфт тас- вирий сўзларнинг ҳар бир компонентидан вағир-вуғур, ша- ғир-шуғур каби бир неча жуфт тасвирий сўз ясаш мумкин. Аммо бу ҳодиса доимий эмас. Xусусан, бу методни унлилар ўзгариши билан тузилган жуфт сўзларга тадбиқ қилиш анча қийин.

Одатда жуфт ва такрорий сўзларнинг компонентлари бў- ғин тузилиши (бўғиннинг сони) жиҳатидан бир хил бўлади. Аммо тилдаги баъзи тасвирий сўзларнинг компонентлари бўғин жиҳатидан ҳам бир-биридан фарқ қилади. Кўпинча, бундай н<уфт тасвирий сўзларнинг иккинчи компоненти ўз ҳолича ҳам такрорланган ҳодисани ифодалайди: Ҳапiто хуиi- навоз бўлиб, баралла ялла цалиш, катта давраларда царс-бадабанга ўйнагам келади („Муштум").

Беш-ўн чин ўртоц,

Тўйга келмай, дейда: — э, аттанг! Ғиж-бадабанг авжага минган чоц (,,Муштум“).

Баъзан жуфт тасвирий сўзларнинг биринчи компонентлари бир бўғиндан ташкил топган бўлса, иккинчи компонентлари уч бўғиндаи ташкил бўлиши мумкин. Баъзан бунинг акси бўлиши ҳам мумкин. Қарс-бадабанг („Муштум", 1960,1-сон). Пахталар цийғос очилиб, терим машиналара „цани цаер- дан ииi Ьошлайлик“ дегандек гуриллаб келганда юцорадаги керилмачоц акамлар пилдир-тiс бўлиб, да.нлари ишга тушиб кетди („Муштум").

Ҳозирги ўзбек адабий тилида компонентлари мустақил қўллана оладиган жуфт тасвирий сўзларнинг баъзилари тас- вирий сўздан бошқа туркумдаги сўзларнинг товушга тақлид ёки образли сўз билан жуфтлашиши натижасида вужудга келади: Аммо Ботирали кирииiи биланоқ нотиқ гапдан тўхтади, ола-ғовур ҳам. тинди (Ҳ. Ғулом).

Бундай тасвирий сўзларнинг компонентлари ўзаро сино- ним бўла олмайди.

1. Компонентларидан фақат биттаси мустақил қўллана оладиган жуфт тасвирий сўзлар.

Бу группадаги тасвирий сўзларнинг фақат битта компо- ненти мустақил маъно англатади. Иккинчи компонент эса маъно англатувчи компонентнинг резонанси сифатида май- донга келади ва мустақил тасвирий сўз сифатида қўллан- майди. Бундай тасвирий сўзлар тўғрисида Е. И Убрятова шундай дейди:„.,. Второе слово самостоятельного значения не имеет, это слово — рифма, придающая особый оттенок собирательности (или иногда ирония)"[[74]](#footnote-74). Тунда изғаб ивир-иiивар ииi битирувчи, сирни очувчи софдил „номингни ер юзидан ўшриб юбораман" деб дағдаға қилувш хўжа- йинларнинг кечаси сирли соясини кўринмайдиган қилиб қуювчи азамат Фарғона районида топилмади („М.уиiтум“). Улар ҳаракатни тезлатди. Ҳамма ёқни темирнинг ша- қир-шуқур садоси қоплади (Ойбек, Қ. қораймас). Карнай- чилар ҳам чиқиiииб, ват-вутлари 6илан халқ iиодлигини кўкларга кўтарди (М. Исмоилий, Ф. т. о.).

Компонентларидан биттаси мустақил қўллана оладиган тасвирий сўзларнинг қайси компоненти мустақил маъно англатади деган масалага тилшунослар ҳар хил қарайдилар. С. Қудайбергенов, М. Xудойқулиевлар тасвирий сўзларнинг иккинчи компоненти ҳам баъзан мустақил қўллана олишини кўрсатсалар ҳам асосий маънони биринчи компонент ифо- далайди, дейдилар [[75]](#footnote-75).

С. Қудайбергенов бир ўринда биринчи компонент асосий маънони билдиради, иккинчиси эса — тақлид — эхо деб, ёзса, иккинчи ўринда (при фонетическом изменении второго ком- понента'изменяется значение) иккинчи компонентда фоне- тик ўзгариш юз бериши билан унинг маъносида ўзгариш содир бўлади, деб ёзади. Бизнингча, бу ерда фикр қара- ма-қаршилиги борга ўхшайди. Чунки С. Қудайбергеновча, маъно биринчи компонентда бўлади, иккинчй компонент — эхо, у маъно англатмайди. Шундай экан, маъно англатмай- диган иккинчи компонентда фонетик ўзгариш юз бериши билан қандай семантик ўзгариш бўлар экан?

А. П. Баранников эса асосий маънони иккинчи компонент англатади дейди. Бу фикрга ҳам цўшилиш бир оз қийинроқ.,

Ана шунга ўхшаш мулоҳазалардан сўнг ўзбек тилидаги тасвирий сўзларни компонентларининг маъно англатиш ху- сусиятларига цараб икки группага ажратиш мумкин: а) асо- сий маъно биринчи компонентда бўлган тасвирий сўзлар: 0рамизда ҳали ииiни орцага сурувчи ваъдабозлар, бел оғ- ритмасдан нон еювчи, *шалдир-шулдур* пул сановчи те- кинхўр iиахслар ҳам бор („Қизил Ўзбекистон"). Акрам ва- латга ўхшаган яаццонлар Фосиҳ афандининг у ён-бу ёни- дан *шилт-пилт* ўтиб цочиворди (М. И с м о и л и й, Ф. т. о.)- Шамол ўймакор дарияанинг тавоцларини 6ир-биригауриб, *тарақ-туруқ* билан ёпди (0 й б е к, Навоий). Мен цўлла- римни ёнимга олдим, пошналаримни бир-бирига *шақа- шуқ* уриЬ баланд овоз билан рапорт бердим (М. Ш о- Л 0 X 0 в).

б) Асосий маъно иккинчи компонентда: Аҳмад Ҳусайн ҳацгўй китоблар ҳақида Шариф Сулаймон билан баҳс- лсшаркан, ногаҳон *қий-чув* кўтариб, 6ир гала бола эшик- дан келиб кирди (Ойбек, И. к.). *Ғала-ғовур* ичида ал- лакимнинг баланд овози янгради (М. И с м о и л и й, Ф. т. о.).

1. Ҳар икки компоненти ҳам мустақил қўлланмайдиган жуфт тасвирий сўзлар.

Бу хил жуфт тасвирий сўзларнинг ҳар икки компонент- лари ҳам мустақил лексик бирлик сифатида қўллана олиши биаан бошқа группа жуфт тасвирий сўзлардан фарц қилади. Бундай тасвирий сўзлар асосан бир умумий тушунчани бил- дирса-да, компонентлари орасидаги муносабат илгариги груп- паларга нисбатан анча узоқлашган бўлади.

Жуфт тасвирий сўзларнинг бу группасида компонентла- рининг бирортаси ҳам мустақил қўлланмайди (баъзан улар- дан ясалган феълларнинг мустақил қўлланиши бундан мус- тасно). Уларнинг компонентларини бир-биридан ажратиш ва бошқа тасвирий сўзлар билан жуфтлаштириш мумкин эмас. Улар фақат маълум компонентлар билан жуфтлашиб келади ва ана шу компонентларнинг бирикиши натижасида маъ- лум умумий маъно англатади: чиртинг-пиртинг, апил-тапил, ғалдир-гулдур, гангир-гунгир, ғиди-биди, апир-шапир каби- лар. Бу тип жуфт тасвирий сўзларнинг компонентлари асо- сан морфологизациялашади: Эъзозхон тўшакни апил-та- пал йиғиб, тахмонга олиб бориб ташлади-да, ерга кўр- пача ёзди (Ҳ. Ғулом, Машъал). Сотувчи узатган попирос- ни цўлига олиб, ҳанг-манг бўлиб цолди (,,Муштум“).

Бурдаланар зағора нон,

Апир-шапир ошар цизлар (0 й б е к, Бобом).

Яцинда худда шу ерда мана шундай диққи нафас пайти- да шоферлар ўртасида чхшигина *ғиди-6ида* бўлиб ўтди. („Муштум"). Султонмурод мажлисдагиларнинг гапидан, Алишернинг ҳам саройда эканлигини англади *гангир- гунгир* суҳбатга цулоқ солиб ўтирди (Ойбек, Навоий). Оппоқ соқолларин аста пийпаслар, *Ғилдир-гулдир* ўқийдир алланарса (Ғ. Ғулом, И.в).

Жуфт тасвирий сўзларнинг компонентлари бир неча мар- та такрорланганда турли хил товуш ёки ҳаракатнинг яна ҳам кўпроқ такрорланганлигини, баъзан товуш чиқарувчи нар- санинг кўплигини кўрсатади: пу-пу-пуп-пиш, ваҳат-ваҳа, ваҳу-ваҳа, така-тум-так, така-тум-так, плук-қум-пирр..., плук-қум-пирр...

Қаердадир қизилииiтон қариллади, попишак *„пу-пу-* пуп-пиш" деб қўйди (А. Қаҳҳор). КарнайШнинг *ваҳат-* ваҳа, *ваҳу-ваҳа* деган овози эшитилди (Ўзбек тилининг Фориш шевасидан). Тўғоннинг икки томонида тўрттадан саккизта чилдирма *така-тум-так, така-тум-так* деб мақом бошлади (А. Қаҳҳор, Қ. ч.). Ҳаял ўтмай уйқуга кетиб, хуррак отди. Унинг хурраги ҳам нечук адабийроқ эди: *„Плук-қум-пирр..., плук-цум пирр...* (А. Қаҳҳор, Санъаткор).

Ўзбек тилида тасвирий сўзлар асосан асиндетик (боглов- чисиз) йўл билан бир-бирларига бирлашади. Аммо уларнинг копулятив йўл билан жуфтлаши ҳам учрайди. Яъни тасви- рий сўзларнинг жуфтлашишида боғловчилар ҳам иштирок этиши мумкин. Бундай боғловчилар жуфт тасвирий сўзнинг биринчи компоненти охирига қўшилади. Бу эса кўпинча семантик томондан маънони кучайтирганга ўхшаб туюлади:

Тери тайёр, ким бичар?

Усталар керак талай,

Ғарчу-ғурчинг\* ***сабаби,***

Меҳнат эканми, қалайР (Қ. Муҳаммадий, Т. а.).

Бундай сўзлар эски ўзбек тилида ҳам учрайди.

Рафқон ажойиб жой экан,

Бир кўча кетган сой экан,

Салқин супа ҳай-ҳай экан,

Ким кўрса ҳангу-манг экан (М у қ и м и й, Саё- ҳатнома).

Минг сизу — биздан, бир *жизу—биз* (мақол)•

Ясовчи ва турловчи аффикслар эса иккинчи компонентга қўшилади. Бу эса такрорий ва жуфт тасвирий сўзларнинг

ҳар 'икки компоненти ҳам бир сўз сифатида қаралишини тақозо қилади: бабалаб, ғиқ-ғйқи, қаҳ-қаҳла, ғув-ғуви, ду- қир-дуқирлар каби.

Одатда жуфт тасвирий сўзлар ёзувда дефис орқали бе- рилади, лекин ўзбек тили фактлари баъзан бу тартибнинг ўзгаришини, яъни уларни вергуллар орқали ажратилиб, тавтологик такрор формасида бериш ҳам мумкинлигини кўр- сатади. Аммо тасвирий сўзлар бундай формада кўп ишла- тилмайди: Мисоллар: Бам, бум, бам... Унутма бу сирли ноғорамнинг овози, тайинлабда Пудам (,,Муштум“).

Зерикдиму, нега „қорр, қорр", демайди царға, қаранг,

Букун бутун шуаро царға жойида iиекиллик (Ғ. Гу- лом, Қ. ва ш.).

Чирқ... чирқ... чирқ... чирқ,

Xолага раҳмат этар,

Пириллаб учиб кетар (Қ. Муҳаммадий, Т. а.).

Бошқа ҳолларда дефис билан ёзила беради.’ Дупур-дупур оёц бос,

Ерлар титратиб,

Душман сари йўлга бос,

Отлар ўйнатиб (Ҳ. Н и ё в и й, Б. э. қ.).

Ҳой ҳой отамиз!

Тошни кесар болтамиз.

Бизга кимлар царши турса,

Шартта-шартта отамиз (Ҳ. Ниёзий,

Ҳ. ҳ.о.).

Демак, орада дефиснинг бўлиши ё вергул ишлатилиши оддий такрор билан жуфтлашишни фарқлаш масаласига бо- риб тақалади.

Жуфт ва такрорий тасвирий сўзлар компонентларининг жойлашиш тартиби ҳам ўзига хос хусусиятга зга. Бу, ал- батта, кузатувчининг диққатини ўзига тортмай қўй- майди.

Ҳозирги ўзбек тилида жуфт сўз компонентларининг маъ- носи .бир хил ёки шунга яқинроқ бўлганда — яқин (кенг маънода) предметларнинг отлари бўлганда, инверсия билан ҳам қўллана беради: Xас-чўп, чўп-хас; гўшт-ёғ, ёғ-гўшт; қўл-оёқ, оёқ-қўл; қовун-тарвуз, тарвуз-қовун; кўйлак-иш- тон, иштон-кўйлак; сиз-биз, биз-сиз каби.

Такрорий тасвирий сўзларнинг компонентлари бир-бирига нисбатан эркин муносабатда бўла олади. Оддий такрорлан- ган тасвирий сўзлар бир-бирига тенг қийматга эга бўлади, улар бирикиш, тенглашиш йўли билан боғланади.

Буларнинг компонентларини а+а,=с сифатида кўрсат- сак, улар а+аi бўлганда ҳам, а! + а бўлганда ҳам қиймати <с га тенг бўла беради. Демак, уларнинг компонентларинй бемалол алмаштириш мумкин.

Тасвирий сўзлар жуфтлашганида компонентларинингтар- тиби барқарорроқ бўлади. Жуфт тасвирий сўзлар компо- нентларининг тартибини куйидагича кўрсатиш мумкин:

1. Асосий маънони англатувчи компонент биринчи ўринда келади: ялт-юлт, валдир-вулдур, тарақ-туруқ, ғинг-пинг, тапир-тупур ва б.: Айни замонда карнайчилар ват-вут- лари бiiлан қишлоқни тўлдириб, тоиiирди (М. Исмоилий, Ф. т. о.). Ўғилларини жаз-биз ва димоқларни қитиқлаган ёқимли ҳид қучоқ очиб қарши олди (М. Исмоилий, Ф. Т. 0.).
2. Унли билан бошланган компонент аввал келади: ивир- шивир, аланг-жаланг, апил-тапил, апир-шапир каби: Улар гулларни писанд қилмай, бақириб-яақириб, увиллаб- чу- виллаб\* кела бошладилар (Ш. Рашидов, К. ц.).Оч.яа- қалоқ соғинган „маммасини“ апил-тапил зма бошлади (Ҳ. Ғулом, Машъал).
3. Кам бўғинли, кам товушли компонент аввал келади: ола-кула, ола-чалпоқ, ола-ғовур, қарс-бадабанг, қу-қув, пу- пуп-пиш, ду-дут, жинг-жиринг каби: Домла шилпиқ ола- кула бўлиб улфатига қаради (Ҳ. Ғул ом, Машъал). Ҳаёт ва бахтншг, ўсиш ва юксалишнинг ашаддий душманлари Бўрон билан Xоруднинг қадами етган чаман ана шундай тап-тақир вр, кимсасиз бўшлиқ бўлиб қолади (Ш. Ра- шидов, К. қ.).

Баъзи ҳолларда бу компонентлар кейин ҳам келиши мумкин: бақа-банг, пилдир-пис, ғўлдир-ғўп каби. Чилдирма бақа-банг қиблага қараб куёв тўрам ўтирадилар (Ҳ. Ҳ. Н и ёз и й, М. и.).

1. Бошқа категория сўзларнинг жуфтланганида „ҳар икки компоненти ҳам ундош билан бошланган бўлса, спирантёки жарангли портловчи товуш билан бошланган11 компоненти асосан (бармоқ билан санарли ҳодисаларни мустасно қил- ганда) биринчи ўринда келади. Аммо ҳар иккаласи ундош билан бошланган жуфт тасвирий сўзларни бунга ўхшаш қатъий бир қолипга солиш мумкин эмас: чиртинг-пиртинг, ғиринг-пиринг, ғиж-биж, қий-чув, довдир-шовдир, ҳу-ғу, чирс-пирс, ғовур-шувур, шилт-пилт, вағир-вуғур, ҳанг- манг, ғиди-биди кабилар. Бу тасвирий сўзлар компонентлари қандай товушлар билан бошланганлигини мана шундай кўр- сатиш мумкин.

Биринчи компонент: Иккинчи компонент:

Ч—портловчи, жарангсиз, П—портловчи, жарангсиз Ғ—сирғалувчи, жарангли Б—портловчи, жарангли Г-2748 97

Қ—портловчи, жарангсиз Ч—портловчи, жарангсиз . Д—портловчи, жарангли Ж—портловчи, жарангли - Ҳ—сирғалувчи, жарангсиз М—бурун, жарангсиз В—сиргалувчи, жарангли Ш—сирғалувчи, жарангсиз.

Демак, бу ерда шундай хулосага келиш мумкин:

а) кўрсатилган типдаги тасвирий сўзлар компонентла- рининг жойлашишини юқоридагидек, бошланғич товушга қатъий қилиб боғлаб қўйиш мумкин эмас.

б) ўзбек тилида умуман сонор товуш билан бошланган сўзлар кам бўлгани каби (л, м товушлари билан бошланган 10—15 сўзни ҳисобга олмаганда) тасвирий сўзларнинг ҳам сонор товушлар билан бошланишини асосан кўрмаймиз.

ТАСВИРИЙ СЎЗЛАРНИНГ ЎЗБЕК ТИЛИ СЎЗ ЯСАШ СИСТЕМАСИДАГИ РОЛИ

Тасвирий сўзлар ўзбек тилининг сўз ясаш системасида ҳам ўзига хос хусусияти билан алоҳида ўринни эгаллайди. Узбек тилида тасвирий сўзлар учун ички ясалиш харак- терлидир[[76]](#footnote-76), яъни бир тасвирий сўздан турли хил структура элементлари қўшиш ва уларни жуфтлаштириш асосида бошқа хил тасвирий сўзлар ҳосил қилинади. Лекин ўзбек тилида бошқа сўз туркумларидан тасвирий 'сўзлар ясалмайди. Шу нуқтаи назардан қорақалпоқ тилидаги ербе (эримоқ ўзагидан -бе аффикси орқали тасвирий сўз ясалган) ва шу каби салпа, джелпи, тикре, къалта каби сўзларни солмоқ, ел (шамол), тик (тик турмоқ) каби ўзаклардан -бе, -па аффикслари ор- қали ясалган тасвирий сўзлар деб ҳисоблаб бўлармикан?[[77]](#footnote-77).

Тасвирий сўзлардан бошқа сўз туркумларининг, хусусан, от, сифат, феъл ва равишнинг ясалиши эса анча тараққий қилган. Демак, тасвирий сўзларнинг янги сўз ҳосил қилиш бобидаги функциясини иккига бўлиб кўрсатиш мумкин:

а) ички ясалиш (тасвирий сўзлардан тасвирий сўз ҳосил қилиiп).

Юқорида айтганимиздек, бошқа сўз туркумларидан тас- вирий сўзлар ясалмайди. Лекин тасвирий сўзларга структура элементлари қўшилиши натижасида уларнинг янги формалари ҳосил бўлади. Аммо бундай қўшимча маъно англатувчитас- вирий сўзлар бутунлай бошқа сўзлар категорияси система- сига ўтиб кетмайди, балки шу тасвирий сўзлар системасида қола беради.

Тасвирий сўзларга қўшиладиган структура элементлари- нинг асосий қисми фақат шу категориягагина хосдир. Бу хусусияти билан ҳам тасвирий сўзлар бошқа категория сўз- лардан ажралиб туради. Структура элементларини маънога таъсир қилиш ва бошқа форма ҳосил қилиш хусусиятига қараб аффикслар ҳисоблаш мумкин, аммо бу элементларни олган сўзларнннг маъноси тамоман ўзгариб кетмаслиги, лек- сик маънодаги янги оттенка ҳосил қила олиш ёки ҳосил қила олмаслик жиҳатидан уларни тўлиқ маънодаги ясовчи аффикслар дейиш ҳам мумкин эмас. Шунинг учун уларни „фарқловчилар“ (отличители) ёки „структура элементлари“[[78]](#footnote-78) сифатида қараш мақсадга мувофиқдир. Булар ясовчиларнинг „иккинчи тури“ („қўшимча маъио берувчи“), аниқроғи, фор- ма ясовчи аффикслардир (тор маънода).

Ана шундай тасвирий сўздан тасвирий сўз ҳосил қила- диган структура элементларига алоҳида-алоҳида тўхталамиз:

-ир, (-ур). Бу структура элементи ҳозирги ўзбек адабий тилида асосан -ир формасида қўлланади, -ур эса шу струк- тура элементидаги -и унлисининг ўзакдаги унли таъсирида лабиализация ҳодисасйга бўйсуниб, ,у га ўтишидир. -ир структура элементи бир бўгинли тасвирий сўзлардан улар- нинг семантикасида фарқли оттенкалари бўлган, кенгайган формасини ҳосил қилади: гумбур-гумбур, ғувур-ғувур, ва- жир-вужур, ялтир-ялтир, ғимир-ғимир, ванғир-вунғур, дукур- дукур, дуқур-дуқур, милтир-милтир, пилдир-пилдир каби.

Бу структура Элементи ҳамма туркий тилларда ҳам тас- вирий сўзларга қўшилиб, уларнинг кенгайган формасини ҳосил қила олади (3-жадвалга қаранг):

-ил. Бу структура элементини олган тасвирйй сўзлар кўп- гйна туркий тилларда мустақил негиз сифатида қўллана ола- ди. Аммо ўзбек тилида эса -ил структура элементинй олган тасвирий сўзларнйнг мустақил негиз сйфатида қўлланган ҳолини учратмадйк. Тирсилла, ғичилла, тарсилла, тақилла, ялтилла, милтилла, ғилтилла типидаги тасвирйй феъллар- нинг негизлари тарсил, ғичил, тақил, ялтил, мйлтйл, ғилтил каби формада ҳозирги ўзбек адабий тйлида якка ҳолда қўлланмайди. Бизнингча, юқорида келтирилган тасвирий сўзларнйнг баъзиларидагй -ил формаси -ир' структура эле-

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Т и | л л | а р |  |
| Ўзбек | Қозоқ | Қирғиз | Туркман | Уйғур |
| шилдир-шилдир | шулдур-шулдур | шылдыр-шылдыр | шилдир-шилдир | шилдир-шилдир |
| даиғир-дунғур | дачғыр-дунғыр | дангыр-дуНгур | тапыр-тупыр | чунгур-муцгур |
| топир-тупур | тапыр-тупыр | топур-топур | вағыр-вағыр | гулдур-гулдур |
| гунгур-гунгур | кунгiр-кунгiр | кунгур-кунгур | кикир-кикир | дукур-дукур |
| ғижир-ғижир | дабыр-дубыр | бадыр-бадыр | губур-губур |  |
| тақир-туқурЯЛТИр-ЯЛТИрМИЛТИр-МИЛТИржингир-жингирдупур-дупур | денiр-денiр8ытыр-бытырдубiр-дубiр | бачыр-бучуркубур-шыбыркычыр-кычыр | шокыр-шукур |  |

ментининг ўзгйнасйдйр. Тасвйрйй сўзга қўшилган феъл ясовчи аффикс -ланинг биринчи товушй л таъсирида струк- тур.а элементи охйридаги р товуши регрессив ассимиляцияга учрайди ва ,л га ўтади (р->л). Шундай қилиб, -ир струк- тура элементи -ил формасини олади. Шунинг учун ўзбек тилида ширил-ширил[[79]](#footnote-79) каби тасвирйй сўзларни мустақил форма сифатйда кўрсатишда „виж + ир + ла//вижилла“ каби формалардаги ўзгариш кўзда тутйлган бўлса керак.

Ҳақиқатда ҳам ўзбек тилида ғизил, чирқил, тирсил, чўпил, ғилтил каби тасвирий негизлар борга ўхшаб кўри- нади, лекин булар асли ғиз, чирц, тирс кабй ўзаклардан (негизларДан) ташкил топган бўлиб, феъл ясовчи соф[[80]](#footnote-80) -илла аффикси қўшилиши билан (этимологияси кўзда тутил- маганда) улардан феълнинг буйруқ формаси ҳосил бўлган.

Шундай қилиб, тасвирий сўзнинг -ил структура элементи билан тугайдиган формаси ўзидан сўнг келадиган аффйкслар билангина қўлланади.

-(а)нг, -(у) нг,-и(нг),-о (нг). Бу структура элементи кўпроқ образли сўзларга қўшилиб, ҳолатни, ҳаракат образини ифо- далайди: лапанг, лапанг-лапанг, диконг-диконг, жилпонг- жилпонг, талтанг-талтанг, алпанг-талпанг, диринг- диринг кабилар. Аммо -(а)нг структура элементи ўз вари-

антлари билан товушга тақлид сўзларга ҳам қўшила олади: варанг-варанг, жаранг-жаранг, жиринг-жиринг, дўқонг-дў- қонг, хиринг-хиринг, ғиринг-ғиринг, чиртинг-пиртинг, да- ранг-дурунг кабилар.

-к, -қ. -қ структура элементи тасвирий сўзларга қўшилиб, кескинликни билдиради. -к эса унга нисбатан кучсизроқ товушни кўрсатишда қўлланади: зирқ-зирқ, хирқ-хирқ, ширқ-ширқ, чирқ-чирқ, тирқ-тирқ, бурқ-бурқ, дирк-дирк, гурк-гурк кабилар.

-т. Тасвирий сўзларга қўшилиб, товуш ёки ҳаракатдаги қисқалик, тамомланганлик, узилиб қолганлик каби маъно- ларни англатади: шарт-шурт, ялт-юлт, шилт-шилт, пирт- пирт, ғилт-ғилт, чирт-чирт, қирт-қирт ва бошқалар. Бу структура элементи тасвирий сўзларга р, л товушларидан кейин қўшилади..

: -ч. Тасвирий сўзларга асосан л ва р товушларидан кейин қўшилади: ғирч-ғирч, ғарч-ғарч, пилч-пилч ва б.

-п. Бу ҳам -ч, -т структура элементларига ўх,шаш тас- вирий сўзларга р, л товушларидан кейин қўшилади ва улар англатган маънога яқин маъно англатиш учун хизмат қи- лади: чилп-чилп, қилп-қилп, чалп-чулп, гурп-гурп ва б.

-с. Бу фақат р билан тугаган тасвирий сўзларгагина қў- шилиб, жуда ҳам қисқа маънони англатади: гурс-гурс, тарс- турс, пирс-пирс, чарс-чурс, қирс-қирс кабилар. Бу негизлар яна бир структура элементи қўшилганида негиздаги р кучЛи редукцияга учрайди ва тасир-тусур, қасир-қусур каби фор- мада қўлланади (фонетик қулайлик):

*Қисир-қисир этган эди, войдод двди,*

Синиб квтса менга цанот деди! („Ғунча"). Тасвирий сўзлар баъзан шилип (-ип), шолоп (-оп), ярақ (-ақ), тарақ-туруқ (-уқ) каби структура элементларини ол- ганда кенгайганга ўхшаб кўринади. Бундай вақтларда у сўзлардаги -ақ, -оп, -ип, -уп каби товущлар бирликда-олиб қаралмаслиги керак. Бу сўзлардаги а, о, у, и товушлари алоҳида тасвирий сўз маъносига қўшимча маъно берувчи, кучайтирувчи элемент деб қаралади:

*Сув келмайди, ахир, қурдум дарёдан, Шароқ-шароц оцмоцда ҳар бир ёцдан* (Ғ. Ғулом) *Мешдай цоппайган цорни юрганида ҳам силкинар, тир- силлаб турган оппоц елини сонига иiалоп-шалоп ури- лар. .* . (С. А н о р б о е в).

*Юз маротиб пиёдалик жаннат,*

*Дёйдилар ё сақар-сақар араванг* (М у қ и м и й,

Араванг).

Структура элементи олган тасвирий сўзларнинг бир қис- мини ўзак ва структура элементи деб икки қисмга ажратиш мумкин. Чунки баъзи бир тасвирий сўзлар составидаги структура элементлари ўзакка жуда ҳам сингиб, ўлик ҳолга келиб қолган. БаъзилариниНг ўзаклари эса ҳозирги вақтда мустақил тасвирий сўз сифатида қўлланмайди. Лекин улар- нинг тасвирий сўзларга хос хусусиятларини ҳисобга олиб, тарихий нуқтаи назардан ўзак ва структура элементлари деб икки қисмга ажратиб қарашга тўғри келади. Тасвирий сўзларнинг форма, маъно ва қўлланишдаги бунга ўхшаш силжувчанлик, ҳаракатчанлиги, биринчидан, уларнинг яна бир ўзига хос хусусиятини ифодалайди. Иккинчи томондан, тасв.ирий сўзларнинг тузилишини морфологик анализ қи- лишнинг қай даражада қийин эканлигини ҳам кўрса- тади.

Янги тасвирий сўзларнинг пайдо бўлишида иккинчи йўл ҳам бор. Бундай сўзларга такрор ва жуфтлашиш натижа- сида пайдо бўлган тасвирий сўзларни киритиш мумкин. Такрор йўли билан янги сўз ясаш аффиксацияга нисбатан илгари пайдо бўлган, аммо ҳозирги ўзбек тилида'бу усулга нисбатан аффиксация кенг қўлланмоқда: тақ//тақ-тақ; қарс// қарс-қурс; жиқ//жиқ-жиқ; пўк//пўк-пўк; чарс//чарс-чурс; чирқ//чирқ-чирқ кабилар.

Такрорланган ва жуф'т тасвирий сўзларнинг турли хил кўринишлари ҳақида „Тасвирий сўзларнинг структураси" деб аталувчи бўлимда тўлароқ маълумот берганлигимиз учун уларни бу ерда яна такрорлаб ўтиришни ортиқча деб биламиз.

Баъзан аффикслар ёрдамида тасвирий сўзларнинг бир семантик группасидан иккинчиси ясалади. Масалан: гуп — товушга тақлид, цор гуппа-гуппа\* ёғмоцда деганимизда у образли сўздир. Шу каби шарт — товушга тақлид сўз, иiартта\* бурилди, деганимизда эса у образли сўздир. Бу ерда а аффикси орқали тасвирий сўздан равиш ясалган. Шу билан у образли сўзга ҳам айланган.

А. Ғуломов ўзбек тилида фонетик йўл билан ҳам бир тасвирий сўздан иккинчисининг ясалиши мумкинлигини кўр- сатади. Масалан, товушлар ўрнини алмаштириш билан бир тасвирий сўздан қуйидагича иккинчи хил тасвирий сўзлар ҳосил бўлади: чилп-чилп//пилч-пилч, ғуч-ғуч//чуғ-чуғ, қоғ- қоғ//ғоқ-ғоқ, типирла//питирла каби[[81]](#footnote-81).

Ҳозирги ўзбек адабий тилида тасвирий сўзлардан мор- фологик, синтактик ва лексико-синтактик[[82]](#footnote-82) йўллар билан от, сифат, феъл (ва унинг формалари), равишлар ясалади.

1. Тасвирий сўзлардан ясалган отлар

Ўзбек тили лексикасидаги сўзлар морфологик ва лекси- ко-семантик жиҳатдан текширилса, от категориясига ки- рувчи кўпгина сўзларнинг ўзаги тасвирий сўзлардан экан- лиги маълум бўлади. Бу тасвирий сўзларнинг баъзилари от ясовчи аффикслар олиш билан от категориясига ўтган бўлса, баъзилари ҳеч қандай аффикс қабул қилмасдан, маъ- ноларидаги силжиш натижасида от категориясига ўтган.

Туркологияга оид адабиётларда баъзи бир авторларнинг тасвирий сўздан от ясалиши учун у тасвирий сўздан аввал феъл ясалиши керак, сўнгра феълдан бошқа аффикслар воситаси билан отлар ясалади, деган- фикри ҳам мавжуд. Яъни улар тасвирий сўзлардан тўғридан-тўғри, бевосита отлар ясала олишини инкор қиладилар. Ўзбек тили факт- лари отларнинг бевосита тасвирий сўзлардан ҳам ясалиши мумкинлигини кўрсатади: жиз + з + а, шов + в + а ва б. (Тасвирий сўз: жизз, шовв).

Ҳозирги ўзбек адабий тилида тасвирий сўзлардан отлар уч хил йўл билан ясалади: морфологик, синтактик, синтак- тико-морфологик.

1. Морфологик (аффиксация) йўли билан тасвирий сўз- лардан отларнинг ясалиши.

Ҳозирги ўзбек тилида бошқа категориядаги сўзларнинг ясалишида ҳам аффиксация усули устундир. Тасвирий сўз- лардан бошқа сўзларнинг ясалишида ҳам аффиксация энг маҳсулдор усул ҳисобланади.

Тасвирий сўзларга қўшилиб от ясовчи аффиксларни икки группага бўлиш мумкин:

а) фақатгина тасвирий сўзларга қўшилиб от ясо.вчи аф- фикслар. Ўзбек тилида бундай аффикслар сони нисбатан унча кўп эмас. Улар асосан қуйидагилар:

-ак аффикси. Бу аффикс тасвирий сўзлардан от ясашда шу типдаги бошқа аффиксларга қараганда кўпроқ учрайди. Бу аффикс баъзан конкрет, баъзан абстракт от ясайди: пў- как, куркунак, визвизак, шаршарак, дардарак, ҳуштак, гур- рак, варрак, таррак, хуррак, қарсак, ғижжак, чапак, ғиз- ғизак, ғирғирак, тартарак, каркунак, иопишак, шиппак, чит- так, милмилак, пуфак (ўзбек тилининг қипчоқ шевасида: пувак)147 кабилар:

***Эндii турмайман пастда,***

***Билмас сара цадримни,***

***Узиб олиб бир пасда, '***

Визвизак цилар менй (Қ. М у ҳ а м м а д и й, Т. а.). Балки сиз:

***Шамларга кўзойнак,***

***Китобларга*** *дардарак*

***Ихтиросин сўзларсиз*** (Ғ. Ғулом, Т. т.).

Бу ўринда дардарак сўзи билан варрак сўзини чоғиш- тириш мумкин (баъзи бир маҳаллий шеваларда бадбарак, базварак,148 бадбарақ149 формалари ҳам учрайди (варварак->- варрак?). Беғам эй, тун бўйи хуррак отдим де.~Қаттщ чарчаган эдим (Ш. Рашидов, Б. к.). Ғижжак, танбур, най, уд, дав ва ҳоказодан иборат мусица. араб, форс, турк, ўзбек мацомларини янгратдй (Ойбек, Навоий). Л. Буда- говнинг150 кўрсатишича, бу сўз форс ва чиғатой тилида „га- чекъ, гэжекъ" формасида ҳам қўлланган. Вамберида эса бу ғиржакдир.

А. Ғуломовнинг кўрсатишича, ўзбек тилининг Xоразм диа- лектида ҳам бу сўз ғйржак формасида қўлланади.

-ак аффикси баъзан тасвирий сўзларга қўшилиб, топо- нимик отлар ҳам ясайди:

***Маллахондан иiу кунгаяа,***

***Кўкрагида сацлйтан*,**

Кир сўлак

(афв этасиз)

***Ўцчицлтиб букаб тиз,***

Шаршаракка тўплади (Ғ. Ғуломов, М. қ.). -ак аффикси билан тасвирий сўздан ясалган отларни эски ўзбек тили материалларида ҳам учратамиз:

***Эллйкбошй ўғли макиёнбоз,***

Устоз бўлибди куркуракка (3 а в қ и й, Ҳ. а. р.).

Тасвирий сўзлардан -ак аффикси орқали ясалган отларга эгалик аффикслари қўшилганда от ясовчи аффиксдаги к то-

ш Ф. А. А б д у л л а е в, Ўзбек тилининг қипчоқ шеваси, кандидатлик диссертаииясининг қўлёзмаси, Тошкент, 1§5б, 122-бёт.

ия Узбек тилининг Фориш шевасида.

ш X. Данияров. Бахмальский говор узбекского языка, кандидат. диссертация, М., 1953, стр. 224.

1. Л. Будагов. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий, СПб., т. 1, 1869, стр. 772, Г ?

вуши г га ўтади ва -ак аффикси -аг формасини олади.

Аммо бундай ҳолатларда ҳам уларга -ак аффикси деб қа- рала беради: Сидиқжон узун хуррак отди-да, ўзйнинг хуррагига\* ўзи уйғониб, бирдан боиiини кўтарди (А. Қ а ҳ- ҳор, Қ. ч.).

-ос//-ас аффикси. Бу аффикс ҳам ҳозирги ўзбек адабий тилида тасвирий сўзлардан от яСовчи аффикслардан ҳисоб- ланади: гулдурос, чуввос, дўппос, гуввос, уллас (уллас тор- тиб йиғламоқ) ва б.

Ўттизатй йиллар баҳори,

Қирқити йилларнинг *гулдурослари,*

Булоқдай цайнаган лирика („Муштум“).

„Қуръон, қуръон" деб бир неча жоҳиллар, сотқинлар бурчак-буряакдан туриб чуввос кўтарди (0 й б е к, Н. қ.).

-(оц) ц аффикси. Бу аффикс тасвирий сўз ўзак ёки не- гизларига тўғридан-тўғри қўшилса, -оқ шаклида қўллани- лади (бу эса ўзакдаги унлининг қаттиқ ёки юмшоқлик ха- рактери билан изоҳланиши мумкин). Масалан: қалдироқ, карқуноқ, бодроқ, қўнғироқ кабилар. Тасвирий сўзлардан -а, -ра аффикслари орқали ясалган феълларга қўшилганда, у -қ ф6рмасида қўлланади. Феъл ясовчи -а аффикси эса чуқур тил орқа -овуши ц нинг таъсири остида о га ўтади (а -> о); қўнғироқ, титроқ каби: Бодроқдай потирлаб ке- тасан бир гапга киришсанг (Ойбек, Н. қ.).

Момақалдароқ кўкда,

Шер бўлиб ўкиради'(Қ. Муҳаммадий, Т. а.).

... Бўрон ҳайқираркан, гуллар қалтираб, ниҳолларда титроқ пайдо бўлди (Ш. Рашидов, Б. к.).

Xарсангдек тиш ҳартуми,

Туядек яўлтоқ думи,

Тоғни ортсанг, кўтарар,

Қалдироқдек йўталар (Қ. М у ҳ а м м а д и й, Т. а.)

Тасвирий сўзлар унли билан тугаганда ҳам бу аффикс фақат-ц формасида қўлланади. Масалан: тира+қ -тира+қ151.

-(о) ц аффикси орқали топонимик отлар ҳам ясалади: Шариллоқ (Сирдарё область, Жиззах районидаги бир қиш- лоқнинг номи), Чувуллоқ (Самарқанд область Ғаллаорол районидаги бир қишлоқнинг номи).

1. Ш. А ф з а л о в. Ўзбек. тилининг Паркент шеваси, Тошкент, 1958, 138-бет.

-(о) қ аффикси, чиқиб келиши жиҳатидан -ғоц, -қоқ аф- фикслари билан алоқаси бўлса керак:

„Аффикс -қ, -к. Этот непродуктивный элемент во мно- гих случаях имеет отношение к аффиксу -ғац. Происходит, видимо, от -ғақ, -қақ в отдельных случаях напоминает аф- фикс -чағ, -чац"162. П. М. Мелиоранский ҳам-оғ,-оқ аффикс- ларини -,,ғоқ, -қоқ“ дан келиб чиққан бўлса керак деган хулосага келган эди[[83]](#footnote-83).

-илдоқ аффикси. Xирилдоқ, визилдоқ, шақилдоқ, шил- пилдоқ, чирилдоқ, ҳиқилдоқ, боқақуриллоқ ва б. Бу баъ- зан -илдоқ, баъзан -иллоқ формасида қўлланади:

*Чирилдоқ* ***шаввоз найчи,***

Ўйин туигар нинаяи (Қ. Муҳаммадий, Т. а.).

* ***Офарин, офарин—деди у, жацолани ўқиб бўлгак,—*** *ҳиқилдоғидан.* ***бўтбсизлар*** (Ш. Рашидов, Б. к.).

Бу -илдоқ аффиксининг аслда ,уч морфемадан иборат бўлганлиги (-ир ->■ ил + да + -қ), бундаги -да аффиксининг феъл ясовчи -ла аффикси билан тарихий—этимологик ало- қаси грамматик адабиётларда ёритилган: А. Ғ. Ғуломовнинг -ла аффикси ва -дош аффикси ҳақидаги мақолаларига қа- ранг[[84]](#footnote-84). Бу мақолаларда мазкур аффикснинг функцияси, маънолари, бошқа феъл ясовчи аффиксларга муносабати, қўшма аффикс яратишдаги роли, тарихий ва диалекiал формалари анализ қилинган, жумладан, ҳозирги -ла ясов- чисининг эски ўзбек тилидаги -да формаси кўрсатилиб, Навоийнинг қуйидаги мисралари келтирилган:

***Йўлдаса бу йўлда Низомий йўлум,***

***Қўлдаса Xусрав била Жомий цўлум*** („Лисон ут-

тайр")

Маҳмуд Кошғарийнинг „Девон“ини ўзбек тилига таржима қилган С. М. Муталлибов ўша мақолалардаги фикрларни ва Навоийдан келтирилган ўша мисолни ҳам (худди ўша мақ- садда) „Девон“ га берган изоҳларида ва бошқа баъзи асар- ларида айнан келтирган, лекин буларнинг манбаини — қаердан олинганлигини, ўзиники эмаслигини — кўрсатишни унутган165.

Яна тасвирий сўзларга қўшилиб от ясовчи бир неча каммаҳсул’аффиксларни ҳам кўрсатиш мумкин: -ук. Тупук— Туп-ук (ёкй: туп+ур+ук -> Тупук?).

■ум. Бу аффикс ҳам жуда кам учрайди: қулт+ум.

Булардан ташқари, ўзбек тилида қатор аффикслар борки, улар биргина тасвирий сўзларга қўшилмасдан, балки бошқа туркумдаги сўзлардан ҳам сўз ясай олади. Булар бошқа сўз туркумлари учун ҳам умумий ҳисобланади. Бу аффикс- ларнинг сўз ясаш дойрасй биринчи группа суффиксларига нисбатан анча кенг.

Масалан, -ос аффикси фақат тасвирий сўзларгагина қў- шилиб от ясай олади, иккинчи группа учун хос бўлган -аки аффикси эса, тасвирий сўздан от (тарсаки, жиртаки), сифат- дан сифат (хомаки) ясай олади. Ёки: -чоқ тасвирий сўздан от (хиқчоқ), отдан от (қўзичоқ), шу каби -ға аффикси тас- вирий сўздан от (қарға), феълдан от (исирға) ясай олади. Бундай ясалишларнинг кўпида биз омоним аффиксларга дуч келамиз.

Тасвирий сўзлардан от ясовчи ва бошқа сўз туркумлари учун ҳам умумий бўлган аффикслар қуйидагича:

-а аффикси. Бу аффикс ҳам содда, ҳам такрорий тас- вйрий сўзларга қўшила олади. Сирғалувчи товушлар билан тугаган содда тасвирий сўздан -а аффикси орқали от ясал- ганда, ўзак охиридаги сирғалувчи ундош товуш асосан ик- киланади: жизза, шовва, парра ва б. Баъзан бундан бошқа хил ундошлар билан тугаган тасвирийсўзларга -а аффикси қўшилиб от ясалганида ҳам охиргй ундош иккйланади: чакка каби. (Бундай ҳолларда аффикс қўшилмасданоқ ундош иккилангандек туйилади: жизз, чакк, ғурр...). Баъзан эса ундош товушлар иккиланмаслиги ҳам мумкин: чақа, бақа, тақа кабилар.

Адабий тилдаги чакка сўзи ўзбек тилининг Бахмал[[85]](#footnote-85), Ғаллаорол[[86]](#footnote-86), Фориш ва шу каби „ж“ ловчи шеваларда чакки формасида қўлланади. Баца сўзи ўзбек тили шева- ларида турлича кўринишга эга. Масалан, ,ж“ ловчи шева- ларнинг асосий қисмида бу сўз цурбаца (қурвақа) каби

формасида ишлатилса, ўзбек тилининг Шаҳрисабз шевасида

баққаш сифатида қўлланади. Чоғиштиринг: ўзбек тилида бақа, усмонли турк тилида боға, олтой тилида пақа, яқут тилида баға[[87]](#footnote-87), уйғур тилида пақа[[88]](#footnote-88) ва б.

-а аффикси орқали такрорий тасвирий сўзлардан отлар ясалганида ўзакдаги ундош товушнинг иккиланмаслиги очиқ кўринади: қаҳқаҳа, ғарғара, шаршара, машмаша, дағдаға ва шу кабилар: Неяа йаллардан мадрасада бирга исти- қомат қилииiиб келган дўстлари гурунгида қаҳқаҳаса эшiiтилмайди (М. И с м о и л и й, Ф. т. о.). Xури (яиқаётиб). Ёлғаз укасига гапи ўтмайди-ю, менга дағдаға қилишини қаранг (0. Ёқубов, А. т. к., а. д.). ЧоғиШтириш: дағ- дағ титради (ғ такрорлангандек сезилади)—дағдаға (бундай ҳол. йўқ).

Бундай тасвирий сўзлар эски ўзбек адабий тилида ҳам учраб туради: Ул ҳам бу сабабтан. дағдаға ва таваҳҳул ўзига йўл бериб, . . . топширда („Бобирнома11).

-3 аффикси. Бу аффикс воситасида тасвирий сўзлардан ясалган "отлар унча кўп эмас.

Н. К. Дмитриев бу аффиксни архаиклашган аффикс деб кўрсатади[[89]](#footnote-89).

Мисоллар:

Қимиз—„кумыс, қим—звукоподражанйя в движению'11®8. Ўз боласани қўнғиз „оппоғам", кирпи юмшоғйм деган экан

(А. Қ а ҳ ҳ о р, Сароб). Кўнғиз — қўнг-қўнг тақлидий ўзакдан ясалган отдир1вй. Юлдуз—бу сўзнинг ўзаги асли йилт бўлиб, тараққиёт нати- жасида шу формага (йўлдуз формасига) келган бўлиши мумкян. Уни бошқа туркий тиллар фактлари билан чоғиш- тирганимизда фикримиз янада ойдинлашади104.

“И аффикси. Шаппати, шанғи, чўлпи (ўзбек тилининг Шаҳрисабз шевасида: чўлпе), лаққи1®5, таппи, гуппи каби- лар: ... Ғарц пииiганда лазиз ва ишфокор мевасининг суви яак-яак томган тайёр турган ҳовли ўртасидаги иiотут ҳам, пахса девордаги ғуж-ғуж таппилар ва яам- бараклардаги, товоцлардаги сут-цаймоцлар ҳам кўзла- рига кўриниб кетгандай бўлди (Ойбек, Қ. қораймас).

, Бундай сўзлар фольклорда ҳам кўзга ташланади: Бир ҳотин: Бйзники ҳам таппи бўлиб юрмасин, — деб ониб кўрса, бариники таппи („Алпомиш" достонидан).

А. Н. Кононовнинг айтишича, бу аффикс тожик тилидан ўзлаштйрилган[[90]](#footnote-90). Шунингдек, у қишлоқи, бузуқи сўзлари- даги -и аффикси тожик тилидаги ғитти, липпи сўзларидаги -и аффиксига тўғри келиши мумкинлигини кўрсатади. Аммо ўзбек тилида тасвирий сўзларга қўшилиб от ясовчи -и аф- фикси тўғрисида бундай дейиш мумкин эмас. Чунки тасви- рий сўзларга -и аффикси қўшилиб от ясалганида ҳам сўз фузусиясида (қўшимча билан ўзакнинг охирги товуши бир- лашадиган жойи) -а аффикси орқали от ясалишидаги ҳо- диса—унлиларнинг қабатланишини кўрамиз.

**-л аффикси.** Чағал, шағал ва **б. *Ойциз иiағал ва цум уюмларини кўздан кечиргач, майингина сўради:***

— Бетончилар ҳам борми? (Ш. Рашидов, Б. к.).

-лоқ **аффикси** (-ала + қ?). Масалан, шапалоқ: ***ўз отим билан муштумман, ҳуда-беҳудага ирiиайиб шапалоққа айланаверишга тобим йўц*** (,,Муштум“).

**-чоқ аффикси.** Масалан, ҳиқичоқ: ***Сойб полвон бу гапни шундай бацириб айтдйки, кекиртагига нимадир суцулиб, ҳиқчоқ тутиб цолди*** („Муштум“).

-чуқ аффикси. Масалан, чумчуқ (асли „чип-чип“ дан), чуғурчуқ ва б.

***Менинг бирити душманим чуғурчуқ, иккитиси сен***

(„Ғунча").

-ма аффикси. Чилдирма (ўзбек шеваларида доира, тева- рак формалари'ҳам мавжуд), гулдирама кабилар: Ҳав&ни туташ, цандайдир ваҳший, даҳшатли гулдирама ц@п- лади (Ойбек, Қ. қораймас).

-дак (-да+-к?) аффикси. Чикалдак (ўзбек тилининг Жиззах шевасида чикилдики), кекирдак кабилар:

* ***Тўғри,* — *деди, — ғулдирлади кекирдак, —***

***Бу ҳасратдан бизёа ҳам етарли бор***

(Ғ. Ғ ул ом, А. ё. б. э. а . . .). Болалар ҳар цундаца ошиц ўйнашмади, чикалдак уришмади (М. И с м о и л и й, Ф. т. о.).

-қин аффикси. Шовқин, ёлқин (ёл—от?), ёрқин (ёр—қ— ин?) кабилар: Ялцш—кишининг исми, ёлцинли тутун каби (Узбекско-русский словарь, 143-бет). Бригадирнинг охирги сўзлари ғовур-ғувур, шовқун-суронга кўмилиб кетди (Ш. Рашидов, Б. к.).

Бу аффикс баъзан -қун формасида ҳам қўлланади. Аммо -қин,-қун аффикслари бир хил маънони ифодалаш учун хиз- мат қилади. Масалан, К. К. Юдахин[[91]](#footnote-91), Ш. Рашидовлар -қун формасида ишлатадилар; „Ўзбек тилининг имло луғати" да[[92]](#footnote-92) ва проф. А. К. Боровков таҳрири остида 1959 йил нашр қи- линган ўзбекча-русча луғатда[[93]](#footnote-93) эса фақат -қин формаси қўлланган.

Бу аффикс қиргиз тилида ва ўзбек тилининг „ж“ ловчи шеваларида-қын (жарқын) формасида қўлланади. Бу форма бошқа кўпгина туркий тиллар (Масалан: ]алқын[[94]](#footnote-94)) учун ҳам хосдир.

-иқ аффикси. Бу аффикс баъзан (чигир+иқ, шилп+иқ, балч+иҚ) тўғридан-тўғри тасвирий сўз ўзагидан феъл ясаса (бу сўзнинг чалчиқ формаси ҳам бор), баъзан тасвирий сўз- дан феълнинг буйруқ формаси ясалиб, ундан сўнг -иц аффик- си воситасида от ясалади (қақир+иқ, қичқир+иқ, ишқир+ иқ, чинқир+иқ, ҳайқир+иқ каби): Онда-сонда аравалар ғижирлаб, „пўшт-пўшт“ деган товушлар, қичқириқлар эшитилди (Ойбек, Навоий), Қийқириқ бўлиб кетди (А. Қаҳҳор, Қ. ч.). Омбордан олиб чиццан бир сават пах- таси билан чиғириғини кўтариб вайсаганта уйига ки- риб кетди (А. Қаҳҳор, Қ. ч.). Қаттиц царсак, ҳайқириқ кўтарилди (А. Қаҳҳор, Қ. ч.).

-дон аффикси. Бу аффикс тожик тилидан кириб келган. Масалан, туфдон. Бу ўринда туф сўзи от каби қўлланган (тупук, тупурук): -дон аффикси отларга қўшилиб, ўзак-негиз- дан англашилган предмет учун хос бўлган идишни англата- диган отлар ясайди: қаламдон, сиёҳдон, кулдон, ўқдон каби.

-ға(-ғо) аффикси. Бу аффикс воситасида тасвирий сўз- дан бир нечтагина от ясалади: қарға, ғавғо каби.

В. В. Радлов ғавғо сўзини араб тилидан кириб келгая деб кўрсатади[[95]](#footnote-95). А. Ғуломов эса уни „ўзбекча тақлидий ғов- ғов ўзагидан ясалган, бу сўзнинг арабча ғавғо сўзи билан ўхшашлиги эса тасодифийдир11173, дейди.

Эслатма: аффикслар асосан содда тасвирий сўзларга қўшилиб от ясайди. Такрорий тасвирий сўзларга қўшилиб от ясаганида эса, такрорий тасвирий сўзларнинг компонентла- ри бир-бирига қўшилиб кетади (бундай тасвирий отлар ком- понентлари орасига дефис қўйилмасдан ёзилади): бизбизак, дардарак, ғизғизак, милмилак, машмаша, бақбақа, қаҳқаҳа, ғарғара ва б.

1. Тасвирий сўзлардан синтактик йўл билан отларнинг ясалиши. Тасвирий сўзлардан композицион усул билан ҳо- зирги ўзбек адабий тилида икки ҳолатда отлар ясалади:

а) соф тасвирий сўзлар редупликациялашади ва маълум предмет ёки ҳодисанинг номини кўрсатади. Ҳозирги ўзбек адабий тилида бошқа категория сўзларнинг редупликацияла- шиши натижасида ҳам отлар ясалиши мумкин. Аммо у кам тараққий этган. Тасвирий сўзларда эса бу усул билан от- ларнинг ясалиши жуда маҳсулдор ҳисобланади.

Р. А. Аганин бу йўлни янги сўз ясаш эмас, балки фор- ма ясашдир. Унинг сўз ясаш билан ҳеч қандай алоқаси йўқ, дейди[[96]](#footnote-96). Г. И. Рамстёдт, А. Ғуломов ва бошқа олимлар ре- дупликацияни ҳам сўз ясаш усулларидан бири деб қарайди- лар. Г. И. Рамстедт бундай ёзади:

„Редупликация принимаются в монгольском и в тюркских языках как средство словообразования”[[97]](#footnote-97).

Мисоллар:

Лўк-лўк — болалар ўйинининг бир тури шундай аталади. Пақ-пац. Бу ҳам болалар ўйинининг бир тури. Зув-зув — бо- лалар ўйинининг бир тури. Чап-чап — ноннинг бир тури. Вов-вов—болалар тилида кучук баъзан шундай аталади. Чу- чут („Чут-чут“ дан қисқарган бўлса керак: А. Ғуломов) бе- данани алдаб чақирадиган асбоб. Лик-лик — ўсимликнинг бир тури. Қу-цу — болалар тилидатовуқ. Шар-шар — Қашқадарё область, Яккабоғ районида бир жойнинг номи. Тақ-тақ — Xоразмда, жонли тилда электр станцияни шу ном билан атай- дйлар. Тақ-тақ, ғар-ғар — ўзбек тилининг Ҳазорасп шевй- сида тегирмон шундай аталади. Пат-пат, ват-ват — шу ше- вада ДТ-20 трактори шундай аталади. Пот-пот — Тошкент- да, жонли тилда мотоцикл шундай аталади. Шац-шақ — худ- ди шундай овозбилан сайровчи/қушнинг номи.

Англашиладики, редупликацйянинг икки хил функцияси- ни бир-биридан қатъий фарқлаш зарур: 1) сўз ясаш функ- цияси ва 2) форма ясаш функцияси. Бу функциялар ўзбек тилида хилма-хил кўринишларга, хусусиятларга эга[[98]](#footnote-98).

Ўзбек тилида такрорий тасвирий сўзлар кўпинча киши- ларнинг маълум хусусиятларини кўрсатиш учун хизмат қи- лади ва уларнинг номи билан қўшиб ишлатилади. Бундай вақтларда улар бир от сифатйда қаралади (бу ҳодиса ҳақи- да яна тасвирий сўзларнинг семантик классификацйяси боби- га қаралсин).

б) тасвирий сўзлар билан бошқа категория сўзларнинг бирикиши, жуфтлашиши натижасида ясалган отлар.

Ҳозйрги ўзбек тилида ҳамма туркумдаги сўзлар ҳам тас- вирий сўзлар билан бирикиб от ясай бермайди. Кўпроқ от, сифат, феълларгина тасвирий сўзлар билан қўшилиб ёки жуфтлашиб от ясай олади. Бундай отларда, албатта, тас- вирий сўзлар маъноси 'билан боғлиқ маъно ифодаси бўла- лади. Улар қуйидагича:

От+тасвирий сўз—от Чироғ пуф (<-К# i} чиРОҚ- от, пуф—тасвирий сўз (чироқ ўчириш учун қўлланадиган асбоб).

Ароц-шароц: ароқ—от, шароқ—шунга рифмик равишда қўлланган тасвирнй сўз (ёки: ароқ-шароб->ароқ-шароқ).

***Бу сўзни айтиб алплар ўтириб,***

Ароқ-шароқ тиб, ўтириш цилди („Алпомиш" достонидан) муллажиринг: мулла—от, жиринг—тасвирий сўз (жйринг танга пул чиқарган товушга тақлид).

* Уйланиш вацти-я., лекин муллажиринг цурғур йўц, —деди Абдувоҳид пиёлани бўшатиб[Ойбек Н. қ.). Акрам. Баҳорда идора цуришда левий бўлган муллажиринглар эсларидан яициптида, отахон! (0. Ёқубов, А. тк., а. д.). Гулицаҳцаҳ\ гул—-от, и—форсий аниқловчили конструкция- ларда учрайдиган изофа кўрсаткичи, қаҳ-қаҳ — тасвирий сўз. милтиц.: мил — ствол[[99]](#footnote-99), тиқ-тасвирий сўз („ж“ ловчи ше-

вал&рнинг баъзиларида, жумладан, Бахмал шевасида бу сўз мынтық формасида қўлланади).

Қанд-қурс; қанд — от, қурс — шунга рифмик равишда қўл- ланган тасвирий сўз бўлса керак (ёки: қурс ҳам бир хил ши- ринликнинг оти):

***Сомса, патир,*** *қанд-қурс ...* ***оҳо,***

***Паловга ҳам шоiиадилар*** (0 й б е к, Бобом).

Буларнинг ҳаммасида тасвирий сўз ҳам от каби қўллан- ган бўлади.

Тасвирий сўз+тасвирий сўздаи ясалган от=от. Қурбақа\ қур—товушга тақлид сўз, бақа эса бақ-бақ тақлид сўзидан ясалган от (бақ + а):

Қаердадар қурбақа қураллайди (С. А н о р б о е в , 0. ш.).

Ғулғул товуқ: ғул-ғул тасвирий сўз, товуқ — от. Товуқ сўзининг ҳам товушга тақлидга муносабати борга ўхшайди. Чунки қу-қу сувда юрувчи қушнинг бир тури, туқуқ[[100]](#footnote-100) эса товуқ деган маънони билдиради. Туқуқнинг ҳам қу-қу га алоқаси йўқмикан? Чоғиштиринг: уйғур тилида: тақағу—■товуқ.

Ғўнгқарға: ғўнг—товушга тақлид сўз, қарға эса цар .

товушга тақлид сўзидан -ға аффикси орқали ясалган отдир. Уларнинг ҳаммаси бирга яна бошқа отни ясайди (ёки: гўнг— қарға: гўнг-навоз).

**От** + **тасвирий сўздан ясалган от=от.** Момагулдурак: мо- ма—от, гулдурак — гулдур товушга тақлид сўзидан **-ак** аф- фикси воситасида ясалган **от: *У ҳайбатли қўлларини кў- тариб, хунук ўшқираркан, вру кўк зулматга қопланди, яна яақмоқ чақилиб,*** *момақалдироқ* ***дағдаға солди*** (Ш.

Р а ш и д о в, К. қ.).

Сифат + тасвирий сўз = от. Олашақшақ\ ола-сифат, шақ- шақ—товушга тақлид сўз; олағовур: ола—сифат, ғовур—тас- вирий сўз, қорашақшақ: қора—сифат, шақ-шақ—тақлид сўз.

Сифат+тасвирий сўздан ясалган от=от. Олапотшак (баъзи шеваларда сассиқ попишак дейилади): ола—сифат, по- пишак—тасвирий сўздан -ак аффикси воситасида ясалган от; кўкқарға: кўк— сифат, қарға—тасвирий сўздан -ға аффикси воситасида ясалган от.

Тасвирий сўз + феъл = от. Гўрскетти: гурс — тасвирий сўз, кетти—ўтган замон аниқлик феъли (гурскетти-қовуннинг бир туви)

1. Синтактик-морфологик йўл билан тасвирий сўзлар- дан отларнинг ясалиши. Тасвирий сўзлардан бу йўл билан отларнинг ясалиши асосан субстантивация билан боғлангандир.

Ҳозирги ўзбек тилида тасвирий сўзлар бир неча ҳолат- ларда субстаитивациялашади ва от категориясига ўтади Аммо субстантивлашиш ҳам ҳар хил бўлади: баъзан тасвирi» сўз маълум контекстда субстантивлашиб, бошқа ўринда тас- вирий сўзлигича қола беради. Баъзан эса субстантивлашгаi тасвирий сўзлар тамоман от категориясига ўтиб кетади. Б> ҳодисага сўз ясаш усулларидан бири сифатида қараймиз.

Ҳозирги ўзбек тилида тасвирий сўзлар уч хил йўл билак субстантивлашади.

1. Синтактик субстантивация1711.

а) баъзаи товушга тақлид ёки образли сўз аввало маъ- лум киши ёки нарса ва ҳодисанинг бирор хусусиятини кўр- сатувчи сўз сифатида қўлланиб, аста-секин унинг маъноси- да отга томон силжиш. юз беради ва у сўз кўпинча ўшг предметнинг номига айланиб кетади. Шундай қилиб, тасви- рий сўз отлашиб, от каби қўлланади.

Ҳозирги ўзбек тилида баъзи тасвирий сўзлар борки, улар- нинг от ёки тасвирий сўз эканлигини чуқур этимологик ку- затишлар натижасидагина аниқлаш мумкин. Синхроник жи- ҳатдан қараганда эса улар от сифатида кўзга ташланади. Масалан: Занг (қўнғироқ маъносида: ишга занг урилди), лай- лак (ёввойи парранда).

В. В. Радлов, Н. К. Дмитриев, Л. Будагов, М. Xудой- кулиевлар турк тилларида учрайдиган лайлак (лак-лак)сў- зини товушга тақлиддан келиб чиққан деб тасдиқлай- дилар[[101]](#footnote-101).

Ҳақиқатда ўзбек тилида ҳам лаққи, лақилламоқ сўзлари- нинг ўзагини ҳам товушга тақлид билан алоқаси бор: шу фикрдан келиб чиқиб, лайлак сўзини товушга тақлид сўзлар- дан лексико-синтактик субстантивлашиш йўли билан отга ўт- ган дейиш мумкин. Лекин бу тўғрида тилшуиосликда бош- қа фикрлар ҳам мавжуд.

Масалан.^Н. И. Ашмарин лак-лак сўзини образли сўз деб изоҳлайди. Ўзбек тили фактлари асосида ҳам лак-лак сўзи- ни товушга тақлид эмас, балки образли сўз дейиш мумкин:

... Xотинлар орасидан Бухоро манорасининг *лак-лак*

(лайлак)[[102]](#footnote-102) хонасидек қилиб маҳрутий (цилиндр) шакл сал- ла ўраган бир кампир... (С Айний, Қуллар).

Бу мисолларда лайлак сўзининг этимологик жиҳатдан об- разли сўз эканлиги аниқ сезилиб турмаса ҳам, лак-лак (лайлак) сўзини бесўнақай қушнинг катта-катта қадам ташлаб юришига нисбат бериш билан боғлиқ ҳолда туғилган дейиш мумкин. Чунки, биринчидан, ўзбек тилида катта гавдали кишини лўк- лўк қилиб юради дейилса (тўяга нйсбат); иккинчидан, болалар- нинг бир оёққа туриб, сакраб-сакраб тош тепиб ўйнайдиган ўйини ҳам лўк-лўк деб аталади. Учинчидан, бу сўзнинг об- разли сўз эканлигини тасдиқлайдиган яна бир факт ҳам бор: сакраб-сакраб 'тез юрадиган туя ҳам лўк туя деб юритилади.

Ғарч. Оёқ кийими тагига юрганда овоз чиқсин учун май- далаб қирқиб қўйиладиган чарм шундай аталади: Пошиiв- ойим ... Нимага десангиз, мана бу хитой товари кўйнак, хинали қўлларда ялтираган билакузуклар, пошнаси паст амиркон этикча, ғарч қўйилган ошиқдай кавiилар ер юзи- даги бор киннани ўзига чақириб олади, холажон (Ҳ а м з а).

Апонг, Лапонг: иiу ўрмонда Апонг ва Лапонг де- ган (Шиқполвонлар турарди. Улар беркиниб бобо билан набиршнинг ишини томоша қилишди. „Бобомга ёрдам бе- райлик: қари экан"—деди. Апонгвой Лапонгвойга шивир- лаб (“Ғунча"). Айиқнинг бесўнақай юришига нисбатан бола- лар тилидамшундай аталган бўлса керак.

Какку. Ёввойи қушнинг номи. У худди шундай овоз чи- қариб сайрайди.

Вау-вау. Сут эмизувчи ёввойи ҳайвоннинг номиш, кучук.

Жаз, жиз (жазза, жизза). Қуйруқ ёки чарви ёғини эрит- гандан сўнг қоладиган қисми.

Бонг. Бу ҳам қўнғироқ бўлса керак: радионинг ёмон ишлаши ҳақида республика матбуоти ҳамбонг урди („Қи- зил Узбекистон").

Туркий тилларнинг ҳаммасида ҳам қўнғироқ сўзининг ўзаги асосан товушга тақлид билан боғланган бўлиб, улар субстантивлашиб от кагегориясига ўтган. Масалан, қирғиз тилида у шынг[[103]](#footnote-103), туркман тилида жанг[[104]](#footnote-104), олтой тилида ҳам қонгро[[105]](#footnote-105) ва б.

Чиғир. Эски XоразЫда (баъзан ҳозир ,ҳам учрайди) ариқ- дан сув чиқариш учун фойдаланиладиган асбоб. Дув-дув, хитхиттак, ғарғара, жимжима. Булар кўпроқ шеваларда учрайди. А'\асалан, бу тўғрида С. Иброҳимов шундай ёзади: „Тацлидий сўздан тузилган дув-дув, хит-хитаклар асбоб ном- ларини англатади. Бу номга ипакчилик касбидаги ғарғара ва жимжима ҳам киради[[106]](#footnote-106).

Булбул. Xуш овоз сайроқи қушнинг номи.

Бундай сўзлар ўзбек тилида жуда кўпчиликни ташкил қилади. Чунки халқ қушларнинг анчагинасини уларнинг чи- қарган товушларига қараб атаб юборган. Бу ҳодиса фақат туркий тиллар учунгина хос бўлмасдан, балки бошқа тил- ларга ҳам тааллуқлидир. Масалан, рус тилидаги тювик (тююю- ви-тююю-ви деб сайрайди), сплюшка (сплю-ю, сплю-ю деб сайрайди), стриж (стриии, скри-и, скри-и деб сайрайди)187 каби қушларнинг номи улар чиқарган товушлари билан боғ- лиқ эканлиги шубҳасиздир.

Тасвирий сўзларнинг ҳаракат доираси баъзан шундай кен- гайганки, улар маълум уруғ ёки халқ цомига айланиб кет- ган. Албатта бундай ҳолда тасвирнй сўз ўша уруғ ёки халқ- нинг бирор белгиси—табиати, хусусияти билан боғлиқ бў- лади. Масалан, таниқли турколог олимлардан В. В. Радлов,

Н. А. Аристов, В. В. Решетовлар турк халқларидаги Қанг- ли уруғининг номини товушга тақлид сўздан келиб чиққан деган фикрни баён қиладилар188. В. В. Радлов „Турк тил- лари луғати тажрибаси“ („Опыт словаря тюркских наречий") асарида қангли сўзини' қуйидагича 'изоҳлайди: Қанг (i1лi (уйг.), (о8т)— телега.

БIр қан чопти, қан устинда олук парғуны коiды, қан пашына т рiк парғуны қоiды. Ёки: 0

I ^ I > IоДГ ^ч-А>.3

Анинг учун канк тидиларким, юруканда қаниқ — <>аниқ ки- либ овоз қйлур (Абғ. 17, 16180). Бу сўзларни В. В. Радлов Абулғози Баҳодирхоннинг „Шажараи турк„ асаридан кел- тиради. Xуддя шундай фикрларни у уйғурлар ҳақидаги аса- рида ҳам беради. Унда қанглилар ҳақида Рашидиддин, Абул- ғози Баҳодирхон фикрлари билан бирга баъзи бир афсона- вий ҳикояларни ҳам келтиради:

„После боя (чюрчитами) Огуз кагану, его войску, спод- вижникам досталось так много сокровищ, что нехватало для нагрузки их лошадей, мулов и быков. Но в войске 0гуз кагане находился умный и очень ловкий человек, по имени Бармаклак Чосун-Биллик. Он усгроил телегу, уло- жил на неё добычу и запряг в неё залв iченных животных. Те повезли её. Все сподвижники и весь народ, видя это, удивились и также наделали телеги. Когда они ехали на телегах, то последние поскрипывали почему и телегу наз- вали „канг\ Огуз каган увидел телегу, засмеялся и мол- вил: „При .помощи" „канг-канг“ ты увозишь живую и мерт- Ш\*ую добычу, пусть твоим именем будет канглук, ибо ты изобрёл телегу11190.

I I. А. Аристов ҳам қангли уруғи ҳақида шундай дейди: „Кангли происходит от тех воинов Огуза, которые завели телеги для возки добычи и запасов, ибо кангли по тюркски „телега"1111.

Қанг сўзи ҳозир ҳам хитой, уйғур ҳамда усмонли турк тилларида арава маъносини англатади.

Бундан ташқари, Н. А. Аристов ва В. В. Радловларнинг кўрсатишича ҳамда В. А. Гордлевокийнингш тасдиқлашича, ГАО-ГО деб аталу-вчи халқ номининг ҳам товушга тақлид билан алоқаси бор:

„Раньше его нам столетие в V веке, записано китайцами сказание о гао-гюцах, по которому это тюркское племя про- исходит от волка"[[107]](#footnote-107). В. В. РаДлов ҳам шунга яқин фикр беради: „От волка произошёл народ ГАОгГО. Они любят протяжные песни, похожие на волчий вой“[[108]](#footnote-108).

Бундай сўзларни ҳар бир тилдан ҳам кўплаб келтириш мумкин. Юқоридаги тасвирий сўзлардан ясалган отларни тас- вирий сўзларнинг субстантивацияга учраши деб қараш ҳам мумкин. Тасвирий сўзларнинг бу хил отлашишини А.Н. Ко­нонов барқарор ёки турғун субстантивация(устойчивая суб- стантивация) деб ҳисоблайди[[109]](#footnote-109).

И. И. Мешчанинов сифатлардаги субстантивизация ҳа- кида гапириб, сифат субстантивлашиши ва бошқа сўз тур- кумига, отга кўчиши мумкин. Бироқ синтактик муносабатда- гина отлашиб, бошқа ўринда сифат ҳолида қола беради. Бу вақтда у ўзи учун типик бўлмаган синтактик ҳолатга—гап- нинг мустақил бўлаги ҳолатига кўчган бўлади198, дейди.

И. И. Мешчаниновнинг юқоридаги фикрларини тасвирий сўзларга ҳам асосан тадбиқ қилиш мумкин. Яъни тасвирий сўзларнинг шундай бир хиллари борки, улар фақат маълум контекстдагина окказионал равишда субстантивлашади. Ало- ҳида олиб қаралганда эса булар тасвирий сўзлигича қола беради. Демак, бундай тасвирий сўзларнинг субстантивла- шишида контекст ҳал қилувчи роль ўйнайди.

***Xотинлар орасада*** *пичир-пичир* ***бошланди*** (А. М у х- тор, 0. с.).

***Номус! Номус эр кишини ўлдиради-я!.. X&Р бурчакдан*** *пичир-пичир* ***эиiитилди*** (Шуҳрат, Ш. й.).

Тасвирий сўзларнинг окказионал—контекстуал субстан- тивлашиши кўпроқ оғзаки нутқда, фольклорда учрайди: Қа- ландар бу суякларни аралаб, ҳайрон бўлиб юриб эди, фа- лакдан бир иiобир пайдо бўлди („Маликаи айёр" достони- дан).

***Шапақнинг одати шундай бўлади.***

*Дупур* ***эшитмаса, кейин қолади*** („Алпомиши дос-

тонидан).

***Чопарлар йигирма кун ётди*... *берган аризасидан ҳеч.*** *шобир* ***бўлмади*** („Алпомйш11 достонидан),

Баъзан бундай фактлар эски ўзбек тилида ҳам учраб ту- ради:

**... *уй ва кўчаларда ва кўйларда бениҳоят ўликларнинг устида убур циларлар эди*** („Бобирнома11).

Тасвирий сўзлар жуфт ҳолатда ҳам от категориясига ўти- ши мумкин:

***Бироқ автоматшлар у ёққа ўтиб бўлмайди, деб*** *ҳой- ҳуй* ***кўтарииiди, қўлларини силтаiиди*** (М. Шолохов, И. т.). *У* ***палътосига бурканиб,чемоданига бош цўйиши би- лан пастда*** *ивир-шивир* ***бошланди*** (С. А н о р б о е в, 0. ш.).

Бундай ҳолатларда тасвирий сўзлардан кўпинча жамлик- ни, умумийликни билдирувчи отлар ҳосил бўлади[[110]](#footnote-110). Маса- лан: қий-чув—тўда кишиларнинг тартибсиз равишда чиш-;ир- ган товушига тақлид; ивир-шивир—кишилар орасидаги қан- дайдир яширин гап; икир-чикир—майда-чуйда сўзининг си- нонимига ўхшайди.

Тилшуносликка оид баъзи бир асарларда бу ҳолатга фа- қат лексик йўл билан отлашиш деб қараладиП18.

Тасвирий сўзларнинг субстантивлашишида яна шундай хусусият кўрамиз. Яъни тасвирий сўзлар ўзбек тилида эга- лик, келишик ва сон категорияси қўшимчаларини олиш учун отлашади. Бундай отлар семантик томондан товуш ёки об- раз билан боғлиқ бўлади.

Бошқа туркий тиллардаги каби ўзбек тилидаги тасвирий сўзлар ҳам асосан иккинчи ва учинчи нiахс эгалик қўшим- чаларини олади. Биринчи шахс эгалик қўшимчаси қўшили- ,;ин учун аввал бошқа усул билан тасвирий сўздан от яса- лади, сўнгра шу отларга биринчи шахс эгалик қўшимчаси қўшилиши мумкин: қўнгироғим, шақилдоғим, лайлагим каби.

Бу мисоллардаги биринчи икки сўз -ц аффикси орқали ясалган отлар, учинчиси (лайлак) эса синтактик-морфологик йўл билан отга ўтган бўлиб, сўнгра уларга шахс, эгалик қў- шимчаси қўшилган.

Менинг тақ-тақим, гурс-гурсим, чиқ-чиқим типидаги от- лашиш эса ҳозирги ўзбек адабий тилида учрамас даража- дир.

... Тегирмоннйнг тақир-пгуқири ҳам бир эрмсiк, ўзи хайрли касб, деб тегирмоти Мирза. Аҳмадни яопиқца ўтқазиб, унинг ишини ўз зиммасига олган эди (0 й- б ек, Қ. қ. қ).

Пиш-пишларинг хуш ёцади,

Ухла, жоним, цилҳузур (Ш. С а ъ д у л л а, Ш. ва э). Отни тепага тўғри цилади, туёғидан цирц минг отнинг дупури пайдо бўлади, Алпомиш олмаса ҳам, кўнглида ёрини олгандай бўлиб цолди („Алпомиш“ достонидан). Жази йўц шўрва, каду ейдиган ошида суюб,

Ажириц илдизинй майда келиларда туюб. Қайнатиб кунда иячб, отини дерлар сумалак

(М у қ и м и й, Т. а.).

Маиiиналарн&нг *иiов-шува* орасида Арслон аканiiнг цуло- ғига юқоридаги одамларнинг овози узуқ-юлуқ эиiитилади („Қизил Ўзбекистон11).

Тасвирий сўзлар туб сўз ҳолатида ўзгармайдиган сўзлар цаторига киради. Шунинг учун улар соф формада қарат- қич ёки тўлдирувчи функциясида қўлланмайди. Улар кели- шик қўшимчаларини олиш учун ҳам аввало отлашади. Суб- стантивлашган тасвирий сўз отлар каби ҳамма келишик қў- шимчаларини олади. Аммо тушум, жўналиш, чиқиш кели- шик қўшимчалари отлашган тасвирий сўзларга кўпроқ қў- шилади: Алитажанг ўқларнинг виз-визина, тошларнинг яақнашини эшитди (Ойбек, Қ. қораймас). Кутмаган ша~ пир-шупурдан қўрққан шу ерли қурбақалар сувга яши- риниб олдилар (У.қиш китоби, III, 1947, 43-бет). Юз ҳап- ҳапдан бир шап-шап („Муштум1').

Ишлайдилар оқшомгача,

Безор эдик ғув-ғувлардан (Ойбек, Бобом).

Чанг бурқуратиб, бутун қирни ваҳимали *қий-чувга* тўл- диргата баҳорги тошқиндай тошиб келаётган сурукнинг олдини тўсда ва иккала тепкини бирданига босди (С. Анорбоев, 0. ш.) Агар соёбон аравада кетаётган икки хотиннинг *висир-висирига* қулоқ солинса, балки Тешабойнинг сирини билиб олиш, мумкин бўлар (М. И с м о- и л и й, Ф. т. о.). Латифа латифага, қаҳқаҳа *қаҳқаҳага* уланди (Ойбек, Навоий).

Тасвирий сўзлар кўплик қўшимчасини олганда, гоҳ то- вушнинг бирдан ортиқ эканлигини билдирса, гоҳ товуш чиқарувчи предметнинг ёки образли ҳаракатнинг бирдан ортиқлигини билдиради. Бундай тасвирий сўзларда, кўпин- ча, маъно метафорик 'характерда бўлади:

Рақслар, сиймолар,

Кўз ёшлар, зикрлар,

)Каҳлдан, уйқудан Бўғилган фикрлар *Икирлар-чикирлар*

қоқилди, тутдек

тўкилди (Ҳ а м з а, Т. а.).

Қисқаси, хаёлимга нуқул iиунақа—қариларнинг миясига квладиган ҳар хил *икир-чикирлар* келадиган бўлиб i(*0*лди (М. Исмоилий, Ф. т. о.) Ҳар ерда синиқ-миниқ идiiшлар, *тақир-туқурлар,* ҳар хил жиҳозлар айқаш- уйқаиi бўлиб ётарди (0 й б е к, Қ. қораймас).

Тасвирий сўзлардан ясалган сифатлар

Тасвирий сўзлардан сифатлар асосан аффиксация йўли билан ҳосил қилинади. Тасвирий сўзлардан ясалган сифат- лар нарса ва ҳодисаларнинг белгисини улар чиi|арган товуш- лари, ҳаракат ва ҳолат образи билан боғлиқ равишда кўр- сатади.

Ҳозирги ўзбек тилида тасвирий сўзлар ўзагидан сифат ясовчи аффикслар сони унча кўп эмас. Бу аффикслар қуйи- дагича:

**-и аффикси.** Бу аффикс кўпроқ товушга тақлид сўз ўза- гидан сифат ясайди: шанги, хирқи, пўкки ва б.: ***Кундошим*** *шанғи,* ***оаджаҳл хотан экан. Уч кун ўтмай бошимдл тош чақашга бошлада*** (Ойбек, Навоий). ***Шу чоц лейте- :ловнинг шамоллаган*** *харқи* ***овози гуриллади***

қораймас).

-им аффикси. Бу тасвирий сўздан сифат ясовчи кам- маҳсул аффикси ҳисобланади:

***Ис чицарган ерда ҳозар масли шайтон ҳаи табоц, Қаняа сўксанг, шунча*** *шилқим* ***турфа суллоҳ бач- чағар (М*** у қ и м и й, Ҳажви халифаи Мингтепа).

-лоци аффикси. Жуда ҳам каммаҳсул аффикс ҳисоб- ланиб, мустақил қўлланмайди: шаллақи.

-ли аффикси. Даранг-дурунгли, ғалдир-ғулдурли ва б. Бу аффикс тасвирий сўздан ясалган отлардан сифат ҳо- сил қилишда ҳам қатнашади: Ҳаво туманла, момагулду- ракли даҳшат бир кечасидир (Ҳамза, Яллачилар иши).

Ҳозирги ўзбек адабий тилида каа бир нечта каммаҳсул аффикслар ҳам борки, улар тасвирий сўзлардан битта ёки иккитагина сифат ясай олади. Масалан: -аки (пўртаки, жиф- таки), -ак (жиккак) каби.

Бу аффикслар қаторига ўзбек тилига тожик тилидан кириб келган баъзи бир аффиксларни ҳам киритиш мумкин. Масалан: -хуш префикси (сўз аффикс). Бу префикс тожик тилидаги каби ўзбек тилид?, ҳам яхши, дуруст каби маъ- ноларни англатади.ва от, тасвирий сўзлардан сифат ясайди: хушчақчақ (чақ-чақ: тақлiид сўз, хуш эса тожик тилидан кириб келган, аффикслашган сўз); -сер: бу аффикс тожик тилида ҳам, ўзбек тилида ҳам мўл, кўп каби маъноларни англатади.

Баъзан бир тасвирий сўзнинг бошқа категоркядаги сўз билан қўшилиши натижасида ҳам сифат ясалиши мумкин: вдарткесар киши (шатр-тасвирий сўз, кесар — феълнинг си- фатдош формаси).

Ҳозирги ўзбе:< тилида кўпгина ясама сифатлар ўзагини тасвирий сўзлар ташкил этади. Аммо бу сифатлардан авва- ло отлар (қандай усул билан бўлишидан қатъи назар) ва феъллар (асосан -илла, -ла, -ра аффикслари билан) ясалиб, с)'нгра ана шу от ва феъллардан сифатлар ясалади.

„Ҳозирги замон ўзбек тили“ асарининг 350-бетида би- жилдоқ, қақилдоқ каби сифатларнинг тасвирий феълдан ясалганлиги инкор қилинади. Асарда айтилган фикрни бу сифатларнинг ўзагига нисбатан тўгри дейиш мумкин. Аммо, бизнингча, бижилдоқ, қақилдоқ сўзлари ҳам аслида бфк, қаҳ каби тасвирий ўзаклардан -илда аффикси орқали ясiVi- ган феъллар бўлиб, шу феълларга -қ аффикси қўшилиши натижасида сифат ясалган.

Бу асарда сифат ясовчи -ил+доқ аффикси ҳам кўрсати- лади. Биз ишимизнинг юқорисида ўзбеқ адабий тилида -ил билан тугаган мустақил тасвирий сўз йўқлиги, сўнгра эса -илда (феъл ясовчи ( + қ) сифат ясовчи) аффикслари ҳақида гапирган эдик. Шулардан хулоса қилиб,. ҳозирги ўзбек. адабий тилида -ил + ДОқ эмас, балки -илда (ҳозир асосан- -илла) феъл ясовчи аффикси ва-плюс -қ сифат ясовчи аффикси = -иллоқ (илдоқ) каби қўшма аффикс сифатида қараймиз,- А. Ғуломов ҳам қақилдоқ сўзидаги -доқ морфемасини -ла // -да ва -ц аффиксларининг қўшилишидан келиб чиққан- лигини кўрсатади[[111]](#footnote-111).

-ма, -қ, -дай аффикслари воситасида ясалган қуйидаги си- фатларни ҳам фикримиз далили учун келтиришимиз мумкин.

С. Муталлибов ярқирама, шарқирама, данғиллама, жа- ранглама, диркиллама, йилтиллама типидаги сифатларда -ама ни аффикс деб кўрсатади[[112]](#footnote-112). Б'изнингча, тасвирий негиз „шалдир"га -а аффикси қўшилиши билан ундан буйруқ феъли ясалган (шалдира), буйруқ феълидан эса -ма аффикси қў- шилиши натижасида сифат ҳосил бўлган:

. . . Энг муҳам. минералларнинг намуналари солинган қути ва маҳаллий *ярқирама* тошлардан ясалган буюм- лар („Қизил Ўзбекистон"). Шоир бир тахта *iиалдирама* цоғоз олиб, ояиқ, қалин китоб устига қўйди (Ойбек,На- воий). Акрам. Э-Э, мен сизга иiунақа дедимми, отахон? Колхозга келар-келмас *данғаллама* уй солиб олди. . . („Шарқ юлдузи“).

*Йилтиллама* хамирни Қўш таво аро солиб,

***Қўмма цалади дарров,***

**Шувоқ илдизин ёқиб (Қ. М у ҳ а м м а д и й, Т. а.).**

***...Жаранглама сўзлар билан карахт қилиш, диққат- ни масаланинг моҳиятидан четлаштириб, арзимаган пуч нарсаларга жалб қилииi лозим бўлибдир*** (В. И. Ленин, Материализм ва эмпириокритицизм).

-қ аффикси. Бу аффикс орқали тасвирий сўзлардан ясалган феълларнинг ўзаклари унли билан тугаганда ундан бирор иш-ҳаракатнинг товуш ёки ҳолатга боғлиқ бўлган белгисини билдирувчи сифат ясалади. Бундай феъллардан сифат ясалганида охиридаги а унлиси о га ўтади (а->о): хирилдоқ, ялтироқ, сўлқилдоқ, милтироқ, бижилдоқ, қақил- доқ кабилар:

***„Ўлганнинг устига тепган" дегандай хирилдоқ радио карнайи учун колхозчилардан ойига 8 сўмдан пул санаб олишлари ортиқча*** („Муштум“).

***Момақалдироқ Танга ялтироқ,***

***Ким қўрқоқ бўлса,***

Баргдек қалтироқ („Гунча“).

***Аҳмад Xусайн ҳам унинг йилтироқ туфлисидан то со- чигача кўз югуртуриб, киноя билан жилмайиб қўйди*** (0 й- б е к, Н. қ.).

***Кўкрак очиқ одамлар тинмасдан бир зум, Чайнашгани чайнашган сўлқилдоқравоч***

. (Ш'. Саъдулла, Ш. ва э.). Бош букиб қўнғизгина,

***Милтироқ юлдузгина,***

***Сичқонга алданибди,***

***Бошлари айланибди* (Қ.** Муҳаммадий, **Т.** а.).

Бу аффикс ундош билан тугаган тасвирий феълларга -оқ формасида қўшилади: бақироқ, чинқироқ, ғулдироқ каби: Ана шундан бери чинқироқ сўфи хотинсиз („Муштум").

-дай аффикси. Бу аффикс орқали предметнинг белгиси- ни чоғиштириш йўли билан аниқлайдиган сифатлар ясала- ди: Ўлик сукунатда соатнинг „чиқ-чиқи“, ёмғирли қорон- ғи тунда бошига томчилаган чаккадай юракка совуқ ва нохуш эди (Ойбек, Қ. қораймас).

Бу ўринда тасвирий сўздан аввал от, сўнгра ундан сифат ясалган.

**Тасвирий сўзлардан ясалган феъллар**

Ўзбек тилида тасвирий сўзлардан феъллар морфологик (аффиксация) ва с-интактик (композиция) усуллар билан ясалади.

Тасвирий сўзлардан ясалган феъллар бошқа соф феъл- лар каби замонми кўрсата олади: тақирлади—ўтган замон, тақирлаяпти — ҳозирги замон, тақирлайди — к|яаси замон. Шахсда, сонда туслана олади: чинқирдим (I шахс).'Чинцирдинг (2-шахс), чинқирди (3-шахс); чинқирдим—бирлик, чинқир- дилар ёки чинқирдик—кўплик. Даражани кўрсата олади: чинқирдим — аниқ даража, чинқиртирдим — орттирма дара- жа. Майлни кўрсата оЛади: чинқирди—аниқлик майли, чин- қир буйруқ майли, чинқирсам —шарт майли. Вид категория- сини ифодалай олади: тақ этди, милт этди (моменталлилик, бир марта), тақирлади (бунда ўша маъно йўқ). Лекин семан- тик жиҳатдан бошқа соф феъллар билан тасвирий сўздан ясалгал феъллар ўртасида фарқлар ҳам мавжуд.

Товушга тақлид сўзлардан ясалган феъллар асосан феъл- аспектида фикр қилинувчи товуш ҳодисаларинигина кўрса- тади, холос [[113]](#footnote-113). Образли сўзлардан ясалган феъллар билан соф ҳаракат ва ҳолатни кўрсатувчи феъллар ўртасидаги фарқ ҳақида Л. Н. Xаритонов шундай ёзади:

„Отличительную семантическую особенность этих глаго- лов составляет переносный, сравнительный характер их значения. В отличие от обычных глаголов действия — сос- тояния в них мы находим прямого, непосредственного наз- вания глагольных понятий".

Ҳоз'ирги ўзбек адабий тилида тасвирий сўзлардан феъл- лар қуйкдаги аффикслар воситасида ясалади:

-ла аффикси[[114]](#footnote-114), Бу аффикс, умуман, туркий тилларда феъл ясовчи энг маҳсулдор аффикслардан ҳисобланади. У ҳамма сўз туркумларидан феъл ясашда иштирок эта олади.

Н. Остроумов туркий тилларда кўпгина мустақил сўзлар ўз этимологиясини йўқотиб, аффиксларга айлациб кетганлиги ҳақида гапирар экан, -ла аффикси ҳақида шундай ёзади: „Из двух названных глаголов (қылмак, айламакъ) мы об- ращаем внимание на второй глагол, айламакъ, потому что он, удержав свою полную форму в языке, в то же время дал очень интересную производственную приставку в фор- ме -ля-ла“[[115]](#footnote-115).

-ла аффикси тасвирий сўзлардан товуш ёки ҳаракат, ҳо- лат шу каби ёруғлик образи билан боғлиқ бўлган хусусият- лар билан характерланадиган ишни бажаришни кўрсатув- чи феъллар ясайди. Бу аффикс асосан ундош билан тугаган тасвирий сўзларга қўшилади ва одатда улардан ўтимсиз феъллар ҳосил қилади20\*, питирла, ғивирла, пичирла, жин- ғирла, шивирла, ғижирла, шопирла, пўнғирла, гумбурла, увла, жарангла, чарақла, вақирла, шитирла, чувла, лапангла, гандираiсла кабилар.

Ўзбек тилида айрим вақтлардагина -ла аффикси тасвирий сўзларга қўшилиб, ўтимли феъллар ҳосил қила олади: пуфла, ҳўпла каби.

-ла аффиксининг баъзан унли билан тугаган тасвирий сўзларга ҳам қўшилиш ҳолларини кўрамиз. Аммо бундай вақтларда бу аффикснинг функциясида ҳеч қандай ўзгариш юз бермайди. Яъни бунда ҳам худди юқорида кўрсатгандеқ феъллар ясалади: . . . Томларнинг бўғотларида чирқил- лаётган чумчуқларга қараб тугмачадай кўзларини ўйна- тиб, қоп-қора совуқ тумиiуғини . . . „Кўрдингларми мени! дегандай ғатлади (С. Анорбоев, 0. ш.) Тухум қўйма- ган товуқ кўп қоқолайди (мақол).

-а аффикси. Бу аффикс юқоридаги -ла аффиксининг қис- қаришидан туғилган бўлиб (сўз тасвирий сўзлардан ясаш ҳақида боради) р товуши билан тугаган тасвирий сўзларга қўшилиб, феъллар ясайди: пир-пир + а, пилдир -(- а, гулдир -|- а, валдир-Ьа, ялтир+а, жовдир+а, ҳи'лпир+а, ярқир+а, мўлтир + а: Қилгиликни қилиб қўйиб яна кўзини мўлти- ратади-я! („Муштум“). —Аҳдимиз ипини қилич ҳам кеса олмайди. Давлатнинг равнақи бизнинг қиличимизга боғлиқ,—ўзича валдиради бир бек (Ойбек, Навоий). У „ўзбекбирлашув"га яна кириб чиққач, папиросни ирғи- тиб, нималарнидир ғулдиради („Қизил Узбекистон“) Булоқлар ва сойларнинг тубларида зилол сувлар ялти- ради (Ш. Рашидов, К. қ.). Унинг яакка томирлари бўртди, бурнининг учи йилтиради (А. Қаҳҳор, Қ. ч.).

Ҳозирги ўзбек адабий тилида учрайдиган ҳўнгра, ингра типидаги тасвирий феълларнинг ўзагини ҳўнг, инг каби мустақил қўлланишини ҳисобга олиб, уларни щу ўзаклар- дан -ра аффикси воситасида ясалган феъллар дейиш мумкин. Аммо бу сўзларнинг морфологик анализи асосида бошқача хулосага келиш ҳам мумкин. Яъни бу сўзларнинг ўзаги ‘ ҳўнг, инг аввало -ир структура элементини олиб кенгайгаи (ҳўнг + ир + а, инг + ир + а). Сўнгра -а аффиксини қабул қилган. Бундай вақ'тда -ир структура элементидаги и унли- си тўлиқ редукцияга учраган ва структура элементидаги ундош билан-а аффикси қўшилиб -ра формасини олган. Шу- нинг учун бу ўринда ҳўнгра ва ингра феълларини -ра аф- фикси ёрдамида эмас, балки -а аффикси воситасида ясалган феъллар деб қарашга тўғри келади: У Ойқиз билан бўл- ган учрашувшi олдинига ғатинлик билан ҳикоя қилди- да, охирига етгандан сўнг ҳўнграб йиғлади (Ш. Р а- ш и д 9 в, Б. к.).

Ёнгинамда *ингради* биров,

Бир сесканиб очдим кўзимни (Д. Файзий, - Т. к.). Бундай феъллар фольклорда ҳам учрайди:

От яопса гўмбурлар тоғнинг дарасii,

Ботирни *ингратар* найза яраси („Маликаи айёр“).

Баъзан -ра аффикси билан ҳам тасвирий сўзлардан феъл- лар ясалиши мумкин: ..... Аллақаерда бузоқ *мағраши,* анқиб кетган пиёз доғи ҳиди, чумяуқларнинг инга. кириб кетар олдида шрқиллаши—ҳаммаси унга ўтган ҳаётни эслаётгандай бўлар эди (А. Қаҳҳор, Қ. ч.).

-илла аффикси. Бу^аффикс фақат тасвирий сўзлардан- гина феъллар ясайди. Ўзбек тилида содда тасвирий • сўзлар -ир ва-анг структура элементлари билан кенгаяди. Тасвирий сўзнинг шу кенгайган формасига ясовчи -ла аффикси қўшил- ганда қўшимчадаги л товуши таъсирида тасвирий сўз охи- ридаги (аниқроғи структура элементидаги) р товуши рег- рессив ассимиляцияга учрайди. Натижада улар қўшилиб кетиб илла (аниқроғи -ир + ла-илла) аффиксини вужудга келтиради: тақилла,мингилла, тўиғилла, шувилла, тапилла, чувилла, чиқилла, қақилла, дўнғилла кабилар: „Туёқла-

рингни *иiақиллат,* касал бўлсам мени даволамай қўяқол- ларинг! —деб кабинетдан қувиб шқарди („Муштум"). Кўр- пани ёпцниб бориб эшикни *тақиллатди* (А. Қ а ҳ ҳ о р, Сароб).

*Дўциллайди* чўнг ҳассаси,

Юрар эди эгиб- бўйин (0 й б е к, Бобом).

Фольклордан:

Букун қадр кечалари,

Боғда ошлар ғуталари,

Қўнғирот элнинг баячалари

Чувулла, Алпомищ келди („Алпомиш“ досто-

нидан).

Айрим ҳолларда -ир структура элементи билан тугаган тасвирий сўзларга -ла аффикси қўшилганда у -илла каби талаффуз қилинса ҳам ёзувда -ирла каби, яъни ассимиля- цияга учрамаган ҳолда ёзилади^ Бизнинғча, бундай вақтлар- да уларни бир -ирла аффикси сифатида эмас, балки -ир структура элементи ва -ла феъл ясовчи сифатида қаралиши керак: Тўғонбек гўё эшитмагандай, бир қата вақт отнинг у ён, бу ёнига ўтиб, пардозлабсўнг пўнтрлади (0 й б е к. Навоий). Чумчуқларнинг чуғурлаши, дераза остида оца- ётган ариқканинг шовуллаiии эшитилди (А. Қ а ҳ ҳ о р, Синчалак).

Фольклорда: Шамол турса иiопирлайди шотерак.

Бир иликман гўштинг адо бўларми („Ал помиш“ достонидац.)

Келтирилган мисоллардаги шитирлаяпти, ғивирлашиб, пўнғирлади, чиғирлаши, шопирлайди каби феълларни ши- тиллаяпти, ғивиллашиб, пўнғиллайди, шопиллайди каби шаклларда ҳам бериш мумкин. Бундай ҳолатда маъноға ҳеч қандай таъсир қилмайди.

Биз юқорида -илла аффиксини -ир ва -ла элементлари- нинг қўшилишидан пайдо бўлиши ҳақида гапирдик. „Ҳозир- ги замон ўзбек тили"да содда ўзакнинг составида р ёки з товуши бўлганда (баъзан бошқа—айрим ҳолларда ҳам— Р. Қ.) феъл ясовчи қўшма -илла аффикси бир бутун деб қарала- ди[[116]](#footnote-116), деб кўрсатилади. Бу тўғри. Ҳақиқатда ҳам бундай тас- вирийсўзларга ғизиллади,пурсиллади,гуриллади, пўкиллади. лўкиллади, ликиллади, лопиллади, ғуриллади,хириллади, гу- виллади, акиллади, ғақйЛлади, пириллади, қилпиллади, чи- риллади, дўриллади, чуриллади, вовиллади, гўриллади. ҳўриллади, қирсиллади, тариллади каби феълларнинг ғизир, ғурир, пўсир, ирир, бобир, гурсир, вовир, лопир, акир каби негизлардан келиб чиққан деб талқин қилиш мумкин эмас. Бундай вақтларда юқоридаги феълларни қўшма аффикслар (-ир > ла —илла) орқали эмас, балки соф-илла феъл ясовчи аффикси воситасида ясалган деб ҳисоблашға тўғри келади: —Мута чийиллайсан? Илон чақдйми? (Ш. Рашидов). Нега қочган беданадай пусиб чирқиллайсан? (А. Қ а ҳ- ҳор, Қ. ч.). Ерга тушган шроқ бир-икки лопиллади-ю, аввал кўк кейин қизғиш аланга кўтарилда (А. Қ а ҳ- Ҳ о ц, Қ. ч.).

Узбек тилида, умуман тасвирий сўзлар -ил структура элементини олиб, мустақил лексик бирлик сифатида қўл- ланмайди: юзаки қараганда гизил, чирқил, тарсил, чўпил, ғилтил каби тасвирий негизлар борга ўхшаб кўринади. Ле- кин булар асли ғиз, чирқ, тирс, чўп, ғилт каби ўзак ёки негизлардан ташкил топган бўлиб, уларга соф -илла аф- фикси қўшилиши билан феъл ясалган.

-илла аффикси ўзакдаги унлининг характерига қараб ~УР + ла> -улла формасида ҳам қўлланиши мумкин. Яъни ўзакда лаблашган унлй/ бўлса, аффиксдаги унли ҳам унга мослашади: гумбурла, шувулла, ғумбурла, ғовулла каби.

-қира аффикси. Бу аффикс баъзан -қира, баъзан -кира формасида ишлатилади: гуркира, ғирқира мисолларини чо- ғиштирайлик: ҳар икки тасвирий сўз ҳам р ундоши билан тугаган, аммо биринчи сўз (гуркира) ўзагида юмшоқ ундош бўлганлиги учун аффиксда ҳам -кир формасида ишлатила- ди. Уларнинг ҳар иккаласи ҳам саёз тил орқа товушлардир. Шунинг учун ҳам г нинг к билан мослашиши фонетик то- мендан қонуний ҳисобланади. Иккинчи сўз эса, аксинча: тасвирий сўз чуқур тил орқа товуши билан бошланганлиги учун аффиксдаги ундош товуш ҳам унга мослашган. Бу аф- фиксга ҳам -қир ва -а аффиксларининг қўшилишидан ҳо- сил бўлган қўшма (мураккаб) аффикс деб қараш мумкин. (Ҳақиқатда тарихий шундай). Аммо ҳозирги ўзбек тилида -қира,-кира аффикслари билан ясалган тасвирий феъллардан аффиксдаги а элементини олиб ташлаб, гуркир, шарқир, чир- қир, ярқир типида қўлланган ҳолларни учратмаймиз: улар- ни шу тарзда қўллаш мумкин эмас: . . . Боласи айрилса кумчуқ чарқиллайди-ю (А. Қ а ҳ ҳ о р, Қ. ч.). Тагидаги толларнинг ярқираши зилол сувнинг тиниқлигини яна ҳам орттириб, кўзларни қамаштиради (С. Айний, До- хунда). Кампир яархнинг „ғув-ғуви и ва сувнинг шар- қирашидан унинг овозини эшитмади (0 й б е к, На- воий).

-цир, -кир аффикси. Бу аффикс форма томонидан юқо- ридаги аффиксга ўхшайди. Лекин функция жиҳатдан -улар- дан фарқ қилади. -цира -кира аффикслари тасвирий сўзлар- нинг иккала семантик группасидан ҳам феъл ясай олади. -қир, -кир аффикси эса фақат товушга тақлид сўзларга қў- шилиб, шу билан характерланадиган ишни бажариш маъно- сини англатадиган феъллар ясайди"206. Бу аффикс кўпгина туркий (ва монгол) тиллари учун ҳам хос бўлиб, асосан, товуш органлари билан боғлиқ бўлган б'ир бўғинли тасви- рий сўзларга қўшилади.

4*- ж ад е а л*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Ўзбек тили | Қозоқ тили | Қирғиз тили | Туркман тили | Монгол тили |
| какир |  \*  | кекир | чегир | хэуэрэ |
| ишқир | ЫСҚЫр | 'ышқыр | сығир | ишхирэ |
| қақир | қақыр | қақыр | ■ |

203А. Ғуломов. Феъл, Тошкент, Ўз ФА нашриёти, 72-бет.

А. Н. Кононовнинг кўрсатишйча, -қир, -кир аффйксй ўзбек тилида каммаҳсул аффикс ҳисобланади: ҳайқир, пиш- қирi ўкир, бўкир, ишқир ва б.

-ай аффикеи. Бу каммаҳсул аффикс кўпийча - образли сўзларга қўшилиб, киши, нарса ва ҳодисаларнинг ҳолатини, ташқи кўриниши образини а:нглатадиган феълдар ясайди. Чiiпор болаларини ёнига яацириб, ерга ётди, товуцца ў.кiиаб ҳурпайди. (Г. С к р е б и ц к и й, У. я.). Иван Петро- вич'шумшайди; бир нималар деб оўнғиллади (А. Қаҳ- ҳорV Қ. ч.).

Кўпинча бу фёълларни ўзак-негиз ва ясовчига ажратиш мумкин эмас.

Тасвирий сўзлардан ясалган феълларга яна бошқа кўшим- чалар қўшилиши натижасида қўшма ясовчи аффикслар пай- до бўла олади. Бундай қайта ясалган феъллар йлгаригисн- дан майл ва даражада фарқ қилади. Масалан: чувиллашади, ингран, тақиллат, боқиришди, ялтирашди каби. Бу сўзлар аввало -илла, -ла, -а аффикслари орқали ясалган бўлиб, улар- га яна -т, -ш, -н каби аффикслар қўшилишй билан -ран, -лаш, -лат каби аффикслар пайдо бўлган. Феълнинг функ- дионал формалари—тасвирий сўздан ясалган феълларга -ш. -иш, -моқ, -р, -ар, ~б, -иб, -(а) жак каби- аффиксларнинг қўшилиши натижасида"ясалади.

Тасвирий сўзлардан аналитик йўл билан феълларнинг ясалиши. Тасвирий сўзлар ўзбек тилида ёрдамчи феъллар билан бирйкиб бир умумий маънони англатувчи ўтимсиз қўшма феълларни ҳосил қилади. Тасвирий сўзлар билан кў- пинча эт (этмоқ) феъли бирикиб, от+феъл типидати қўшма феъллар ясалади. Этмоц ёрдамчи феъли тасвирий сўзлар- нинг барча семантик группалари билан бирика олади ва ҳаракатнинг бир марта юз берганлигини, ундаги тезликни1 ифодалайди: чурқ этди, гурр этди, парр этди, лоп этди, жиз этди, тап этди, ярқ этди, тиқ этди, пўк этди каби.

Қўшма феъллар составида тасвирий сўзлар асосий маъ- нони ташувчи роль ўйнайди, ёрдамчи феъл эса умумий би- рикмага феъллик тусини беради. Бундай қўшма феълларда лексик маъно тасвирий сўзда бўлиб, ёрдамчи феъл грам- матик вазифани бажаради207. Уларнинг функциялари ^феъл ясовчи -ла аффиксининг функциясига тўғри келади. Узбек тилида қўшма феъллар икки хил йўл билан тузилади:

а) от-i-феъл=қўшма феъл; б) феъл+феъл=қўшма феъл.

307 М. XуДаЙкўлиев. Подражателъныё слова в системе словопроиз- водства туркменского языка, „Труды инст. языка и литературьГ', вып. II Ашхабад, 1957, стр. 101.

Составида тасвйрий сўзлар бўлган қўшма феълларнй от + феъл типидаги қўшма феъллар типига киритиш мумкин. Содда тасвирий сўзлар бқлан асосан этмоқ феъли бири- киб, қўшма феъл ҳосил қилади, тасвирий сўз такрорланган- да эса этмоц феъли ўрнида цилмоц феъли қўлланиши ҳам мумкин. Масалан: боiиимда бир нарса лўқ-лўқ этди ёки бошимда бир нарс0лўқ-лўқ цилди.

Айрим ҳолларда эса такрорий тасвирий сўзларда ***этмоц*** феълига нисбатан ***цилмоц*** феъли билан қўшилиб, қўшма феъл ҳосил қилишга мойиллик кўпроқ сезилади: ***Ҳожар. Мен айтдим бу мута бегона хотинлар билан висир-ви- сир қилаверди*** (Ҳ. Ҳ. Ниёзий, Я-и.). ***У бошинисарак- сарак қилиб, индамай олдинга интилади*** („Қизил ***Ўз-*** бекистон"). ***Болаларнинг рўпарасига келганда цўлларни соябон цйлиб, цошини ожувоз-ожувоз қилди*** (А. Қаҳ- ҳор, Қ. ч.). ***Мулладўст. “Эгамдан кимки цўрцмас, ул сазоворий эюаҳаннамдур“ деб амри маъруфни наврузнинг ёмғиридек шилт-шилт қилворади*** (Ҳ. Ҳ. Н и ё з и й, М. м.).

^збек тилида тасвирий сўзлар билан этмоц феълидан ташқари яна бир неча бошқа феъл формалари ҳам бирикиб, қўшма феъл ясалиши мумкин. Бундай вақтларда, кўпинча, қўшма феъл составидаги тасвирий сўздан равишдош ҳосил бўлиб, у етакчи роль ўйнайди. Бу феълларни қуйидагича курсатиш мумкин: .

-кет феъли. Тасвирий сўздан фақат -б, -иб орқали ясал- ган равишдош билан бирикиб, қўшма феъл ясалади ва то- вуш ҳамда образ билан боғланган ҳаракатдаги тўсатдан бў- лиш, давом, тасодиф ва тезликни кўрсатади: гижирлаб кет- ди, бобиллаб кетди, зириллаб кетди кабилар: Xолмат. Мута цочасиз . . . Мундай жамолингйзни кўрсатинг ... занг босган диллар ялтираб кетсин, аяжон! (Ҳ. Ҳ. Н и ё з и й, Б. х.). Муҳаммад Исмоил ҳаяжон билан стол- ни шундай урдики, дудли лампанинг ёлцини лопиллаб кетди (Ойбек, Н. к.). Шунинг сингари эса шунаца, яацмоцца ўхшаб.гоҳи-гоҳи ярқираб кетади (М. Шоло- хов, И. т.).

Бошла феъли. Бу ёрдамчи феъл тасвирий сўзлардан -а, ■й аффикслари орқали ясалган равишдошларга қўшилиб, ҳаракатнинг бошланишини кўрсатувчи қўшма феъллар ҳо- сил қилади:

***У бизни бошига тушган бу савдо билан ата кулдир- дй-ю, лекин оцибати кўп ёмон бўлди\ „Ташцариги яица- ринглар“ деб эшикни тпақиллата бошлади*** (М. Ш о л о- хов, И. т.) ***Бўроя бўлса, бу жимликдан бойўғлидай ёл- ғиз цолиб, оч бўридай увиллай бошлади*** (Ш. Рашидов,

К. н-)- Чунки мен сизни туиiунадй деб ўйлаган эдйм!— У>нтг лаблари яна пирпирай бошлади (0. ЁқубшVi#\*;!#), Су8внжоннинг тиши-тишига тегмай такирлай бошла- ди (С. Ано’рбоев, 0. ш.).

Тур феъли. Бу феъл -б воситасида ясалган равишдошга цўшишб, иккинчи тип қўшма феъл ҳосил қилади: Талай вақтгача бутук саҳро гуиуллаб турди (А. Қаҳҳор, Қ. ч.). Акрам. Гапнинг очиғii, укаларини кўрииiга кўзйм

утб тургани йўқ, Отахон Шу топда кўприкнинг

устида қилтиллаб турибумз (0. Ёқубов, И. м.). Тонг юлдузи каби чарақлаб турган кўзларида фикр ва ан- дииiа. ёшига қарамай, кенг манглайини:ажин босган,, қи- зил олмадай юзларида ғам.-ғусса кўринади (С. Айний. Дохунда). Эрта билан тонг отди. „Ҳайдаб кетмаса" деб девлар ҳам цилпиллаб турди („Малққаи айёр“ достони- дан).. Ҳусайни узумлар, қора узумлар пишиб, шалвираб турибдп („Маликаи айёр“ достонидан).

Шакаман тоғига чаряаб қўнибди,

Энди цўниб' бу тциллаб турибди („Алпомиш"

достонидан).

Бермоқ феъли. Тасвирий сўздан -б аффикси воситасида ясалган равишдошга қўшилиб, иккинчи тип қўшма феъл ясайди. У ишдаги тезликни билдиради ва тасвирий сўздан ясалган равишдошдан англашилган маънодаги кучайишни билдириш учун хизмат қилади: Қизлар гаряи товушсйз йиғласаларда, у бобиллаб берди (Ойбек, Навоий).

Қолмоқ феъли. Бу феъл ёрдамида ҳосил бўлган қўшма феъллар тўсатдан бўлганлик, ҳолат, давомлилик маънола- рини билдиради: Қафас яшириб қуйилган арча тагида бир каклик патиллаб щолди (С. А. Анорбоев, 0. ш.).

Уфцларбиркарра—

Лопиллаб қолар (Ғ. ҒулоМ, Т. й.). Фитнатлар яна ғувиллаб қолди („Қизил Ўзбекиетон").

Xусусан, яқин ўртоғингиз кетса ,уй ҳувуллаб қоладп (А. Қаҳҳор, Сароб).

Қўй феъли. Бу феъл тасвирий сўздан ясалган равиш> дошларнинг ҳар иккала тури билан ҳам бирикнб, қўшма феъл ҳосил қила олади: Яхши ўйлаш керак, шоҳзодам, дўнтллаб қўйди Тўғонбек (0 й б е к, Навоий). У ҳар жу- ма намозидан кейш шаҳардаги ҳовлисига бир хуржин, ярим хуржин дон-дун. ташлаб турган бўлса; ҳам, ҳар ҳолда унча гуркирамай қўйди (Ҳ. Ғулом, Машъал).

Юбормоқ феъли. Тасвирий сўздан ясалган равищдрш билан бирикнб, етакчи сўздаги ишнинг тўеатдан бўлганли- гинн Кўрсатиш, уии кучайтириш учун хизмат қилади: Шу биргина сўз бўронни ҳам, Xорудни ҳам саросимага солиб, титратиб, қалтиратиб юборди (Ш. Рашидов, К. қ.).

Чиц феъли. Бу ёрдамчи феъл қўшма феъл составида ҳаракат тугалланганлиги, бориб етганлиги каби маъно- ларни англатади: Зимзиё бўлиб кетиб, бирдан шаҳардаиi яайцов бозор ўртасидан иiўнғиб чиқди (С. Анорбоев,

1. ш.).

Бўлмоц феъли. Бу феъл тасвирий сўздан ясалган феъл билан бирикиб, бирор хусусиятга эга бўлганликни билди- риш учун хизмат қилади ва феъл+феъл типидаги қўшма феъл ясалишига ёрдам берадИ: . . . Қалин лаби икки ёққа керилиб, сарғайиб кетган тииiлари „ҳозир кемириб таш- лайман" дегандек ғижирлайдиган бўлди („Муштум").

**Тасвирий сўзлардан равишларнинг ясалиши**

Такрорланган ва жуфт тасвирий сўзлар ҳеч қандай ясов- чи ва турловчи қўшимчалар олмасдан феъллар олдида кел- ганида равиш функциясини ўтайди. Бундай ҳолат эса айрим тилшунос олимларни тасвирий сўзларни равишлар катего- рияси ичида қараш керак, деган хулосага олиб келди[[117]](#footnote-117).

Бир категориядаги сўз иккинчи бир хил категория функ- циясини бажарганда у бошқа туркумга тўлиқ ўтиб кетмас- лиги ҳақидаги умумий қоидани тасвирий сўзларга ҳам тат- биқ қилинса, тасвирий сўзларни равишларга бирлаштириб қарашнинг унчалик тўғри эмаслиги очиқ-ойдин кўриниб қолди.

Демак, бундай тасвирий сўзларга соф равишлар эмас, балки тасвирий сўзларнинг равиш ўрнида қўлланиши деб қараш керак. Масалан: лапанг-лапанг юриш, чирт-чирт узиш, чак-чак томиш ва б.

Тасвирий сўзлардан равишлар асосан -а аффикси билан ясалади. Бу аффикс кўпинча содда тасвирий сўзларга қў- шилиб, моменталлилик, бир лаҳзалилик, қатъийлик маъно- сини англатувчи равишлар ясайди: Бу ердан поезд ўтиб цолса. борми, темир из цирциб турган асфалът йўлни уч метрлшс олатаёц шартта тўсади цўяди(„Муштум“).

Боз гурра кўтариб қолса билакни,

Топширдик кунларнинг йзмини,

Кунларки йиллардан салмоқли,

Бўиiамас суръатлар тизгини.

Айрим ҳолларда -й аффикси такрорланган тасвирий сўз- ларга ҳам қўшилади. Бунда у кучайтириш маъносини бе- риш учун хизмат қилади: таппа-таппа, гурсса-гурсса, гуппа- гуппа, ғизза-ғизза, чиппа-чиппа ва б.

***Биз болалар цайроғоядан ўзимизни*** *таппа-таппа* ***пiаш- ладик*** (Ойбек, Бобом).

Р. Р. Сайфуллаев ва Ф. С. Убаевалар тасвирий сўалiр- дан -лаб аффикси орқали равишлар ясалишини кўрсатади- лар: „Бунда асосан, -лаб“ аффикси ясовчилик ролини бажа- ради: тақирлаб, шиғирлаб, ғувуллаб, ғуруллаб . . .“20!)

Биринчидан, бу сўзлардаги -лаб аффиксини -ла ва -б қисмларига ажратиш керак ва иккинчидан, уларни равиш- лар эмас, балки равишдошлар деб қараш тўғрироқ бўлар эди.

**ТАСВИРИЙ СУЗЛАРНИНГ СИНТАКТИК ФУНКЦИЯЛАРИ**

Тасвирий сўзлар ўз синтактик функциялари билан ҳам ундовлардан кескин фарқ қилади. Маълумки, ундовлар гапнинг бошқа бўлаклари билан грамматик муносабат- га кириша олмайди. Лекин улар субстантивлашиб, баъаи грамматик формаларни олади ва бошқа сўзлар билан муио- сабатга кириша олади (сенинг оҳ -уҳларинг, оҳ -воҳларинг- ни қўй каби). Тасвирий сўзлар эса (туб сўз ҳам, ундан ясалган бошқа сўз туркумлари ҳам) гапнинг бош ва иккин- чи даражали бўлаклари вазифасида кела олади ҳамда мус- тақил бир бўлак сифатида бошқа бўлаклар билан муноса- батга кириша олади (бу кўпинча ёрдамчи феъллар носита- снда бўлади).

Тасвирий сўзлар бошқа сўз туркумлари, масалан, от, сифат, феъл кабиларнинг ўрнида келганида, тасвирий сўз- лардан шў сўз туркумлари ясалганида, гапда ўша сўз тур- кумлари бажарган вазифаларни бажаради.

Масалан: а) тасвирий сўздан ясалган от, ҳаракат номи— эга. ***Узоцдан эшитилаётган*** *гулдурос* ***ҳаммани безовта цилар эди. . . . Туяларнинг аллацандай цайсарлиги ва зарда билан бацириiии „оғир карвон" филларнинг ҳай- батли*** *лапанглаши,* ***иш бошйларнинг кескин цищирииi- лари ва ҳоказолар Арслонцулни аняа эсанкиратди*** (0 й- бек, Навоий).

б) тасвирий сўздан ясалгаь: сифат, феъл—-кесим: Паррак- лари чирпирак, Генератор пирпирак (Қ. М у ҳ а м м а д и й, Т. а.). Қум кўзларга санчиларди, тишларга кариб ғижир- ларди, руль ушлагаи цўлларига тикокдвк қадаларди (Ш. Рашидов, Б. к.).

в) тасвирий сўздан ясалган равиш ёки равишдош—ҳол: Ит ириллаганча дарвозадан 6еридаги эшикка кириб кел- ди (А. Қ а ҳ ҳ о р, Сароб). I1огодш катта этигини дўқал- латиб айвонга ҳаммадан кейин яицди (Ш. Ра ш идов, Б. к.).

Бундай ҳолатлар тасвирий сўзларнинг гапдаги функция- си эмас, балки ундан ясалган бошқа сўз туркумларииинг синтактик функциясидир: бу ҳодиса тасвирий сўзларнинг ўзи учун типик бўлмаган функциясидир.

Ҳозирги ўзбек адабий тилида тасвирий сўзлар гапнинг қуйидаги бўлаклари вазифасини бажара олади:

Тасвирий сўз—эга. Н. А. Баскаковнинг айтишича, тас- вирий сўзлар туб сўз ҳолида от сифатида қаралади.[[118]](#footnote-118) Бош қелишик формасидаги отлар гапда эга бўлиб келади. Xуд- ди шунга ўхшаш тасвирий сўзлар ҳеч қандай қўшимчалар олмасдан, ўзак ҳолида ҳам гапда эга функциясини бажари- Ш'й мумкин. Аммо тасвирий сўз—эга от—эгадан предмет англатишдаги айрим хусусият, бошқалик билан фарқ қи- лади: Бўлмаса шу иш туфайли бўлган цатадан-цата шое-иiув одам боласининг эс-месидан шцадиган гап эмас эди (иМуштум“).

*Қарс* ***икки цўлдан чицада*** (мақол). *Шов-шув* ***кўтари- ла бошлаган эди: „121 гектар экишнинг тида икки гек- тар посира цилиб олсам, ота гўри цозаҳонами", деб беш- олти кун тумшайиб юрди*** („Қизил Ўзбекистон“). ***Уйда ёлғиз цолган Қумрига девор орцасидаги*** *„дўқ-дўқ“* ***энди яна ҳам даҳиiатлироц эшитила бошлади*** (Ҳ. Ғулом, Машъал).

Ҳозирги ўзбек адабий тилида баъзи тасвирий сўзлар тўла субстантив характерга эга бўлиб, нарсаларнинг номини билдиради. Бундай тасвирий сўзларни от категориясидаги, номинативлик хусусиятига эiа бўлган сўзлар деб қаралиши керак. Масалан: чак-чак (овқатнинг номи), лўк-лўк (бола- лар ўйинининг бир тури), жиқ-тоқ (қушнинг номи) ва б. Бу ўринда биз такрор орқали тасвирий сўзлардан от ясалиши- ни кўрамиз.

М. Фозилов тасвирий сўзлар субстантивациялашганида ҳ;ам предметлик хусусиятини кўрсата олмайди. Улар бари ёнр тушуача доирасидаи чеккаш чиқа олмайди деған чзд- каш фнкрми илгари суради.

Тасвирий сўз—эгаларнинг гапдаги. ўрни умуман. эгалар- даги каби, турли ҳолатларда бўла олади. -Ўлар стилистик м8қсадларда гапнинг охирида ҳам келиши мумкин:

Даҳшат, қуюндан иборат бу ғув,

Улуғ Россияга цадрдон бу циш (Ғ. Ғул ом, Қиш). Ҳатто итлар ҳам акиллайди . . . Лабларда махорш *чўғи* йилтиллайди, чекка-чеккада маъноси акглаишлмаган цандайдир гурунг (Ойбек, Қ. қораймас).

Тасвирий сўз-~кесим. Бундай кесимлар ўзининг гапдагп функцияси жиҳатидан соф кесимлардан (феъллардап бўлга.ч кесимлардан) анча фарқ қилади. Яъни соф кесимлар ўзи- нинг табиати билан иш-ҳаракатни кўрсатади. Тасвирий сўз— кесимлар эса, асосан, „Йван инсондир, жучка итдир213 гап- яаридаги инсондир, итдир типидаги кесимлар характерида бўлади. Яъни улар гапда от кесим функциясини ўтайди.

Тасвирий сўз ўзакларининг туб ҳолда, якка ҳолда кесим 6ўлиб келиши ҳозирги ўзбек тили учун типик ҳодиса эмас. Тасвирий ўзаклар гапда кесим функциясида келиши 'унун, аеосан, жуфт ёки такрорий формага ўтади:

Тарвузлар ҳам сой тошидек ғуж-ғуж (Б. К е р 6обоев, *%Ц.).*

Шамол эсарди ғир-ғир,

Япроцлар шилдир-шилдир (Қ. М у ҳ а м м ад н й,

Т. а.).

1. шогирдлар, сўккан, урган,

Домла келар, ўцув чув-нув!

Тахта цўлда „алифбе" дан,

Ура кетдим каллам ғув-ғув (0 й б е к, Бобом).

Чилдирмамизнинг овози ғиж^банг (А. Қаҳҳор).

Боиiим кал кўнглим нозик,

Қаерда кўрсанг, лиқ-лиқ (Қ. Муҳаммадий,

. Т. а.).

Олат йўли ўнцир-чўнцир.

Машйналар дўқир-дўқир („Муштум").

Пастда станок, машина ўрнатиладиган плиталарги бе- тон ётцизилмоцда. Одам жимир-жимир (А. Мухтор,

1. с.).

Тасвирий сўзлар га'пда равишдош формасида қўлланган- да ёндощ келган кесимнинг маъносини характерлаш уч.ун хизмат қилади: Унинг юраги гуршллаб\* урар зди (А. Қ а ҳ-

>\*!\* В. И. Леи.ин. Ф.илосрфские те-фади, М., 1934, с-i;р. 32й.

т

ҳ о р, Қ: ч.). Нсiвоийни кўриб лапанглаб\* югурдй (Ой- бек, Навоий).

Тасвирий сўзлар қўшма кесим составида эса етакчи маъ- нони англатади: Ташқарага яиқаринглар деб эшакни та- циллата бошлади (М. Шолохов, И. т.). Талай вақт- гача бутун саҳро гуриллаб турди (Д. Қаҳҳор, Қ. ч.).

Ҳозирги ўзбек адабий тилида ана шўндай составли кесим- лар икки йўл билан ҳосил бўлади:

1. Тасвирий сўз мустақил феъллар билан бирликда ке- лади ва конструкциянинг асосий маъносини тасвирий сўз англатади. Яъни тасвирий сўз составли кесимнинг етакчи қис- ми вазифасини бажаради. Бундай ҳолларда тасвирий сўзлар -б, -й каби аффикслар орқали ясалган равишдош формасида бўлади. Қўшма кесим составидаги феъл эса кўпинча ўтi’ан замон формасини кўрсатади: Муҳаммад )Камол ҳаяжон билан столни шундай урдики, дудли лампанинг ёлқини лапиллаб кетди (Ойбек, Н. қ.). Шу пайт қўшни қў- тшдаги итлар зўр бериб акиллай бошлади. (С. Ан ор- боев, 0. ш.). Бир оздан кейин бир-биримиз билан ши- вирлаиiа бошладик, ким қаердан, қайси областдан, асирга қандай тушган—шуларни сўраша кетдик (М. Ш о- л ох ов, И. т— Ко<фир бўлдинг жувонмарг! Калима кел- тир! Ойша кампир собиқ қаролига ватллаб беоди (Ҳ. Ғ у л о м, Машъал).
2. Тасвирий сўзлар этмоқ, демоқ феъллари билан бири- киб, составли кесим ҳосил қилади. Ҳозирги ўзбек адабий тилида тасвирий сўзларнинг бу ёрдамчи феъллар билан бир- га келиб составли кесим ҳосил қилиши тез-тез учрайдиган грамматик ҳодисалардандир. Тасвирий сўзлар этмоқ, демоқ ёрдамчи феъллари билан бирикканида, асосан, қўшимчалар олмасдан туб сўз ҳолатида бўлади: Ҳозир кириб тур, деб қтқираман, „ғиқ" этмайди (Ойбек, Навоий). Фақат ариқ бўйидаги толлар безовта бўлиб яайқалар, катта ариқдаги сув қирғоққа урилиб, аста чилип-чилип этар- ди (С. Анорбоев, 0. ш.). Боқажонга ёрдамлашса ёрдам- лашадики, аммо суятиғининг сдясига „ғинг" демайди („Муштум“). Махсумнинг бу дўқи қаттиқ ботса ҳам, у тнг демади (С. Анорбоев, 0. ш.).

Бу мисолларда ҳам асосий маъно тасвирий сўзлардан анг- лашилади. Этмоқ, демоқ ёрдамчи феъллари эса унинг маъ- носини янада тўлдириш, грамматик маънони ифодалаш учун хизмат қилади. Чунки, масалан, ғиқ этмади, чилп-чилп этар- ди, ғинг демади конструкцияларни ғиқилламади, чилпиллар- ди, ғингилламади феъллари билан алмаштириш мумкив. Ғиқ этмади бидщ ғицилламади феъллари бир-бирларига анча- яқин. Аммо уларнинг маъносида бир-биридан фарн килади- ган оттенкалар мавжуд.

Тирс этди, чилп этди, тарс этди, ғинг демади, тўп этди, ғақ деди каби составли кесимлар иш-ҳаракатнинг бирмарта бўлганлигини билдиради, тарсиллади, чилпиллади, тирсил\* лади, тўпиллади, ғақиллади, тақирлади каби феълларнинг хусусияти бундан бошқачароқдир.

Ҳатто баъзан бундай конструкцияларни биргина содда феъл билан алмаштириш фарқланмайдиган, бир хил ҳодиса бўлмай қолади: Масалан, ват-ват этар карнайяи,, балога қолар сурнайяи (,,Муштум“). гапидаги ват-ват этар конс- трукциясини ватиллайди феъли билан алмаштириш стилис- тик жиҳатидан ҳам фарқсиз эмас.

Тасвирий сўзлар ўтган замон аниқ феъли формасида бўл- гаида гапда составли феълнинг бир қисми ҳисобланади, ер- дамчи феъл (этмоқ, демоқ) равишдош формасида келса, гап- да иккови бирликда қўшма ҳол бўлади.

Баъзан қўшма кесимнинг асосий қисми бўлган тасвирий сўзнинг маъносини тўлдириш учун этмоц ва демоқ ёрдам- чи феъли билан бирликда бошқа феъллар ҳам кела олади. Бундай вақтларда одатда составли феъллар пайдо бўлади: Бамбур тепадан учиб ўтди-ю ҳанг-манг бўлиб қолди (Ш. Рашидов, К. қ.).

Тасвирий сўз—аниқловчи. Тасвирий сўзлар отлардан ол- дин келиб, уларнинг белги-хусусиятларини кўрсатганида гап- да аниқловчи вазифасини бажаради. Нарсаларнинг „белги- хусусиятлари“ терминини бу ўринда тор маънода ишлата- миз. Чунки тасвирий сўзлар нарсаларнинг, умуман, хусу- сиятини эмас, балки конкрет, унинг товуш томонидан бўл- ган белгисини характерлайди. Ёки унинг ҳолат, ташқи кў- риниши ва ҳаракатнинг белгисини изоҳлайди. Тасвирий сўз —аниқловчилар, умуман, бошқа хил аниқловчилардан фарқ қилади:

***Гарчанд машҳур, номдор, там-там чеварлар, Рекордлар қўйди чегара билмай***

(Зулфия, Ю. я. к.)\*

***Ташқари ғиз-ғиз совуқ,***

***Чирқирайди бай-байлаб,***

***Чпдолмай юм-юм йиғлаб***

(Қ. М у ҳ а м м а д и й, Т. а.).

Эски ўзбек тилида:

***Эътибор ўлди жаҳонга сурат оролар бари,***

***Бу замона ғарч кавуш кийган, силлиқ салланики.***

(Завқий, 3. к.)-

Юқоридаги мисоллардаги тасвирий сўзлар аниқланмиш— отларга нисбатан сифатловчи аниқловчилар вазифасида кел- ган. („Ғарч ковуш“ даги ғарч сўзи икки хил изоҳланиши мумкин: Тасвирий сўзнинг аниқловчилик функцияси ёки: отнинг аниқловчилик функцияси: ғарч ковуш-ғарчли ковуш).

Тасвирий сўзлар қаратқичли аниқловчилар (асосан отлаш- ган сўзлар билан ифодаланганида) функциярини бажариши ҳам мумкин: Терим бошланди-ю, бушов-iиувнинг лўтпги- си чициб цолди („Муштум")

Тасвирий сўзлар белгисиз қаратқич функциясини ўтайди: ***Арслонцул бучуввос (нинг) итда тасодифан. йўлициб цол- ган Соҳиб Дорони яна йўцотиб цўймаслик учун, унинг яцинига бориб турди*** (0 й б е к, Навоий).

Тасвирий сўзлар аниқловчи сифатида бошқа аниқловчи- лардан олдин келиб, аниқловчи-аниқланмиш бирикмасини аниқлайди... Илгари бир ёпроц ўрнида ғужум-ғужум барра ёпроцлар пайдо бўлди (Ш. Рашидов, К. қ.).

Поэтик асарларда стилистик талабга кўра, тасвирий аниқ- ловчилар аниқланмишдан кейин ҳам кела олади:

***Шу сабаб мевам ҳам тош каби пииiиц,***

***Қобиғим ёрсангиз, тим мой щиқ-жиқ.***

(Қ. Муҳаммадий, Т. а.) ***Ўралиб тухумдек семирган йилт-йилт... Юнгидан мой томар ушласам йилт-йилт.***

(Қ. Муҳаммадий, Т. а.).

Бундай конетрукцияларда тасвирий сўз билан ифодалан- ган:аниқловчининг ажратилиш ҳолларини кўрамиз.

Тасвирий. сўзлардан -ган аффикси воситасида ясалган си- фатдошлар отлардан олдин келиб, нарса ва ҳодисалар- нинг хусусиятларини ҳаракат бжлан боғлиқ равишда ифо- далайди.

Бундай пайтларда овоз, товуш каби сўзлар кўпроқ аниқ- ланмиш вазифасида келади213: ***Гулнор бир неча цадам на- рмдаги яуцурга бориб тушди ва чириллаган овоз чица- риб жим бўлди*** (С. Айний, Дохунда). ***Гулдираган, шар- қираган товуш бирдан тинди, ҳатто бўроннйнг гувилла- ши ҳам бпр лаҳза эшитилмай цолди*** (А. Қ а ҳ ҳ о р, Сароб).

А. 3. Розенфельд М. Фозиловнинг „овоз, товуш (садо) каби сўзлар юқоридаги каби ҳолатларда аниқланмиш бўла- ди“ деб ҳисоблашига. қарши тожик тилидаги садои гумбур- ғумбур, овози чарс-чарс сингари мисоллардаги садо (товуш),

313 Бу хусусияiлар бошқа туркий тилларда ҳам учрайди. Каранг: М. X у д а й к у ;i и ев. Синтаксическ'ие функции подражательных слов в иредложениМi ,Изв, ТССР", Ашхабад, 1958, № 6.

овоЗ сўзларй мустақил маънога эга эмас, улар аниқланмиш бўлмасдан, балки тасвирий сўзларни ушлаб турувчи (держа- тели изобразитильных слов) дир дейди[[119]](#footnote-119).

Лекин турк тиллари фактларини анализ қилиб қаралган- да А. 3. Розенфельднинг тожик тилига доир бу фикри- нинг туркий тилларига тўғри келмаслиги кўринади.

Ҳозирги ўзбек адабий тилида тасвирий сўзлар феъллар билан (сифатдош формаси билан) ажралмас бирикма ҳолида ҳам гапда аниқловчи функдиясини бажариши мумкин:

***Саадийнинг цулоғига*** *чип этган* ***овоз эшитилаб кет- ди*** (А. Қ а ҳ ҳ о р, Сароб). ***Аллақаерда*** *мов* ***бўлган му- иiуклар вағиллаб, бутун қииiлоқни бошага кўтармоқда*** (А. Қаҳҳор, Қ. ч.)

Тасвирий сўз—изоҳловчи. Тасвирий сўзлар предмет- ларнинг белги-хусусиятларини изоҳлаш йўли билан ҳам аниқлайди. Ўзбек тилида кишилар ёки бошқа предметлар- нинг фарқли товуши ва бошқа шу каби хусусиятларига қа- раб ўша киши ёки нарсага ном—лақаб қўйилганлик, уни худди шу ажралиб турувчи хусусиятлари билан аташ каби ҳодисалар учраб туради. Лекин бу ҳодиса тилниниг келиб чиқиши тўғрисидаги „товушга тақлид назарияси11 билан ало- қаси йўқ.

Бу кишиларда тақлид қилиш қобилияти тараққий этган даврдаги шахсларнинг маълум хусусиятига қараб қилинган онгли равишдаги тақлиддир. Масалан, Қамбар чий-чий, Тур- сун тақ-тақ каби.

А. Гуломов таъкидлашича, тасвирий сўзларнинг бу хусу- сияти жуда узоқ тарихга эгадир[[120]](#footnote-120).

Бундай хусусият тасвирий сўзларнинг кўпроқ кишиларга нисбатан ишлатилганида аниқроқ кўзга ташланади: Вақва- қа тўра, Муҳаммад гулдур, Маҳмуд хир-хир, Цўлат пақ- пақ, Ғани лик-лик ва б.

Мисол: ... ***Ғул булжорида Муҳаммад Али жанг-данг ва иниси Наврўз ҳар қайсиси шотуға шқиб, найза ва қи- лт тегурдилар*** (“Бобирнома“).

Тасвирий сўзларнинг киши отларига изоҳловчи сифатида қўллаиишини бошқа туркий тилларда (халқларда)ҳам учра- тамиз. Бунга эса уйғур тилидан: Турсун тақ-тақ, Дон-дон Патам, Ҳашим кас-кас[[121]](#footnote-121), яқут тилидан: цыпсыык Иван,

Алчарис Василий, Какек, Чохоруу-17, қирғиз тилидан: шал- дирак Муратали, Чакылдак Османали318 кабиларни кўрса-\* тиш мумкин. .

Лекин ўзбек тилида образли сўзлар изоҳловчи бўлиб кел- ган ҳолларни учратмадик[[122]](#footnote-122). Асосан товушга тақлйд сўзлар- гина изоҳловчи вазифасида кела олади.

Тасвирий сўз—тўлдирувчи, Тасвирий сўзлар субстан- тивлашиб, ғ>;араткич келишИгидан боища келишик қўшим- чаларини олганда, гапда отлар каби тўлдирувчи вазифа- сида келади.

а) тасвирiйй сўз~воситасиз тўлдйрувчи. Тасвирий сўзлар тушум келишиги қўшимчасини олганда ҳаракатни ўз усти- га олган предметни—воситасиз объектни ифода этади: Xў- жасини кутиб ўтирган содиқ мулозим Шайх Баҳлул от дукурини эиiатиш балан шам ёцди (Ойбек, Навоий). Иссiщда қуруқiиаб ғарчиллаётган этигининг ғарчини па- саатариш уяун оёқ учида юриб, ҳарсангга яқинлашди (С. А н о р б о е в, 0. ш.).

***Парво қилмай қилтаноқдан ютиб бир йўла,***

***Яна қўшиқ, ғоқ-ғоқларин куйга солади.***

, (Г. 1'улом, Ў ва Т.)

***У энди ичидан отилмоққа тайёр қаҳ-қаҳани қайта- ришга интилиб, дўстига „бас“ жоним, бас энди дер ва нафасини ростлар эксiн, Мавлона Туробий кирди*** (0 й б е к, Навоий). ***Умаржон. Чумчуқларнинг чуғур-чуғурини эши- тиб, балиқ тут ёхуд чўмил*** (0. Ёқубов, И. м.).

б) тасвирий сўз—воситали тўлдирувчи. Тасвирий сўз- лар жўналиш, чиқиш келишиклари қўшимчаларини олганда бошқа отлар каби гапда воситали тўлдирувчи вазифасини ўтайди■УТ.овуши бўғиқ қаттиқ миёвга ўхшаб эшитилади

(„Ўзбекистон маданияти,,).

***Қу-қу-қу! Баҳоржон, хуш келибсан, хуш!“***

***Қу-қу-қу ғув-ғувга кетар туташиб*** (Ш. Са-

дула, Ш ва э.).

***Ишлайдилар оқшомгача,***

***Безор эдик ғув-ғувларидан*** (0 й б е к, Бобом)."

Тасвирий сўзлар ўрин-пайт келишиги қўшимчасини олиб, нимада? сўроғига жавоб бўлган ҳолларда воситали тўлди- рувчи вазифасини бажаради:

Ғовур шувурда қулоғйм эшитмади (оғзаки нутқдан),

Тасвирий сўз—ҳол. Бу категория сўзлар айрим ҳолда' ҳам, мустақил ёки ёрдамчи феъллар билан биргаликда қўл- ланганида (ёрдамчи феъл одатда равишдош формасида бўли- ши керак) ҳам феъллар билан бирикиб, ҳол вазифасини бажаради. Мустақил феъллар билан такрорий ва жуфт тас- вирий сўзлар қўлланади. Бундай вақтда такрорий ёки жуфт тасвирий сўз мустақил феъл билан ифодаланган бўлакка нисбатан ҳол вазифасида келади. Ёрдамчи феъллар билан асосан содда тасвирий сўзлар қўлланади ва улар бириккан ҳолда гапда ҳол вазифасини бажаради.

Тасвирий сўз феълларнинг олдида келиб, ҳол функция- сини ўтаганида ҳаракатнинг қай равишда бажарилганлиги- ни ва асосий маънога қўшимча аниқлик маъно оттенкаси киритади. Тасвирий сўзлар ана шу хусусиятлари билан равишларга анча яқин туради. Л. Н. Xаритонов такрорлан- ган тасвирий сўзлар ёрдамчи феълларсиз қўлланганида ҳатто уларни (асосан тақлид сўзларни—Р. Қ.) тақлидий равиш- ‘ лар деб қараш ҳам мумкинлиги тўғрисида гапиради[[123]](#footnote-123): Лиқ-пиқ йиғлайсиз, ҳайитда кийимсиз цолгап циздай ўкинасиз, цўлингизни яеккангизга тираб уҳ тортасиз (0 й б е к, Навоий). Булбули гўё тез-тез яойҳўплар, қилт- қилт ютар ва ҳар бир цилт этган товуш Саидийнинг юрагига эритган чўян бўлиб томар эди (А. Қ а ҳ ҳ о р, Са- роб). Бир мажлисда Алишернинг менга царатган муто- йибасига шул онда жавоб берган эдим, бағоят хафа бў- либдилар.-Қиҳ-қиҳ кулиб гапирди Шаҳобиддин (Ой- б е к, Навоий). Мен белкуракни ташладим-у, иiилт этиб ўзимни чангал орасига олдим (М. Шолохов, И. т.). Қў- лидаги молни шакоят дафтари устига тап этиб таш- лади-ю, тарс-тарс юриб магазиндан чиқиб кетди („Муш- тум“).

Тасвирий сўзлар чиқиш келишик қўшимчасини олиб, баъзан сабабни ҳам англата олади: ***Бепоён дала отлар- нинг пишциришидан***, ***туёцларнинг дукур-дукуридан гўё ларзага келдк*** (0. Ёқубов, И. м.). ***Бир вацт дўпир- дўпирдан уйғониб кетди. Қараса ҳамма перронга инти- лаяпти*** (С. Анорбоев, 0. ш.).

Тасвирий сўзлар кўмакчилар билан бирикиб (кўмакчили конструкция), иш-ҳаракатнинг бажарилиш хусусиятини бил- дирганида ҳам ҳол функциясида бўлади: Канизаклар, меҳмонлар қий^чув 6илан хобгоҳга цадар узатишиб тар-

***қЛлаiиди*** (Ойбек, I1авоий). ***Бир томонда*** *чйрс-чурс би- лан гулхан* ***ёнади*** *(*Ойбек, Қ. қон). ***Қўшни хонанинг тў- ридаги*** *эшик* ***енгил*** *„ғирч билан"* ***очилгач, iиуурсиз*** *ра-* ***вишда қаламини курсига қўйди-да, хира, мулойим кўз- ларига*** *эски* ***маъмурлик\* вазифашунослигини тўплаб,*** *бош-* ***лиққа тикилди*** (0 й б е к, Навоий).

Тасвирий сўзлар гапнинг уюшиқ бўлаклари тарзида ке- лиши хам мумкин. Уюшиб келган тасвирий сўзлар ҳам то- вуш ёки ҳаракатнинг бирдан ортиқ, кўп эканл'йгини таъкид- лаш учун хизмат қилади. Демак, такрорланган тасвирий сўзлар ҳам товуш ёки ҳаракатнинг такрорланганлигини бил- диради. Аммо улар уюшиб келганида воқеа яна ҳам ойдин- лашади. Ҳозирги ўзбек адабий тилида тасвирий сўзларнинг туб сўз ҳолида уюшиб келиш ҳолатлари жуда ҳам кам: Министрликда автомоби.лларнинг 667таси „шақира-шу- чқур, ғиж-ғиж, ғийт-ғийт" қилиб, аранг судралиб юриб- 'ди („Муштум“).

***Ҳалигидака чакана*** *„ғиз-ғиз,* ***виз-визилар ҳам шу ер- да куклироқ*** („Муштум"). ***У кичкина темир куракяаси би- лан машинасига қум тўлатар, кейин*** *„ду-дут,* ***тғ-ғ“ деб, уни бир қадам нарига олиббориб ағдаради*** („Ғунча"). ***Шу вақт уй орқасидан*** *„тақ-тақ, тук-тук"* ***садо эши- тилди. Қамчи „бе“ деб қўл силтаган эди,*** *“тақ-тақ, дук- дука* ***яна эшитилди. Унга шундай туюлдими*, *ёки яин- дан ҳам шундай бўлдими, ҳар ҳолда*** *„тақ-тақ-тақ, дук-дук-дук“* ***энди эиiитилмай-қолди*** (Ҳ. Гулом, Машъ- ал). ***Бир қанча*** *шов-шув, тарақа-туруқ билан* ***ревизия*** *мтижалари* ***Самарқанд шаҳар прокурорига ўтказилди*** (,,Муштум“).

XУЛОСА

1. Тасвирий сўзлар ҳозирги ўзбек тилида катта леқсик- грамматик гругiпани ташкил қилувчи категориядир. Аммо тасвирий сўзлар категорияси ўзбек тилшунослиги соҳасида ҳали махсус кузатиш объекти сифатида ишланган эмас.
2. Ўзбек тили грамматик адабиётларида ва шу каби айрим тилшунос олимларнинг илмий асарларида тасвирий сўзлар шу вақтгача ундовларнинг бир кўриниши сифатида талқин қилинди. Бу эса тамоман бошқа-бошқа икки мустақил ҳо- дисасини бир-бирига аралаштириш билан баравардир. Тас- вирий сўзлар мустақил сўз туркуми сифатида ўзига хос фо- иетик, лексик, грамматик, шунингдек, стилистик хусусият- ларга эга.
3. Тасвирий сўзлар ўзбек тилида бошқа сўз туркумлари учун хос бўлмаган фонетик хусусиятларга эга. Бу эса улар- мййг товуш состави ва 6ўғин тузйлйшйда очйқ кўринади. Тасвирий сўзлар составидаги товўшларнииг улар ифодала- ган ҳодисалар билан бевосита алоқаси мавжуд. Бу хусу- сиятлари билан улар ундовлардангина эмас, балки ҳамма сўз туркумларидан ҳам фарқ қилади. Ўзбек тилида тас- вирий сўзлар асосан бир бўғиндан ташкил топади. Щунинг учун уларни қатъий равишда С + V + С ёки С + V + С + С формуласига солиш мумкин.
4. Тасвирий сўзлар тарихий кагегория сифатида тил тарақ- қиётининг маълум даврида майдоига кела бошлаган, тил- нинг умумий тараққиёти билан. биргаликда бойиб борган ҳодиса, лекин тилнинг келиб чиқишини тақлид сўзларга боғлаш, шунингдек, тасвирий сўзларни тараққиётдаги ҳо- диса эмас, балки догма сифатида талқин қилиш тил ҳоди- сйларининг тараққиёт процессига, фактларга мос келмайди.
5. Тасвирий сўзларнинг семантикаси жуда ранг-баранг, шу билан бирга уларни текшириш жуда қийин ҳамдир. 'i'илшуносликда тасвирий сўзлар товушга тақлид сўзлар ва образга тақлид сўзлар деб икки катта группага ажратилиб, турли хил терминлар билан атаб келинди. Биз ҳам тасви- рий сўзларни семантик томондан икки группага бўламиз: а) товушга тақлид сўзлар, б) образли сўзлар.
6. Тасвирий сўзлар грамматик структураси томонидан ҳам бошқа сўз туркумларидан фарқ қилади. Тасвирий сўз- лар ҳозирги замон ўзбек адабий тилида асосан такрорий ва ’жуфт формада қўлланади. Содда тасвирий сўзлар бир лаҳ- залилик, кескинликни билдириб, асосан ёрдамчи феъллар билан бирикиб келади. Такрорий тасвирий сўзлар ҳаракат ёки товушнинг табиатини, турли хусусиятини билдиришда содда тасвирий сўзлардан фарқланади: жуфт тасвирий сўз- лар товуш ёки ҳаракатнинг турли хил ўзгаришларга юз тутган ҳолда такрорланганлигини, давомлиликни кўрсатади. Содда сўзларга -ир, -анг каби структура элементларининг қў- шилиши билан уларнинг кенгайган формаси ҳосил бўлади.
7. Бошқа сўз туркумларидан аффикслар орқали тасви- рий сўзлар ясалмайди. Улар учун асосан ички ясалиш ха- рактерлидир. Тасвирий сўзлардан ҳар хил грамматик усул- лар билан бошқа сўз туркумларининг (айниқса, от ва феъл- лар) ясалиши жуда кўп учрайди. Тасвирий сўзлардан отлар аффиксация, композиция ва синтактико-морфологик йўллар 6илан ясалади. Аффиксация булар ичида асосий ўринни эгаллайди. 'Гасвирий сўзларда субстантивация ҳодисаси ҳам жуда тараққий қилган.

Тасвирий сўзлардан феъллар синтатик (аффиксация) ва аналитик йўллар билан ясалади. Тасвирий сўзлардан феъл ясаiiiда ~ла, -ра, -илла аффкксларй актйв йштйрок этадй. Тас- вирий сўзлар кўмакчя феъллар билан бирикиб, қўшма феъл ҳосил қилади. Бундай қўшма феълларда таевирий сўз асо- сий лексик маъно ташийди ва етакчи роль ўйнайди. Кў- макчи феъл эса бирикмага феъллик тусинн беради ва боғ- лама вазифасини бажаради. Демак, кўмакчи феъл грамма- тйк роль бажаради.

**Тасвирий сўздан ясалган феъллар—тасвйрий феъллар бошқа соф феъллардан товуш ва образ билан боғлиқ бўл- ган ҳаракатни ҳамда у ҳаракатцинг бевосита аталишини кўрсатиши билан фарқ қилади.**

**Снфатлар тасвирий сўзлардан асосан аффиксацйя усулй билан ясалади. Тасвйрий сўзлардан сифатлар ясашда -қ, -оқ, -ма каби аффикслар маҳсулдор ҳисобланади.**

**Тасвирий сўзлар гапда феъллардан олдин келганида, асосан, равиш вазифасини бажаради. Уларцинг бу хусуси- ятларига асосланйб, равйшлар категориясига киритиш мум- кин эмас.**

**Умуман, тасвирий сўзлар ҳозйргй ўзбек тили сўз ясаш системасида актив қатнашади. Улар бу хусусият билан ун- довлардан кескин фарқ қиладй. Чунки ундовлар сўз ясаш сйстемасида деярли қатнашмайдй.**

1. **Тасвирий сўзлар гапнйнг ҳамма бўлаклари вазйфаси- да кела олади. Ундовлар эса гап бўлаклари вазйфасида ке- ла олмайдй. Тасвирий сўзларнинг гапда аниқловчи функ- цйясида келиши алоҳида дйққатга сазовор. Улар отлардан олдйн келиб, предметнйнг белгисини билдирганда турли**

**\_ хил аниқловчйлар вазифасини бажарадй. Феъллар олдида келиб, иш-ҳаракактнинг қандай равишда бажарилганлигини билдирганида, ўринга, вақтга муносабатни кўрсатганда, ҳол функциясинй бажаради. Тасвирий сўзлар субстантивлашиб, гапда эга, қаратқич ва тўлдирувчи функциясида ҳам ке- лади.**

1. **Тасвирий сўзлар жуда муҳим стйлистик роль ўйнайди. Бадиий асарларда маънони кучли, таъсирлй ифодалаш, экс- прессивликни оилдириш кабн ҳолларда тасвйрий сўзлар- нинг роли каттадир.**

ЎШЕК **АДАБИЙ ТИЛИДА ҚЎЛЛАНАДИГАН ТАСВИРИЙ СЎЗЛАР ҲАМДА УЛАРДАН ЯСАЛГАН АЙРИМ 0Т, СИФАТ ВА ФЕЪЛЛАР**

ади-бади

ажувоз-ажувоз

ак-ак

аланг-аланг

алпанг-талпанг

алғов-далғов

анг-анг

анграймоқ

апил-тапил

апир-шапир

ар-ар

**В**

ба...

ба-ба

ба-бу

бадар-бадар

бадир-бадир

баддосламоқ

бам-бум

бақир-буқур

бақирмоқ

бақраймоқ

безангламоқ

без-без

бидир-бидир

бидилламоқ

биз-биз

биж-биж

биланг-биланг

билт-билт

битбилдиқ

биқ-биқ

биқир-биқир

биғ-биғ

бобилламоқ

бонг

бужмаймоқ

бул-бул

булдур-булдур булқ-булк

бўрқ-бурн

бузраймоқ

бўкирмоқ

бўм-бўм

<5У-У

**В**

вадаванг

важир-важир

вайсақи

валаки-саланг

валақламоқ

валдир

валдир-валдир

валдирвосар

валдирвоқе

валдир-вулдур

валфажри

ванг

ванг-ванг

ванғ

ванғир-вунғур

варақ-варақ

варанг-варанг

варвар

варварак

гуриллаб-вариллаб^;д^ў гуркирамоқ дўр.дўр

варрак

варқирамоқ

вақ-вуқ

вақур-вуқур

вағир-шағир

виж

виж-виж

вижир-вижир

виз-виз

вис-вис

вит

виш-виш

виқ-виқ

виқир-виқир вов-вов

вот-вот

вот-вут

воҳ-ҳо-ҳо

галдираб

гангиракламоқ

гунгур-гунгур

гандиракламоқ

гиж-банг

гижданг-гижданг

гижингламоқ

гир-гир

гув-гув

гуврана-гуврана

гувур

гувур-гувур

гулдур

гулдур-гулдур

гум

гумбур

гумбур-гумбур

гум-гум

гуп

гуп-гуп гурас-гурас гур-гур

гурс гурс-гурс гурунг

**Д**

данг-данг

данг-дунг

данғир-данғир

данғир-дунғур

даранг-даранг

дар-дар

дақир-дуқур

дағ-дағ

дағдаға

дик

диканг-диканг

дик-дик

диккаймоқ

динг-динг

дингир-дингир

динғ-динғ .

дир-дир

диринг-диринг

дирк-дирк

дирка-дирка

довдир

довдирамоқ

довдир-жовдир

дув-дув

дувур-дувур

ду-дут

дудуқ

дук-дук

дукура-дукур

дукур-дукур

дук-дўк

дўлдироқ

дўм-дўм

дўнг-дўнг

дўриллаб дўқ-дўқ дўқир-дўқир

Ж

жаврамоқ

жаз

жаз-жаз

жалдир-жулдур

жанг-жанг

жангир-жунгур

жаранг-журуиг

жарақ-жарақ

жар-жур

жағ-жағ

живир-живир

жиз-жиз

ЖИК-ЖЙК -

жиктоқ

жилвирамоқ

жилдир-жилдир

жилмаймоқ

жилпанг

жилпанг-жилпанг

жимжима

жимир-жимир

жиигак

жинг-жинг

жингир-жингир

жиртак

жиқ-жиқ

жиққа-жиқ

жуз

жулдур

жулдуркжулдур.

жунжимоқ

жур-жур

заб-заб зйнг-зинг , зир-зйр зирқ-зирқ зув-Э}?в

Й

ивир-ивир

ивир-чивир

ивир-юивир

из-из

икир-чикир

иланг-биланг

илжаймоқ

имилламок

иммм...

инг

инга-инга

инға

ипир-ипир

иржаймоқ

иркилламоқ

иршаймоқ

ишшаймоқ

ишқирмоқ

й

йилт-йнлт

К

какир-какир

какку

какку-какку какри-какри . каппа-каппа карс-карс карс-курс кекирдак кекирик кирт-кирт ку-ку курс-курс курт-курт кусир-кусир ку-у-уҳ“ куф-суф

л

лакалов

лак-лак

лалаймоқ

ланг (очиқ)

лангилламоқ

лапанг-лапанг

лапашанг

лап-лап

лаппа-лаппа

лақ-лақ

лақ-луқ

лақилламоқ

лиқанг-ликанг

ликилдоқ

лик-лик

лим

лим-лим

лимма-лим .

лип-лип

лиқирламоқ

лиқ-лиқ

лиқка-лиққа

лов

лов-лов

лоловлашмоқ

лоп-лоп

лорс-лорс

лўк-лўк.

лумбиллаган

лўппа-лўппа '

луппи

лўппи-лўппи

лўқ-лўқ

М

ма-а-а

маввв

мау

мағрамоқ

миёв-миёв

мил

' милдир-милдир мил-мил

МИЛТИҚ' МИЛТ-МИЛТ

мингаймоқ

МИНГИргМИНҒИр

М0В

М0-0-0

му

му-му

муллажиринг мункилламоқ . мўлтаймоқ мўнғаймоқ

П

пал-пал

пар-пар

парр

парт

iiарт-парт

парт-пурт

пат-пат

пақ

пақ-пақ пақ-пуқ пақир-пуқур ‘ пилдир-пилдир иилч-пилч пинқир пир-пир пинғилламоқ пирр пирра пирс-пирс пиртинг-чиртинг пирқ-пирқ пис-пис питбилдиқ питир-питир пих-пих пичир-пичир пиш-пиш пишқирмоқ пиқ-пиқ пиқ-ғиқ поп

порт-порт

порт-пурт

гсун

ттТф

пунғйлламок

пуриллаб

пурт

гiўрт-пўрт

с

. саланг-салаиг сақар-сақар селк-селк серраймоқ силкиллаб .. сирқиратмоқ сўлжаймоқ с.ўлқ-сўлқ сўппаймоқ

Т

так

така-пука так-так так-тук . така-тум-так талтаймоқ талтангламоқ тапира-тупур тапир-тапир тапир-тупур тап-тап таппа-таппа тарақ-туруқ тарс

тасира-тусур тасир-тусур тақ-тақ тақ-туқ тикраймоқ ( тизилламоқ тилка-тйлка тинг-тинг типир-типир тиржаймоқ тириқ-тирик тиқир-тиқир тиқ-тиқ топир-тупур топ-топ топ-туп торс

торс-турс

тоқ-тоқ

тоқ-туқ

тук-тук

тумшаймоқ

тўнғилламоқ

тўп

тўп-тўп

тўс-тўс

тўқилламоқ

тўқ-тўқ

У

убур

ув

увэв

уввос

укки

улимоқ

УРУ-РУ-РУ-РУ

X

ха-ха-ха

ха-ха-хов

хах-хах-ха

хир

хиринг-хиринг

хир-хир

хирқi(

хи-хи-хи

хих-хих

хиқилдоқ

хур-хур

хўр-хўр

ҳўммм

ҳўмрайди

Ҳўр-хўр

Ч

чак-чак

чалп-чалп

чап-чап

чарилламоқ

чарс-чарс

чатир-чутур

чақчаймоқ

чақ-чақ

чағ-чуғ

чағир-чуғур

чаҳ-чаҳ

чев-чен

чив-чив

чиёв-чиёв

чий-чий

чик-чик

чилп-чилп

чимирмоқ

чинқирмоқ

чинғилламоқ

чиппа-чиппа

чип-чип

>'ШрИҚ-ЧИрИҚ чирс-чирс

чирт

чирти-нг-пиртинг

ЧИрТ"ПИрТ

чир-чир

чирп

чирқ-чирқ

читир-читир

чит-чит

■'ЧИҚИр-ЧИҚИр

чиқ-чиқ

чиғир-чиғир

чиғ-чиғ

чувир-чувир

чулдур-чулдур.

чурвақа

чурилламоқ

чуррр

чўлп-чулп

чўнқайди

чў.п-чўп

чу-фишш

чуғур-чурур

чўққайди

ш

шалдир-шулдир

шалоп

шалп

шалп-шалп

шалп-шулп

шалтоқ

шанғи

шап-шап

шапир-шупир

шарақ

шарақа-шуруқ

шарақ-шуруқ

шар-шар

шарпа

шарт

шарт-шарт шарт-шурт . шартта-шурт шарқ

шатир-шутур

шақа-шулдир

шақира-шуқур

шақир-шуқур

шақ

шаг-шуғ

шивир-шивир

шилдир-шилдир

шилтинг

шилт-шилт

ШИЛҚ-IПИЛҚ шинғилламоқ

ШИПИр-ШИПйр

ШИП-ШИП

ширр

ширқ-ширқ

ШИТИр-ШИТИр

ШИТ-ШИТ

шов

Ш0В-Ш08

шов-шув

шовур-шувур

шовқин-сурои

шув-шув

шулп

шулп-шулп

шулдир-шзглдир

шул

шуп-шуп

шўнғилламоқ

шўппаймоқ

ю

юм-юм

я

ялангламоқ

ялдир-билдир

ялтангламоқ

ялт-юлт

ялт-ялт

ярқ-ярқ

Қ

қалдир-қулдир

қалт-қалт

қалқиллаб

қаппаймоқ

қарс

қарс-бадабанг

қарс-қурс

қарр-қарр

қарч-қарч

қарқиллаб

қасир-қусур

қат-қат

қақир-қуқур

қаққаймоқ

қағ-қағ

қаҳ-қаҳ

қийқирмоқ

қилпилламоқ

қилпонгламоқ

қилт-қилт

қисир-қисир

қирс-қирс

қитир-қитир

ҚИҚЙр-ҚИҚИр

қиғ

қув-қув

қулдир-қуддир

қулт-қулт

ҚVЛҚ-КУЛҚ

қурилламоқ

«?ур-кур

қу-қу

қу-қу-қу

куқ-қун

қўнқайгай

қўлдирамок

Ғ '

ғадир-буди|)

ғажир-гу.жўр

ғала-ғовир

ғалдир-ғулднр

гап

ғарс-ғурс гарт-ғурт • ғарч-ғур^ ғарғара ғарқ

?ат-ғат-ғат

ғағ-ғағ

ға-ғу

ғивир-шивир

ғивир-ғивир

ғиди-биди

ғиди-ғиди

ғижжак

ғижи-бижи

ғижир-рижир

ғиж-ғиж

ғизза-ғизза

ғиз-ғиз

ғийт-ғийт

ғийқ-ғийқ

ғилт-ғилт

ғилқ-ғилқ

ғимир-ғимир

ғингшимоқ.

ғинг-ғинг

ғинггир-ғинғир

ғирра-ғирра

ғирт

ғирич-ғирич

ғирч-ғирч

ғит-ғит

ғиқ-ғиқ

ғиғ

ғовур-шувур

ғо-ғо

ғувур-ғувур

ғудунгламоқ

ғудурамоқ

ғужи-ғужи

ғужур-ғужур

ғуж-ғуж

ғулдур-ғулдур

ғулт-ғулт

ғум-ғум

ғўдаймоқ

ғўдирламоқ

ғўлдир-ғўлдир рўнғир-ғўнғир

Ҳ

ҳаллослаб

ҳанг-манг

ҳанг-ҳанг

ҳапиллатиб

ҳарс-ҳарс

ҳарс-ҳурс

ҳилпир-ҳилпир ҳилп-ҳилп

ҳид-ҳил

ҳингир-ҳингир

ҳиринг-ҳиринг

ҳих-ҳа-ҳов

ҳиқ-ҳиқ

ҳи-ҳи

ҳув-ҳув

ҳур-ҳур

ҳуштак

Ҳу-гу ҳўнгир-ҳўнгир

ҳўнг-ҳўнг

ҳўмраймоқ

щшаймоқ

шқирмоқ

Ў-Ў-Ў

ўқраймоқ

Эслатма: Бу луғатнинг асосий қисми тасвирий сўзлардир. Баъзан тасвирий сўзлар туб сўз ҳолида қўлланмайди. Бундай вақтда улардан ясалган от, феъллар келтирилди. Баъзан эса тасвирий сўзлардан ясалган бошқа сўзларнинг маъноси унинг асл маъносидан узоқлашиб кетади. Луғатда бундай ҳолатларга ҳам аҳамият берилди.

К- Маркс, Ф. Энгельс. Немецкая идеология, Партиздат, 1937.

К. Маркс. Капитал, I том, 1-китоб, Тошкент, Ўздавнашр, 1955.

Ф. Энгельс. Оила,\_хусусий мулк ва давлатнинг келиб чикиши, Тошкент, Уздавнашр, 1956.

Ф. Энгельс. Маймуннинг одамга айланиш процессида меҳнатнинг роли, Тошкент, Ўздавнашр, 1953.

В. И. Ленин. Материализм ва эмпириокритицизм, Тошкент, Ўздавнашр,

В. И. Ленин. К вопросу о диалектике, Ленинский сборник, XII, 1934.

\* \*

\*

**„Грамматика алтайского языка, составленная членами** алтайской **миссии",** Казань, 1869.

„Грамматика русского языка“, Изд-во АН СССР, т. I, М., 1952.

„Грамматика русского языка", т. I, Фонетика и морфология, под ре9, академика В. В. Виноградова, М., 1952.

„Современный русский язык" (морфология), Изд-во МГУ, 1952

„Ҳозирги замон ўзбек тили“, Тошкент, ЎзФА нашри, 1957.

\* ' # i \*

Абаев В. И. Мимео-изобразительные слова в о’сетинском языке,: Друды института языкознания АН СССР\т. VI, 1956.

Абаёв В. И. 0 подаче омонимов в словаре, „Вопросы языкознания", № 3, 1957.

Абдуллаев Ф. Ўзбек тилининг қипчоқ шеваси, Тошкент, 1956.

Аганин Р. А. Повторы и однородные парные сочетания в современном турецком языке, М., ИВЛ, 1959.

Аганин Р. А. 0 принципах подачи подражательных слов в турецких словарях, „Тюрко-монгольское языкозиание и фольклористи- ка“, М., ИВЛ, 1960.

Алатыров В.' И. Проблема междометий, сб. „Учеиые запиСки карело- финского университета," т. II, III, 1948.

Алатыров В. И. Междометно-наречные повторы в удмуртском языке, „Ученые записки ЛГУ“, серия востоковедческих наук, вып.

1. Л„ 1948.

Алатыров В. И. Повторы в пермских языках, „Ученые записки Карело- Финского университета", т. 2, Л., 1948.

Аристов Н. А. Заметки об этническом сос.таве тюркских племен и на- родностей и сведения об их численности, „Живая старина', бтяеление этнографии имйеваторского русского геогр'афиче- ского общества, вып. III и IV, год шестой, СПб., 1896.

Афзалов Ш. Ўзбек тилинйнг Паркент шеваси, к. д. а., Тошкент, 1952,

Ашмарин Н. И. Материалы для исследования чувашского языка, ч.I—II,

1893.

\шиарин Н. И. Основы чувашской мимологни (о подражательных словах в чувашском языке), Казань, 1918.

Лшмарин Н. И. Подражание в языках Среднего Поволжья, „Изв. Азерб. госуниверситета”, общ. науки, II—III, IV—V, Баку, 1925.

Ашмарин Н. И. 0 морфологических категориях подражаний й чуваш- ском языке, Казань, 1928.

Ашмарин Н. И. К вопросу о происхождении латинского названия свинЦа (мимологический этюд), Восточный педагогический институт в Казани, .Научно-педагогический сборник", V, Казань, 1930.

Ашмарин Н. И. Немецкое ЗсЫап2е в свете урало-алтайских подража- тельных образований, „Восточный педагогический сборник', IV, Казань, 1928.

Ашмарин Н. И. Кое-что о прошлом туркологии и её настоящем состоя- нии, Первый тюркологический съезд, стенографический от- чет, Баку, 1926.

Баранников А. П. Синонимические повторы в новоиндийских языках, „Зап. коллегии востоковедов при азиатском музее АН СССР“, т. II, вып. 2, Л., 1928.

Баскаков Н. А. Каракалпакский язык, т. II, М.. 1952.

Богородицкий В. А. Введение в татарское языкознание в связи с дру- гими тюркскими языками, Казань, 1934.

Богородицкий В. А. Введение в тюрко-татарское языкознание, Госиздат ТАССР, Казань, 1922.

Вубрых Д. В. К проблеме нзобразительной речи, „Ученые записки^ Ка- рело-Финского госуниверситета, исторнческие н филологиче- ские iiауки", т. III, вып. I, 1948.

Бубрых Д. В. Происхождение мышления и речи „Научный бюллетень ЛГУ“, Л„ № 7, 1946.

Будагов Л. Сравнительный словарь турешсо-татарских наречий, СПб„ 1869.

Вамбери X. (Н. VатЬегу). Еiушоiойi8сеп8 \Vог(егЬисЬ йег шгко-iа<аг 5ргас1iе, 1878, 3.920.

Виноградов В. В. Русский язык (Грамматическое учение о сдове), М,— Л., 1947.

Виноградов В. В. Основные типы лексических значений слова, „Вопро- сы языкознания", № 3, 1953.

Виноградов В. В. 0 формах слова, Изв. АН СССР, ОЛЯ, 1947.

Германович А. И. Звукоподражания и звукоподражательные слова рус- ского языка, ,Изв. Крымского пединститута им. В. В, Фрун- зе",- т. XII, С„ 1947.

Германович А. И. Междометие как часть речи, „Русский язык в шко- ле“, 1941, № 2.

Германович А. И. Глаголы типа „толк“, „шаст\ „Изв. Крымского нед- института им. В. В, Фрунзе", т. XIV, С„ 1948.

Германович А. И. Слова клича и отгона животных в русском языке, „Изв. Крымского пединститута им. В. В. Фрунзе\*, т. XIX, С.,

1954.

Германо.:ич А. И. Междометие и звукоподражательные слова русского языка, А. д. д„ С„ 1961.

Гордлевский В. Л. Что такое „босый волк', Изв. АН СССР, т. IV, вын. IV. 1947.

т

Гордлевский В. Л. Грамматика турецкого языка, морфология и синтаксис, М., 1952.

Грёнбах. (ОгопЬасЬ). Эег Тигкiзс1i Йргас1iе, КорепI1а2еп, 1936.

Гулямов А. Г. 06 аффиiссе -дош (,Бюллетень АН УзССР", 1947, № 1).

Гулямов А. Г. Проблемы исторического словообразования узбекского языка, i, аффиксация, часть иервая, А, д. д., Ташкент, 1955.

Гулямов А. Г. 06 аффиксе -ла в узбекском языке. (,-Ученые записки Таш ГПИ\ Серия общественных наук, Т. 1947).

Гулямов А. Г. К некоторым вопросам аффиксации в узбекском иэыке (сб. статей, „Академику В. А. Гордлевскому к его семидеся- тилетию"), М., 1953.

Дмитриев Н. К. 0 парных словосочетаниях в башкирском языке, »Изв. АН СССР, отд. гуманйтарных наук", 1930, № 7.

Дмитриев Н. К. ВеПга^е ул\х 08шапiзс1iеп Мiгпо1од1е, \V1епег 2е1i8сЬгii(

i. й. Кипйе йез Могдеп1ап<1е8, Вс!. XXXIV, 1927, Не!i 1—2,

105—123 Ьеi1аг, Неii 3—4, 271—285—-Ье11аг.

Дмитриев Н. К. Зкiгге дег видiигкi8с1iеп Мiшо1овiе, Viепег 2е1i8с1iгШ

1 (3. Кип<1е (Зев Могдеп1апiЗе8, Вй. XXXVI, 1929, НеЙ 1—2,

18—47-Ьеi1аг.

Дмитриев Н. К. Этимология слова „лакырды" (<сi .iii').ДАН СССР' 1926-В.

Дмитриев Н. К. Двойные согласные в тюркских языках, „Исследования по сравнительной грамматике тюркских языков“, ч. I, фоне- тика, Изд-во АН СССР, М„ 1955.

Дмитриев Н. К. Грамматика кумыкского языка, Изд-во АН СССР, . М.-Л, 1940.

Дмитриев Н. К. Грамматика башкирского языка. Изд-во АН СССР, М.-Л., 1948.

Дену Ж. (Эепу i). Огашаiг йе 1а Ьапегуе Iи^ие (Оiа1екiе 08шап11), Рагiз, МБСССXXX1.

Добровольский В. Н. Звукоподражание в народном языке и в народ- ной поэзии, „Этнографическое обозрение', изд. этнографи- ческого отдела императорского общества любителей естество- знания, антропологии и этнографии, М., 1894.

Догуров Г. В. 0 междометиях бурятского языка, „Труды Бурятского комплексного научно-исследовательского института0, вып. 3, серия востоковедения, Улан-Удэ, 1960.

Данияров X. Бахмальский говор узбекского языка, автореферат, М.

1955.

Егоров В. Г. Н. И. Ашмарин как исследователь чувашского языка (к 75-летию со дня рождения), Чебоксары, 1948.

Зоҳидов Т. Зоология энциклопедияси, Ўз ФА нашри, Тошкент, 1961.

Ильминский Ii. И. Материалы к изучению киргизского языка, „Ученыс, записки Казанского Университета\ Казань, III—IV, 1860.

Искаков А. И. 0 подражательных словах в казахском языке, „Тюрколо- гический сборник\ I, М.—Л., 1951.

Искаков А. И. Елiектеу сездер туралы, Xалық мўғалимi, 1948, № 6.

Искаков А. И. Грамматиканинг кейбыр мэселелеры, Xалык мўғалимi,

1. №2.

Искаков А. И. Наречие в современном казахском языке, Алма-Ата,

1950.

Искаков А. И. 0 классификации частей речи в казахском языке, сб.

.Вопросы изученйя языков народов Средней Азии и Казах- стана\ Ташкент, 1952.

Казимбек А. 06одая грамматика турецко-татарского языка, Казаиь, 1868,

Кайдаров А. Парные слова в современном уйгурском языкв, Алма-Ата,

1958.

Касаткин Н. В. Смысл междометий, „Ученые записки Томского госпед- института\*, том XI, Томск, 1954.

Касим Ю. Ф. Междометия украинсқого языка, А. к. д., Одесса, 1954.

Катанов Н. 0. Этнографический обзор турецко-татарских племен, Казань,

1. ..

Кононов А. Н. Грамматика современного турецкого языка, М.—Л., 1956.

Кононов А. Н. Грамматика современного узбёкского литературног6 языка, М.—Л., 1960.

Корди Е. Е. К вопросу об образовании междометий, „Ученые яаписки ЛГПИ им. А. Герцена\*, Л., 1959.

Кошғарий М. Девону луғотит турк, Тощкент, Ўз ФД нашри, 1960.

Кротевич Е. Ф. Слово, части речи, член предложения, Изд-во Львов- ского университета, 1958.

Кудайберганов С. Подражательные слова в киргизском языке, Фрунзе, 1957.

Кудайберганов С. Тууранды жана сырдык создор жонундо, Мугалдим- ларга жардам, 1954, № 5.

Кудайберганов С. Фонетические особенности образных и звукоподра- жательных слов, Киргизгосуниверситет, „Ученые записки филологического факультета", Фрунзе, 1957, вып. 3.

Лурье С. Я. Неизменяемые слова в функции сказуемого в индоевропей- ских языках, изд-во Львовского госуниверситета, 1955.

Малов С. Е. Ибн Муханна о турецком языке, „Записқи коллегии врс- токоведов при азиатском музее АН СССҒ\*“, т. III, вып. 2, Л., 192й.

Малов С. Е. Памяти Н. И. Ашмарина, Чувашский научно-исследователь- ский Институт языка, литературы и истории, „Записки\*, вып.

1. Чувашгосиздат, Чебоксары, 1941.

Мелиоранский П. М. Араб-филолог о турецком языке, СПб., 1900.

Мелиоранский. П. М. Краткая грамматика казах-киргизского языка, ч. I, СПб. , 1894. .

Мещанинов И. И. Члены предложения и части речи, М—Л,, 1945.

Муратов С. Н. Устойчивые словосочетания в тюркскйх языках, ИВЛ, М. , 1961.

Муталлибов С. Морфология ва лексика тарихидан қисқача очерк, Тош- кент, 1959.

Муталлибов С. Ўзбек тилида товушга тақлид сўзлар, „Ўқитувчилар га- зетаси" 1956, 10 июнь.

Мухтаров А. Словообразование в узбексқом языке е аффиксами тад- жикского языка, „ЎзДУ асарлари\ янгй серия, Мi 77, Самар- қанд, 1958.

Насилов В. М. Грамматика уйгурского языка, М,, 1940.

Немет И. (Кешеш I.). ТигкiзсНе 2гатшаi1к, Вег11п и Ьеiргi#, 1916.

Орузбаева В. Некоторые заметки о парных словах, „Труды Института языка и литературы АН Кирг. ССР“, вып. VIII, фрунзе, 1957,

Остроумов Н. Этимология сартовского языка, Ташкент. 1910.

Пак Г. А. Изобразительные слова в корейском языке, К. д. а., Л., 1958.

Петрова Т. И. Образные слова в нанайском языке, „Изв. АН СССР, ОЛЯ“. VII, вып. VI, М., 1948.

Пекарский Э. К. Словарь якутского языка, т. I, Якутск, 1959.

Пешковский А. И. Русский синтаксис в научном освещении, Изд-е седь- мое, М., Учпедгиз, 1956.

Поливанов Е. Д. По поводу „звуковых жестов" японского языка, Сб, „Теория поэтического языка\*, Петроград, 191б.

Потебня А. А. Мысль и язык, Изд-е II, Xарьков, .1892.

Поцелуевский А. П. К вопросу о древнейшем типе звуковой речи, Аш- хабад, Изд-е АН ТуркССР, 1947.

„Птицы СССР". Изд-во „Советская наука", М. , 1951, тт. I—IV.

Радлов В. В. Опыт словаря турецких наречий, СПб., 1905, тт. I-—IV.

Радлов В. В. К вопросу об уйгурах, „Записки имп. АН", т. 72, кн. XII, СПб., 1893.

Рамстедт Г. И. Введение в алтайское языкознание, перевод с немецкого Л. С. Слоним, М., 1957.

**Рамстедт Г. И. IIЬег опотаiороеIi8сНе \Vогiег 1п деп аИаi5сНеп 5^ас1iеп, Лоигпа1 йе 80з1е1е i1ппо—оёг!еппе, VОi 55, Не1з1пк1,**

**Сайфуллаев Р. Р., Убаева Ф. С. Сўзясаш** йўллари ҳақида, Бухоро, 1958.

Сарыбаев Ш. Ш. Подражательньiе слова и их отношение к междоме- тиям, „Изв. АН КазССР", № 135, сер.филологии искусство- ведения, вып. I—II, 1954.

Сарыбаев Ш. Ш. Междометия в казахском языке, Алма-Ата 1959.

Сарыбаев Ш. Ш. Казақ тiл1ндег1 ел1ктеуш сездер, Алматы, 1960.

Сарыбаев Ш. Ш. 0 подаче подражательных слов в толковом словаре, „Изв. АН КазССР", серия филологии и искусствоведения, Ал- ма-Ата, вып 11.

Сахаров М. Изобразительные слова в коми языке, Советское финно-уг- роведение‘, т. IV, Ижевск, 1949.

Севортян Э. В. Языкознание в Узбекистане, „Вопросы языкознания", № 5, 1952,

Севортян Э. В. Материалы по сравнительной фонетике турецкого, азербайджанского'и узбекского литературных языков, „Иссле- дование по сравнительной грамматике тюркских языков\ 1> М., 1955..

Спиркин А. Г. Происхождение языка и его роль в формировании мыш- леиия, Сб. „Мышление и язык\*, М., 1957.

Стрелков П. Г. Звукоподражательные междометия в языке А, П. Чехо- ва, Сб. „Творчество А, П. Чехова“, М. , 1956.

Туна Осман Недим. (Типа Озтап Ме(1iт). Тигксес1е 1екгаг1аг, i8iатЬи1 0пiVег8iiез1 Е<1еЫуаI Оег2iзi, Iз1атЬи1, с!ii III, № 3—4,

1. сШ IV, № 1-2, 1950.

Убрятова Е. И. Парные слова в якутском языке, Сб. "Язык и мышле- иие“, т. XI, М.—Л. , 1948,

„Узбекско-русский словарь", Госиздат йностранных и национальных словарей, М. , 1960.

Усманов А. , Азизов В. Ўзбек тили грамматикаси, Тошкент, 1939.

Усманов С. Междометие в современном узбекском языке, Ташкент, 1957.

Успенский Л. У. Слово о словах, М., 1957.

Фазылов М. С. Изобразительные слова в современном таджикском язы- ке, „Изв. АН ТадССР\ отд. общ. наук, № 1, 1952.

Фортунатов Ф. Ф. Сравнительное языковедение (Извлечение в хрес- томатии по языкознанию XIX—XX в. в.), М. .Учпедгиз, 1956.

Xаритонов Л. Н. СовременныЙ якутский, язык, Якутск, Якгиз, 1947.

Xаритонов Л.\_Н. Типы глагольной основы в якутском языкё, М.—Л.,

Xаритоиов Л. Н. Неизменяемые слова в якутском языке, Якутск, Гос- , издат ЯАССР, 1943.

Xаритонов Л, Н. 0 корнях звукоподражательных слов в якутском язы- ке, „Доклады АН СССР“ Якутск, Якутский филиал, 1954.

Xудайкулиев М, Подражательные слова в туркменском языке, Л,, 1958.

Xудайкулиев М. Гiодра>кательИые слова в сиетеме словоп{юизводСт- яа туркменского языка, .Труды института языка и литера- туры АН ТССР", вып. II, Ашхабад, 1957.

Xудайкулиев М. Семантические группы подражательных слов в турк- менском языке, „Изв. АН ТССР", Ашхабад, №4, 1958.

Цыдендамбаев Д. Б. Изобразительные слова в монгольских языка.х, Шарқшунослар XXV халқаро конгрессида қилган докладинйиг тезислари, Изд-во восточной литературы, М. , 1960.

Шагдаров Л. Ш. Изобразительные слова в бурят-монгольском языке, Л. , 1956.

Шагдаров Л. Ш. Изобразительные слова в бурят-монгольском языке, Сб. „Труды по филологии", вып. 3, Улан-Удэ, 1958.

Шахматов А. А. Синтаксис русского языка, Изд-е второе, Л. , Учпед- гиз, 1941.

Юдахин К. К. Узбекско-русский словарь, Ташкент, 1927.

Юнусалиев Б. М. Киргизская лексикология, часть I, (развитие корневых слов), Киргизучпедгиз, Фрунзе, 1959.

Якоб Гримм. 0 происхождении языка, Берлин, 1864.

Ястремский С. В. Грамматика якутского языка, Иркутск, 1900.

Куришжанов Э Қос создердии жазылуы, „Қазақ тили мен \*д\*би»ты“, Алматы, 1959, №3.

Ғуломов А. Ғ. Ўзбек тилида суз ясаш йўллари ҳақида, „Ўз ФА Тил адабиёт институти асарлари “, Тошкент, 1949.

Ғуломов А. Ғ. Феъл, Тошкент, Ўз ФА нашриёти, 1954.

Xасан Эрен (Назап Егеп). Опоша(орее1еге аiI по11аг, Тигкуа( щас- шиабi, Iз(ашЬи1, Озшап уа!сiп ша(Ьаа8i, 1953, СiI( X, заНiiа 55-58.

Ҳожиев А. Ўзбек тилида қўшма, жуфт ва такрорий сўзлар, Т., 1963.

Xоффман К (Ноiiтапп К). \V]е<1егЬо1епйе Опоша(орое(iса iш А1(аi- 8сЬе {ог8сЬiп§еп, 2еi(бс1iгi{( iит iпйо8егтапiв(iк ипд а11^оiав 8ргасНиеi8бепвсНа Ьа1(, 60, НеI( 3, 5. Вег1iп, 1852.

МУНДАРИЖА

Сўз баши ўрннда 1

Шартли қисқартмалар . . . 4

Тасвирий сўзларнинг ўрганилиш тирихидаи 5

Тасвирий сўзларнииг умумий характеристикаси 10

Тасвирий сўзларнинг баъзи бир лексик ва фонетик хусусиятлари . 36

Тасвирий сўзларнинг семантик классификацияси 64

Тасвирий сўзларнинг структураси 73

Тасвирий сўзларнинг ўзбек тили сўз ясаш системасидапi роли . . 98

Тасвирий сўзларнииг синтактик функциялари 133

XУЛССА 143

Ўзбек адабий тилида учрайдиган тасвирий сўзларнииг цичқача лу-

ғати • 145

Адабиёт 149

Қўнғуров Р.

Ўзбек тилида тасвирий сўзлар. Маеъул муҳар- рир филол. фан. док. А. Ғ. Ғуломов, Т., „фан", Ш66.

1. бет. ЎзССР Олий ва ўрта махсус таълим ми- иистрлиги. А. Навоий намидаги Самарқаед Давлат ун-ти).

Кунгуров Р. Изобразительные слова в современ- ном узбекском языке.

4 Ўз

Издательство „Фан' УзССР Ташкент—1966

Муҳарир Р. Қўчқортоега Техмуҳарир 3. П. Горькоеая Корректор Н. Рахимоеа

Теришгi берилди 8/1V-1965 й. Босишга рухсат этилди 16./XII-1966 й. Коғози 60X901/,,. 4,87 Қоғоз л. 9,75. Босма л. Ҳисоб-нашриёт л. 9,6 Нашриёт № 22 65. Тиражи 1500. Баҳоси 73 т.

Область матбуот 6ошқармасининг Морозов номидаги босмахонаси. Самарцанд. гипографня кучаси, 4. 1966 й. РЧ 42179 Заказ 2748, Нашриёт адреси; Гоголь кучаси, 70.

->'Г « ..

3 М. Т е р е н т ь е в. Грамматика турецкая, персидсКая, киргизская и узбекская, СПб., 1875.

5 „Г рамматика алтайского языка", составленная членами алтайсқрй

миссии, Казань, 1869; „Грамматиқа киргизского языка", Изд-во Праврслав- ного миссирнерскРго.общества, Оренбург, 1896; Г. А р х а н г ё.л i? с қ и й. I'рамматика казакского языка, Ташкент, 1928. И. А> Б а т м а н о в.. 1'рам- матика киргизского языка, вып. II, Фрунзе, 1940. '',"Ц

■ i5 ф. ф. Фортунатов. Сравнительное языкознание, Дрестоматия по истории языкознания XIX—XX веков', М., 1956, стр. 204.

. i16 Н. К. Дмитриев. К. Втi1гIеV) Ве1iга8е гиг 08тапi8сIiеп Мiто1о^iе, '\Viепег 2еi(5сгiii, {. (3. Кипс1е <iев Мог2еп1апс1е8, В<3. XXXIV,

1. 1IеIi 1-2, 105—123-ЬеI, НеП 3—4, 271-285. Ь) ЗкI22е <Iег зи(11игк1- зсЬеп :Мiто1одiе, \Viепег 2еi1зс1iгii(, i. <1. Кипйе дез Могдеп1ап(Зез, Вй. XXXVI, 1929, Неii 1-2, 18-47-Ьеi1аг.

26 А. Н. Кононов. Грамматика современного турецкого литератур- ного языка, М,—Л., Изд-во АН СССР, 1956.

сб. „Вопросы изучения языков народов Средней Азии и Казахстана . .

Ташкент, 1952, стр. 123—130.

зв. Ўша асар, 27, 89, 93-бетлар.

'з’ Ўша асар, 11, 33, 34, 35, 41, 42-бетлар.

38 С. Кудайберганов, Юқорида кўрсатилган асар, 59-бет.

корневых слов), Фрунзе, Киргизучпедгиз, 1959, стр. 152—187.

менный русский литературный язык, 1, М., Учпедгиз, 1958.

46 А. X. Востоков ундовларни уч турга бўлади: экспрессив ёки эмо- ционал, буюриш ёки хоҳиш, тасвирий ёки тақлидий ундовлар. Цитата

В. Касаткиннинг „Смысл междометий” мақоласи бўйича олинди. " „Уче- иые записки Томского госпединститута", том XI, Томск, 1954, стр. 139.

1. А. И. Г е р м а н о в и ч. Звукоподражание и звукоподражательные слова русского языi<а, „Изв. Крымского пединститута им. М, В. Фрунзе", том XII, Симферополь, 1947.

54 У. Т у р с у н о в, Ж. М у х т о р о в. Ҳозирги замон ўзбек тили, мор- фология, Самарқанд, 1960.

1. С. Муталлибов. Морфология ва лексика тарихидан қисқача очерк, Тошкент, 1959.

56 А. Ғуломов. Ўзбек-тилшунослигининг ҳозирги аҳволи ва мактабда тнл ўқитишнинг вазифалари, „Ўзббкистон маданияти", 1957 йил 28 август.

1. С. У с м а н о в. Междометия в современном узбекском язЫке, Таш-

кент, 1952, стр. 5.

м С. Муталлибов. Ўзбек тилида товушга тақлидий сўзлар, „Ўқи- тувчилар газетаси", 1956 йил 10 июнь.

60 С. Муталлибов, Морфология валексика тарихидан қисцача очерк, Тошкент, 1959.

60 Ўша асар, 212-6ет.

65 Қаранг: П. М. М е л и о р а н с к и й. Араб филолог о турецком язы- ке, СПб., 1900, II—III.

69 С. А. А б а к у м о в. Современный русский литературный язык, Изд-во „Советская наука”, 1942, стр. 115.

78 А. М. Пешковский. Русский синтаксис в научном освещении, М., 1926, стр. 168.

Изд-во Львовского университега, 1960, сгр. 5.

и Қаранг: А. Р а с е т т и, Заметкн об употреблении ономг гопеи. „Вопросы языкознания", 1962, № 3, стр. 91—92.

76 В. И. Ленин. Материализм ва эмпириокритицизм, Товдкент, 1950, 293-бет.

1. Ч. Дарвин. Одамшiнг келиб чиқиши ва жинсий танлаш, 1-том 1873, 37—38-бетлар.
2. А. Н. К о н о н о в. Грамматика современного узбекского литератур- ного языка М.—Л., 1960; Н. А. Баскаков. Каракалпакский язык, II, М„ 1952, стр. 239.

т. А. А. Б о р о в к о в, 3. М а ъ р у ф о в, III. А б д у л л а е в, Т. Ш е р- муҳаммедов, Ўзбек тили дарслиги, фонетика, морфология, Тошкент, 1963.

96 Н. А. Б а с к а к о в. Каракалпакский язык, М., 1952, стр. 256.

М. Кошғарий, Девону луғотиг турк, Тошкенг, I том, 1960.

108-Ю9 м. Xудайкулиев. Подражательные слова в туркменском языке, Автореферат кандидатской диссергации, Л., 1958, стр. 11.

111 Н. И. Ашмарин. Осиовы чувашской мимологии, Казань, 1918, стр. 8.

125 Қаранг: Н. И. А ш м а р и н. 0 морфологических категориях iюд- ражаний в чувашском языке, Казань, 1928, стр. 129.

1. Н. И. Ашмарин. 0 морфологических категориях подражаний в чувашсiсом языке, I<азань, i928, стр. 8.

127 М. X у д а й к у л и е в. Структурные типы подражательыых слов и особенности этих типов, „Труды института Языка и литературы АН ТССР“, вып. III, 1959, стр. 43—53; С. К у д а й б е р г а н о в. Подража- тельные слова в киргизском языке, Фрунзе, Киргизпедгиз, 1957, стр. 35—43; А. К а й д а р о в. Парные слова в современном уйгурском языке, Алма-Ата, 1958, стр. 57—61;Туна Осман Недим, Тигксейе Iекгаг- 1аг, i8(ашЬи1 IiпiVег8iiезi ЕйеЫуаI Оегдi5i, IзIашЬи1, сiЦ III, № 3—4,1949, сi11 IV, № 1—2, 1950.

130 А. Ғуломов, Ўзбек тилида сўз ясаш йўллари ҳақида, ,Тил ва адабиёт институти асарлари", Тошкент, 1949, 47-бет; Б. Орузбаева. Некоторые заметки о парных словах. “Труды института Языка и литера- тVоы АН КирССР“, вып. VIII, Фрунзе, 1957, стр, 81.

137 Қараиг: Г. А. П а к. Изобразительные слова з корейском языке, Л., 1958, стр. 11.

138 Е. И. Убрятова. Юқорида кўрсатилган асар, 305-бет.

153 А. Г у л я м о в. Проблемы исторического словообразования узбек- ского языка, Ташкент, 1955, стр. 20.

1. № 1); 06 аффиксе -ла в узбекском языке („Ученые записки ТашГПИ", Серия общественных наук, вып. I, Ташкент, 1947).

168 В. Джураев. Шахрисябский говор узбекского языка (рукопись), М., 1958, стр. 101.

103 Қаранг: Н. И. А ш м а р и н. Подражание в языках Среднего По- волжья, Баку, 1925, стр. 145.

163 А. Г у л я м о в. Проблемы исторического словообразования узбек- ского языка, Ташкент, 1955, стр. 2.

161 Н. И. А ш м а р и н, Юқорида кўрсатилган асар, 145-бет.

165 Лаққи сўзи тақлид билан боғланган бўлиб, маъносиз, валдираб гапира берувчи кишини билдиради. Қаранг: Л. Б у д а г о в. Словарь, СПб., 1900, стр. 109.

17i В. В. Р а д л о в. Опыт словаря турецких наречий, II, стр. 473.

А. Г. Гулямов. 06 аффиксе-қа в узбекском языке („Бюллетень АН УзССР', № 6, 1946).

176 Қаранг: А. Ғ. Ғуломов, Ўзбек тилида сўз ясаш йўллари ҳақи- да („А. С. Пушкин номидагиТил ва адабиё^т институти асарлари", бирин- чи китоб, Тошкент, 1949): А. Ҳ о ж и е в. Узбек тилида қушма, жуфт ва такрорий сўзлар, Тошкент, 1963.

1. Л; Будагов, Юқорида кўрсатилган луғат, 318-бет.

179 Термин А. Н. Кононовники. Қаранг: А. Н. К о н о н о в. Граммати- ка современного узбекского литературного языка, М., Изд-во АН СССР, 1961, стр. 141.

Т. 3 о ҳ и д о в, Зоология энциклопедияси, Тошкент, ЎзФА нашри- ёти, 1960, 27-бет.

1. в. В. Радлов. Опыт словаря... т. II, стр. 521.

i\* С. И б р о ҳ и м о в, Фарғона шеваларининг касб-ҳунар лексикаси, Тошкент, ЎзФА нашриёти, 1959, 196-бет.

>»7 ,Птицы СССР", том 1, М., Госиздат „Советская наука“, 1951, стр. 85, 376, 450, 685.

188 В. В. Радлов. Опыт словаря... стр. 80; Н. А. Аристов. За- метки'об этническом составе тюркских племёнинародностейи сведения об их численности, „Живая старина”, огд. этнографии императорского русского общества выпуск III —IV, год щестой, Спб., 1896, 282 ва сўнгги саҳифалар; В. В. Р а д л о в. Узбекский язык, 1, Ташкент, Учпедгиз УзССР, 1959, стр. 31.

190 В. В. Радлов. К вопросу об уйгурах, „Записки императорской АН“,т. 72, кн. 1—2, СПб., 1893, стр 26 Қангли уруғи ҳақида, шу китоб- нинг 2, 26, 34, 47-бетларида ҳам маълумог берилган.

iи Н. А. Аристов, Юқорнда кўрсатнлган асар, 282-бет.

i»2 В. А. Г о р д л е в с к и й. Что такое босый волк? „Изв. АН СССР\*,

отд. языка и литературы, 1947, т. V, вып IV.

195 А. И. К о н о п о в. Грамматика современного узбекского литера- турного языка, М, —Л., 1960. стр. 141.

198 Дозирги замон ўзбек тили“, Тошкент. Ўз ССР ФА нашриётн,

1957,'341-бет.

201 Н. К. Д м и г р и е в. Грамматика башкирского языка, М. — Л.,

1. стр. 178. ,

208 Н. Р. Сгбфуллзев, Ф. С. У б а е в а. Сўз ясаш йўллари ҳақида қўлланма, Бухоро, 1958, 14- бет.

217 Л. Н. X а р и т о н о в. Современный якутский язык, Якутск, 1947, стр. 268.

218 С. Куда й б е р г а н о в. Подражательныё слова в киргизском язы- ке, Фрунзе, Киргизучпедгиз, 1957, стр. 77.

1. А. К а з е ы б е к. Обiцая грамматика турецко-тагарского языка, Ка- зань, 1846. [↑](#footnote-ref-1)
2. П. М. Мелиоранский. Краткая грамматика казак-кирпiзского языка, ч. I, СПб., 1894. [↑](#footnote-ref-2)
3. В. А. Гордлевский. Грамматика турецкого языка, М,, .1928.. [↑](#footnote-ref-3)
4. С. В. Ястремский. Грамматика якутского языка, йзд. 1-е, Iiр-

кутск, 1900; изд. 2-е, Якутск, 1938. : [↑](#footnote-ref-4)
5. Л. Б у д а г о в. Сравнительный словарь турецко-татарских наречйй, СПб., 1869;’ В. В. Радлов. Опыт словаря тюркскйх наречий, т<iм ,Г—'ГV, 1893—1911; Э. К. Пекарский. Словарь якутского языка, СГ1б... том..1 VII, 1907—1930; Т. Е. Сосин. Слрварь образных, звукоподраж.ательйых и парных слов, 1937 (қўлёзма, СССР Фанлар академиясининг еқу.т қўлёз- малар фондида сақланади); К. К. Юдахин. Узбекско-русский . сдрварь, Ташкент, 1927; Киргизско-русский словарь, М., 1940. [↑](#footnote-ref-5)
6. в Г. И. Р а м с т е д т. Введение в алтайское языкознание, М., Изд-во иностранной литературы, 1957; Р. А. Аганин. Повторы и однород- ные парные сочетания в современном турецком языке, М., 1959; С. Е. М а л о в. Уйгурский язык, Изд-во АН СССР, 1954; П. М. М е л и о р а н- ский, Араб филолог о турецком языке, СПб., 1900; Е. И. Убрятова. Парные слова в якутском языке, „Язык и мышление“, XI, М,—Л., Изд-во АН СССР, 1948, стр. 297-328. [↑](#footnote-ref-6)
7. А. Н. К о н о н о в. Грамматика современного турецкого литератур- ного языка, М.—Л., 1956, стр. 371. [↑](#footnote-ref-7)
8. и’ Н. И. Ашмарин. Основы чувашской мимологии, Казань, 1918, стр. 1; Подражания в языках Среднего Поволжья, Изв. Азерб. госуни- верситета им. В. И. Ленина, том 1, 2, 3, 4, Баку, 1925; 0 морфологических категориях подражаний в чувашском языке, Казань, 1928. [↑](#footnote-ref-8)
9. . 11 Н. И. А ш м а р и н. 0 морфологических категориях подражаний в чувашском языке, Казань, 1928, стр. i. [↑](#footnote-ref-9)
10. Ўша асар, 140-бет. [↑](#footnote-ref-10)
11. Первый тюркологический съезд, стенографический отчёт, Баку, 1926, стр 146. (Н. И. Ашмарин нутқи, 146-бет). [↑](#footnote-ref-11)
12. и Н. И. Ашмарин. Немецкое „ЗсЫап2е" в свете урало-алтайских подражательных слов, Восточный педагогич.еский институт в Казани, научно-педагогический сборник, IV, Казань, 1928; К вопросу о происхож- дении названия свиица, ВПИ в Казаии, научно-педагогический сборник, V, Казань, 1930. (Унинг фикрича, немис тилидаги „5сЫап§е“ (иЛон) ва латин тилидаги „Р1ишЬиш' (қўрғошин) каби сўзларнинг ўзаги тақлидга боғланади). [↑](#footnote-ref-12)
13. . Н. К. Д м и т р и е в. Грамматика кумыкского языка, М.—Л; Изд-во АН СеСР, 1940, стр. 48-50. [↑](#footnote-ref-13)
14. !\* Н. К. Д м и т р и е в. 0 парных словосочетаниях в башкирском язы- ке, изв. АН СССР, отд. гуманитарных наук, Л., 1930, стр. 501—522. [↑](#footnote-ref-14)
15. Н. К. Д м и т р и е в. Этимология слова „лақирди" „Доклады АН СССР сентябрь—октябрь, Л., 1926. [↑](#footnote-ref-15)
16. 2‘ Л. Н. X аритонов. Выступление на коорд. совещании по проб- лемам глагольного вида, 24 — 27 сентября, Алма-Ата, 1956. [↑](#footnote-ref-16)
17. А. Н. Кононов. Грамматика узбекского языка, Ташкент, 1948. [↑](#footnote-ref-17)
18. С. Кудайберганов. Подражательные слова в киргизском язы- ке, Фрунзе, Киргизучпедги?, 1957, стр. 6. [↑](#footnote-ref-18)
19. А. Н. Кононов. Грамматика узбекского языка, Ташкент, 1948, стр. 136. [↑](#footnote-ref-19)
20. 28 А. Искаков. Подражательные слова в казахском языке,Тюрко- логический сборник, М,—Л., 1951, I, стр. 103—111. [↑](#footnote-ref-20)
21. Б. М. Юнусалиев. Киргизская лексикология, часть 1; (Развитие [↑](#footnote-ref-21)
22. \*о ўша асар, 157-бет. [↑](#footnote-ref-22)
23. М. Xудайкулиев. Подражательные слова в туркменском языке, автореферат, Л., 1959; Подражательные слова в системе словопроизвод- ства туркменского языка, „Труды ин-та Языка и литературы АН Турк- менССР", вып. II, Ашхабад, 1957, стр. 82—102; Семантические группы подражательных слов в туркменском языке, „Изв. АН Туркменской ССР“, Ашхабад, 1958, № 14; Синтаксические функции подражательных слов в предложении (на материале туркменского языка); ,Изв. АН Туркменской ССР“, Ашхабад, 1958, № 6; Структурные типы подражательных слов и особенности этих типов, „Труды ИЯЛ АН Туркменской ССР“, вып. III, 1959, стр. 43—53; Подражательные слова в туркменском языке, Ашха- бад, 1962. [↑](#footnote-ref-23)
24. 1. А. Кайдаров. Парные слова в современном уйгурском языке, Алма-Ата, Изд-во АН КазССР, 1958, стр. 57—61. [↑](#footnote-ref-24)
25. Л. В. Шчерба. Избранныеработы по русскому языку, М., Учпед- гиз, 1957, стр. 67. [↑](#footnote-ref-25)
26. В. В. Виноградов. Современный русский язык, вып. II, М., Учпедгиз, 1938, стр. 580; В. А. Т р о ф и м о в. Современный русский лите» ратурный язык, морфология, Изд-во ЛГУ, 1957; А. Н. Гвоздев. Совре- [↑](#footnote-ref-26)
27. П. Г. Стрелков. Юқорида кўрсатилган мақола, сб. Дворчество А. П. Чехова\*, М., Учпедгиз, 1956, стр. 240—299. [↑](#footnote-ref-27)
28. 18 А. И. Б а р а н н и к о в. Синонимические повторы в новоиндийских языках, „Записки коллегии востоковедов при Азиатском музее АН СССР\ том III, вып. II, Л., 1928, стр. 249—266; В. И. Абаев. Мимео-изобрази- тельные слова в осетинском языке, „Труды ин-та языкознания АН СССР\ М., том VI, 1956; М. Ф. Ф а з ы л о в. Изобразительнйе слова в современ- ном таджикском языке (резюме диссертации), „Изв. АН ТаджССР\ отд. общественных наук, I, Душанбе, 1952. [↑](#footnote-ref-28)
29. Л. Ш а г д а р о в. Изобразительные слова в современном бурят-мон- гольском языке (кандидатлик диссертациясининг қўлёзмаси), Л., 1956; Ц. Б. Ц ы д е н д а м б а е в. Изобразительные слова в монгольских язы- ках (шарқшуносларнинг XXV халқаро конгрессида қилган докладининг тезиси), М., Изд-во восточной литературы, 1960. [↑](#footnote-ref-29)
30. В. И. А л а т ы р е в. Междометно-наречные повторы в удмуртском 8Эыке. .Ученые записки ЛГУ“, серия востоковедческих наук, вып. II, Советское финно-уi'роведение, 1948. [↑](#footnote-ref-30)
31. м Г. А. П а к. Изобразительные слова в корейском языке, авторефе- рат, Л., 1958; Морфологические особенности изобразительных слов в ко- рейском языке, „Вопросы корейского и китайского языкознания\ Изд-во ЛГУ, 1958, стр. 117. [↑](#footnote-ref-31)
32. . 62 Т. Й. П е т р о в а, Образные слова в нанайском языке, „Изв. АН СССР\ отд. литературы и языка, 1948, том VII, вып. 6, стр. 527—546. [↑](#footnote-ref-32)
33. А. Н. Кононов. Грамматика современного узбекского литера- турного языка, М.—Л, 1960. [↑](#footnote-ref-33)
34. ўша асар, 210-бет, [↑](#footnote-ref-34)
35. С. Муталл и б о ». Юқорида кўрсатилган асар, 214-бет. [↑](#footnote-ref-35)
36. Дозирги замон ўзОек тили", Тошкент, ЎзФА нашриёти, 1957. [↑](#footnote-ref-36)
37. В. И. Л е н и н. Материализм ва эмиириокритццизм, Тошкент, Ўздав- нашр, 1950, 255-бет, [↑](#footnote-ref-37)
38. И м и т а ц и я — латинча бўлиб, IшiIаi1о — тақлид, ясамалик де- макдир: [↑](#footnote-ref-38)
39. Й7А. И. Германови ч. Звукоподражание и звукоподражательные слова русского языка, „Изв. Крымского пединститута им. М. В. Фрунзе", т. XII, Симферополь, 1947, стр. 192, [↑](#footnote-ref-39)
40. В. И. Л е н и н. К вопросу о диалектике, Ленинский сборник, XII, 1931, стр. 233. [↑](#footnote-ref-40)
41. ™ В. И. А л а т ы р е в. Проблема междометий, ,Уч. заiшски Карело- финского университета\*, т. III, 1948, вып. 1, историко-филологическне науки, Петрозаводск, Госиздат, Карело-финская ССР, 1949, стр. 100. [↑](#footnote-ref-41)
42. Сб. „Мышление и язык\ М., 1957, стр. 31. [↑](#footnote-ref-42)
43. Қаранг: Е. Ф. К р о т е в и ч. Слово, части речи, член предложения, [↑](#footnote-ref-43)
44. Ф. Ф. Фортунатов. Сравнительное языковедение, Дрестома- тия по истории языкознания XIX—XX веков", М., Учпедгиз, 1956, стр. 256. [↑](#footnote-ref-44)
45. Н. В. Крушевский. Очерки иауки о языке, .Xрестоматия по истории языкознания", стр. 248. [↑](#footnote-ref-45)
46. В. И. Л е н и н. Материализм ва эмпириокритидизм, Тошкент, 1950, 266-бет. [↑](#footnote-ref-46)
47. К. Марке. Капитал, 1 том, 1-китоб, Тошкент, Ўздавнашр, 1955, 117-бет. [↑](#footnote-ref-47)
48. Р. 0- Шор. Кризис современной лингвистнки, „Яфетический сбор- [↑](#footnote-ref-48)
49. ник”, том 5, Л., 1927, стр. 67. [↑](#footnote-ref-49)
50. А. А. П о т е б н я. Эса сўзда кўп маънолиликка қарши чиқади. У сўз маъносида ҳатто кичкинагина ўзгариш юз берса, у илгариги сўз бўл- масдан бошқа сўзга айланади деб ёзади. Қаранг: Xрестоматия XIX—-XX веков, стр. 124.

	1. А. А. ГI о т е б н я. Мысль и язык, издание II, Xарьков, 1892, стр.104. [↑](#footnote-ref-50)
51. ф. ф, Фортунатов. Сравнительное языковедение, в кн. »Xрес- хоматия по истории языкознания XIX—XX веков\*, М., 1956, стр. 204. [↑](#footnote-ref-51)
52. 9 Б. М Ю н у с а л и е в. Киргизская лексикология, Фрунзе, 1959, стр.

152. [↑](#footnote-ref-52)
53. Ф. Э н г е л ь с. Диалектика природы, М., Госполитиздат, 1952, стр. 134—136. [↑](#footnote-ref-53)
54. Қаранг: „Одам гапиришни қандай ўрганди? ,Фан ва турмуш” жур- нали, 1961, 8-сон. [↑](#footnote-ref-54)
55. Бу ўринда биз этмоқ ва йело^'феълларини ўлчов сифатида қабул қиламиз. Шунинг учун қилмоқ ва бошқа феъллар билан тасвирий сўз- дарнинг алоқаси ҳақида гапирмаймиз. [↑](#footnote-ref-55)
56. Такрор маъноси тасвирий сўзлардан аффикслар ёрдамида ясалган феъллар орқали ҳам берилиши мумкнн. [↑](#footnote-ref-56)
57. Е. Д. ГIоливанов. По поводу „Звуковых жестов“ японского язы- ка, Сб. по теории позтического языка, Петроград, 1916, стр. 36. [↑](#footnote-ref-57)
58. А. А. А з и з о в, Сопоставительная грамматика русского и узбекс- кого языков, Ташкент, Учпедгиз, 1960, стр. 194—195. [↑](#footnote-ref-58)
59. „Основы фонетики и грамматики узбекского языка", Ташкент, 1961, стр. 210. [↑](#footnote-ref-59)
60. В. И. Ленин. Асарлар, 29-том, 491 -бет. [↑](#footnote-ref-60)
61. « Б. М' Юнусалиев. Киргизская лексикология, часть I, Фрунзе, Киргизучпедгиз, 1959, стр. 156, [↑](#footnote-ref-61)
62. П. М. М е л и о р а н с к и й. Араб филолог о турецком языке, СП 1900, стр. 2-3.

10> \* (юлдузча) қўйилган сўзлар тасвирий сўзлардан ясалган сўзла] дир. Вундiай пайтларда биз асосан ўзакни назарда тутамиз. [↑](#footnote-ref-62)
63. В. И. Л е н и н. Материализм ва эмпириокритицизм, Тошкент, Ўз- давнашр, 1950, 160-бет,

 Н. И. Ашмарин, Подражания в языках Среднего Поволжья, „Известия Азерб. Госуниверситета”, т. 2—3, Баку, стр. 154. [↑](#footnote-ref-63)
64. Товушларнинг бу хил ўзгаришига аккомадация ҳодисаси дейилади. Қаранг: В. В. Р е ш е т о в. Узбекский язык, Ташкент, 1960, стр. 294. [↑](#footnote-ref-64)
65. „Грамматика русского языка", I, М., Изд-во АН СССР, 1953, стр.

679. [↑](#footnote-ref-65)
66. 118 Д. В. Бубрых. К проблеме изобразительной речи, „Уч. записки Карело-фииского университета\ т. III, вып. 1, 1948, стр. 85—94. [↑](#footnote-ref-66)
67. А. Н. К о и о н о в, Грамматика современного узбекского литера- турного языка, М.—Л., 1960,стр. 47. [↑](#footnote-ref-67)
68. Структура элементи термини Л. Н. Xаритоновдан олинди. [↑](#footnote-ref-68)
69. Қаранг: Э. В. С е в о р т я н. Мат.ериалы к сравннтельной фонетике турецкого, азербайджанского и узбекского литературного языков, Иссле- дования по сравнительной грамматйке тюркских языков, фонетика, М., Изд-во АН СССР, 1955, стр. 45.

 В. Б е 1 Ь г ii с к. Еiп 1е]1ип§' iп с1а5 5iiiсiiт сiег iп(iе-^егтапiбс1iеп 5ргасЬеп, 6, Аи{ Ье]ргi^. „Xрестомапш по исгории языкознания XIX—XX веков", стр. 181. [↑](#footnote-ref-69)
70. Н. И. А ш м а р и н. Основы чувашской мимологии, Казань, 1918, стр. 1.

 N. К. Ошi(гiеV. Веi1гаее гиг Озшапi5сЬеп Мiто1о|;iе, \Viепег 2еii- {. (1. Қипс1е <iез Могдеп1апi1е8, Вй. XXXIV, 1927, НеП 1—2, 105- [↑](#footnote-ref-70)
71. В, Н. Д о б р о в о л ь с к и й. Звукоподражание' в народном языке и в народной поэзии, Этнографическое обозрение, изд. этнограф. огд. импе- раторского общ. любителей естествознания, антропологии и эгнографии, М., 1894, стр. 81-92.

 Образли сўзларнинг товушга тақлид сўзлар билан ўхшашликлари ва фарқлари тўғрисида ишимизнинг II бобига қаралсин. [↑](#footnote-ref-71)
72. А. И. Искаков. Подражательные слова в казахском языке, Тюркологический сборник, I, М., 1951, стр. 108. [↑](#footnote-ref-72)
73. Қаранг: Н. К. Дмитриев. 0 парных словосочетаниях в башкир- ском языке, „Изв. АН СССР", отд. гуманитарных наук, № 7, Л., 1960, стр, 501-502. [↑](#footnote-ref-73)
74. С. Кудайбергенов. Подражательные слова в киргизском [↑](#footnote-ref-74)
75. языке, Фрунзе, Киргизучпедгиз, 1957, стр. 38; М. Xудайкулиев. Под- ра>кательные слова в туркменском языке, Л., 1958, стр. 9. [↑](#footnote-ref-75)
76. А. Г. Гулямов. Проблемы исторического словеобразования уз- бекского языка, Ташкент, 1959, стр. 50. [↑](#footnote-ref-76)
77. Н. А. Баскаков. Каракалпакский язык, II, часть первая, М., 1952, стр. 245—246. [↑](#footnote-ref-77)
78. Отличители терминиии Н. И. Ашмарин қўллаган. Қаранг: 0 мор- фологичёских категориях подра>каний в чувашском языке, Казань, 1928, стр. 9. Структура элементлари терминиии эса Л. Н. Xаритонов қўллаган. Қаранг: Типы глагольной основы в якутском языке, М.—Л., 1954, стр. 167. [↑](#footnote-ref-78)
79. 148 А. Н. Кононов. Грамматика современного узбекского литера- турного языка, М,—Л., Изд-во АН СССР, 1960, стр. 339. [↑](#footnote-ref-79)
80. ш -илла аффиксини бу ўринда соф дейишимизнинг сабаби, юқерида айтганимиздек, баъзан бу аффикс структура злементи -ир ва ясовчи -ланинг бирикиши натижасида пайдо бўлади. Баъзан эса тасвирий сўзга тўғри- дан-тўғри -илла аффикси қўшилиб, феъл ясалади. [↑](#footnote-ref-80)
81. А. Ғуломов. Ўзбек тилида сўз ясаш йўллари ҳақида, „ЎзССР ФА Тил ва адабиёт институти асарлари", Тошкент, 1949, 80-бет. [↑](#footnote-ref-81)
82. Термин А. Н. Кононовники. Қаранг: Грамматика современного узбекского литературного языка, М.—Л., стр. 141. [↑](#footnote-ref-82)
83. П. М. М е л и о р а н с к и й. Араб филолог о турецком языке, СПб., 1900, стр. XXVII. [↑](#footnote-ref-83)
84. 1. А. Г. Гулямов. 06 аффиксе -дош (Бюллетень АН УзССР, [↑](#footnote-ref-84)
85. М а ҳ м у д К о ш ғ а р и й. Девону луғотит турк, II, том Тошкент, 1961, 420-бет. Унинг „XI аср ёзма ёдгорлйкларида феъл категориясик (Тошкент, 1955, 22—25-бетлар,) „МорфолоГия ва лексика тарихидан қисқача очерк" (Тошкент, 1959, 87—89-бетлар) асарларида ҳам шу ҳолни кўрамиз.

166 Ҳ. Д о н и ё р о в. Юқорида кўрсатилган асар, 224-бет. [↑](#footnote-ref-85)
86. В. Эгамов. Ўзбек тйлининг Ғаллаорол шеваси (қўлёзма), Самар- қанд, 1953. [↑](#footnote-ref-86)
87. Э. К. П е к а р с к и й. Словарь якутского языка, том 1,1959, стр. 321. [↑](#footnote-ref-87)
88. С. Е. Малов. Уйгурский язык, Изд-йо АН СССР, 1954, М., стр.

185. \* [↑](#footnote-ref-88)
89. Н. К. Д м и т р и е в. Грамматика башкирского языка, М.—Л., Изд- во АН СССР, 1948, стр. 57. [↑](#footnote-ref-89)
90. »» А. Н. К о н о н о в. Грамматика севременнвг® узбексквго литера- турного языка, М.—Л., 1960, стр. 109. [↑](#footnote-ref-90)
91. ш К. К. Юдахин. Узбекско-русский словарь, Ташкент. 1927, стр.

401. [↑](#footnote-ref-91)
92. ‘ю С. И броҳи м ов ва М. Р'аҳмон ов, Ўзбек тилининг имло лу- ғати, Тошкент, УзФА нашриёти, 1956, 209-бет. [↑](#footnote-ref-92)
93. 1№ Узбекско-русский словарь, М., Изд-во иностранных и националь- ных словарей, 1959, стр. 544. [↑](#footnote-ref-93)
94. „Грамматика алтайского языка", составлена членами Алтайской [↑](#footnote-ref-94)
95. миссии, Казань, 1869, стр. 146. [↑](#footnote-ref-95)
96. 1. 3 Р. А. А г а н и н. 0 принципах подачи подражательных слов в турец- ких словарях, Сб. статей „Тюрко-монгольское языкознание и фольклорис- тика“, ИВЛ., М., 1960, стр. 164, [↑](#footnote-ref-96)
97. Г. И. Р а м с т е д т. Введение в алтайское языкознание. М., Изд-во [↑](#footnote-ref-97)
98. иностранной лит-ры, 1957, стр. 219. [↑](#footnote-ref-98)
99. Персидско-русский словарь, М., 1953, стр. 549; Таджикско-рус- ский словарь, М., 1954, стр. 229. [↑](#footnote-ref-99)
100. ■>’8 П. М. М е л и о р а н с к и й. Араб филолог о турецком языке, СПб., 1900, стр. XXXVIII. [↑](#footnote-ref-100)
101. 18(1 В. В. Р а д л о в. Опыт словаря ... т. II, стр. 728; -лак-лак—шелка- ние языком; Н. К. Д м и т р и е в. Этимология слова лақырды (^;>^i.,1), Докл. АН СССР, Л., 1926, стр 118; Л. Будагов. Юқорида кўрсатилган луғат, СПб., 1-том, 1868, 190-бет; М. Xудайкулиев. Подражательные слова в системе словопроизводства туркменского языка, /Груды инс. Языка и литературы АН Туркмен ССР“, вып. II, 1957, стр. 92. [↑](#footnote-ref-101)
102. Изоҳ С. Айнийники. [↑](#footnote-ref-102)
103. !М Н. И. И л ь м и н с к и К. Материалы к изучению киргизского языка. „Учен. записки Казанского унiiверситета", Казань, 1860, кн. 111—IV. [↑](#footnote-ref-103)
104. М. X у д а й к у л и е в. Гiодражательные слова в системе словопро- [↑](#footnote-ref-104)
105. ИЗводсгва туркменского языка, „Труды инст. Языка и литературы АН ТССР“, вып. II, 1957, стр. 92. [↑](#footnote-ref-105)
106. В. В, Радлов, Юқорида кўрсатилган луғат, 80-бет. [↑](#footnote-ref-106)
107. к)3 Н. А. Аристов, Юқорида кўрсатилган асар, 281-бет. [↑](#footnote-ref-107)
108. 15,4 В. В. Радлов фнкри В. А. Гордлевскнйнинг юқоридаги мақоласи

асосида берилди.' [↑](#footnote-ref-108)
109. И. И. М е ш ч а н и н о в. Члены предложения и части речи, М.—Л., 1945, стр. 394. [↑](#footnote-ref-109)
110. К. Д ы к а н о'в. Имя суiцествительное в киргизском языке, Фрун- зе, стр. 68. [↑](#footnote-ref-110)
111. Ш’А. Г. Г у л я м о в. Проблемы исторического словообразования уз- бекского языка, автореферат докторской диссертации, Ташкент, 1955, стр. 44. [↑](#footnote-ref-111)
112. С. Муталлибов, Морфология ва лексика тарихидан қисқача очерк, Тошкент, 1959, 213-бет. [↑](#footnote-ref-112)
113. Қаранг: Л. Н. Xаритонов. Типы глагольной основы вякутском языке, М,—Л. , 1954, стр. 16. [↑](#footnote-ref-113)
114. -ла аффикси ҳақида қаранг: А. Ғ у л о м о в, -ла аффиксининг маъ- нолари ҳақида, ЎзССР ФА бюллетени, 1944, 4—5-сонлар. [↑](#footnote-ref-114)
115. Н. Остпоумов. Этимология сартовского языка, Ташкент, 1910, стр. 30. [↑](#footnote-ref-115)
116. Дозирги замон ўзбек тили“, Тошкент, 1947, 443-бет. [↑](#footnote-ref-116)
117. я а. Искаков. Наречие в казахском языке, Алма-Ата, 1950, стр. 95, [↑](#footnote-ref-117)
118. Н. А. Баскаков. Каракалпакский язык. т. II, часть первая, 1952, стр. 256.

5i1 М. Фазилов. Изобразительные слова в современиом таджикском лнтературном языке, қўлёзма (В. И. Ленин номидаги СССР Давлат йиблнотекасида сақланади), М, 1952, стр. 44. [↑](#footnote-ref-118)
119. Қаранг:.Вопросы языкознания", М. 1960, № 3. [↑](#footnote-ref-119)
120. 216 А. Гуля"мов. Проблемы1 исторического словообразования узбек- ского языка, Ташкент, 1955, стр. 213. [↑](#footnote-ref-120)
121. А. К а й д а р о в. Парные слова в современном уйгурском языке, Алма-Ата, 1958, стр. 61. [↑](#footnote-ref-121)
122. Биз жонли нутқда шундай фактни учратдик: Ғаллаорол районида бир’ кампирга Булкуллак момо деб лақаб қўйилган. Бу сўз кампирнинг семиз бўлиб булк-булк этиб юришига истиора бўлса керак. [↑](#footnote-ref-122)
123. Л. Н. X а р и т о н о в. Неизменяемыв слова в якутском языке, Якутск, 1943, стр. 59. [↑](#footnote-ref-123)